

بهرام گلندام بزبان ترکی)

کلّیات داستان

بهرام گلندام و هفت پیکر

اثر فنا ناپذیر **نظامی گنجوی**

بزبان **توریکی محلّی**

ویرایش **دکتر رسولی**

فروش تبریز **کتابخانه فردوسی**

بسم الله الرحمن الرحیم

کتاب

هفت پیکر
و
بهرام گلندام

الحمدلله رب‌العالمین والصلوة والسلام علی محمد وآله اجمعین اما بعد مشرق تاریخ یازانلاری معتقد دیلر که اسلام دولتی ظهور ایلممشدن قباق ایران مملکتنده دورت طبقه سلطنت ایدیبدور او دورت طبقه که سلاطین عجم معروفدیلار عبارتدی : پیشدادیان ، کیان ، اشکانیان و ساسانیاندن وبو عقیده ایله اسکندرمعروف کیانیلرین آخر پادشاهی محسوب اولور ولی فرنك تاریخ یازانلارین عقیده‌سی بودور کـه اسلامدن قباق کیان ، اسکندر و اونون خلیفه‌لری و اشکانیان و ساسانیان سلطنت ایدیبلر درهرصورت ساسانیلر آخرین طبقه سلاطین عجم محسوب اولورلار و ایگرمی سگز پادشاهدیلار که اولی اردشیر بابکان‌دور و اون دوردمنجی پادشاه یزدگرد دی که چوخ سخت‌دل و بیمروت آدامدور خلق اوندان راضی دگلدیلر قرخ یاشندا الله اونا بهرامی عطا ایلدی او زمانیه‌جن اولادی اولمامشدی تا اوزونه ولیعهد قرار ویرسون بیرطرفدن قوجالیق آثاری وجودین احاطه ایدیب بیرطرفدن بی اولادلیق غصه‌سی اونی پریشان ایلمشدی بیرگون اوزون گوی سمتنه دوتوب عرض‌ایلدی الهی ای منی خلق ایدن بو گناهکار بنده‌وه بو گریان گوزونه رحم ایله ئوزعنایتوی مندن دریغ ایتمه بیر احسان ایله که ساسانی دودمانی منقرض اولماسین‌هر کس که سنون قاپوا گلیب محروم ایتممسن منی‌ده مایوس قایترمه خلاصه چوخ آغلیوب مناجات ایدندن سورا حرمه گتدی پادشاهین دعاسی آللهین درگاهنده مستجاب اولوب نطفه اولاد آناسنین بطننه دوشدی بیر مدتدن سورا حامله‌اولدی شاهه مژده ویردیلر شاه بو خبری اشتماقدان اوقدر شاد اولدی‌که اوج دورت یول تختدن ایاقه دوروب یره اوتوردی امر ویردی خزینه‌نین

قاپوسین آچوب اوقدر فقرایه قزیل ویردیلر که بیرنفر فقیر شهرده قالمادی مدت معمول گچندن سورا خوش ساعتده بیر اوغلان دنیـایه گلدی شاه بو مژده‌دن اوقدر مسرور اولدی که امر ویردی تمام شهری چراغان‌ایدیب جشن دوتدولار وتمام ولایتلر که اونون زیر فرماننده ایدی یدی ایل مالیاتدن معاف ایلدی سورا هرنه که‌منجم و ستاره شناس واریدی احضار ایدیب امر ویردی شاهزاده‌نین طالعین ملاحظه ایلسونلر منجم‌لر ئوز کتابلارینا مراجعه ایدیب آثار مسرت وشادی اولارین ناصیه‌سنده پدیدار اولدی عرض ایلدیلر الحمدلله که شاهزاده نین طالعی چوخ یاخشی دور و یدی اقلیمی تحت تصرفه گتیره‌جاق شاه چوخ خوشحال اولوب تمام منجم‌لره خلعت ویردی و اولاری چوخ حرمت و عزت‌ایله یولا سالدی شاهزاده نین آدین بهرام قویوب اونون چوخ دقتله پرورش ایلیردیلر ، منجم‌لر ئوز یرلرینه گیدیب دیدیلر اگر شاهزاده آتاسنین یـاننده پرورش تاپسا پادشاهین اخلاقی اوناتاثیر ایدیب اودا سلنطت‌ایدنده رعیته ظلم ایده‌ر گره‌ك قباقجه چاره ایلیاق هامسی هم‌رای اولوب پاه‌شاهین بارگاهنه گتدیلر اجازه آلاندان سورا شاهین حضورنه گیدیب عرض ایلدیلر که البته بومطلب پادشاهه آشکار دور که اگر شاهزاده بیر یرده پرورش تاپا که آب‌وهواسی‌یاخشی اولا البته شاهزاده‌نین وجودنده تاثیری وار پادشاه بو سوزی تصدیق ایلدی بونـاگوره که قباقکی اولادنین ئولماقندان گوزی قورخمشدی دردم امرایلدی تمام امراء و وزرانی جمع ایدوب بوسوزون باره‌سنده مشورت ایلدی تمام حضار بوسوزی تصدیق ایلدی وزیر اپاقه دوروب دیدی بو مطلب هامیه معلومدور که قوم عرب فصاحت و بلاغت و شان و ذکاوتده‌تمام ملت لرین ایچنده مشهوردی حکمدار یمن‌که ئوزونی پادشاهین بنده لریندن بولور اگـ مصلحت بولسز یمن حکمداری نعمانشاهی‌بورا دعوت ایدیب شاهزاده‌نی‌اونا تاپوشیـ ق کـه شاهزاده‌نی پرورش و تربیت ایلسون هامی وزیرین‌تدبیر و هوشنه آفرین‌دییوب هامی بونی مناسب ومصلحت گوردی شاه دبیری چاغیروب امر ویردی بو کیفیتی یمن حاکمنه یازسون دبیر نامه‌نی یازاندان سورا پادشاهین حضورنه گتدی شاه نامه‌نی اوخویوب مهر ورودی پس نامه‌نی بیر قاصده ویردیلر که فورا یمنه آپارسون قاصد گیجه‌گونوز یول گیدیب آز مدتده یمنه یتشدی فورا نعمانشاهین‌بارگاهنه گیدیب‌نامه‌نی تسلیم ایلدی نعمانشاه سوروشدی بونامه‌نی کیم یولیوب قاصد دیدی بونامه ایران پـادشاهنین طرفندندور نعمانشاه متفکر اولدی‌که نه حادثه ئوز ویریب که‌ایران‌پادشاهی اونا نامه یازوب پس نامه‌نی قاصددن آلوب مطالعه ایلدی چون نامه‌نین مضموننندن

مطلع اولدی چوخ خوشحال اولدی مخصوصا شاهزاده‌نین تولدن که اونی تربیت ایلماق ایچون تاپشیراجاقلار بلا توقف سفر تدارکی گوروب اوغلی منذری که‌شجاعتده بی‌نظیریدی جانشین ایدیب ئوزی یوز اللی نفر سواریله ایرانه طرف حرکت ایلدی سویوندیقندان ایکی‌منزلی بیر ایدیب ایرانین پایتختنه‌یتشدی شاهه نعمانشاهین گلماقین خبر ویردیلر شاه امر ویردی تمام امراء پشوازه گئدیب‌چوخ‌جلال و عزتله نعمانشاهی شهره گتیردیلر او با اینکه چوخ یورولموشدی بدون تاخیر شاهین حضورنـه گئدیب شاهزاده‌نین تولدنه گوره تبریک دیدی شاه اونا چوخ احترام ایدیب ئوز یانندا یر ویردی ، بیر ساعتدن سورا شاه حرمه گئتدی نعمانشاهده بیر قصر که اونون ایچون تعیین ایلمشدیـلر گئدیب استراحته مشغول اولدی آخشام‌باشی شاه حرمدن خـارج اولوب تخت سلطنته‌جلوس ایلدی‌پس تمام‌وکلا و وزراء وامراء ئوزیرلرینده‌اوتوردولار نعمانشاهده‌حضوره‌یتشیب جشن‌ملوکانه دوتدولار شام صرف اولاندان سورا ساقیلر می دولاندیریب مطرب ورامشگرلر مجلسه‌کلیب‌عیش ونوشه مشغول اولدولار شاه اوزون نعمانشاهه دوتوب دیدی وزیرلر بیله‌صلاح بولوبلر که‌شاهزاده بهرامی‌سن تربیت‌ایده‌سن نعمانشاه دیدی قبله‌گاها بو بیرمهم ایش دگل من جانا ومالا هرنه‌که سیز امر ایله‌سز اطاعت‌ایلرم شاه امرویردی شاهزانی مجلسه‌گتیردیلر تمام‌حضار اونی گورماقدان‌خوشحال اولدولار علی‌الخصوص نعمانشاه که خداوند شاهزاده‌نین محبتین اونون اوره‌گنه سالدی صباح بهرامی آناسی ایله نعمانشاهه تاپشیروب نچه یوك قزیل ایله روانـه ایـلدیلر شاه دستور ویردی دورت آغاجه‌جن مشایعت ایلدیلر مسافرلر نچه‌گوندن سورا یمنه وارد اولدولار یمن اهلی پشواز ایلدیلر شاه امر ویردی شاهزاده و آنـاسی ایچون علیحده قصر تهیه ایلدیلر بیر نچه گونـدن سورا شاه اوغلی منذری چاغیروب دیدی مهندس‌لری اطرافه یولا تـا هر یرده آب و هوا خوش اولسا بیر عمارت بنا ایلسونلر مهندس‌لر بیر خوش آب وهوا یر تعیین ایدیب شاهه خبر ویردیلر شاه سمار آدلی بیر بنا رومـدن چاغیروب عمارتین دوزتماقین اونا محول‌ایلدیلر سمار چوخ کوشش وسعی‌دن سورا بیر عمارت بنا ایلدی که سحر گون چخاندا ارغوانی نهارچاغی طلائی وآخشام گوموش رنگنده گوروکوردی نعمانشاه بو قصری‌گورماقدان چوخ خوشحال اولدی و حددن آرتیق سماره محبت ایلیوب اونا قابل انعام ویردی سمار دیدی اگر بولسیدیم که شاهین بوقدر منه محبتی وار بیر عمـارت دوزلده‌ردیم که آخشامه‌جن اون رنك گوروشردی بـو سوز شاهین خوشونا گلمیوب امر ویردی اونی قصرین دامنـنان یره

آتدیلار بیچاره سمار ئوز عمرندن بهزه گورمدی ایندی‌ده او عمارت قالیر و آدی خورنق‌دور شاه سورالار ئوز عملندن جنون گتیریب دیوانه اولدی بیر گون چولده مفقودالاثر اولوب هرقدر اونی آختاردیلار بیراثر تاپولمادی اوغلی منذر تخته اوتوروب پادشاه اولدی الله منذره بیر اوغول ویردی که بهرام ایله قصرده پرورش ویریردیلر تا اون اوچ یاشندا اولدولار تمام علوم بخصوص تیراندازلیقی اورگشدیلر چون بهرام گورخر شکارنه چوخ علاقه‌سی واریدی بهرام گور لقب‌ویردیلر القصه بهرام گونوزلار شکاره گئدیردی گجه‌لر عیش و عشرته مشغولیدی وقتیکه شکاره گئدیردی گورخری دیری دوتوردی اولارکه دورت یاشندان آز عمر ایلمشدی آزاد ایدیردی و اولار که دورت ایلدن چوخ عمری واریدی شکار ایدیردی اوگورخرلاری‌که آزاد ایلیردی ئوز آدنـا مهر دوزتدیرمشدی اولارین ساغ بودونا ووروب آزاد ایدیردی اعلان ایلمشدی که‌هر کس منیم شکارلریمی شکار ایلسه او آدامیدا من شکار ایده‌جاقام اوناگوره هر کس بو گورخرلردن شکارایدیردی چون بهرامین مهرین‌گورووردی اونی اوبوپ آزاد ایلیردیلر بهرام بو وضعله زندگانلیق ایلیردی بیرگون بهرام ومنذر وتمام وزاء وامراء شکاره‌گتدیلر چولده دولانیردیلارکه ناگاه چولون بیرطرفدن توزقاخدی بهرام ایستدی او توزون علتین بولسون آتین قووب اونا طرف گتدی منذر و اوبیرسی‌لر اونون دالسجا روان اولدولار بهرام چون اورا یتشدی گوردی بیرشیر بیرگورخرین ایستیر بئلین سندیرسون همینکه بهرام اونی‌گوردی بی‌تاب اولوب درحال کمانی الینه آلوب بیر تیر چله کمانه قویدی شیری گورخرایله نشانه‌ایدوب تیری رها ایلدی همینکه تیر کماندن رها اولدی شیرین بئلنه دگوب گورخرین قارنندان چخوب یره گتدی شیر و گورخر هرایکی‌سی یره یخلدیلار چون منذر و اوبیرسی‌لر بو هنری گوردولر حیرتده قالوب هامی آفرین دیدی وبهرامین قوت و شجاعتندن تعجبده قالمشدیلار چون اولار شکارگاهده‌ن قایتدیلر بو سوز شهرده شهرت تاپدی هامی دسته دسته گیدیب تماشا ایلیردیلر منذر امر ویردی خورنق قصرنده شیر وگورخرین عینا همان حالتنن‌که‌بهرام آت اوسته اوتوروب و تیری شیر و گورخرین سینه‌سندن چخوب یره گچیبدی نقاشلق ایدیب دیواره نصب‌ایلدیلر اوبیرسی گونده‌کی کیمین سواراولوب شکاره گتدی‌هرطرفه آت قووردی و منذرده سوارلاری‌ایله بهرام بیر گورخر گوردی که قارنی قارکمی آغ گوره‌گی لعل‌کمی قرمزیدی و اوبیرسی یرلری بیر عجیب وغریب وضعله منقش ایدی بهرام چون بو گوبچکلقدا گورخری‌گوردی مسرور اولوب دیدی‌که گره‌ك بونی دیری

دوتام بوخیالنن کمندی اله آلوب آتی قودی گورخر چون‌صیادی گوردی جاننین‌ال ایاقین
یغشدیروب فرار ایلدی بهرام دورت آغاج اونون دالسجا آت‌قویدی همینکه اونایتشیردی
حیوان خیزگوتوروب بهرامدن اوزاقلاشیردی آخشامه‌جن آت قودی ئوز ئوزونه خیال
ایلیردی که شاید بو سحردور چون بو وقته‌جن بهرامه بیله‌بیرایش اوز ویرممشدی
اوزاقدان بیر داغ نمایان اولدی گورخر بیر مغاریه وارد اولدی بهرام یقین ایلدی
که بوایشده بیر سر وارکمال حیرتله مغاریه طرف گتدی چون مغاره‌نین اللی قدملقنا
یتشدی بیر حرارت بهرامی احاطه‌ایلدی بهرامین آتی‌اولکوب قولاقلارین شوش‌دوتدی
بهرام متحیر قالمشدی حرارت لحظه بلحظه یاخنلاشیردی بهرام آته شلاق ووروب
ئوزون مغاره‌نین قاپوسنا یتیردی گوردی مغاره‌نین آراسندا بیر بیوك اژدها وارکه‌رنگی
قطران کمی قره‌دور ئوزونه بورولوب گوزلری اود کمی پاریلدیر آغزندان توسسی
کمی قره بخار چخیردی وقتیکه نفس چکیردی نفسنین حرارتدن مغاره اود کمی‌اولوردی
چون‌بهرام بو ناگهان بلانی‌گوردی ئوز شان‌نه لایق‌گورمدی اوردان قایتسون‌مغاره‌نین
قاپوسندا دوروب او حیوانین هیکلنه باخیردی فکره گتمشدی گجه‌نین قارانلقی‌ده
اژدهانین رنگی کیمین دنیانی احاطه ایلمشدی بهرام دیبردی بو نه‌حالتدی‌که منه اوز
ویروب گورخر هارا گتدی آیا بو اژدها طلسمدی و یا نمنه‌دور چوخ فکردن سورا
فراستله تاپدی که بو حیوان بی‌زبان که منی مفتون ایدیب بوراجن گتیریبدور بو
اژدهاده‌ن اونا صدمه یتشیب ایستیز انتقام چکسون پس لازم دورکه بوحیوانین انتقامین
اژدهادن آلام وبوبلانی بوحیوانین باشندان رفع ایلیه‌م پس ایکی‌باشلی تیرکمانه‌قویوب
اژدهانین گوزلرین نشانه گتدی تیر کماندن رها اولوب یکراست اژدهانین گوزلرنه
دگدی اژدها کور اولوب تیرین ضربندن ایله گویه قالخوب ئوزون یره وردی که
اژدهانین هیبت و قوتندن مغاره حرکته گلدی و عجیب سس‌لر ظهوره یتشدی بهرام
پیاده اولوب شمشیری النه آلدی مغاریه وارد اولوب چوخ احتیاط ایله قباقه گتدی
وشمشیری قوتله اژدهانین بوینونا ویروب باشین بدنندن آیردی قان سوکیمین روان
اولدی بهرام اژدهانین باشین‌کسماقه قناعت ایلمدی چون قلبنه گلمشدی که‌گورخرایستیر
اژدهادن انتقام‌آلسون اوناگوره اژدهانین قارنین یتدی چون‌گورخرین بیرجوت‌بالاسین
اونون قارننذا مشاهده ایلدی گورخرین انتقامین اژدهاده‌ن آلماقه گوره چوخ شاد
اولدی دیـدی سبحان‌الله بوحیوانین عقلی‌گور نه درجه‌ده دور وانتقام‌آلماقی نه‌یاخشی
دوشونوب بهرام بوایشدن متحیر قالمشدی درهرحال ایشین قورتاراندان سورا مغاره‌دن

اشیگه گلدی آتنا سوار اولدی که توز قصرنه قایتسون گوردی همان گورخر گلیب
مغاریه وارد اولدی بهرام دیدی‌بس گورخرین گنه بیر مطلبی وار یا گنه ایستیر انتقام
آلسون اونا گوره گورخرین دالسجا روان اولدی تا بیربره یتشدی گوردی او قدر
پرقیمت‌جواهر وارکه حسابین الله بولور بولدی که گورخرین منظوری جواهرلاردی
ایلکه جواهرلاری نظرندن گچتدی مغاره‌دن خارج اولدی ایستدی اومغاریه نشان‌قویوب
قایتسون بو وقتده منذر سوارلاری ایله که بهرامی آختاریردیلار مغاره‌نین قباقنه یتشدیلر
چون بهرامی‌اوردا گوردولر خوشحال اولوب آللهین شکرین یرینه‌گتیردیلر بهرامده
منذری‌گورماقدان خوشحال اولدی هرایکی‌سی‌ده پیاده اولوب مغاریه‌گتدیلر منذر چون
اژدهانین ئولوسون‌گوردی وحشته‌دوشدی بهرام جواهرلاری نشان ویریب وتمام ماجرانی
شرح ویردی منذر تعظیم ایدیب آفرین دیدی بهرام و منذر مغاره‌دن خارج اولدولار
چون گجه‌دن بیر مقدار گچمشدی قرارقویدولار که گجه‌نی اوردا قالوب سحر حرکت
ایلسونلر ، سحرچاغی بیرایکی نفرسوار یولادیلار شهردن‌چوخلی قاطر و دەوه‌گتیردیلر
پس تمام جواهراتی مغاره‌دن اشیگه‌گتیروب شهره حمل ایلدیلر شهر اهلی چون‌اژدهانین
قضیه‌سندن باخبر اولدولار کچیکدن بویوکه شهردن خارج اولوب تماشایه گیدیردیلر
منذر بیرماهر نقاش چاغیروب امر ویردی عمارتین بیرگوشه‌سنده عینا مغاره و اژدها و
بهرامین عکسین ترسیم‌ایلدی اهالی تماشایه گلیب بهرامی تحسین ایلیردیلر قوشون و
شهر اهلی اوقدر بهرامی سویوردولر که گجه گونوز اونی دعا ایلیردیلر بیر گون
بهرام عمارتده دولانیردی بو اطاقدن او اطاقه گیدیردی بیر اطاقین قاپوسنا یتشدی‌که
اونا قفل ورمشدیلار هرقدر فکر ایلدی گوردی او اطاقی‌گوروب ونه بولورکه ایچنده
نه وار فورا سرایداری چاغیروب دیدی بو اطاق نیه باغلیدور وایچینده نه وارسرایدار
تعظیم ایلیوب دیدی ایلکه بو عمارت تمام اولدی بو قاپونی محکم باغلیوب کلیدین
منه ویردیلر وچوخ تاکید ایلدیلرکه بو اطاقین کلیدین سیزدن سوای هیچکسه ویرمیەم
وبغیراز سمار و نعمانشاه هیچکس بواطاقی‌گورمیوب و معلوم دگل که اطاقین ایچینده
نه‌وار پس کلیدی‌گتیروب بهرامه تسلیم ایلدی بهرام سرایدارین سوزوندن حیرتده‌قالدی
فکر ایلدی که حتما بوردا بیرزاد وار که تاکید ایدوبلر آچارین مندن سوای آیری
آدمه ویرمسونلر آچاری اوندان‌آلوب قاپونی‌آچدی چون اطاقین ایچنه‌باخدی ایله‌وحشت
قلبنه مستولی اولدی که بیرایکی قدم دالی چکلدی گـوردی یدی‌دانه مرصع تخت
قویوبلار و هر تختین اوستونده بیر رعنا قیز اوتوروب که جمالده بی‌مثل‌دور چون

بهرامین نظری قیزلارین جماللارینا دوشدی ایاقلاری سست اولوب قوه‌دن دوشدی وهر
قدر ایستدی قباقه یریسون ایلیه بولمدی ، بیر ساعته‌جن قاپویه تکیه ایدیب تعجبنن
اولارا باخیردی چون‌دقتیله نظر ایلدی گوردی اولار مجسمه‌دور ایله‌مهارتیله دوزلدیبلر
که انسان دییر بس که واقعا اولار انساندور که تخت اوسته اوتوروب صحبت ایلیللر بهرام
حیرتله اولارا تماشا ایدیب گوردی که هیچ بیرینده عیب و علت یوخدور و هامسی
بیر بیریندن گویچکدیلر او قیزلارین محبتی بهرامین اوره‌گنه ایله تاثیر ایلدی که
طاقت‌گتیرمیوب بیهوش اولدی بیرساعتدن سورا هوشه گلدی محزون‌حالت‌ایله او مجسمه
لره باخیردی گوردی هرمجسمه‌نین باشی اوسته بیر لوحه وار قباقه گیدیب اولمنجی
لوحه‌نی النه آلدی گوردی او لوحده قیزین آدی نورك هند پادشاهنین قیزی یازوبلار
ایکمنجی لوحده نعمان خاقان چینین قیزی و اوچومنجی لوحده پری خارزم پادشاهنین
قیزی ، دوردمنجی لوحده نسرین‌پوش سقلاب شاهین قیزی بشمنجی لوحده درستی
بیرنفرین قیزی که کیکاوسین نسلندن اولا آلتمنجی لوحده همای قیصر رومین قیزی
یدی‌منجی لوحده آذریون مغرب پادشاهنین قیزی سورا گوزی ستاره شناسلارین لوحنه
دوشدی که بهرامین طالعین تعیین ایلمشدیلر وبهرامین اولدوزی چوخ‌درخشاندی نشان
ویریردی که یدی اقلیم پادشاهلارینون قیزلارینون وصالنه یتشه‌جاق بهرام آللهین
شکرین یرینه گتیروب و درگاه احدیت‌دن توفیق و اعانت ایستدی ، ایکی ساعته‌جن
اولارا تماشا ایدیردی و هر دفعه که بیرینون اوزونه باخیردی محبتی مین برابر
اولوردی وهرقدر ایستیردی اولارین ایچندن لاپ گوزه‌لین انتخاب ایلسون هیچ بیرین
او بیرسی‌لره ترجیح ویره بولموردی چون اولارین یدی سیده جمالده و گویچکلقدا
بی‌نظیر یدیلر القصه اولارین یدی سنینده محبتی بهرامین اوره‌گنده جایگزین اولدی
و بت کیمین اولاری پرستش ایلیردی واولارین قباقنده دوروب آغلاماقه باشلادی‌بیر
قدر آغلیندن سورا ییدی آغلاماقدان بیر فایده یوخدور گره‌ك صبر ایلماق‌وبوایشین
چاره‌سین عقل و تدبیرله تاپماق پس بو خیالاتدن سورا اطاقدان خارج اولوب‌قاپونی
باغلادی وآچاری ئوز جیبنه قویوب بو سری بیرنفره‌ابراز ایلمدی‌هرگون اولکی کمی
شکاره‌گیدیب عیش ونوشه مشغولیدی و بعض وقت ئوزی بدون اینکه‌بیرنفرین خبری
اولا او اطاقه‌گیدیب مجسمه‌لرین مقابلنده اوتوردی و اولارینان راز ونیاز ایدیب‌دیردی
ای اوره گلرین آفتی ای ستمگرلر نه‌وقته‌جن صبرایلیوم داها صبریم تمام‌اولوب بیرقدر
بو سوزلاردن دییردی بعضا محزون اولوب بعضا مسرور اولوردی ئوزونه تسلی ویریب

اطاقدن خارج اولوردی بهرام بو وضعله زندگانلیق ایلیردی بو زمان بهرام اون بش یاشندا اولموشدی بیر گون قصرده اوتورمشدیلار هر طرفدن صحبت ایلیردیلر بهرام دیدی نچه ایلدی آتـامدان خبریم یوخدور منذر فورا بیر قاصد ایرانه روانه ایلدی قاصد بیرآز مدتده ایرانه گئدیب مراجعت ایلدی بهرام گوردی قاصدین وضعی پریشان و رنگی تغییر تاپوپ امر ایلدی بدون کم و زیاد هرنه گوروب اشتمسن شرح ویر قاصد گوردی غیرازاینکه دوز دانشسون آیری چاره‌سی یوخدور پس بهرامی دعا ایلیوب دیدی وقتیکه ایرانه یتشدیم شهره وارد اولمامشدان قباق بیر چوباندن شهرین وضعین خبرآلدیم چون منی غریب گوردی دیدی گل منیم سوزومی قبول ایلیوب بوشهره داخل اولما چون هرکس که بوشهره وارد اولور دوتوب زندانه سالیرلار من علتین سوروشدوم دیدی بوندان آرتق بیر سوز دیماقه حقیم یوخدور من چوبانین سوزوندن متعجب اولوب تصمیم دوتدوم که بیر یرده گیزلنوب گجه شهره وارد اولام بوفکرنن بیرگوشه‌ده پنهان اولوب گجه شهره وارد اولدوم ومثل اینکه غریب دگلم شهرده گردش ایلیردیم قدیم ایامده بیر رفیقیم واریدی اونون ایوینه گیدوب قـاپونی دوگدوم رفیقیم قاپونی آچوب منی ایچری آپـاردی بیر قدر صحبتدن سورا غریبلرین حال و وضعندن سئوال ایلدیم او بیر آه‌چکیب دیدی ای رفیق نه جرئتیم وار که بو سوزه جواب ویرم نه طاقتیم وار که جواب ویرمیم بش ایلدی بو یول باغلانوب هرغریب که شهره وارد اولور بدون سئوال و جواب دوتوب زندانی ایلیرلر علت بودورکه بش ایل بوندان‌قباق یزدگرد بیزیم پادشاه وفات‌ایلدی وقتیکه ناخوشدی وزیرلری چاغیروب امر ویردی که بهرامه نامه یازسونلار تا بورا گلسون وشاه ئوزی تاج وتختی اونا تاپشورسون وزیرلرده آند ایچمشدیلرکه قویماسونلار بیرنفریزدگردین اولادندن پادشاه اولسون ایلکه شاه وفـات ایلدی خسرو آدلی بیر نفری پـادشاه ایلدیلر و بوندان اوتری که بوخبر اطرافه منتشر اولماسون بیرعده مامور تعیین ایلدیلر که شهرده دولانوب هر یرده بیر غریبه گوروللر زندانه سالیرلار ایندی سنون بورا گلمـاقین منه اسبـاب وحشت اولوب ، چون بو احوالی اشتدیم همان‌گجه شهردن‌خارج اولوب روانه اولدوم چون بهرام ءآتاسنین ئولـماقین قاصددن اشتدی رنگی سارالوب بی‌اختیارگوزلریندن اشك جاری اولدی و چون باخبر اولدی که اوزگه آدام آتاسنین یرینده اوتوروب رنـگی قرالوب چوخ پریشانحال اولدی منذر چون بهرامین حالین مشاهده ایلدی اودا آغلاماقه باشلادی ولی بهرامه تسلی ویرماق ایچون اونون اتکین

اوپوپ‌دیدی استدعا ایلیرم غمگین اولمیه‌سوز بوندان اوتری‌که دنیا فانی‌دور وهیچکس قالمیه‌جاق وهیچکسه میسر دگل‌که ئوز دلخواه ایله دنیانین لذائذندن بهره‌مند اولسون اگرپادشاه وفات ایلیوب خداوند سیزه عمر کرامت ایلسون و اگر آیری‌آدام پادشاه اولوب اوندان اوتری غصه ایلمیون نقدر منده جان وار سیزه خدمت ایلرم و حاضرم جان و مالمی سیزین یولوزدا فدا ایلیم بهرام دیدی بو ایش عجله‌ایله انجام تاپماز صبر و تأنی لازمدور اولار خیال ایلیوبلر که منده آتام کیمین سلطنت ایلرم و بیر درجه‌ده حق‌لری وار چون منی گورمیوبلر ایلکه مندن محبت مشاهده ایلدیلر او وقت نه دییه‌جاقلار البته‌که مندن ممنون اولاجاقلار درهرصورت اولار عقلنن‌ایش گورمیوبلر بیز گره‌ك عقل و تدبیرایله ایش گوراق القصه منذره امر ایلدی لشگر تدارکی گورسون بیرآز مدتده یوز مین قوشون اعم از پیاده و سوار تهیه ایدوب ایرانه طرف حرکت ایلدیلر چون ایرانین حدودنه یتشدیلر و خبر ایران‌مملکتنده منتشر اولوب خسروین قولاقنه یتشدی خسرو ارکان دولتی احضار ایلدی حسرو ئوزی عاقل وکامل آدامدی ایلکه هامی جمع اولدی اوزون اولارا دوتوب دیدی ایندی که بوجور بیر اژدها کیمین آدام وارث سلطنت وتاج و تختدی نیه منی مهلکیه سالدوز اولار تعظیم ایلیوب دیدیلر بیز حاضروق جان ومالمزی سنون یولوندا فدا ایلیاق چون مایل دگلوق بهرام پادشاه اولسون نقدر قدرتمیز وار اونی دفع‌ایلماقه جدوجهد ایلروق ایندی‌گره‌ك اونا نامه یازاق که بو تاج وتختدن صرفنظر ایلسون چون هنوز اوشاقدی نامه‌دن قورخوب قایدار، القصه هامی نامه یازماقی مصلحت بولدی پس بو مضموندا بیر نامه یازدیلار « بعد از حمد و ثنای الهی، ای شاهزاده جوانبخت سلامدن سورا بولکه خداوند منی لایق‌گوربکه بو سلطنت تختین منه اعطا ایلیوب وهرگاه بیرآدامین بخت واقبالی اولماسا اونا سلطنت میسر اولماز بااینحال من‌که صاحب شوکت و تاج اولموشام وشاهنشاه وپیشوای ایرانم بونلان بیله‌سلطنت ایلماقدن خوشحال دگلم بوندان اوتری‌که پادشاهلیق بیر زهردورکه بالنان قاریشوب ایران ملتی منی پادشاه ایلمیوبلر بلکه ئوزلرینه پادشاه وسرایدار ایدوبلر، نجه‌که مثل‌ده دییوبلر انسانین دشمنی ئوزونون آرزوسیدور والا تمام دنیا انسانیله دوستدور ایندی‌که سن شوکت وعزتله زندگانلیق ایدیرسن و بوعالمدن بی‌خبرسن وسنون‌ایچون شکار مین مرتبه بو زهرآلود زندگانلیقدان یاخشی‌دور، گجه‌گونوز راحتلقنان عیش وعشرت ایدوب هرایکی‌گوندن بیر شکاره گیدیرسن نیه‌گره‌ك ئوزیوی زحمته سالاسان

فی‌الواقع اگر حقیقتی آختاراسوز دنیانین سلطنتی سیزین عیش وعشرتوزدی هیچکسدن
خوف و اندیشه یوخوزدور منیم پادشاهلقیم برعکس غم و غصه‌ایله قرین‌دور عیش و
عشرتدن محرومم گاهی رعیتین فکرندن‌گاهی دشمنین قورخوسندان آرام قراریم یوخدی
منه بیرساعت فراغت میسر اولمور ای شاهزاده عالی‌تبار کاش من سنون یریوه اولیدیم
همان عیش ومسرت منه کافی‌ایدی ، من ئوزوم اعتراف ایلیرم‌که سن بو تاج و تختین
وارثی‌سن ولی هرنه‌اولدی هامسی ئوز آتاون طرفندن‌دور چون تمام قوشون و اهالی
یزدگردین پادشاهلقندان خوشنود دگلدیلر که ایندی‌ده سنه اطاعت ایلسونلر و او قدر
سنین آتان خلقه ظلم ایدیب که ایندی هیچکس اونون اولادنین پادشاه اولماقنه راضی
دگل یاخشی بودورکه پادشاهلقدان ال چکیب ئوز یریوه قایداسن چون بیهوده زحمت
چکیرسن منیم ملك وخزینه‌م فراوان وذخیره‌مده فوق‌العاده چوخدور تمام اهالی وسپاه
مندن خشنود ولی سیزدن دلگیردیلر بوندان بیله ئوزون فکر ایله هرنوع مصلحت‌بو‌اسن
اوجور رفتار ایله » ایلکه بو تفصیل‌ده بیرنامه یازیلدی اونامه‌نی ایکی‌نفر عاقل وکامل
وزیره ویریب بیر عده فاضل اشخاص‌ایله بهرامین اردوسنه روانه ایلدیلر بهرام با خبر
اولوب اولاری احضار ایلدی ، بهرام سراپرده‌ده مرصع تختده اگلشوب اولاری‌حضوره
گتیردیلر بهرام هامیه اذن جلوس ویریب اولارین حقنده چوخ حرمت ایلدی اولار چون
بهرامین شوکت و هیبتین گوروب و اوندان محبت مشاهده ایلدیلر بیمناك اولوب
حیرتده قالمشدیلار اول وزیرلردن بیری ایاقه دوروب چوخ احتراملە نامه‌نی بهرامه
تسلیم ایلدی بهرام امر ویردی او نامه‌نی اوجا سس‌ایله قرائت ایلسونلر خطیب بهرامین
دستورین اجرا ایدیب نامه‌نی اولدن آخره‌جن اوخودی چون بهرام نامه‌نین مضموننندن
مطلع اولدی رنگی گل کیمین قیزاردی ولی طبیعی خلقنین اقتضاسنه گوره ئوزون
ساخلاشدیروب فکر وخیالی کناره قویدی باکمال وقار وشوکت باشین قوزایوب‌دیدی
بلی نامه‌نین مضموننندن آگاه اولدم فی‌الواقع هرنه یازوبلار حقیقت‌دور و اگرچه عیش
وعشرت منه مسلمدور و چوخلی جواهراتیمین وجودیله قدرتیم وارکه یدی اقلیمی آلام
ولی مقصودیم بودورکه او ملك‌لرکه اجدادیمدان منه ارث یتشیب تحت تصرفه گتیرم و
ایلیه بولمرم ئوزگه‌نی ئوز یریمده‌گورم اگر دییرلرکه منیم‌آتام ظالمیدور من عادلم
اگر او غضبناکیدور من حلیمم گویا سیز منی آتام ایله قیاس ایلمسوز ولی اوجور دگل
که سیزین خیالوزه‌گلوب من ایندیه‌جن بولموردوم ولی ایندی خواب غفلتدن اویاندوم
واینندی ایلیه بولمرم غفلت ایدیب سلطنت‌که اجدادمدن منه ارث قالوب ال چکم بونی‌سیز

محقق بولون که مصلح و خیراندیش آداملار مندن محبت گوره‌جاقلار گذشته‌نی یاددان چخاردوب اولارین تقصیر وخیانتندن صرفنظر ایلیه‌جاقام و هرنه که هرکسین لایقیدور یرینه گتیره‌جاقام دانا آداملاری ایو یمدن قووب نادان آداملاری ایو یمده ساخلامارام و آداملار هرنه صلاح بولسه‌لر قبول ایلرم خلقین مال و ناموس عقار و شیارندن حراست ایدیب دولت و خلقین ایشین وزراء و وکلایه رجوع ایلمرم هرکس اولسا ئوزوم‌اونون اموراتنه رسیدگی‌لق ایدوب انصافیله تسویه ایلرم تا زمانیکه دیریه‌م بیرنفری ئوزومه وکیل ایلمرم، بهرام بو سوزلری کمال فصاحت و بلاغت ایله بیان ایلدی اولار متحیر اولوب ئوز قلبلرینده بهرامی تحسین ایدیب و هرنه‌که اونون حقنده خیال ایلمشدیلر برعکس گوروب نادم وپشیمان اولدولار دردم بیری ایاقه قالخوب بهرامی دعا و ثنا ایدیب اظهار ندامت ایلدی‌که بیز هرنه‌که سیزون حقوزده خیال ایلیردوق هامسی‌ئوز آتاون بدرفتارلقندانیدور ولی ایندی هرزادی برعکس گورودوق، سیز پادشاه حقیقی و بیز هامیموز گناهکاروق و سیزدن طلب عفو وبخشش واریمیزدور الحق‌که تاج و تخت سیزه لایق‌دور و سیزدن بیر تقاضا ایلیروق‌که، بیزه بیرچاره ایلیوب بیر یول نشان ویره‌سوز چونکه بیز خسروی پادشاه ایدیب و اوننان عهد ایلمشوق که اوندان سوای آیری آدامی سلطنته قبول ایلمیاق وجان و مالمیزی اونون یولوندا نثار ایلیاق ایندی بیر دلیل لازمدورکه بیز اونا جواب ایلیاق چون بهرام بو سوزلری اشتدی خوشحال اولوب وقار وتمکین‌ایله دیدی سیزین حقوز وار بوندان اوتری‌که عهد و میثاقدن عدول ایلماق یاخشی ایش دگل ولی من سیزه بیر سوز دییه‌رم‌که اوننان رفتار ایلیون وچون خسرو پادشاهدور اونا ایراد دوتا بولمز، سیز بیر یویوك میدانده آتامون تاج و تختین آرایه قویوب ایکی‌دانه آج شیری اویان بویاننه باغلیوب دییون‌که هرکس او شیرلرین آراسندن تاجی‌گوتوره بولسه او پادشاه اولاجاق وهیچکسین سئوال وجواب حقی یوخدور و منده بو ایشه راضیه‌م وزیرلر و تمام اهل مجلس بو تدبیری بگندیلر وزیرلر خسروین یاننا گلیب کیفیت وقراردادکه بهرام ایله قویموشدیلار شرح ویردیلر خسرو بو سوزی اشتماقدان رنگی تغییر تاپوب تختدن اشاقی ینندی دیدی من هرگز ئوزومی شیرلرین طعمه‌سی ایلمرم و بوسلطنتی‌ده ایستمیرم سیز نیه بهرام‌کیمین جانشین اولا اولاکه شجاعت ومردانکی‌لقدا بی‌نظیردور منی پادشاه ایدیب مهلکیه سالدوز و منیله عهد و پیمان باغلادوز وزراء و وکلا دیدیلر بلی صحیح‌دور سیز بهرامیله قرار قویموسوز و چتین عهده‌سندن‌گلیب تاجی ایکی شیرین آراسندان‌گوتوره و اگر ایلیه

بولدی که تاجی شیرلرین آراسندان گوتورسون او وقت نه بیزیم و نه سیزین حقوز وار اعتراض ایلیاق گرەك سلطنتی تسلیم ایلیوب اونی پادشاهلقا قبول ایلیاق الغصه صباح شهرین آراسندا بیر بیوك میدان انتخاب ایلیوب تمام ارکان دولت وشهرین اهالی‌سی تماشایه گتدیلر خسرو میدانه گلیب امر ویردی تختی میدانه گتیروب تاجی اونون‌اوستونه قویدولار شیربانلار مین مشقتایله ایکی‌دانه گرسنه شیری میدانه گتیروب تختین ساغ سولوندا زنجیره وردیلار هرکس شیرلرین هیبتین‌گورووردی تزلزله دوشوب بهرامدن اوتری محزون اولموشدیلار شیرلر آجلقدان گوزلری قیزاروب عجیب وغریب سس‌لر چخاردیردیلار او اندازه خشمگین اولموشدیلار که بیوك داشلاری میداندن چخاردوب گویه آتیردیلار اولارین جوش و خروشندن آز قالمشدی تماشاچیلار فرار ایلسونلر او وقتده بهرامه خبر ویردیلر بهرام منذر و بیرعده ملازملریله روانه اولدولار چوخ شوکت وعزتله شهره وارد اولوب یکراست میدانه گتدیلر هرکس بهرامی گورووردی قلبینده نسبت اونا محبت احساس ایدیب دییردی که بهرام شیرلرین چنگندن خلاص اولا وجمله همصدا اولوب دییردیلر که بو جوان تك ولیعهد اولا اولا عین حماقتدور که اوزه‌گه بیزه سلطنت ایلیه هرنه‌که اولور هامسی وزیرلردن‌در جماعت وزیرلره نفرین ایدیب ئوز آرالارندا عهد ایلدیلر که اگر بهرام شیرلرین الینده تلف اولسا هجوم ایدیب وزرانی ئولدورسونلر بوحالنن باکمال حسرت بهرامه باخوب اونی دعا ایلیردیلر بوطرفدن بهرام باکمال شجاعت وصلابت میدانه گیدیب بیر طرفده دوردی ، جارچی میدانین آراسنه گیدوب ندا ویردی‌که هرکسین تاج و تخت آرزوسی وار بو شیرلرین آراسندان تاجی‌گوتورسون هرکس بوسوزی اشتدی قورخودان کنار چکیلوب جواب ویردیلر که بیز بونون عهده‌سندن گلنمروق هرکس بونی قرار ویروب ئوزی اقـدام ایلسون بهرام گوردی هامی اونا طرف باخور فورا آتـدان پیاده اولوب اسلحه‌نی ئوزوندن کنار ایدیب یره قویدی بیر کوینك بیرتومان وبیر شالی کوینکنین اوستوندن بئلنه سرییوب عربلر کیمین عریان وپای پیاده میدانه قدم قویدی وزرا و امرادن اجازه آلوب شیرلره طرف‌گتدی اهالی چون اونی او حالتده گوردولر اونون سفیه‌لقنا حمل ایدیب گولماقه باشلادیلار و بیر عده‌که بهرامی سویوردولر چوخ محزون اولوب‌بهرامی دعا ایلیردیلر بهرام شجاعتله شیرلره طرف‌گیدیری و ئوز قلبنده آللهنن مناجات‌ایدیب دییردی بار خدایا سن هریرده حاضر وناظر بو ذلیل بندوی خلقین ایچنده شرمنده ایتمه الغرض بهرام شیرلرین یاننا یتشدی شیرلر زور ویریب زنجیرلری پاره‌لدیلر بهرام ئوز

یرینده دوروب شیرلر هجوم گتیردیلر بهرام اولارین بوینوندان یاپشوب کلهلرین ایله
بیر بیرینه وردی که مغزلری پریشان اولدی فورا تختین اوستونده اوتوروب تاجی باشنه
قویدی اهالی چون اونون شجاعت و زور بازوسین گوردولر قیامت قوپوب آفرین سسی
گویه قاخدی اول خسرو تعظیم ایدیب بیعت ایلدی سورا وزرا و وکلا اعیان واشراف
وتمام اهالی بیعت آیدوب تمام شهری چراغان ایلیوب جشن توتدولار بهرام امر ویردی
خزانه‌نین قاپوسین آچوب فقیرلره چوخلی زر و مال ویردیلر اوبیرسی گون پادشاهلق
تختنه اوتوروب امر ویردی جارچیلار شهرده جار چکسینلر که خداوند بو بنده‌سین لایق
سلطنت گوروب آباء واجدادمدان قالان ارثی منه عطا ایلیوب و هیچوقت ایلیه بولمرم
بو نعمتین شکرین یرینه گتیرم ، من اعتراف ایلیرم که من تاجی شیرلرین آراسندان
گوتورماقه قادر دگلم بوهنر منیم قدرتمدن دگلدی بلکه خداوندین لطف وکرمندنیدی
که موفق ایلدی بوصورتده منه واجبدر که اللهین رضاسین یرینه گتیرم وهرقدر المندن
گلسه عدالت و رعیت‌پرورلقی ئوزومه پیشه ایدیب فقرایه رحم و شفقت ایلیم بوجهته که
منیم رعیتلریم راحت وآسوده اولسونلار ویقیندر که خداوندین عنایت وکرمی منیم‌حقمده
آرتاجاق من بشارت ویریرم که مندن عدالت و انصافدن سوای‌آیری بیرزاد گورمیوب
وهیچوقت ظلم و تعدی مشاهده ایتمیه‌جاقلار تمام وزرا و امرایه اخبلر ایلیرم که اولاردا
منیم کمی عدالت وانصافی ئوزلرینه پیشه ایدیب ظلم وتعدی‌دن پرهیز ایده‌لر هر کس بو
نصیحتی مندن قبول ایتمه‌سه مجازات ایده‌جاقام و هیچکسدن قورخوم یوخدور چون بو
سوزلری خلق اشیدیردیلر اللهه شکرایدیب بهرامی‌دعا ایلیردیلر خلاصه‌بهرام‌تخته قرار
دوتوب شان وشوکتنین آوازه‌سی دنیانی احاطه ایلدی اهل هنر ومعارفی ئوز التفات و
نوازشاتیله سرافراز ایدیب اهل کین و شقاوتی ئوز عمللرینین کیفرنه یتیردی و خلقین
اموراتنه رسیدگی‌لق ایلیردی غنی و فقیره تفاوت قویمیوب هامنی ئوزوندن راضی و
ممنون ایلیردی تمام دوستلارین مسرورایلیردی او زماندا بهرامین اون‌سگز یاشی‌واریدی
با همه‌آنکه بهرامین جوانلق و خوشگذرانلق وقتدی گنه‌ده عدالت و رعیت‌پرورلقی‌ئوز
هوا و هوسنه ترجیح ویریردی دورت بش ایل بو طرزنن سلطنت ایلدی ولی بشرلقین
اقتضاسنه‌گوره گیجه‌گوندوز تیر عشق قلبنی مجروح ایلیردی او قیزلارین عشقی قلبنده یر
دوتوب بیر دقیقه فکر وخیالدن فارغ اولموردی گاهی مسرور وبعضا محزون اولوردی
فکر ایلیردی که اگر تمام اوقاتیمی تفکر و اندیشه ایله گچیردم شاید وجودیمه زیان
وصدمه یتیره بیر طرفدن مملکتین اموری عشق ومحبت بیرطرفدن جمع اولوب انسانه

صدمه یتیرەر پس بوصورتده گرەك ئوز وقتمی ایکی بولوب بیر هفته کشورین اموراتنه رسیدگی‌لق ایدیب اوبیرسی هفته عیش وعشرته مشغول اولام بوفکرنن بیرهفته خلقین عرایضنه یتشوب کشورین اموراتنه یتشیردی اوبیرسی هفته عیش و عشرت ایدیب شکاره گیدیردی گنه او قیزلارین عشقی قلبنه غلبه ایدیب اولارین فکرنه دوشدی ولی او همت که اوندا واریدی گنه مملکتین اموراتندن غافل اولمیوب و سلطنته خلل وارد ایلمدی بیرگون حرمه وارد اولوب کنیزلری نظرندن گچتدی خیالاتی دفع ایلماق ایچون بیرمغنیه معین ایلدی او قیزین آدی فتنه ایدی فی‌الواقع او زمانه نسبت فتنه دورانیدی رقص و مغنی‌گریلقدا فتنه دورانیدی بهرامین خوشحال اولماقندان اوتری ساز چالیب اوخوردی بعضی اوقات اونون سسی ایله بهرامه تاثیر ایدیردی‌که بی اختیار آغلاماقه دوشوردی آخرالامر فتنه‌نین محبتی ایله بهرامین اوره‌گنده جایگزین اولدی که بیرساعت اوندان کنار اولموردی حتی شکاره گیدنده‌ده ئوزیله همراه آپاریردی باهم اوتوروب طعام ییردیلر نچه‌گون بو وضعله گچدی بیرگون بهرام امر ویردی شکار تدارکی گوردولر باکمال شوق فتنه‌نی همراه‌گوتوروب شکارگاهه روان اولدی هر طرفه آت قووردی تا اینکه بیرجوت گورخر پدیدار اولدی بهرام فتنه‌دن سوروشدی که نه‌جور بوگورخرلاری شکار ایلیوم فتنه دیدی حضرت شهریاری تیراندازلقدا ماهردور تماشا ایچون بونی‌ایله شکار ایله‌که گورخرین قولاقی‌ایله اباقین بیر تیرایله بیربیرینه تیکه‌سن اگر بوایشی گورسن چوخ بیوك هنردور بو سوز بهرامین خوشونا گلدی فورا گـورخرین قولاقین نشانه‌گیدوب تیری رها ایلدی چون تیر گورخرین قولاقنه دگدی گورخر ایستدی ایله قولاقین قاشیسون فورا ایکمنجی تیری ایله وردی که گورخرین ایله قولاقی بیربیرینه تیکیلدی سورا اوزون فتنیه طرف دوتوب دیدی آیا همانجور که ایستیردون اولدی فتنه گولوب دیدی بیر مشهور مثل وار دییرلر بیر ایشی باخشی انجام ویرماق او ایشی تکرار ایلماقین سایه‌سنده‌در و حضرت‌شهریاری چوخ زماندی‌که تیراندازلقی تعلیم‌ایلماقه مشغولدور و بو هنر تکرار ایلماقدن وجوده گلیب اگرچه حضرت شهریار بونی هنر بولورلر ولی من هنر دیمرم بهرام چون بو سوزی فتنه‌دن اشتدی غضبلنوب فتنه‌نی آت اوستیەن یره سالدی ایستدی آتین اباقی آلتندا پامال ایلسون ولی‌گنه صبر ایلدی فکر ایلدی که اگر من بو قیزی ئولدورسم ئوز آدیم خراب اولار چونکه کشیه آرواد ئولدورماق بیوك عیبدور و اگر دیری قالسا ممکن‌دی فتنه برپا ایلیه بو خیالنن بیرقدر مکث ایلدی تا اینکه سوارلار دوره‌سنه یتشدیلار بهرام سرکرده‌لردن بیرین چاغیروب

دیدی بونی آپاروب نحس وجودین دنیا اوزوندن نابود ایله سرکرده فتنه‌نی گوتوروب
گتدی یولدا فکر ایلیردی‌که نجور اونی ئولدورسون بوطرفدن فتنه ملتفت اولدی‌که‌نه
بلایه دچار اولوب اوزون اونا دوتوب دیدی سن بولورسن که من بهرامین مخصوص
جاریه‌سی وهمیشه انیس ومونسیه‌م ایندی بیر مطلب که اونادیدیم غضبلنوب منی‌ئولدورماقه
امر ایلدی سن منی ئولدورماقدا عجله ایلمه شاید بهرام پشیمان اولوب سندن بازخواست
ایلیه نچه‌گون صبر ایله ملاحظه ایله‌گور بهرام منی ئولدورماقدان خوشحالدی یایوخ
اگر خوشحال اولسا اوندا منی ئولدورماق بیر چتین ایش دگل و اگر پشیمان اولسا
بولکه آخرده بیرگون منیم انتقامیمی سندن آلاجاق ایندی ئوزون فکر ایله گور نه
مصلحتدی فتنه بو سوزلری دیه‌ندن سورا گردنبندین که چوخ پر قیمت جواهریدی
چخاردیب اونا ویردی سرکرده جواهرلری گوروب و فتنه‌نین مصلحت آمیز سوزلرین
اشتماقدان مسرور اولدی فکر ایلدی گوردی فی‌الواقع اوجوردی اگر بهرامین غضبی
یاتاندان سورا اوندان مواخذه ایلسه نه جواب ویره‌جاق چوخ فکردن سورا اوزونون
بیر باصفا قریه‌سی واریدی فتنه‌نی اورا آپاروب ئوزلرینین سری آشکار اولماماقدان
اوتری اوردا یرویردی ایکی‌گوندن سورا بهرام فتنه‌نین فکرنه دوشوب‌گوردقی ایشدن
پشیمان چوخ غمگین اولوب ئوزون مذمت ایلدی همان سرکرده‌نی چاغیروب فتنه‌نین
احوالین سوروشدی دیدی اعلیحضرتین امرین اجرا ایدیب اونی ئولدوردوم بهرام چون
بو سوزی اشتدی بی‌اختیار گوزوندن اشك جاری اولوب آغلاماقه باشلادی چون‌سرکرده
بو حالی گوردی قلبنده مسرور اولوب فتنه‌نین عقل وهوشنه‌آفرین دیدی بهرامین یانندان
گتدی بو سوزی فتنه‌یه اظهار ایلمدی ولی بیرنچه نفر خدمتکار معین ایلدی‌که فتنه‌دن
پذیرالیق ایلسونلر وبیر بیوك عمارت که آتمیش پله یوخاری چخیردی معین ایلیوب
امر ویردی که فتنه هرنه دستور ویرسه اجرا ایلسونلر القصه فتنه بیرنچه‌گون اوقصرده
زندگانلیق ایلیردی بیرگون خدمتکارلره امر ویردی که‌اونون ایچون بیر اینك بالاسی
گتیرسونلر خدمتکارلار بیر اینك بالاسی تاپوب قصره آپاردیلار فتنه هرگون اونی
قوجاقنه آلوب آتمیش پله‌دن یوخاری آپاریردی اوردا آب و علف ویریب دوباره
آشاقی گتیریردی فتنه هرگون بو عملی سحر آخشام تکرار ایدیب تا اینکه گیت‌بگیت
اینك بیوك اولوب فتنه‌نین قوتیده چوخالیردی القصه اوچ‌ایل بو وضعله گچدی بیرگون
فتنه سرکرده‌نی چاغیردی اوچ دورت دانه اونا الماس ویریب دیدی بوالماسلاری ویر
بازارده ساتیب بیر قدر یاغ بال شکر و بیر راس قوبون آلسونلار سرکرده فتنه‌نین

سوزلریندن حیرتده قالمشدی فکر ایلدی که سورا معلوم اولار پس بیرسوز دیمیوب او دیدیقی شیئلری آلیب گتیردی فتنه دیدی بیرگون بهرام شکار ایچون بوطرفدن گیدنده بورا دعوت ایله هیچ خوف وهراسین اولماسون چونکه بهرامین شکار وقتی حالی چوخ یاخشی اولار هرکس بو وقتلرده اوندان بیر خواهش ایلسه رد ایلمز سرکرده قبول ایدیب منتظریدی که نه‌وقت بهرام شکار موقعی اوردان عبور ایلیه‌جاق تا اینکه بیرگون بهرام شکار ایچون شهردن خارج اولدی ازقضا یولی همان قریبه دوشدی چون گوزی او اوجالقدا عمارته دوشدی همراهلارندان قریه‌نین صاحبینی سوروشدی سرکرده شاهین ایاقلارینا دوشوب دیدی بو قریه‌نی حضرت شهریار بو غلامنه مرحمت ایلیوب و بو قصری قبله‌عالمین نعمتندن بنا ایلمشم ولیکن چوخ زماندی که بیر بیله فرصت آختاریردیم والحال موفق اولوب حضرت شهریارین حضورنه جسارت ایدیب عرض ایلیم چون قبله عالمین تمام زیردست وبنده‌لرینه لطف و مرحمتی وار اگرچه بیر دفعه‌ده اولسا ئوز مبارك قدملریله بو خرابه کلبه‌نی مزین ایلسونلر و اعلیحضرتین قدملرینین میمنتندن بو یری بهشتنن عوض ایلمرم بهرام سرکرده‌نین سوزلریندن خوشحال اولوب وعده ویردی که شکاردن قایداندا اورا گلسون سرکرده خوشحالقنان ایوه گیدیب پادشاهین گلماقین فتنه‌یه مژده ویردی فتنه بوخبردن اوقدر خوشحال اولدی که دیسن‌بس دنیانی اونا ویردیلر یریندن قالخوب تدارك گورماقه مشغول اولدی آخشام‌چاغی بهرام اونون ایوینه گلدی سرکرده‌ده ضیافت مجلسی حاضر ایلمشدی بهرام آتمیش پله‌دن یوخاری چخوب یورولدی و چوخ نفس چکندن سورا اوتوروب همراهلاری ایله صحبته مشغول اولدی سرکرده دست بسینه پادشاهین قباقنده دورمشدی شاه امر ایلدی طعام گتیرسونلر فورا سفره سالینوب طعام گتیردیلر ، ایلکه طعام ییوب شراب ایچدیلر بهرام سرکردیه طرف اوزون چوندریب دیدی عجب باصفا قصردور ولی بو پلکانلار منی یوردی ومجبور ایلدی که نفسیم تنگه دوشسون ایلکه سن قوجالدون نجه بو پلکانلاردان چخوب ینه‌رسن سرکرده دیدی پادشاهین بوفرمایشلری منیم بارمده عجیب بیرسوز دگل چونکه هرجور اولسا من کیشیم ولی تعجب وشایان حیرت بودورکه بیرنفر اون‌آلتی یاشندا قیز که گویچکلقدادا کم نظیردی هر سحر آخشام بیر بیوك اینکی قوجاقندا یوخاری‌چخاردیب اشاقی یندیریر تمام مجلس اهلی بو سوزدن تعجبده قالوب چون بو سوزی یالان بولدولر باشلارین اشاقی سالیب منتظریدیلر که شاه نه جواب ویریر بهرام چون بوسوزی اشتدی باشین یوخاری قوزایوب دیدی بو ایش محالدی واگر حقیقتی اولسادا سحر و جادودی

من گوزومنن گورمسم اینانمارام اگر دیدیقوی ثابت ایلمسن منیم الیمدن قورتولاجاقون یوخدی سرکرده اشاقیه گیدوب کیفیتی فتنه‌یه خبر ویردی فتنه که ئوزون انواع جواهر و لباسیله آرایش ویرمشدی فورا اینکی گوتوروب بیر نفسنن پلکانلاردان یوخاری‌آپاریب شاهین قباقنده یره قویدی شاهی دعا ایلیوب دیدی من بیرنفر قیزام بو بیوك‌لقدا اینکی یوخاری گتیردیم ایندی امر ویر بیرنفر بونی اشاقی آپارسون بهرام حیرتده قالوب دیدی بو قوتدن دگل بلکه عادت وتعلیم اوزوندندور اول بو اینکی کچیکلقندان ئوزوه عادت ویرمسن که هرگون یوخاری گتیروب اشاقی آپاراسان یواش یواش اینك بیوگوب و چون‌گونده بوایشی تکرار ایلمسن ایندی سنه چتین گلمیر البته دنیاده هرایش تحصیل و تکرار اوزوندندی چون فتنه بو سوزی اشتدی اوجا سسنن‌گوالوب دیدی خداوند حضرت شهریارین عمر و عزت وشوکتین آرتیرسون وهمیشه اریکه سلطنتده پایدار ایلسون ای پادشاه عالم‌پناه چوخ عجیبدی‌که بیوك اینکی یوخاری آپاروب اشاقی‌گتیرماق تعلیم و تکرار اوزوندندی ولی گورخرین الیلن قولاقین تیرنن بیربیرینه تیکماق تعلیم وتکرار اوزوندن دگل که بیر مدتدی بو جان‌نثاره غضب ایلمسوز بهرام مطلبه ملتفت اولوب و چوخ متحیر اولدی ایاقه دوروب نقابی فتنه‌نین اوزوندن گوتوردی چون فتنه‌نی تانیدی اوزوندن اوپوپ عذر ایستدی اونی ئوز یانندا اوتوردوب چوخ نوازش ومحبت ایلدی وسرکردیه ایکی‌دانه آیری قریه باغشلیوب شهره قایتدی فتنه‌ایله هم صحبت اولوب اونا چوخ محبت ایلدی بو وضعله زندگانلیق ایلیردی ، بهرام او قیزلارین عشقنه گرفتار اولوب اولارین فراقندان بی‌تاب اولموشدی همیشه اولارین وصالنه یتشماقه فکر وخیال ایلیردی گاهی سلطنتین امورنه مشغولیدی گاهی عیش و نوشله مالوف اولوب وقتین گچیردیردی گیت بگیت ایش بیر یره یتشدی‌که بهرام تمام وقتنی عیش وعشرتیله‌صرف ایلیوب مملکتین ایشنه یتشمیردی بومطلب تمام ولایتلرده شایع‌اولوب هرکس اشیدیردی بهرامین حالنه تاسف ایلیردی آخرالامر ایش بیر یره یتشدی‌که آز قالدی مملکته خلل یتشسون وزرا و وکلا قورخودان دیه‌نمیردیلر خلقین تمام ایشلری بیربیرینه دگمشدی الله بیرنفری ئوز مخلوقاتنه حاکم قرار ویریر که دفع ظلم و عدالت وحقانیتی ئوزونه واجب بولوب فقرا و ضعفانین ایشلرینه یتشوب و قوشونون راحتلقین ئوز آسایشنه‌ترجیح ویرسون پس لازمدی‌که هم اللهی و هم اللهین مخلوقاتنین ئوزوندن راضی ایلسون غفلت وبی‌خبرلقی ئوزونه پیشه ایلمیوب خلقین اموراتنده دقت و سعی ایلسون عیش و عشرته مشغول اولوب زمام حکومتی اوزگه‌نین الینه ویرمسون اگر بو ایش‌لرین عکسنه

عمل ایلسه گیت بگیت خلق اوندان سوو یوب بکلی رعیت واهالی نین نظرندن دوشر و آبری دولتلر او مملکته طمع ایدللر ، مثل آنکه بهرام سلطنتدن ال چکوب عیش و نوشه مشغول اولمشدی گجه گونوز ئوز عیش و سرورنین فکرنده ایدی خلقین اموراتنه خلل وارد الوب مملکت هرج ومرج اولموشدی چین پادشاهی که بیر بیله فرصت آختاریردی موقعیتدن استفاده ایلیوب اوچ یوزمین لشکرنن ایرانه طرف روانه اولدی چون ایران حدودنه یتشدی بهرامه خبر ویردیلر اگرچه بهرام خواب غفلتدن اویاندی ولی فایداسی یوخودی چونکه تمام رعیت و قوشون بهرامدن رنجیده اولوب هیچکس مایل دگلدی بهرامین دشمنیله مقابله ایلسون هامی منتظریدی چین پادشاهی وارد اولسون تا بدون جنگ تسلیم اولسونلار بهرام اهالی نین فکرندن باخبر اولوب فکره گتدی گوردی بدون لشکر بیرایش گوره بیلمز اوچ یوز نفر سوار که یمندن ئوزیله گتیرمشدی باشنه ییغوب مشورت ایلدی چوخ فکردن سورا بیر چاره تاپمادیلار مگر اینکه شهردن کنار اولوب بیر یرده پنهان اولسونلار ناچار اوچ یوز نفرین تدارکین گوروب بیر قرانلوق گجه‌ده شهردن کنار اولدولار چون بهرامین فرار ایتماقی آشکار اولدی هامی مسرور اولوب چین پادشاهیده بدون توقف شهره وارد اولدی تمام اهالی بیعت ایدیب جشن توتدولار چین پادشاهیده ایرانی ضبط ایدیب بدون‌اینکه فکر ایلیه کـه بهرام کمی اژدها ئوز مملکتنین فکرینده‌دور سلطنته مشغول اولدی ، ایکی آی بو ایشدن گچدی بیر گون بهرامین غیرتی جوشه گلیب دیدی ای‌داد بو نه فلاکتدی کـه منیم باشیما گلدی داهی زندگانلیق منه حرامدی هرنه‌که منیم باشیما گلدی ئوز غفلتمدن اولدی در هر صورت بو ایش منه عبرت اولدی گرەك خداونده شکر ایلماق و بوندان سورا مملکتین اموراتین ئوزگیه واگذار ایلمیوب مملکتدن غافل‌اولماماق القصه چوخ ندامت وپشیمانلقدان سورا بیر قرانلوق گجه‌ده او اوچ یوز نفریله مسلح ومکمل اولوب بی‌خبر شهره هجوم ایدیب اوز قویدولار قتل وغارته هرطرفدن آتش‌قتال شعله‌ور اولدی داد وفریاد سسی شهردن گویه قاخدی هرکس‌که کوچیه چخیردی که گورسون نه هنگامه‌دی امـان ویرمیوب شمشیرایله باشین ورورديلار بهرام شیرگرسنه‌تك هرکسه یتشیردی تیغ آبدارین دمندن گچیردیردی الحاصل اوگجه شهرده بیرآشوب برپا اولدی هیچکس هیچکسی تانمیردی چون چین پادشاهی بو واقعه‌دن باخبر اولدی ال ایاقین ایتیریب بولموردی نه ایله‌سین عاقبت سوار اولوب بیر عده ایله شهردن فرار ایلدی القصه اوگجه چین سپاهنین اکثر عده‌سی قتله یتشوب و باقی‌سی فرار ایلدیلر سحر بهرام ئوز بارگاهنه گیدیب وزرا و

وکلانی احضار ایلدی امر ویردی اولارین بیر عده‌سین شهرده دولاندیروب میدانده داره چکدیلر وبعضی‌سین زندانه سالوب و بعضی‌سین تبعید ایلدی بهرام ئوز شجاعتین دنیایه نشان ویریب باکمال دقت حکمرانلقا مشغول اولدی اللهین شکرین یرینه گتیروب داهی غفلت ایلمدی گنه بهرامین آوازه شهرتی تمام دنیایه منتشر اولوب تمام دولتلر بهرامدن قورخوردولار ایلکه بهرام ایرانین ولایتلرین نظمه سالدی امرایلدی چین پادشاهنه بو مضمونده بیر نامه یازسونلار « بعد از حمد و ثنای الهی آگاه اول اگرچه من خواب غفلتده‌ایدیم ولی بختیم بیداریدی و بوندان یاخشی دلیل اولماز که غافل اولا اولا گنه‌ده سنه غالب اولوب اوچ یوز نفریله اوچ یوز مین سپاهوی نابود ایلدیم ایندی‌ده خیال ایلمه که منیم الیمدن خلاص اولموسان چینی محاصره ایلماق چتین ایش دگل اگر ایستیسن چین الیندن گتمه‌سین و مقام سلطنت و حکمرانلقدا برقرار قالاسان گره‌ك بو نامه یتشماق همین بدون تاخیر نعمان آدلی بیر قیز که پرده عصمتده وارینده‌ور چین مملکت‌نین یدی ایل‌لق مالیاتیله فورا روانه ایلیه‌سن و الا اوراگلیب مملکتوی ویران ایلرم » ایلکه نامه حاضر اولدی بیرنفر سرکردیه که چوخ دانا و فهیم آدامدور ویروب بیرعده سواریله روانه‌ایلدی وئوزی چوخ آختاراندان‌سورا درستی کسری‌نین قیزین که کیکاوسین نسلندن ایدی تاپوب حرمه گتیردی بهرام چون اونون جمالین گوردی مین مرتبه خورنق قصرنده گوردوقی مجسمه‌دن گویچك نظرنه گلدی اوطرفدن او سرکرده که بهرام یولامشدی گیجه گونوز یول گیدیردی تا چینه یتشدی خبر ویرماق ایچون بیرنفر خاقان چینین قصرنه یولادی چون خاقان سرکرده‌نین نامه نامه گتیرماقندن باخبر اولدی دردی تازه‌لنیب باکمال خوف سرکرده‌نی احضار ایلماقه امر ایلیوب بیر نفر وزیر پشوازه یولادی و او با کمال عزت و شوکت قصره وارد اولدی مراسم شاهانه‌نی اجرا ایدندن سورا نامه‌نی تسلیم ایلدی چون خاقان نامه‌نین مضموننندن باخبر اولدی رنگی تغییر تاپوب چوخ تفکردن‌سورا باشین یوخاری قوزییوب دیدی نامه‌نین جوابین صباح ویررم سورا سرکرده ایچون بیرعمارت تعیین ایدوب چوخ اولارا حرمت ایلدیلر خاقان گجه تمام وزرا و ارکان دولتی احضار ایلیوب مشورت ایچون بیر بیوك مجلس برپا ایلدیلر اول خاقان اوجا سس‌ایله دیدی بهرامین نامه‌سنه نه جواب ویراق هرکسین هرنه فکرنه گلیر ومصلحت بولور بدون ملاحظه اظهارایلسون سورا امر ویردی بهرامین نامه‌سین‌قرائت ایلسونلر ایلکه‌هامی نامه‌نین مضموننندن مطلع اولدی باشین اشاقی سالیب فکره گتدی بیر قدردن سورا وزیر اول که جهاندیده بیر

قوجا کیشیدی ایاقه قالخوب دیدی قبله عالمندن اذن ایستیرم که بو غلامین نظرنه یتشدیقنی اظهار ایلیم شاه دیدی هرنه‌که مصلحت بولورسن شرح ویر وزیر دیـدی پادشاه جهان آرایه بو سوز معلوم و آشکاردی‌که بو چاکر حضرت شهریارین‌خجسته سیر آتاسنین زمانندن اینده‌یه‌جن ئوز عمرمی صداقت و درستکارلقنان صرف خدمت ایلیوب و دولت وملتین امورانده تجربه‌لر حاصل ایلمشم بو خصوصدا مصلحت‌بونی بولورم‌که مصالحه محاربه‌دن یاخشی‌دور بخصوص بو ایشده چونکه منجم‌لردن اشتمشم یدی اقلیمی تصرف ایلیوب و اولارین قیزلارینه مالك اولماق بهرامین طالعنده وار درحالتی‌که اوچ یوز نفری واریدی اوچ یوز مین نفره غالب اولدی بو ایش ئوزی‌بیر بیوك دلیل‌دور تمام اهل مجلس وزیرین دیدیقون تصدیق ایلیوب دیدقلر بیز بهرامین شجاعت و مردانگی‌لقین اشتمشوق ایندی بیر آیری چاره یوخدی مگر اینکه اونون فرمانین اجراء ایلیاق پادشاه چون اولارین سوزون اشتدی فکره گیدوب بیر قدردن سورا دیدی من استمیردیم بوجور اولسون ایندی سیزین مصلحت بولدقوزی قبول ایلیرم اوگجه‌گچدی اوبیرسی‌گون سرکرده‌نی چاغیروب اونا چوخ نوازش و التفات ایلدی سورا بهرامین فرمانین اجرا ایلماق ایچون قیزی و هرنه‌که ایستمشدی تهیه ایلیوب نامه‌نین جوابی و بیر قدر لشگریله روانه ایلدی اولار منازل طی ایلیردیلر تا اینکه ایرانه یتشوب پادشاهین حضورنه گتدیلر سرکرده چین پادشاهنین نامه‌سین بهرامه تسلیم ایلیوب و تمام هدیه‌لری نظرندن‌گچیردیب قیزی حرمه آپاردیلار بهرام ئوز بخت وطالعندن مسرور اولوب اللهین شکرین یرینه‌گتیردی سورا حرمه گتدیب نعمانی نظرندن گچتدی گوردی فی‌الواقع ایله گوزه‌لدی‌که حق وار مین نفر بهرام کمی آدامی کمند عشقله گرفتار ایلسون بهرام چون قیزی بو وجاهتده گـوردی سویوندیقندان بیلمردی نیله‌سون سجدیه دوشوب خداونده شکر ایلدی دیدی الهی هر آرزوکه واریمدی حاصل ایدیب منی خلقین ایچنده سربلند ایلدون نجه شکربوی یرینه گتیریم ای منیم خالقیم نجه‌که بوایکی قیزین وصالنی منه میسر ایلدون اوبیرسی بش نفر قیزین وصلنه‌ده یتیر مناجاتدن سورا حرمدن خارج اولوب حکمرانلقا مشغول اولدی عهد ایلدی که تا اوبیرسی قیزلاری اله گتیرمیوب بو ایکی نفرین‌ده معاشرت ایلمسون امر ویردی قیصر رومه نامه یازسونلار که اگر قیزینن رومین یدی ایل‌لق خراجین یولاسا هیچ و الا جنگه حاضر اولسون ایلکه نامه حاضر اولدی اونی بیر نفر سواره ویریب روانه ایلدی چون نامه قیصره یتشدی متوحش اولوب غضب و

قهریله نامه‌نی رد ایلیوب جنك وعده‌سی ویردی امر ویردی لشگرشهردن خارج اولوب
خیمه وردیلار بو طرفدن چون بهرام قیصرین جوابین اشتدی غضبلنوب دیدی بو بی‌عقل
که منلن جنك مقامنه گلیب اونی تادیب ایلماق لازمدی پس امر ویردی لشگر حاضر
اولوب با کمال تهور وسرعت روم دیارنه عازم اولدولار بیر آزمدتده اولارا یتشیب
جنك ایلدیلر روم لشگری طاقت گتیرمیوب مغلوب اولدی هامسی اوزقوبدولار قاچماقه
بهرام اولاری تعقیب ایلدی تا اینکه رومین پایتختنه یتشدی لشگر بهرام امان ویرمیوب
شهره داخل اولدی آتش قتل وخونریزی شمله‌ور اولدی آخرالامر قیصر تسلیم اولوب
الامان سسی گویه قاخدی بهرام جنگدن ال چکدی قیصر بهرامین ایاقلارینا دوشوب
اظهار ندامت ایلدی بهرام اللهین شکرین یرینه گتیروب و روم کشورین تصاحب ایتماقدان
چوخ خوشحال اولدی ایکی آیدان سورا سفر تدارکی گوردی قیصر بهرامدن خواهش
ایلدی که اودا شاهین خدمتنده ایرانه گلسون بهرام قبول ایلمیوب تازاشدان اونی
پادشاه ایلدی وتاپشیردی که عدل و انصافله خلقین اموراتنه رسیدگی‌لق ایلسون القصه
فتح و ظفریله ایرانه قایتدی سورا خوارزم و مغرب و سقلاب پادشاهنه نامه یازیب
قیزلارینندان خواستگارلق ایلدی اولار تماما پیشکش ایله یولادیلار تا آنکه آلتی
قیز جمع اولدی فقط هند پادشاهنین قیزی قالمشدی بهرام فکرایلدی که هندپادشاهنین
قیزین اله گتیرماق هاموسندان مشکلدور چون هندوستانین اهالی‌سی چوخ شجاع ودلیر
آدامدیلار بهرام چوخ فکردن سورا مصلحت اونی گوردی که ئوزی ایلچی‌آدنا ئوزی
هندوستانه گتسون اگر چنانچه ئوزگه آدام یولاسا عهده‌سنده گلنمز اونا گوره امر
ویردی هند پادشاهنه نامه یازوب ئوزی ایلچی لباسنده بیر قدر لشگر گوتوروب هند
ولایتنه متوجه اولدی چون هند پادشاهی ایراندن ایلچی گلماقی اشتدی اوندان قباق
اگرچه بهرامدن چوخ تعریف اشتمشدی ولی مبالغه بولوردی و هروقت اونون آدین
اشیدیردی مکدر اولوردی ، اعتنا ایلمدی بوطرفدن بهرام دبدبه‌ایله شهره وارداولدی
گوردی هر یر آباد و میدانلاردا شجاع پهلوانلار دولانور چون بهرام بو شوکت
وجلالی گوردی متحیر قالوب دیدی بورانی تسخیر ایلماق چوخ چتین‌دور گوره‌سن منی
بورانی تسخیر ایلماقه خداوند موفق ایده‌جاق یا یوخ بوفکریله گلیردی تا قصرین یاننا
یتشدی و بوجهته که پادشاه هند بیرآدام پیشوازه یولامامشدی چوخ دلتنك اولموشدی
قصرین قباقنده بیر نچه نفر گلیب احترام ایچون بهرامین رکابین دوتوب آتدان پیاده
لمدیلار وچوخ حرمت وعزتله مخصوص اطاقه آپاروب خدمته مشغول اولدولار اوبیرسي

گون پادشاهین حضورنه آپاردیلار بهرام وقار وتمکین ایله شاهه تعظیم ایدیب و هرنه
که ایلچیلقین رسمیدی یرینه ولی ئوز خیالنده ایستیردی شمشیری چکوب تمام مجلس
اهلین ئولدورسون ولی گنه صبر وحلمی غضبنه غالب اولوب ئوزون ساخلاشدیردی هند
پادشاهی بهرامه یر نشان ویردی بهرام اوتوردی بیرآزدان سورا طاقت گتیرمیوب ایاغه
دوردی دیـدی ای پادشاه بـا حشمت آگاه اولکه شاهنشاه جهان پناه سنکدر نژاد
فریدون تخت یعنی بهرام گور بن یزدگرد که دنیاده نظیری تاپولماز منی ئوزطرفدن
بورا ایلچی یولیوب تا بونامه‌نی سیزه یتیرەم پادشاهین خوشی گلمیوب قهر وغضب ایله
نامه‌نی آلوب مطالعه ایلدی چون نامه‌نین مضمونندن باخبر اولدی رنگی قیزاریب دیدی
ای بیعقل اگر او بیرسی پادشاهلار گوهرچین حکمنده اولسا من شاهینم عجب اوآدامدان
که منلن مبارزه مقامنه گله چونکه دنیا اوزونده شجاعت وثروت ممالکده بیرنفر منه
نظیر تاپولماز ای دیوانه اگر ایلچی‌نی ئولدورماق مرسوم اولسیدی الان امر ایلردیم
باشوی بدنندن آیریب بهرامه یولاردیلار بهرام پادشاهین سوزلرینده تعجب ایلیوب
دیدی ای پادشاه جمجاه لطف وکرم ایلیون تغیر وغضب ایشه گلمز صبر وتحمل لازمدی
پادشاهلار ایچون بوجور سوزلر یاخشی دگل ، بهرام بو سوزلری استهزا اوزوندن تکلم
ایدیب گنه دیدی بلی شاها شهنشاه جهان‌پناه با شوکت و اقتدار و صاحب تاج وتخت
فریدونی بهرام گور بن یزدگرد شفاها منه بیله امر ایلدی که اگر پادشاه هند نامه‌نین
مضموننندن مکدر اولدی دینه که غضب بیهوده‌دی هامی ایشلری عقل اوزون گوروِن و
فهم ودرایتله ئوز مصلحتوزی ملاحظه ایلیون و اگر منیم خزاین وسپاه وخدم وحشمدن
بی‌خبردیلر مطلع ایدوب دینه که بهرام منی ایلچی یولیوب سیز یوز نفر ئوز دلاور
پهلوانلاروزدان تعیین ایلیون تا میدانده سیزین یوز نفر پهلوانوز منیم بیرنفر ایلچیمله
جنك ایلسون اگر اولار غالب اولدی منده سیزه تسلیم اولوب ترك دعوا ایلرم واگر
منیم ایلچیم اولارا غالب اولدی اوندا سیزه معلوم اولسون که هندوستانی ویران ایلرم
شاه بوسوزدن متغیر اولوب دیدی سیز نه مناسبت‌ایله بـو سوزی دیرسوز مگر یوز
نفر بیرنفرین عهده‌سندن گله بولمز بو اندازه‌ده مبالغه اولماز معلوم اولور هرنه که
بهرامین بارەسنده دیدون یالاندی بهرام دیدی خیر مبالغه دگل بو من بو میدان امر
ویر صباح هامی میدانه گلسین تا امتحان ایلیاق پادشاه قبول ایدوب صباح هامی وزرا
ووکلا وپهلوانلار بیر بیوك میداندا حاضر اولدولار بو طرفدن بهرام مکمل و مسلح
میدانه گیدیب بیرگوشه‌ده دوردی سورا شاهین امریله بیر پهلوان میدانه گیدیب نعره

چکدی که من اژدهانی ئولدوره‌رم شیرین باشین کسه‌رم فیلی بیریوموروقنان یره ویرام
هی ئوزوندن تعریف ایلیردی بهرام طاقت گتیرمیوب آتین میدانه چاپوب پهلوانین
کمرندن یاپشدی اونی گویه گوتوروب ایلکه بیرایکی دوره میدانی دولاندیردی شاهین
مقابلنده یره وردی پادشاه و اوبیرسی‌لر چون بو شجاعتی گوردولر هامسی متوحش
اولوب گمانه دوشدولر که بو بهرامین قردشی اولاجاق پادشاه میداندن مراجعت ایدیب
بیر هده وزیرنن خلوته گیدوب بو باره‌ده مشاوره ایلدیلر شاه دیدی بو سفیر یا بهرام
ئوزیدی یا قرداشی وزیرلر عرض ایلدیلر که نه مناسبتی وار که بهرام بورا گلسین
بو سفیردی که بهرامین طرفندن گلیب ولی چوخ شجاعدور پادشاه دیدی فی‌الواقع بو
سفیرین محبتی منیم قلبیمه دوشوب در هرحال یاخشی بودور که بیز بو سفیرین حقنده
محبت ایلیاق بلکه بهرامین یانتا قایتماقدان صرفنظر ایلیه من اونی ئوزومه ولیعهد
ایلرم بونا قرار قویوب صباح پادشاه تخته اوتوروب بهرامی حضوره چاغیردی اونا
چوخ محبتدن ایلیندن سورا ئوز یانندا یر ویردی وزرا و وکلا ئوز یرلرینده اوتدولار
شاه هوشیار و زرنك آدامدی چون بهرامین شجاعتین مشاهده ایلدی یقین ایلدی که
بو سفیر یا بهرام ئوزیدی یا قردشی سورا فکر ایلدی یاخشی بودور که قیزیمی بونا
ویریب چوخ نوازش ایلیه‌م بلکه ایرانی ترك ایدوب بوردا قالسون اگر بهرام ئوزی
اولسا قیزیمی بیر صاحب جاه و شجاع پادشاهه ویرمشم هیچکس ایلیه بولمز منه عیب
دوتسون واگر بهرام اولمادی قردشی اولدی گنه بیر پیس ایش گورممشم اوندا بو
ایرانه قایتماز واگر نه بهرام اولدی نه قردشی گنه ده عیبی یوخدور چون بو سفیر
شجاعت و فصاحت وبلاغتده بی‌نظیردور گمان ایلیرم که بو اولماسا ایران سپاهی بیر
ایش گوره بیلمز پس وزیری خلوته چاغیروب کیفیتی اونا دیدی وامر ویردی که سفیرین
ایوینه گیدوب منه داماد اولماقنا تهنیت دییرسن وزیر سفیرین ایوینه گلیب نصف‌شبه‌جن
صحبته مشغولیدی وهرقدر ایستدی سفیردن بیر رمز آنلاسون ممکن اولمادی آخرده
پادشاهین امرین اجراء ایلیوب کیفیتی بیان ایلدی که پادشاه سنه چوخ محبت تاپوب
قیزین سنه ویروب ئوزونه ولیعهد ایلسون سنده پادشاهین خواهشین قبول ایدیب ایرانه
گتماقدان صرفنظر ایله بهرام چون بو سوزلری وزیردن اشتدی باطنا چوخ خوشحال
اولوب فکر ایلدی که حتما شاه منیم شجاعتمدن قورخوب یا اینکه منه محبت تاپوب
ایکی حالده‌ده منیم منظوریم پادشاهین قیزیدی اللهین درگاهنه شکر ایلیرم که منی
قیزلارین وصالنه یتیردی هامسندان مشکل بو ایدی که الحمدلله سهولتنن میسر اولدی

چوخ فکر وخیالدن سورا باشین قوزایوب دیدی پادشاه هر نه بویورسا اطاعت ایلرم و ایرانه مراجعت ایلمرم و یقینا بهرامنان دشمن اولاجاقام بو صورتده لازمدور که بهرامله جنك ایلیم وزیر مسرور اولوب همان گجه شاهین حضورنه یتشوب احوالاتی شرح ویردی شاه بوخبری اشتماقدان ایله مسرور اولدی که اگر دنیانی اونا ویرسیدیلر اوقدر سویونمزدی علی‌الصباح پادشاه امر ویردی بهرامی باکمال شوکت و دبدبه حمامه آپاروب شاهانه لباسیله ملبس ایلدیلر تمام شهرین بازار و مغازه‌لرین چراغان ایلیوب بیر خوش ساعتده قیزین عقدین بهرامه اوخودولار تمام اهالی که بهرامین‌شجاعت و رشادتین گورموشدولر بو ایشدن اظهار خوشحالق ایلیردیلر تمام وزراء و اعیان بهرامه محبت تاپوپ اسباب عیش و مسرتی مهیا ایلیوب جشن دوتدولار طوی گجه‌سی بهرامی نورکین اطاقنه آپاردیلار ولی بهرام زمانه‌نین ایشلریندن تحیرده قالوب ئوز ایشلرینه گولماقی گلیری القصه بهرام داخل‌اولوب باکمال وقار وتمکین تختین‌اوستونده اگلشوب قیزدا بیر تختین اوستونده اوتوروب گون بولوت آلتندا پنهان اولان کیمین اوزون نقاب آلتندا گیزلتمشدی بـهرام بدون اینکه بیر کلمه قیزینن صحبت ایلسون فکره گتمشدی بیرطرفدن قیزین وصالنه یتشماقدان خوشحال اولوب بیر طرفدن ایرانه قایتماقه فکر ایلیردی ، نصف‌شبه‌جن بهرام ایله نورك بیر صحبت ایلمیوب بیر بیرینون اوزلرینه باخمادیلار هره بیر طرفده اوتوروب فکر ایلیردی با اینکه هرایکی‌سی‌ده بیقرار اولموشدیلار بخصوص قیزکه باطنا بهرامی گوروب اونا عاشق اولموشدی و بهرامین بی اعتنالقندان محزون اولموشدی ، او وضعله اوتوروب خیالاته مشغولیدیلار بیر قدردن سورا بهرام یریندن دوروب رختخوابه گتدی چون قیز بـو بی اعتنالقی بهرامدن مشاهده ایلدی چوخ غمگین اولوب فکر ایلدی‌که حتما بهرام منی بگنمدی یا اینکه مندن بی‌ادبلق مشاهده ایلیوبدی غصه‌دن اوره‌گـی تنگه دوشوب آغلاماقه باشلادی دییردی بو نه بد بختلق‌دی‌که منه اوز گتیردی بوقدرکه منیم اونا عشق و محبتیم وار عوضنده اومنه بی اعتنادور ، بودا بیرنوع ظلم و ستمدورکه فلك منه روا گوروب ، آه ای فلك بی انصاف بو نه ایش‌دورکه منی بوقدر اونون عشقنه گرفتار ایلدون الحاصل نورك چوخ آغلیندن سورا ایاقه دوروب بهرامین باشی اوسته گلدی یورقانی کناره چکوب اوزونه باخیردی باخدیقجا غصه‌سی چوخالیب آغلیردی ایسته‌دی بهرامین اوزوندن اوپسون ناگاه گوزونون یاشندان بیرقطره بهرامین اوزونه دوشدی بهرام گوزون آچوب نورکی باشی اوسته‌گوردی چون گوزی قیزین جمالنه که دنیاده

نزاکت وملاحتده نظیری تاپولمازدی دوشدی طاقت گتیرمیوب دوروب اوتوردی وقیزین
اوزوندن اوپوپ نوازش ایلدی و اونا دلداریق ویریب آغلاماقین علتین سوروشدی قیز
دیدی ای سلطان من و ای آرام دل وجان من نجه درد محبتدن آغلامیوم که منه او
اندازه محبت ویریپ که صبر وطاقتمی الیمدن آلـوب و سنون قلبوی منه نسبت اوقدر
برك ایلیوب که منیم اوزومه‌ده باخمیه‌سن ، نه اولاردی که الله منیم محبتمدن بیر ذره‌ده
سنین قلبوه سالیدی نورك بوسوزلری دییوب آغلاماقه باشلادی بهرام اونی ئوز یاننده
اوتوردوب گوزلرینین یاشین پاك ایدیب دیدی سن دییرسن بس که من سنی سویمیرم
بوقدر بولکه بیربیله رنج ومشقتی سندن اوتور متحمل اولوب تاج وتختمدن الچکمشم
بو بی‌اعتنالق اوجهتدن دگل که سنه محبتیم یوخدی بلکه ئوز وضع و حالمی ملاحظه
ایلیوب فکر وخیال ایلیرم قیز چون بو نوازشی بهرامدن گوردی قولارین اونون بوینونا
سالیب دیدی ای آرام جان بو فکر وخیال نه جهت‌دندور بهرام دیدی مگر ایندیه‌جن
کیم سرین ئوزه‌گیه دییوب که منده سنی ئوز سریمدن آگاه ایلیه‌م نورك دیدی دوز
دییرسن هیچکس سرین آشکار ایلمز بهرام دیدی ولی دوست صادق رفیق وفاداره بیان
ایلیرم نورك چون بوسوزی بهرامدن اشتدی بیر ملیح تبسم ایدیب دیدی ای‌بهرام‌بامهر
ومحبت او خالق که منیم محبتمی سنین قلبوه سالیب و منیم نام و نشانمی سنه ویریب
سنون‌ده نام و نشان و محبتوی منه آشکار ایلیوب که نجه بورا گلیب و نجور منی
آلاسان بهرام گوردی قیز اونون ئوزوندن یاخشی اونون نام ونشانین بولور وسرندن
آگاهدور تعجبده قالدی اونون الیندن یاپشوب دیدی دینه‌گوروم هاردان منی تانیدون
نورەك دیدی نجه فلان وقت آیری لباسیله بورا گلیب و نجه که منی آلدون یوخودا
گوردوم و ایندی‌که بوردا اوتومشوق عینا منیم گوردوقوم یوخی کیمین‌دور او وقتدن
سنون جمالوه عاشق اولوب منتظریدیم که نوقت سنون جمالوی گوره‌جاقام وایندی‌شکر
ایلیرم که مرادیم حاصل اولوب بهرام نورکین یوخوسوندان متعجب اولدی سورا تمام
شرح‌حالین نورکه بیان ایلدی نورك شاهه خبر ویردی که قاصد بهرام ئوزیدور شاه
چه خوشحال اولدی که قیزین بهرام‌گور ایران پادشاهنه ویریب ، بیر نچه‌گون سورا
[illegible]ام و نورك سفر تدارکی گوروب ایرانه قایتدیلار بهرام امر ویردی یدی عمارت
یدی قیز ایچون بنا ایلسونلر تا اینکه شاه هرگجه بیرینون یاننا گتسون ایلکه قصرلر
حاضر اولدی نورکه خبر ویردیلر که شنبه‌گونی شاه سنون قصریوه تشریف‌گتیره‌جاق
اودا هرنه‌که شاهه لایقدی تهیه ایلدی شنبه‌گونی گون باتاندا بهرام‌گور هند پادشاهنین

حکایت اول

بهرام گورین شنبه گونی قره عمارته هند پادشاهنین قیزی نورکین یاننا گتماقی

بهرام گوردی نورك قره پالتار گیوب شیرینی و تنقلات صرف اولاندان سورا بهرام دیدی عزیز نورکیم نیه قره پالتار گیمیسن نورك دیدی قبله گاها منیم قره لباس گیماقمون عجیب حکایتیوار بهرام دیدی علتین بیان ایله تامنده باخبر اولوم نورك دیدی آنام نقل ایلردی که جوانلقدا بیرگون ئوز قصریمده اوتورمشدیم جاریه وارد اولدی قره لباس گیوب غم وغصیه گرفتار اولمشدی علتین سوروشدوم ولی دیماقدان ابا ایلدی من چوخ اصرار ایلدیم آخرده ناچار اولوب دیدی ایندیه جن بو سری هیچکسه دیمه مشدیم اما چون سنی چوخ سویه رم سنه شرح ویریرم

من هندوستان شاهلارینون جاریه سیدیم شاه منه چوخ محبت ایلیردی منیم ده اونا چوخ علاقه م واریدی او اندازه که بیر دقیقه اوندان غفلت ایلمزدیم خوشلقنان زندگانلق ایلیردوق تا آنکه بیرگون شاه مفقودالاثر اولدی هیچکس آنلیه بولمدی که شاه نه اولوب و هارا گیدوب هر یانی آختاردیلار ولی شاهدان بیر اثر اله گلمدی هامی مایوس وزیر برسم وکالت شاهین یرینده اوتوروب حکمرانلقا مشغول اولدی بوقضیه دن ایکی ایل سورا پادشاهین قایتماقین خبر ویردیلر شاه بدون اینکه بیر نفر باخبر اولا که بو ایکی ایلین عرضنده نه ایش گورووردی تازاشدان گلیب سلطنته مشغول اولدی ولی قره لباس گیمشدی و اوندان سورادا قره دن سوای آیری رنك لباس گیمه دی وهیچکس جرئت ایلمیردی بو ایشین علتین شاهدان سوروشسون وهمیشه آثار حزن و اندوه شاهین اوزونده نمایاندی شاه غـایب اولمامشدان قباق همیشه بیکارلق وقتلرینده عیش و عشرته مشغول اولاردی ولی او وقتدن که غایب اولوب ایکی ایلدن سورا قایتدی دائم مغموم وملول دولانیردی وبعضا بهار بولوتی کیمین آغلیردی بیر مدت بو وضمله گچدی

تا اینکه بیرگون وقت تاپوب خلوتده که بغیر از من وشاه آیری آدام یوخیدی ئوزومی شاهین ایاقلارینا سالوب دیدیم سیزین قره لباس گیماقوزین علتی ندور و ایکی ایل هارا ائتمشدوز چون بو سئوالی پادشاهدن ایلدیم اول بیر آز متغیر اولوب دیدی بو سئوالی نیه مندن ایلیرسن بو سنین وظیفون دگل بوفکری ئوزوندن کنار ایله چون سنه فایدەسی یوخدی من جسارت ایدیب آغلاماقه باشلادیم چوخ اصرار ایلیوب دیدیم یا منی ئولدور یا بو سری بیان ایله چون پادشاه منه علاقەسی واریدی یواش یواش مرحمته گلیب دیدی چون اصرار ایلسین ئوز سرگذشتمی سنه دییرم تا سنده قره لباس گیماقین لذتین بولوب و دائما محزون اولاسان

من غریب نواز و مهماندوست آدامیدیم همیشه طالبدیم که هرکس دنیانین عجائب وغرائبندن گوروب سئوال ایلیەم بیرگون ئوز قصریمده اوتوروب تماشا ایلیردیم گوردوم بیر درویش قره لباس گیوب محزون وملول گیدیردی فکر ایلدیم که گورەسن بو آدام نیه قرەلباس گیوب وبیله غمگیندی فورا امر ویردیم اونی گتیرسونلر ایلکه درویشی حاضر ایلدیلر چوخ نوازش و محبتدن سورا قرەلباس گیماقین علتین سوروشدوم درویش پریشانحال اولوب دیدی من راضیەم که منی ریزه ریزه ایدیب ئولدورەسن ولی بو سری سوروشمیەسن و اگر چنانچه منی اوتدا یـاندیراسان ایلیه بـولمرم بو مطلبی آشکار ایلیەم گنه درویشه تحفه ویریب او سری آشکار ایلماقه تشویق ایلدیم لاعلاج دیدی ایندیکه اصرار ایلیسن منیم قرەپالتار گیماقمین علتین بولەسن بیر جزئی گوشه بومطلبدن آشکار ایدیرم سورا درویش باشین اشاقی سالیب دیدی ای پادشاه چین ممالکنده بیر بیر آباد شهر وارکه اوردا انواع باغات وعمارات شهری زینت ویریب اوشهرین تمام اهالیسی کچیکدن بویوکه قره پالتار گیەللر و هرغریب که او شهره وارد اولار قره لباس گیوب اگر شاد اولسا محزون وغمگین قایدار ، چون درویش سوزون بورا یتیردی دیدی من ایلیه بولمرم بوندان آرتیق بیر سوز دییەم بو شمشیر بو منیم بوینوم ایستیسن ئولدور ایستیسن آزاد ایله چون من بو سوزلری اشتدیم فکره دوشدوم که نجه درویشی بومطلبی آشکار ایتماقه وادار ایلیوم چوخ فکردن سورا دیدیم ای درویش اگر بوسری منه بیان ایلەسن سنی ئوزومه ولیعهد ایدوب هرنه ایستەسن ویررم درویش دیدی منیم درویشلقیم سنون پادشاهلقندان باخشیدور و بو قرەلباس گیماق بیربیوك نعمتدور و بوندان آرتیق بیرسوز دیمرم ، درویش بو سوزلری دییەندن سورا منی دعا ایدوب اطاقدان خـارج اولدی من فکر وخیاله گتدیم سورا بیرنچه نفر یولادیم که او درویشی

تاپسونلار ولی بیر اثر اله گلمدی چون نچه گون بومطلبدن گچدی حالیم بیرجوراولدی آزقالیردی دیوانه اولام ئوز ایشلریمده حیران وسرگردان قالوب هر قدر ایستیردیم که ئوزومه تسلی ویرم ممکن اولموردی وهر کسدن اوشهرین نام ونشانین سوروشدوم بیر نشان ویرن اولمادی گون بگون خیالاتیم آرتیردی آخرالامر چاره اونی گوردوم که ئوزوم تاج وتختی ترك ایدیب چینه گیدیم بلکه اوشهری تاپام و تصمیم دوتدوم که تا بو سره واقف اولمامشام هندوستانه مراجعت ایلمیوم بو فکرنن نچه نفر معین ایدیب تاجر لباسنده بیر قدر جواهر گوتوروب چینه طرف روانه اولدوق بومملکتدن اومملکته بو دیاردن او دیاره گیدیردیم هر کسدن اوشهری خبر آلیردیم دییردی که بیز اوجور بیر شهر گورمشوق گنه بوندان بیله ئوز تصمیم وقراریمدن ال گوتورمیوب سفرین زحمت و محنتندن گاهی پشیمان ئووز ایشیمده متحیر وسرگردان قالمشدیم که گوره سن بو ایشین سرانجامی نجور اولاجاق القصه بو زحمتلریله چین مملکتنه یتشدیم و ئوزومی خلقین نظرنده بیوك تاجر قلمداد ویردیم اونا گوره هامی منی حرمت ایلیردی چینده هر کسدن او شهری سوروشوردوم بیر عده سی اظهار بی اطلاعلیق ایدیب و بیر عده سی بعضی یرلری نشان ویریردی بو خبردن خوشحال اولوردوم ولی چون اورا گیدیردیم بیر آیری یری نشان ویریردیلر ناچار اورا روانه اولوردوم بو وضعله آلتی آی تمام ولایتلری دولاندوم تا همان شهره یتشدیم گوردوم درویش دییه ن کمی بیر آباد ومزین شهردور ولی تمام اهالیسی قره لباس گیمیشدیلر منیم فکر وخیالیم چوخالیب شهرین هریانین دولاندیم عاقبت بیر کاروانسراده یردوتوب ئوز اشیاء و یوکلریمی اورا آپاردیم گجه ئوز خدمتکارلریمله گجه نی اوردا راحت اولوب سحرچاغی کاروانسرادن خارج اولوب کوچه وبازارده دولانیردیم اوگونده ئوز مطلبمه چاتمیوب کاروانسرایه گتدیم دییردیم عجبا بو مطلبی کیمدن سوروشوم که منه صحیح جواب ویرسون آخرده بیله صلاح گوردوم که بازارده بیر مغازه آچوب تجارته مشغول اولام تا گوراق الله نه وسیله سالیر سحر بازاره گیدوب بیر یاخشی دکان اجاره ایلدیم وبیر قدر مال التجاره اورا آپاروب تجارته مشغول اولدوم بوجور سحرلر بو امیدایله که بوگون بو سر منه آشکار اولاجاق بازاره گیدیب آخشام چاغی غمگین ومحزون مراجعت ایلیردیم آلتی آی بو وضعله زندگانلیق ایدیب آخرالامر بیر قصابله دوست اولدوم گون بگون اونا محبتمی آرتیریب اونون خاطرین ئوزومه جلب ایلیردیم اودا بیر عاقل وفهمیده آدامیدی منیم نوازشاتمی ئوز بارەسنده گوروب خجالت چکیردی وگیت بگیت محبتی منه آرتیردی

دورد ای بو ایشدن کچدی گون بگون ئوز محبتمی اونا نسبت چوخالدوب بوخیال ایله که
او ئوزی منا کریه باشلاسین او باشدن بیر سوز دیمیردیم قصابدا بو مدتده منیم تحفه و
هدیه‌لریمدن ثروتمند اولوب گون بگون منه حرمت ایلیردی تا اینکه بیر گون ایوده
اوتوروب ئوزاحوالمه فکرایلیردیم خداوندین درگاهنه اوزگتوریب دیدیم بارالهی بو
قدر رنج ومشقتدن سوراکه منیم وجودیمده تاثیر ایدوب ومنی زندگانلقندان روگردان
ایدیب منه بو سرین آشکار اتماقده کمك ایله بو اثناده گوردوم که قصاب منه طرف
گلیر دیدیم ایندیه‌جن قصاب منیم یانما گلممشدی ایندی نه اولوب که بوراگلیر چون
قصاب یتشدی ایاقه دوروب حرمت ایلدیم دیدی آقاجان سیز منی همیشه خجل ایلسوز
ایندی که سیزین نعمتلروزدن صاحب ثروت اولموشام بولمورم نجه سیزدن تشکرایدیم
ایندی گلمشم سیزدن سپاسگزارلق ایلیم من دیدیم نه‌خیر من هله او قدر که سیزه
لایقدور سیزه خدمت ایلممشم سورا او دیدی اگر بوگجه زحمت چکوب بو چاکرین
منزلنه تشریف گتیرسز منی سرافراز بویورمسوز چون بوسوزی اشتدیم اوقدر مشعوف
اولدوم که اگر دنیانی منه ویرسیدیلر اوقدر خوشحال اولمازدوم فکر ایلدیم که اگر
صحبت آراسندا بو مطلبی سوروشسام شاید مضایقه ایلمیه بهرحال جوابنده دیدیم که
چشم اگر اسباب زحمت اولماسام بیر ساعت سیزنن صحبتی غنیمت بلورم تعارفاتدان
سورا صحبته مشغول اولدوق آخشام باشی بیر قدر جواهر خدمتکاره ویریب قصابله
اونون ایوینه گتدیم اونون ایوی حقیقة باصفا بیر یریدی نسبت ئوزونه نچه نفرخدمه
و جاریه واریدی چون اولار منی گوردولر باکمال ادب برلریندن دوروب چوخ حرمت
ایلدیلر منی بیر اطاقه آپاردیلار که بیر مرصع تخت قویوشدولار قصاب چوخ اصرار
و الحاح ایله منی تختین اوستونده اگلشدیروب ئوزی دست بسینه منیم مقابلمده دوردی
منده اونون الیندن یاپشوب ئوز یانمدا اوتوتدیم وخدمه‌لر پروانه کیمین باشیمادولانوب
خدمت ایلیردیلر منیم گوزوم قصابین آغزیندا ایدی، که بلکه بیرسوز دییه که اومطلبی
سئوال ایلیم شام ییه‌ندن سورا قصاب هرنه که او وقته‌جن اونا هدیه ایلمشدیم گتیروب
دیدی ای عزیز قوناق هیچکس بوقدر جواهری بدون عوض بیر آداما ویرمز من بولاری
سیزه قایتاریرام هرنه مطلب واریزدور بویوروون اگر الیمدن گلسه مضایقه ایلمرم من
چون بو سوزی اشتدیم خدمتکاره ایلدیم که جواهرلری گتیریب یره قویدی من دیدیم
که نه خیر بولاری‌دا تحفه گتیرمشم ولی بیر مطلبیم وارکه اگر سن اونا چاره بولسن
منیم محبتیم مین برابر اولار

قصاب منیم سوزوم دن چوخ خجالت چکیب دیدی بویورون هرنه که الیمدن گلسه مضایقه ایلمرم چون قصابین محبتین ئوزومه نسبت گوردوم طاقت گتیرمیوب ئوز احوالاتیمی بیان ایلدیم دیدیم آگاه اول که من هندوستان پادشاهیم فقرا وغریبلره چوخ محبتیم واریدی هرکس منیم کشوریمه گلسیدی منه قوناق اولاردی القصه تمام وقایعی شرح ویردی تا او را جن که سنله دوست اولدوم که بلکه بوسره واقف اولام ایندی سنده منی مایوس ایلمیوب قره لباس گیماقین علتین بیان ایلـه چون قصاب بو سوزی مندن اشتدی باشین اشاقی سالوب فکره گتدی من یقین ایلدیم که ایستمیر بـو سردن منی حالی ایلسون بیرقدر فکردن سورا باشین یوخاری قوزایوب دیدی اگرچه بومطلب دیمه لی دگل ولی او محبت ودوستلقین خاطره صباح گجه بوسری سنه آشکار ایلرم من چون صباح گجه نین وعده سین اشتدیم منی فکر وخیال گوتوردی که نه جهته بو مطلبی صباح گجیه واگذار ایلیر حتی ایستیر که منی باشندان دفع ایلسون چـون قصاب منیم فکر ایلماقمی گوردی دیدی خاطر جمع اول که من یالان وعـده ویرمرم صباح گجه سنه بومطلبی آشکار ایلرم من ناچار قبول ایلدیـم نصف شب جن متفرقـه صحبتلریلن مشغول اولوب نصف شب زمانی ئوز مکانمه قایتدیم ولی فکر خیالاتدن یوخوم گلمدی سحر تزدن گیدوب مغازه نی آچدیم وتمام فکریم بوسره واقف اولماقا معطوف اولمشدی اوقدر بیقرار اولوب وحالیم عوض اولموشدی کـه نه غذایماقه میلیم واریدی ونه آرام تاپیردیم خلاصه هرنه جوریدی اوگونی آخشام ایلدیم گجه دن ایکی ساعت گچمشدی که ناگاه قاپی آچیلوب قصاب وارد اولدی چون اونی گوردوم یریمدن قالخوب استقبال ایلدیم واوتورماقه دعوت ایلدیم قبول ایلمیوب دیدی بویورون گیداق تا او مطلبی سیزه آشکار ایلدیم من یریمدن قالخوب قصاب ایله کاروانسرادن خارج اولدوم واو قباقده من دالیدا صحرایـه طرف روانه اولـدوق منه چوخ وحشت اوز گتیرمشدی گنه ئوزومه تسلی ویریب دیدیم منکه دنیادن دویموشام قوی هر نه اولور اولسون هرلحظه بیر خیال ایلیردیم که آیا منی بوهارا آپارور ایستیر باشیما نه بلا گتیرسون بیر مدت یول گیدندن سورا بیر خرابیه یتشدوق قصاب اوردادایانوب دیدی قباقه گل منده بدون توقف قباقه گیدوب گوردوم که بیرزنبیل آسلانوب ولی نجه و هاردان آسلانوب آنلیه بولمدیم قصاب منه دیدی که بوزنبیلین ایچنده اوتور منده اطاعت ایلیوب زنبیلین ایچنده اتوردوم چون اونون ایچنده قرار توتدوم ناگاه زنبیل حرکته گلوب گویه قاخدی من که بووضعی گوردوم قورخودان هوشدان گتدیم بیروقت هوشه

گلدیم که گون جخمشدی وزنبیل گنه گویه طرف گندیر چون اشاقی باخدیم یری بیر
بارچه قره شیدی سوای آیری بیرزاد گورمدوم وحشته دوشوب دیدیم که ای کاش
بوشهره قدم قویمیه ایدیم قصاب عجب منی بلایه سالدی الله قصابین ودرویشین جزاسین
ویرسین القصه بیرچاره یوحیدی ناچار اللهه توکل ایدیب ئوزومی تقدیره تـاپشردم
اوگون نهاره جن زنبیل گویه طرف صعود ایلیوب اوندان سورا یره طرف نزول ایلدی
ایکی ساعتدن سورا بیر مناره نین یاننه یتشدی من ئوزومی زنبیلدن پرتاب ایلدیم چون
مناره نین اوستونه دوشدوم زنبیل نظریمدن ناپدید اولدی ایکی گونه جن اوراداقالوب
آجیمدان ئوزومدن بی‌خبر اولموشدوم بیر مدتدن سورا هوشه گلیب ئوز حالمـه فکر
ایلیردیم دیدیم عجبا منیم ایشیم عاقبت نجور اولاجاق چون مناره دن اشاقی باخیردیم
قورخودان آز قالیردی اوره گمیم بندی پاره اولسون هر قدر فکر ایلدیم عقلیم بیر
یره چاتمادی مناره دن اشاقی ینماق ممکن دگلدی ناچار قالیب آغلاماقه باشلادیم و
خلاص اولماقمی اللهدن ایستدیم بواثناده گوردوم هوا قره نلوقلاشوب عجیب و غریب
سس‌لر ظهوره یتشدی من قورخودان بیهوش اولدوم بیرساعتـدن سورا هوشه گلدیم
چون گوزومی آچدیم گوردوم بیریکه قوش داغ کمین گلیب مناره نین اوستونه قوندی
اوقوش اوقدر یکه ایدی که مناره نی حرکته گتیریردی پرلاری سرو آغاجی کیمندور
ایاقلاری ایله یکه پرقوتیدی که حرکت ایلینده دییه سن بس که مناره نی خراب ایلیرلر
منیم نظریمه ایله گلردی که هیچکس بوجثه ده قوش گورمیوب وگورمیه جاق زندگان
لقدان بکلی نا امید اولوب قورخودان هر زادی یادیمدان چخارتمشدیم فکر ایلیردیم
که ایندی منی بیر لقمه ایلیه جاق قورخودان رباپراق کیمین تیتریوب دیدیم کـه ای
خداوند منی بو بلای ناگهانیدن حفظ ایله قصابی نفرین ایلردیم که منیم دولت ومالیمی
تصاحب ایلماق ایچون منی بو طلسمه سالیب سورا فکریمه گلدی که بوقوش اوچاندا
ایاقلاریندان یاپشوم چوخ فکر وخیالدن سورا مصحلت بونی گوردوم که قوش اوچاندا
ایاقلاریندان یاپشوم تاگوراق الله نـه رواگوردر قراری بونا قویوب قوش اوچماقنه
منتظر اولدم اوگجه گچدی سحره چاقـی قوش حرکت ایلیوب ایستدی پرواز ایلسون
ایلدیریم کمی بیرسس ظهوره گلدی منده اللهه توکـل ایدوب قوشون ایاقلاریندان
یاپشوب قوش مثل اینکه بیرپشه ایاقنا قونوب هیچ متوجه اولمـادی گون اورتیه جن
گویه طرف قالخوب سورا اشاقیه نزول ایلدی من قـورخودان نفسیمی سینمده حبس
ایلیوب فکر ایلیردیم که ایندی منی ییه جاق بیر زماندن سورا قوش یره یتشدی ایکی

اوچ آرشین یره قالمیش اللریمی اونون ایاقلاریندان چکیب یره دوشدوم ولی ئوزومدن خبریم یوخودی بیهوش اولوب بیر مدت او وضعله قالدیم وقتی‌که گوزلریمی آچدیم ئوزومی بهشتده گوردوم که چوخ باصفا وباشکوه بیر یریدی که هرنوع گل واشجار اورا واریدی ایکی ساعت مات و متحیر اولموشدیم سورا یریمدن‌دوروب بیر قدر میوه یدیم عمرومده او لذیذلقدا میوه یممشدیم ایلکه بقدرکفایت او میوه‌لردن یدیم اللهین شکرین یرینه گتیردیم و اوقدر رنج وبلا که باشیما گلمشدی یادیما دوشنده تعجبده‌قالیردیم که بو نه ایشدی من یوخی‌گوروروم یا سحر و جادو دی الحاصل اوقدر یورولموشدیم که دولانماقه حالیم یوخودی گجیه‌جن اوردا اوتوروب فکر وخیاله مشغولیدیم گجه بیر آغاجین دیبینده راحتلقنان یاتدیم دیدیم الله منی داهی آیری‌بلایه دچار ایلمه علی‌الصباح یریمدن دوروب دولانماقه باشلادیم گوردوم فی‌الواقع بهشت‌دور هرگونه اشجار و نباتات و گل ریاحین موجود وهر بر پرقو کیمین لطیف چمنزاردی‌آغاجلارین اوستونده خوش‌الحان قوش‌لار نغمه‌سرالقه مشغولدولار هرطرفدن آئینه کیمین چشمه‌لر جاری‌اولوب ورنك برنك بالق‌لار سودا اوینورلار آدام وقتی‌که صانعین قدرتین‌گوروردی تماشادن دویموردی من‌ده رنج ومحنت‌دن خلاص اولوب دمبدم آللهین درگاهنه شکر ایلیردیم ایلکه خستگی‌لقیم رفع اولدی فارغ البال اولوب گردشه مشغول اولدوم فکرایلیردیم که بوجور یېر خالی اولماز من با اینکه مملکتمدن اوزاق دوشوب و بـوقدر رنج و محنته‌گرفتار اولدوم با اینحال اگر الله منی بو وضعله بوردا قویسا چوخ ممنون‌اولارام بو فکرلرینن دولانیردیم تا اینکه گجه اولدی اما نه‌گجه آیین اون دوردمنی گجه‌سیدی آی تازه افقدن قالخوب هر یری منور ایلمشدی وقتی‌که من بو منظره‌نی‌گوردوم تمام غم وغصه یادیمدان چخدی ، گجه‌دن ایکی‌ساعت‌گچمشدی نـ‌ثان‌گوردوم اوزاقدان مین دانیه‌جن مشعل نمایان‌اولوب یکراست منه‌طرف‌گلیرلر مثل اینکه او یری ئوزلرینه مقر و ماوی اختیار ایدوب‌گویدن او یره نزول ایلیرلر بو وضعی‌گورماقدان منه بیر خوف وحشت اوز ویریب ئوزومی محافظت ایلماق خیالنه دوشدوم چون دقت ایله نظر ایلدیم گوردوم یکراست منه طرف گلیرلر چون یاخنلاشدیلر بیرآغاجین دالسنداگیزلنوب‌دیدیم گنه چرخ جفا پیشه نه اسباب زحمت منیم ایچون فراهم ایدیب ایستیر باشیما نه اویون گتیرسون بو وقتده اولار یتشوب گوردوم بش یوز نفره‌جن پریچهر، قیزلاردی کـه دنیاده هیچ بیرینون نظیری تاپولماز هر بیرینون الینده قزیل شمعدان واریدی قیزلارین رخساره‌لرینین نوری شمع‌لره پرتو افکن اولوب خرامان خرامان اورا یتشدیـلر من

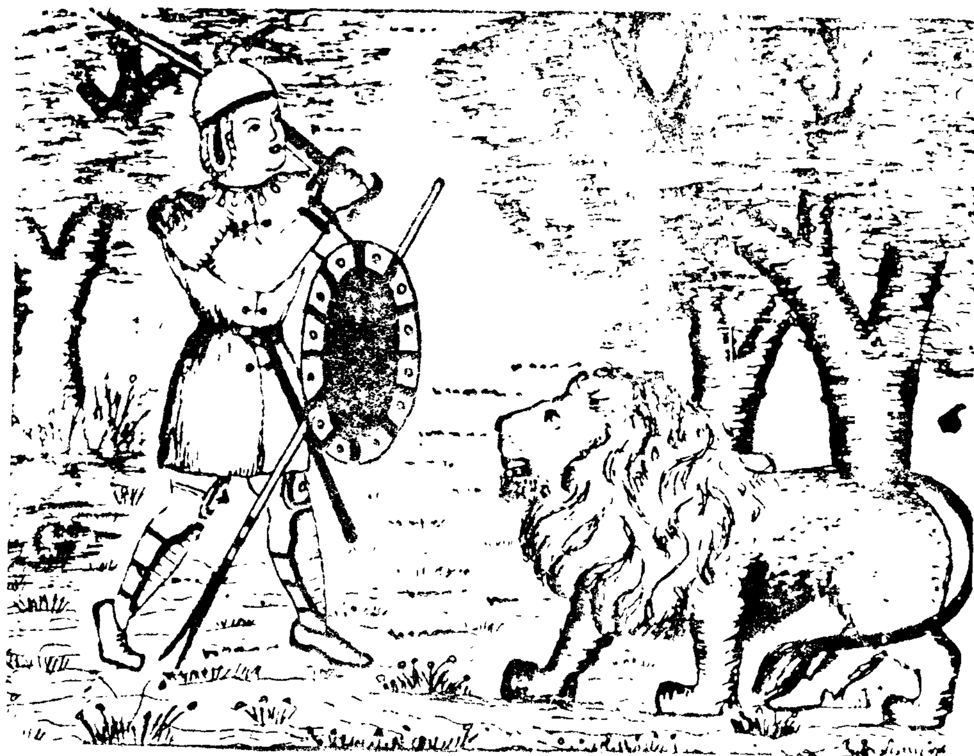
دیدیم حتما بورا بهشت‌دی و بولار حوری‌دیلر ، او وقت اولاز نار وعشوه‌ایله یتشوب
حریر فرشلر که ئوزلریله گتیرمشدیلر یره سالدیلار سورا سگز نفر قیز بیر دانه هشت
پایه تخت که چوخلی جواهریله مزین ایلمشدیلر گتیریب یره قویدولار سورا کافوری
شمع قیزیل شمعدانده اللرینده ساخلیوب مثل آنکه بیر نفرین منتظریدیلر صف باغلیوب
دوردولار من فکره دوشدوم که یارب بورا هارادی وبولار کیمدیلر منیم ایشیمین آخری
نجور اولاجاق بیر قدردن سورا گوردوم گنه بیر عده مشعل نمایان اولوب منه طرف
گلیرلر من چون اولاری گوردوم آغاجین اوستونه چخوب شاخه‌لرین آراسنده پنهان
اولدوم تماشا ایلیردیم گوردوم گنه قباقکی قیزلار کیمین ولی اولاردان گویچك بیرهیئت
یتشدی اولارین ایچنده بیر قیز واریدی که اونی گورماقدان خانه صبر و طاقتیم خراب
اولوب آز قالیردی آغاجدان یره دوشم ولی هرنجوریدی اوزومی ساخلاشدیردیم و
اونون اوزوندن گوز گوتورموردوم هم خوشحالدیم هم قورخوردوم ، قورخوم فلك غدار
و چرخ نابکارین حیله‌سندن و خوشحال‌لقیم او مه‌پیکرین جمالین گورماقدانیدی القصه
چون یاخنا یتشدیلر قباق‌جن گلن قیزلار قباقه گیدیب استقبال ایلدیلر اگرچه اوردا کی
قیزلار هره‌سی ئوز یرینده بیر آفت دوران و حسن و وجاهتده بی‌نظیریدیلر ولی او
قیزین یانندا ایله‌بیر اون دورت گجه‌لق آیین دوره‌سنه اولدوز دولانیر نچه نفر قیز
اونون قولارینون آلتندان یاپشوب تختین‌اوستونده اوتوتدیلار وتمام قیزلاراونون‌دوره‌سنه
صف باغلیوب هیچ بیرینده جرئت یوخودی آیری یره باخسونلار هامسی‌نین گوزی او
نازنینین آغزیندا ایدی که‌گورسونلر نه فرمان ویریر او ستمگر بیرآز باشین اشاقی
سالیب فکره گتدی بیرآزدان سورا باشین قوزایوب قیزلارین بیرینه دیدی ایله‌بیر که
بوطرف‌لرده بیگانه آدام وارگیت دولان هرکسی تاپسان منیم یانما گتیر من بوسوزی
اشتماقدان لرزیه دوشوب دیدیم سبحان‌الله منیم بوردا اولماقمی نجور آنلیوبلر و اگر
تاپسالار منلن نه معامله ایلیه‌جاقلار بوظالم فلك بورانیده منه لایق گورمدی من بو
فکریده ایدیم که قیز آختارا آختارا آغاجین یاننا گلدی آغاجین دوره‌سین دولانوب
باشین یوخاری قوزادی چون منی گوردی تبسم ایدیب دیدی ای عزیز قوناق اشاقی
گل اورا سنه لایق دگل هیچ قورخما سن بیزه قوناق گلمیسن وقوناقین حرمتی بیزه
واجبدور من چون بوسوزی اشیدوب قیزین نزاکت وملاحتین مشاهده ایلدیم ئوزئوزومه
دیدیم عجب منیم بختمدن که یاتمشدی ایندی اویاندی باری قورخودان آغاجدان‌ینوب
یالوارماقه باشلادیم قیز منیم الیمدن یاپشوب دیدی ای عزیـز مسافر نیه قورخوسان

گل بیزیله صحبته مشغول اول من دیدیم نه خیر عفو ایلیون من بو اورم که بو سوزلری لطف ومرحمت اوزوندن بویوروسوز چونکه من لایق دگلم قیز دیدی نه خبر اشتباه ایلیسوز القصه قیز منی زورایله او حورینین یاننا آپاردی او وقتده منیم حالیمی شرح ویرماق تعریف وتوصیفدن خارجدی گاهی سحر و افسونه حمل ایدیب گاهی ئوزومه تسلی ویریردیم چون منی اورا آپاردیلار منده ئوزومه جرئت ویریب قباقه یریدیم و او حورینین پای تختندن اوپوپ تضرع و التماسه باشلادیم چون او مه‌پیکر منیم تضرع و التماسی گوردی چوخ کرشمه و نازیله دیدی ای عزیز مسافر چوخ خوش گلمیسن نیه بو قدر دلتنك و اضطرابده سن مگر منی بگنمدین من بو سوزی اشتماقدان خجالت چکیب قیزاردیم قیشلاریمدان قدرت حرکت سلب اولوب متحیر قالدیم بیر قدر سورا ئوزومه جرئت ویریب دیدیم ای شاه‌خوبان سیزین بو فرمایشلریزدن که نسبت بو عاجزه لطف ومرحمت ایلیسوز هرقدر فکر ایلیرم سیزین حضوریزده اولماقا ئوزومی لایق گورمرم قیز دیدی بو سوزلر نه‌دی دییرسن اوردا که دورموسان اورا سنین یرین دگل بویور تختین اوستونده اگلش صحبت ایلیاق بوردا هریری سوبسه‌ز سیزه مربوطدی سیزین امریز بیزیم هاموميزا قابل اجرا دور اگر ایستیرسن منلن مصاحبت ایدوب منیم اسرارمه‌واقف اولاسان و تمام عمروی بو حالتایله منلن مصاحبت ایدوب باکمال ذوق وصفا عیش وعشرت ایلیه‌سن گرمك منلن همنشین اولاسان من جوابنده دیدیم استغفرالله سیزیله همنشین اولماقا لایق ئوز سایه‌ندور و حاشا که اودا دگل چونکه سن گون‌سن و گونون سایه‌سی اولماز قیز منیم سوزلریمدن مسروراولوب دیدی سنن بو حسن توجه‌ندن تشکر ایلیرم ایندی گل منیم یانیما تا صحبت ایلیاق من هرقدر امتناع ایلدیم ممکن اولمادی عاقبت قیزلارین بیرینه اشاره ایدیب منی زوریله تختین اوستونه آپاردی من خجالت و قورخودان قیزاروب باشیمی اشاقه سالدیم قیز دیدی منه یقین اولدی که منی بگنمیرسن گنه اختیار ئوزویلن‌دور بو قیزلارین هربیرین سویرسن اوننان معاشرت ایله من دیدیم خیر خانم من ئوز بدبختلقما فکر ایلیرم قیز داهی رنج ومحنت قورتولدی ایندی عیش وعشرت زمانیدور القصه من قیزیلن صحبته مشغول اولدوم قیز هردن منیم اللریمی دوتوب سیخردی عاقبت‌ایش بیر یره یتشدی که هم منیم و هم قیزین اوره‌گی لرزیه دوشدی من فکر ایلیردیم که آیا گوره‌سن من بو قیزین وصالنه یتشه‌جاقام گیت بگیت ئوزومه جرئت ویریب ملاعبه‌آمیز سوزلره مشغول اولدوق ایکی ساعتدن سورا نازنین قیزلاردان چاغیروب امر ویردی طعام گتیرسونلر

قیزلار مثل اینکه اوردا طعام حاضریدی فوراسفره سالیب مرصع ظرفلرین ایچندههر جور غذا گتیردیلر سورا هرهسی قیزیل شمعدانده بیر شمع گوتوروب سفرهنین باشندا منتظر دوردولار چون او قیز طعامی حاضر گوردی منیم الیمدن یـاپشوب سفرهنین باشنا آپاردی اول منه امر ایلدی که غذا یئه من ده نـهکاره ایدیم که امرین اطاعت ایلمیهم با اینکه هنوز خوف ووحشتین اثری اورگیمده بـاقی قـالمشدی ولی اللهدان ایستیردیم که غذا یماقه مشغول اولاق القصه طعام تناول ایدوب قیزلار قیزیل آفتابه لگن گتیردیلر قیز اول منه امر ایلدی کـه اللریمی یووام من امتناع ایلیوب دیدیم که خیر منیم نهحدیم وارکه سیزدن قباق اللریمی یووام‌ولی ممکن اولمادی آخرالامر اول من سوزا او قیز اللرین یووب نازك حریرایله اللریمزی قورولادوق سورا گنـه الیمدن یاپشوب تختین اوستونده اگلشدوق اوبیرسی قیزلار سفرهنین بـاشنا یغشوب طعام یماقه مشغول اولدولار من قیزین اوزوندن گـوز گوتورمردیم اوبیرسی قیزلار سفرهنی یغشدیروب هره ئوز یرینده قرار دوتدی سورا شراب گتیریب ساقی کمین شراب دولاندیردیلار هامی مست اولاندان سورا اسباب عیش وطرب حاضر ایدوب‌ساز وطنورچالماقه باشلادیلار من عمرومده اوباخش لقداسس ایشتمشدیم اولارین سسلرین اشتماقدان ولهله وحیران قالمشدیم

او قیزکه منیم محبوبهم ایدی چون منی خوشحال ومسرور گوردی تبسم ایدیب دیدی انشاء اله‌که خیالاتون بکلی رفع اولوب داهی هیچ زادان‌قورخوز یوخدور من‌جوابنده دیدیم‌که ای شوخ بنده پرور بیرآدام که سنون سایه سنده بوقدر دولت ونعمته نـائل اولا البته که غم وغصهسی قالماز قیز منیم سوزاریمدن چـوخ خوشحال اولوب بعضی وقت قولون منیم بوینوما سالیردی قیزین بوایشلری منی جسور ایلیردی بخصوص که منه چوخلی شراب ایچتمشدیلـر ایله مست اولموشدوم کـه قیزلارین سسندن کیفلنماق سهلدی‌که آز قالیردی دیوانه اولام قیزین یاپراقندان لطیف و نـازك اوزون و لعل کیمین قرمزی دوداقلارین گورماقداق پریشانحال اولوردوم عـاقبت عشق منی بیخود ایدیب قیزین اوزوندن اوپدوم قیز عوض اینکه بوایشدن بـدی گلسین ممنون اولدی چون من بوحالی گوردم داهی بیر نه ایکی نه مین دفعهدن چوخ اوزوندن اوپدوم هر دفعه که دوداقلاریم قیزین اوزیله تماس تاپـردی ئوزومده بیر حلاوت و لذت احساس ایلیردیم که قبردهده یادیمدان چیخماز فکره دوشدوم کـه نجه اوندان مطلب ایستیوم خجالت چکیردیم ولی خیال ایلدیم که وقتی‌که ایش بورا یتشوب داهی بو آسانـدی

الغرض هر قدر اونی اوپدوم کمال مساعدت و ممنونیت مشاهده ایلدیم یواش یواش
مەمەلریندن یاپشوب فشار ویردیم دوداقلارین اوقدر سوردوم که آز قالیردی بیهوش
اولام قیز چون منیم فکریمدن آگاه اولدی تبسم ایله دیدی خواهش ایلیرم که بو گجه



بوسه وملاعبه ایله قناعت ایله چون بو گجه وضع مساعد گل‌واگر سنده منی‌سویورسن
وایستیرسن‌که دائم من ایله زندگانلق ایلیه سن گرەك وفادار اولوب منیم سوزومی
قبول ایلیه سن ایلکه صبر ایلدین او وقت منیم وصلمندن‌کامیاب اولارسان واگرصبر
ایلیه‌نمیرسن بو قدر قیز وار هامسی رعنا گویچکدور گجه بولارین بیریلە معاشرت
ایله صبر وتحمل سورا منلن معاشرت ایلماقین وقتی‌گلر سورا اوزون قیزلاره طرف
دوتوب بیرین‌که توزی بگنمشدی اشاریله چاغیردی او قیز منیم یانیما گلدی فی‌الواقع
بی‌نظیر قیزیدی ولی نەفایده‌که منیم گوزوم او قیزین‌اوزونده قالمشدی او تبسم ایله
دیدی غصه ایلمه‌که منیم وصالمه یتشماقین وقتی یتیشر سورا او قیز منی گوتوروب بیر

ایکی نفر قیزیلن بیرچارده آپاردیلار عمرمده اوجور چادر گورمه‌شدیم چادرین دوره
سینده یوز اللی نفره‌جن قیز اوتورمشدی چون بیزی گوردیلر هامسی یـریندن دوروب
بیزی استقبال ایلدیلر من بوحالدن تعجبده قالمشدیم که اگر بوقیزجاریه‌دی جاریه‌نین
بوقدر خدمه‌سی اولماز واگر جاریه دگل نیه‌منیم محبوبه‌میم قباقنده خدمتکار کیمین
دست بسینه دورمشدی قیزین که اوزونه باخیردیم اوندا جاریه‌لق حـالتی گورموردوم
شاهزاده کیمین ئوز جاریه‌لرینه فرمان ویریردی‌اگر چه بوقیز گویچکلاقدا بی‌نظریدی
ولی‌اوبیرسی قیزین یاننداهیچ زادد گلدی بونداِن‌بیله اونی ئوزومدن اینجتمیوب صحبت
وملاعبه‌یه مشغول اولدوم قیز با اینکه گوروردی که منیم‌فکریم اوبیرسی قیزین یاننده
دور ولی اوزونـه گتیرمیبوب قولارین منیم بوینوما سالیب صحبت ایله مشغول‌ایلیردی
قیز جاریه‌لره اشاره ایلیوب هاموسی چادردان اشیگه چخدی او وقت چادرده غیر از
من واو قیز هیچکس قالمادی ایکی میز رختخوابین ایچنده صحبته مشغول اولـدوق
چادرده هر نوع اسباب عیش واریدی قیز اپاقه دوروب‌بیر شراب که عمرمده اوجورین
گورممشدیم صراحی‌دن قدحه توکوب گتیردی اول من سورا ئوزی اوندان‌ایچیب‌مست
اولدوق داهی خجالتی کناره قویوب‌اونا تقرب‌ایلدیم او گجه‌نین لذتی ئولنه‌جن‌یادیمدان
چخماز الحاصل او گجه سحره‌جن او قیزنان معاشرت ایلدیـم چون سحر اولدی قیز
الیمدن یاپشوب آیری چـادره آپاردی گوردوم چادرین ایچنده حمام اسبابـی حاضر
دور دردم قیز اوز الیله منیم پالتارلاریمی چخاردوب بـدنمی شست شو ایلدی ویردی
سورا بیر دست شاهانه لباس گتیروب من‌گیدیم سورا من چادردن چخوب چمن‌زارده
گوشه‌ده مشغول اولدوم فکر ایلیردیم‌که خداوندا بو نه حالدی کـه منه ئوز ویریب
اگر یوخیدی من یوخودا دگلم اگر سحر و جادوی سحرو جـادودان علامت یوخدور
اللهین درگاهنه اوز گوتوروب دیدیم بار الهی نه‌قدر عمریم وار بونعمتی مندن‌آلما
الهین شکرین یرینه گتیرندن سورا چادره‌طرف قایتدیم‌بوردا آز قالدی عقلیم‌باشمدان
چخسون چون نه چادردن اثر واریدی ونه قیزدان هر قـدر آختاردیم غیر از چمن و
اشجار آیری بیرزاد گورمدیم ناچار بیربرده اتوروب آغلاماقـه باشلادیم دیدیم ای
خداوند بیر دفعه‌ده اونون اوزون گورماقی منه میسر ایله مناجات حالینده منی یوخی
دوتدی چون او گجه یاتمامشدیم آخشامه جن اویانمادیم بیر وقت گوزلریمی آچـدیم
که هوا قرانلوقلاشیردی‌دیدیم شـاید بو قیزلارین‌عادتی بونادر که گجه‌لر گلیب گوندوزلر
غایب اولـونلارالقصه ال اوزومی یووب گیدیب‌اوگیجه چخدیقم آغاجین آلتنداوتوردوم

چون بیر قدر گجه‌دن گچدی‌اوزاقدان مشعل‌لر نمایان‌اولوب اول قیزلار گلربلر فرشلری
سالیب تختی قویدولار گنه گچه‌ن گجه کمین اللرینده شمع او قیزین منتظر بدیلر بیر
قدردن سورا همان قیز عشوه و نـازیلر گلیب تختین اوستونده اوتوردی چون منده
گچه‌ن گجه اولاردان حرمت گورمشدیم اولارین مجلسنه گتدیم چون منی گوردولر
هامسی یریندن قالخوب احترام ایلدیلر او قیز اوزی تختندن ینوب منیم الیمدن‌یاپشدی
آپاروب ئوز یانندا اوتوردوب صحبته مشغول اولدوق‌من‌فکر ایلیردیم که چون‌دونن
گجه اوندان آیریلوب آیری قیزیله معاشرت ایلمشم حتما مندن رنجیده اولوب ولی
برعکس گچه‌ن گجه‌دن چوخ حرمت ایلیوب دیدی انشاء الله که دونن گجه بیزیم عزیز
قوناقمزا بدگچمیوب سورا دونن گجه منلن یـاتان قیزی چاغیروب دیدی بیزیم عزیز
مسافر که دونن گجه سنلن یاتوب نیه راضی دگل چون او قیز بوعتاب آمیزسوزلاری
اشتدی قورخودان رنگی زعفران کمین اولوب سورا قیزاردی چون من اوقیزین‌حالین
گوردوم اوره‌گیم اونا یانیب ایستدیم قیزدان شفاعت ایلیم دیدیم خیر من بو قیزدان
چوخ راضیم چونکه دونن گجه منه محبت وخدمت ایلدی قیز منیم سوزلریمدن چوخ
شاد اولوب گولماقه باشلادی دیدی چون سن اوندان راضی‌سان منده اونی باغشلادیم
گنه منه باخیب گولدی گولنده دوداقلاری یاقوت کیمین‌بیر بیریندن آرالانوب دیشلری
مروارید کیمین نمایان اولوردی من او حـالتی گورماقـدان آزقالیردی دیوانه اولام
باری من و گجه منلن یاتان قیز آنلادوق کـه او سوزلری شوخلوق ایله‌دیر اونون
رنگی یرینه گلیب اوز یرینه قایتدی ولی من‌گوزومی‌او قیزین اوزندن گوتورمیردوم
الحاصل اوتـوز دوقوز گجه گجه‌ده بیر پری‌پیکریله عیش وعشرته مشغولیدیـم اوتوز
دوقوزی منجی‌گون‌دیدیم هرچه بادابـادبوگجه هرنجور اولسا اوندان کام‌دل آلاجاقام
چون گجه اولدی گنه هرگجه‌کی کیمین گلدیلرچون هامسی مست باده‌دن مست‌اولدی
دیدیم ای شوخ خواهش ایلیرم که منیم حقمده مرحمت ایلیوب منی کـام روا ایلیه‌سن
قیز باکمال نوازش ومحبت دیدی ای منیم جانیم هر نه ملاحظه ایلیرم حق سنیلن‌دور
ولی حقیقتی سنه دییرم منیم مقصودیم بودرکه قرخ گجه تمام اولسون ایندی سنه‌مژده
ویریرم که بوگجه اوتوز دوقوز منجی گجه‌دور فقط بو گجه قالیر البته صباح گجه
ئوز مرادوه یتشرسن ولـی منکه اینامیرام چونکه بو وعده‌لردن چوخ دییوب اشتمشم
من جوابنده دیدیم خیر اولماز داهی منی فریب ویرنمسن یاگرەك بوگجه جانمی سنه

فدا ایلیەم یاکە سنلن هم آغوش اولام تبسم ایلیوب دیدی گل بوگجەنی دە صبر ایلە سن سنە اطمینان ویریرم کە صباح گجە ئوز مقصودوەیتشرسن بی‌هودە ئوز امانتوی‌ضایع ایلمەمن‌غایب اولارام‌سورا پشیمان اولاسان‌شرابی ایچ منی اوپ‌قوجاقوەآل‌ولیکن‌صبرایلە من دیدیم خیر غیر ممکن‌دی بوقدر وعدەدن سورا داهی ایناناارام بوگجە منیم آخر گجەمدی اوتوز سگزگجە سهلدی‌کە هرکس سنی بیر لحظە گورسە صبر ایلمز خیر من ال چکمرم اگر سن بنی‌آدم‌سن مندە بنی‌آدمم اگر پری‌سن من سنە عاشقم نقدر گرەك فراقندن هلاك اولوب صبر ایلیەم بیرآز مرحمت ایلە کە داهی مندە صبر وطاقت قالمیوب ، دیبرسن‌کە من سنونم ولی فلکین‌گردشندن غافل اولماقە‌گلمز نەمعلوم کە بیر دقیقەنین عرضندە سنی مندن آیری سالاجاق اگـر من سندن آیری دوشسم اوندا نەجور ئوزومە تسلی ویریم اگر بوگجە منی کامروا ایتمسن یقین بولکە دیوانە اولارام قیز چون بو سوزلری اشتدی گنە ملایمت ایلە دیدی بلی حقون وار قوناقین نـازین پادشاهلار چکر من نجە سنون نازوی چکمیوم هرنە ایستەسن حاضرم ولی بوگجە صبر ایلیەسن چونکە مطلقا بوگجە مقصودوە یتشنمسن اگر چنانکە آی ایلە گون بیربیرینە یتشسەلر سندە بوگجە منیلە هم‌آغوش اولارسان بو صورتدە لازمدی‌کە بوگجە بوسە ایلە قانع اولوب صبر ایلیەسن والا من غایب اولوب سورا پشیمان اولارسان سوراکی پشیمانلقدا فایدە ویرمز من بوسوزلری قیزدان اشیدوب اول فکر ایلدیم‌کە بیرگجەصبر ایلیەم ولی سورا نفسم غالب اولوب دیدیم نەخیر بوسوزلردن‌چوخ اشتمشم بوگە گرەك منی کام روا ایلیەسن گنە تضرع والتماسە باشلادیـم چون قیز منی بودرجە تضرع و التماسدە گوردی ال ایاقین ایتروب ئوزونـی محافظت ایلماق فکرنە دوشدی دیـدی معلوم اولور کە بوگجە مندن ال چکمیە جاقسان و او خیالات‌کە باشوا دوشوب ترك ایلمیە جاقسان ولـی من خیـال ایلدیم‌کـە ایستیر منیم‌الیمدن قاچسون چون قیزآغلادی کە من ال چکمیەجاقام نجە قطرە او شهلا گوزلریندن مروارید کیمین اشك یرە دامدی اورەگمدن بیرآه چکیب دیدی ایندی بولدوم کە اورەگین‌منە یـانمیر ومنەبیر مرحمت ایلمیە جاقسان پس اوزوی اویانا چوندەر تاپالتالاریمی‌چخاردیم من اوزومی‌چوندیریب منتظر اولدوم او وقتدە منیم حالیم تعریف وتوصیفدن خارج‌دی سویوندیقمدان بولموردوم نە ایلیرم فکر ایلیردیم‌کە ایندی بو حوری‌دن کام آلارام قیز دیدی اوزوی چوندەر تا ئوز مرادوە یتشەسن من سویوندیقمدان فورا باشیمی چویردیـم ولی نە گـورسیدیم یاخشیدی الله هیچکسە گورستمەسین ئوزومی همان خرابەدە‌کە قصاب گتیرمشدی زنبیلین

ایچنده گوردوم تمام دنیا قرانلوق دوتوب هیچ یاندان بیر صدا یوخدور او حالتده خواب غفلتدن بیدار اولوب ئوز اطرافمه باخدیم گوردوم اوزاقدان بیر آدم گلیر باخنا یتشدی گوردوم قصابدی من چون اونی گوردوم موضوعی دوشوندوم بیر نعره چکوب بیهوش اولدوم قصاب منی زنبیلدن چخاردوب هوشه گتیردی من دوباره نعره چکوب بیهوش اولدوم اوچ دفعه جن من بیهوش اولوب قصاب منی هوشه گتیردی سورا اوتوروب اوچ ساعته جن آغلیردیم قصاب چوخ تقلادن سورا منه تسلی ویروب دیدی ای پادشاه اگر چنانچه بوحالتی بیر نفر سیزه نقل ایلدی وهر قدر آند ایچیدی بو کیفیتی بو وضعله که گوزونن گوردون سنه بیان ایلیدی هیچوقت اینانمازدون ایندی بوایش سن بیر نفره دی وقیاس ایله گور اینانار یایوخ اونا گوره ایستدیم ئوزون گیدوب گوزونن گوره سن وبوله سن که نیه بیز هامی میز قره لباس گیوب همیشه محزون اولاروق وبیز هامی میز بواحوالاتی گوروب بووضعه دوشموشوق ایندی سنده گوزونن گوردون و بو مطلبین چاره سی یوخدور بو مطلب ایله بیرزاد دگل که آدام اوزگه دن اشیده گرەك ئوزی گیدوب گوزیله مشاهده ایلیه چون من بوسوزلری قصابدن اشتدیم ایله بیر که دنیانی باشیما یخدیلار گوزلریم قرالوب فریاد وفغانه باشلادیم وقصه ایلدیم که ئوزومی تلف ایلیەم ولی قصاب مانع اولدی بیر ساعت آغلیوب فغان ایلیه ندن سورا فکر ایلدیم که هرنه که کچوب داهی چاره سی یوخدور وفریاد وفغان بی فایده دی قصابدن خواهش ایلدیم که بیر دست قره لباس گتیرسون تا منده قره لباس گیه نلرین زمره سنه داخل اولام قصاب اوزیله بیر دست قره لباس گتیرمشدی منه ویروب منده پالتاریی چخاردوب اولاری گیدیم سورا قصابله روانه اولوب اونون ایوینه گتدیم ساکت اوتوروب فکر ایلیردیم بیر ساعتدن سورا قصاب باشین یوخاری قوزایوب دیدی ای پادشاه داهی پشیمانلقین فایده سی یوخدور وفغان وفریاد ایلماقدا بیهوده دور او قیزین اوزون بیرده گورماق محالدور تمام بو شهرین اهالی سی بودرده مبتلا اولوبلار هیچ بیری قرخ گجه صبر ایتمیوب آخرده او قیزدان آیری دوشوبلر وعجب بودور که بیر دفعه گیدوبلر هر قدر زنبیلده اوتوسالار زنبیل حرکت ایلمز ونچه یول زنبیلی کسیبلر ولی گنه اولکه کمی ئوز یرینده آویزان اولوب اوگوندن که سن گتدین من گونلری سایردیم تا اینکه اوتوز دوققوز منجی گجه سیزین گلماقوزی بولوب او را گلدم و سیزیده هامی کمی محزون وغمگین گوردوم من چون بو سوزلری قصابدن اشتدیم ئوز ایشمده حیران قالدیم او گجه نی آه وفغانله کچردیب سحرچاغی قصابدن وداع ایلیوب همان گون تمام اشیاء

وهرنه‌که واریمدی ساتیب نالان وگریان شهردن چخدیم ای کاش هیچ گتمیه‌ایدیم تا
بو بلایه گرفتار اولمیه‌ایدیم بو نه بلا ایدی‌که‌منیم باشما گلدی بخصوص قیزیله‌بیریرده
اولان زمان یادیما دوشنده آز قالیردی دیوانه اولام ای کاش او بیرگیجه‌نی ده صبر
ایلیدیم بو فکرلر باشیما دوشنده دوداقمی ایله دیشلیردیم که آغزیمدان قان جاری
اولوردی الحاصل بو حالت ایله شهر بشهر گلوب تا مقر حکومته یتشدیم اودی که
داهی هیچکس منی مسرور وشادمان گورمور و قره لباس گیماقدا علتی بودور ایندی
دنیادن بیزار اولوب زندگانلقدان دویموشام شاه بولاری شرح ویرندن سورا حالی
چوخ خراب اولوب دیدی ای بیچاره نیه‌منی مجبور ایلدین‌که بوسر گذشتی دییه‌م ای
وای منیم دردیمی تازالادون جگریمی یاندیردون شاه بولاری دییوب بیهوش اولدوی
من شدت تاثردن بیهوش اولدوم هیچ زاددن خبریم یوخیدی بیر ساعتدن سورا هوشه
گلیب گوردوم هامی آغلیر من‌آغلاماقین علتین سوروشدوم دیدیلرپادشاه وفات‌ایلیوب
من چون شاهین وفات ایتماقین ایشتدیم نعره چکیب دوباره بیهوش اولدوم بو دفعه
چوخ چتین لقتان منی هوشه گتیروب کیفیتی مندن سئوال ایلدیلر دیدیم من پادشاهیله
صحبته مشغولیدیم ئوز سرگذشتین شرح ویریردی بیر وقت گوردوم‌که بیهوش اولدی
منده قورخودان بیهوش اولدوم وهیچ زاددان خبریم یوخیدی تا اینکه گوزومی‌آچوب
بو وضعی گوردوم هامی منیم سوزومی اینانوب تصدیق ایلدیلر پادشاهین حرمنده‌ن
ناله وفغان قاخدی منده چون پادشاهی صدق اوزوندن‌سویوردوم بخصوص بوحکایتدن
چوخ متاثر اولوب شدتله آغلیردیم الحاصل پادشاه حسرتله فوت ایلدی منده فکر
ایلدیم‌که پادشاهدن سورا زندگانلق منه حرامدی و پادشاهدن متابعت ایدوب منده
قره لباس گیدیم جاریه بوسوزلری دییه‌ندن سورا گنه نعره چکوب بیهوش اولدی

آنام نقل ایلیردی‌که چون من جاریه‌نی او حالده گوردوم تمام خدمه و کنیز
چاغیروب هر قدر تقلا ایلدیم ممکن اولمادی آخرده گوردوق که وفات ایلیوب من
بو حالدن چوخ ملول وغمگین‌اولوب امر ویردیم با کمال عزت واحترام اوسیاهپوش
جاریه‌نی دفن ایلدیلر .

نورك هند پادشاهنین قیزی بو حکایتی بهرام گوره نقل ایلدی بهرام بو
سرگذشتی اشتماقدان چوخ متاثر اولدی سورا قیز باشین یوخاری قوزایوب دیدی
بلی ای منیم وفادار بهرامیم من بو حکایتی آنامدان اشتمشم آنامداوندان سوراهمیشه
قره لباس گیه‌ردی و بوحکایت یادنا دوشنده چوخ تعجب ایدوب غمگین اولاردی ،

فی‌الواقع قره لباس چوخ مقبول وبرازنده‌دی اگر یاخشی رنك اولماسیدی هیچوقت آب حیات ظلماتده اولمازدی واگر قره رنك مقبول‌اولماسیدی جوانلقدا زلف‌وگیسو خلقین نظرنده مقبول اولمازدی وگوزون قره‌سی‌ده بوسوزه بیر کافی دلیل دی‌وگجه اولاندا که دنیا قرانلوقلاشیر تمام مخلوقاتین استراحت وعیش وعشرت وقتیدی‌الحاصل نورك هند پادشاهنین قیزی بوحکایتی بهرامه نقل ایلدی تاکه گجه اولدی گنه قیـز دیدی بلی ای بهرام منیم دل آرامیم بودی‌که منیم ادعامین اثباتی ایچون گجه‌اولوب دنیا قرانلوقلاشدی و عیش و عشرت وقتی‌یتشدی بهرامین بو سوزدن چوخ خوشی گلیب اونون اوزوندن اوپدی ، اول‌که عمارته قـدم قویدی و بوشیرین حکایتی اشتدی گوزی ایچون فال خیر ویروب قیزا چوخ مایل اولدی اگر محبتی بیریدی یوز اولدی سورا بیر آیری اطاقه گیدوب راز ونیازه مشغول اولدولار تـا اینکه یاتماق وقتی یتشدی پس بهرام قیزین الندن یاپشوب رختخوابه گتدیلر معاشرت وملاعبه‌دن سورا بیربیریندن کام آلوب یوخلادیلار سحر چاغی قیز بهرامدن قباق یوخودان آیلوب حمام اسبابین حاضر ایلدی سورا گلیب یواش یواش بهرامین ایاقلارینا مالش ویریر درساعت‌اونی قوجاقلیوب اوزوندن اوپدی سورا قیز بهرامی حمامه آپاروب گوز الیله اونون‌بدنین شست‌شو ویروب سئوال ایلدی‌که بوگون‌هانکی قصره تشریف‌آپاراجاقسوز بهرام‌دئدی ساری عمارته قیصر رومین قیزنین یاننا قیز دست زردوز پالتارکه تماما ساری‌رنگینده ایدی گتیروب بهرامه گیدیردی وچوخ غمزه وعشوه ایله آراسته ایلدی بهرام باکمال تعجب دیدی که بومطلب چوخ غریبدی بیر کشینین ایکی آروادی اولسا وآروادلار بیربیریله لجاجت وحسادت ایلرلر ولی سن برعکس عوض آنکه قاش قاباق ایـدوب محزون ومکدر اولاسان باکمال بشاشت او لباس که منه مناسبدی حاضر ایلیوب منه گینیدیرسن بو ایشین علتی ندور گرەك منه بیان ایلیه‌سن قیز بـا کمال ادب بهرامین اوزوندن اپوب دیدی ای پادشاه باحشمت صحیح‌بویورسان‌وحقیقت اودور لیکن‌نه‌آرواد نه‌کیشی اولار که عاقل وباهوش دولار هیچوقت غم و غصه ایلمیوب وبیر ایشین که چاره‌سی یوخدی اوندان اوتور فکر و خیال ایلمزلر انسان کـه مایل دگل برایش اولسون اولاندان سورا هر قدر غم و غصه‌ییوب گوزونون وگوزکه‌نین اوقاتین تلخ ایله نه فایداسی وار هامسی بی‌هوده دور بهرام بوسوزلردن مسرور اولوب قلبنده‌گورکین هوش وذکاوتنه آفرین دیدی وگوردی‌که گنه سئوال جواب ایلیه مکالمه طولانی‌اولار اوناگوره ساکت اولدی نورق پروانه کیمین بهرامین دوره‌سنه دولانوب ایلکه‌بهرام

گتماق اراده ایلدی باتمام اعزاز واکرام اونی مشایعت ایلیوب قایتدی بهرام جلال و شوکت ایله هند پادشاهنین‌قیزی نورکدن خدا حافظ لق‌ایدوب قره عمارتدن خارج‌اولدی و امورات مملکته مشغول اولدی

حکایت دوم

بهرام‌گورین یکشنبه‌گونی ساری عمارتده روم پادشاهنین‌قیزی همانین یاننا گتماقی

بهرام یکشنبه‌گونی علی‌الطلوع ساری لباس‌گیوب هند پادشاهنین قیزی‌نورکدن خداحافظ‌لق ایلدی و باجاه وجلال ساری عمارته طرف روان اولدی چون عمارتین قاپوسنا یتشدی آتدان پیاده اولوب قصره داخل اولدی هما قیصر رومین قیزی ساری پالتاریله مابس اولوب عشوه و نازیله بهرامی پشوازایلدی و اونون ایاقلارینا دوشوب پادشاهی دعا ایلدی بهرام قیزین الیندن یاپشوب باغه گتدیلر وبیر پرده کـه زرین تختلر قویوب و مرتب ایلمشدیلر اگلشدیلر تمام خدمه و کنیزلر دست بسینه دوروب منتظریدیلر که پادشاه نه فرمان ویریر تا اجرا ایلسونلر بهرام بو وضعی گورماقدان چوخ خوشحال اولدی خداوندین شکرین یرینه‌گتیروب هما ایله صحبت وملاعبیه مشغول اولدی قیزدا باکمال وجاهت و دلربائی بهرامی دعا ایلیوب دیدی اگر پادشاه اجازه ویرسه بیر شیرین حکایت نقل ایلرم بهرام اجازه ویریب هما حکایت دیماقه باشلادی عرض ایلدی‌که ای پادشاه جوانبخت عراق ممالکنده بیر عادل و منصف پادشاه واریدی او پادشاهین اوتوز ایل عمرندن سپری الوب و هنوز جوانندی و ئوز زماننندا مرسوم اولان هنرلری اورگشوب وتمـام علوم و معارفه مسلط اولموشدی چون علم نجوم و حساب افلاکده ماهریدی بیرگون ئوز بخت وطالعنه باخوب‌گوری عیال طرفندن طالعی یاخشی دگل و آرواد طایفه‌سندن بهره‌مند اولمیه‌جاق و علاوه ازاینکه آرواد طرفندن منتفع وبهره مند اولمیه‌جاق همیشه عیال اونا اسباب رنجیدگی وباعث زحمت‌اولاجاق شاه بو ایشدن دلگیر اولوب عهد ایلدی‌که هیچوقت عیال اختیار ایتمیوب تمام عمرنی

تلك‌لقنان گچیتسون بیر مدت بو وضمله گچیردوب داهی اوره‌گی ایستمیردی که حتی آروادلارین آدینداا اشتسون ولی بیر زماندن سورا شهوت غالب اولوب‌دیدی‌که اگر تمام عمرمی آروادسیز گچیتسم مندن سورا سلطنت ئوزگه الینه دوشوب من بی نام و نشان قالارام یاخشی بودورکه او آرواددن‌که آدامین انیس و همدمیدی نفرت ایلمیه‌م آخرالامر همسر فکرنه دوشدی بو خصوصدا چوخ ملول وغمگین اولوب ئوز طالعندن شکایت ایلیردی که بیر آروادکه مایه عیش وسروردی وبلکه بیر عمرکه آرواد سیز سپری اولسا گره‌ك عمردن حساب ایلمماق من نیه‌گره‌ك بو نعمتدن محروم اولام بیر صورتده‌که تاهل ایلماق عموم افراد بشره واجب اولوب من نیه گره‌ك تاهل‌دن محروم قالوب ئوز الیمله ئوز تاج وتختمدی ئوزگیه منتقل ایلیوم بو فیکرله گجه‌گـونوز آرام تاپمیوب دائم بو فکردن غمگین ومحزونیدی عاقبت دیدی‌که یاخشی بودورکه نچه‌نفر کنیز آلوب اولارینان مصاحبت ایلیه‌م البته بیر آروادکه‌ئوزون پادشاه ایله مصاحب و همدم‌گورسه هرجور زحمته متحمل اولار بونا قرار قویوب وزیره‌کیفیتی بیـان ایلدی وزیر پادشاهین فکرین بگنوب دیدی پادشاد گره‌ك نچه نفر کنیز اختیـار ایـدوب اولارینان مصاحبت ایلیه اگر بیریندن بدخلقلق مشاهده ایلسه اونی دفع ایلیوب آیری کنیزیله مصاحبت ایلیه تا اینکه اولارین بیری پادشاهین ایستدیقی اولا پس یدی سکز نفرکنیز آلوب پادشـاه اولارینان عیش و عشرته مشغول اولدی ولی پادشاهین بیر قوجا دایه‌سی واریدی‌که مکر و حیله بازلقدا آفت دورانیدی شاه اولارین تربیت و تعلیم ایلماقین او قاری آروادا تاپشیرمشدی قوجا آروادلاریندا حالی معلومدور شاه‌هانسی کنیزه تقرب ایلیردی او قاری آرواد بیچاره‌نین آدنـا بیر خانم محترمه و فلان بند ایلیوب بیرجور ایلیردی‌که بیچـاره کنیز متکبر اولوب دییردی که بیرصورتده که من حرمین سویگولوسیه‌م نیه‌گره‌ك اوبیرسی‌لره بلی دییوب کنیزلرکمی رفتـار ایلیه‌م نیه گره‌ك منیم اوامریمه اطاعت ایلمیه‌لر بدخیالنان بیچاره تکبر تاپوب اوبیرسی لره امر ایلیوب دییردی شاهین که منیم‌کمی مصاحبی وار اگر اوبیرسی‌لره رغبت ایلسه من هیچوقت قبول ایلمرم هرگون کنیزلرین بیرین‌دوگوب یامان‌دییردی آخرده ایش بیر یره یتشدی‌که قاری‌آروادین ئوزون تهدید ایلیردی وقتی‌که قـاری آرواد بو وضعی مشاهده ایلدی غیرتی جوشه‌گلیب دیدی ایوای بو خبیث ملعونه منی تهدید ایلیر بیرایش گوروم‌که پادشاه بیرده.اوزونه باخماسون بو ایشدن بیر ایکی‌گون گچدی بیرگون او قاری آرواد شاهین حضورنه‌گندیب او قیزی پیسلیوب مذمت ایلماقه‌باشلادی شاه‌ایستدی

که آرادا کدورت و عداوت تولید اولماسون اونا گوره اوزون اونا دوتوب دیدی سنه نه دخلی وارکه فضول‌لق ایلیسن مکر من ئوز تکلیفمه آشنا دگلم که سن منه تکلیف معین ایلیسن قاری آروادین بو سوزلاردن اوقات تلخ اولوب شاهین حضورندن چخوب ئوز یرینه گتدی بیر قدر آغلیوب شاهین سوزلریندن چوخ متاثر اولدی باکمال بغض و کینه دیدی پادشاه منیم تمام زحمتلر و یاخشی‌لقلاریمی یاددان چخاردوب بیر نفر خائن و ملعون‌کنیزدن اوتری منیم سوزومی رد ایلیوب منه تغیر ایلیر گویا من ئوز وظیفه‌می بولمورم خیلی خوب ایندی‌که منه بوجور جواب ویریر اگر منده قویسام بیر قیزیله معاشرت ایلیه من آتامین قیزی دگلم اوندا منیم آدیمی قاری آروادلارین دفترندن حذف ایلسونلر چوخ نقشه چکندن سورا او کنیزین یاننا گیدیب دیدی ای بیچاره پادشاه سنی مسخره ایلیوب او آیری کنیزه میل و محبتی وار سنون خبرین یوخدی، بیچاره کنیز او سوزلری اینانوب چوخ غمگین اولدی پادشاهین خدمتندن کنار چکیلوب داهی حرمده حاضر اولموردی و هروقت‌که پادشاهین حضورنه گلیردی عبوس و غمگین اوتوروب پادشاهین سوزلرینه چوخ اکراهله جواب وبریردی شاه بو وضعی تحمل ایلمیوب اونی حرمدن اخراج ایلدی و آیری کنیزی مصاحبت ایچون تعیین ایلدی اودا اوبیرسی‌کمی اولوردی چونکه قاری‌آروادکمی مقابلنده بلا واریدی و بیر بیله بلانین وجودیله الفت وموانست ممکن دگلدی بهرحال ایکی اوچ‌گوندن سورا اونی اشیکه سالوب آیری کنیزیله مونس اولوردی بو وضعله اخراج ایلیوب بیر عده تازاشدان کنیز آلوب حرمه‌گتیردی ولی پادشاه کنیزلرین تغیرحال تاپماقنین علتین بولمیوب قاری آرواد مکر و حیله‌سندن بی خبریدی نچه دفعه شاهدان اوتری یاخشی کنیزلر بازاردان آلوب گتیردیلر ولی قاری آرواد بیچاره‌لرین ایاقی آلتندا اوتوروب اوبیری کنیزلرین سرنوشتنه دچار ایلیوب پادشاه هفته‌نین آخرنه‌جن اولاری حرمدن اخراج ایلیردی آخرالامر ایش بیر یره یتشدی‌که شاهه کنیزلرین اسیرچی‌سی لقب ویردیلر شاه هرقدر اللشدی بیر نفر موافق طبع کنیز تاپولمادی چونکه قباقدا دایه‌سی‌کمی بلا واریدی و معلومدی‌که هیچوقت قویمیه‌جاق پادشاه موفق اولسون بو وضعله پادشاه روزگار گچیردیردی و همیشه ئوز طالعندن شکایت ایلیردی بیرگون بارگاهده اگلشوب فکر وخیاله مشغولدی بیر نفر دلال‌که شاهه‌کنیز آلاری حضوره یتشوب تعظیم وتکریمدن سورا عرض ایلدی‌که چین ولایتندن بیر نفر تاجر بیر عده کنیزگتیروب اولارین ایچنده بیر قیز وارکه حسن وکمالده بی نظریدی اگر اجازه

ویرسز او تاجری کنیزلریله بورا چاغیراق چون شاه بو مطلبی دلال‌دان اشتدی فورا امر ایلدی تاجری حاضر ایلسونلر چون تاجر حاضر اولدی شاه قیزلارین احوالاتین



یازی یازدیم قاراسیز   درده دوشدوم چاراسیز

من دوشدوم یاراونا   سیز دوشیمون یاناسیز

دلالین پادشاهه چین تاجرینین کنیز گتیرماقین خبر ویرمه سی

اوندان سوروشدی تاجر پادشاهین امریله یولایب قیزلاری گتیردیلر دلال گـوردی او دیدیقی قیزی گتیرمیوبلر یواشجه بو مطلبی شاها دیدی شاه اوزون تاجره طرف

دوتوب دیدی سنده بولاردان سوای آیری قیزدا وار نیه اونی گتیرمدون تاجر عرض ایلدی که اعلیحضرتا واقعا بیر قیز وارکه کمال و جمالده بی‌نظیردی ولی چون بیر نامناسب حالاتی وار اونا گوره لایق گورمیوب قورخدوم که پادشاهین غضبنه گرفتار اولام شاه بو سوزلردن تعجبده‌قالوب سوروشدی که اونامناسب حالت که دییرسن ندور تاجر دیدی بو کنیز ایکی ایلدی منیم یانیمدادی نچه‌دفعه اونی‌ساتمشام ولی‌قایتاروبلار عیبی بودورکه کیشیه مایل دگل ومجامعتی دوست دوتمور اگر باشین‌کسه‌لر بوایشه راضی اولماز سببی ندی بولمورم و بوندان سوای آیری عیبی یوخدی آدامین پروانه کمی دوره‌سنه دولانوب خدمت ایلر حسن وجمالده تایی تاپولماز شاه تعجبده قالوب امر ویردی قیزی حاضر ایلسونلر تاجر ئوز یرینه گئدیب قیزه بـا کمال دقت زینت ویریب شاهین حضورنه آپاردی چون شاهین‌گوزی اونا دوشدی حسن و جمال و ادب و کمالین مشاهده ایلدی اوره‌گین الندن ویریب اونا عاشق اولدی و چوخ مـایل اولدی که اونی آلسون نچه کلمه قیزدان سوز سوروشدی قیز باکمال ادب وحیا و حجاب شاهین‌سوزلرنه جواب‌ویردی شاه مسرور اولوب امرویردی اونی حرمه‌آپاروب تاجره خلعت ویردیلر گون باتاندا پادشاه حرمه‌گئدیب گوردی قیز پروانه‌کمی باشنا دولانوب خدمت ایلیر هر زادی ئوز یرینه قویوب پادشاهین اطاقنـا زینت ویریبدی چون پادشاه بوسلیقه‌نی قیزدان گوردی عشق و محبتی چوخالیب قیزی اگلشماقه‌دعوت ایلدی قیز قبول ایلمیوب دیدی منیم نه حدیم وارکه‌پادشاهین حضورنده اوتورام وحال آنکه من قبله عالمین بیر نفر کنیز یریندیم که شاید آستانه مبارکده خدمت ایلماقه‌ده لایق اولمیم قالا که بی‌ادب لق ایدیب سیزین کمی . اد شاهین حضورنده اگلشم پادشاه قیزین با ادب لقندان چوخ خوشحال اولدی ولی سکوت ایلیوب دیدی یاخشی بودورکه نچه‌گون بونتان ایشیم اولمیه شاید بیر علت اولا گوراق آخری نه اولاجاق بیر تبسم ایله قیزی تحسین ایدیب ئوز ایشنه مشغول اولدی‌بو طرفدن پادشاهین‌دایه‌سی باخبر اولدی که شاه بیر کنیز آلوب ایستیر اونتان معاشرت ایلسون بو خبردن چوخ مکدر اولوب دیدی گویا من ئولموشم کـه پاه‌شاه او قیزیله معاشرت ایلسون صباح وقتی که پادشاه حرمدن خارج اولدی قیزین یاننا گیدوب شاهدان بـدگولق ایلدی قهر وغضب قیزا مستولی اولوب بدون تحمل یریندن قاخدی بیر ایکی سیلی اومکار ومحتاله‌نین اوزوندن وروب دیدی ای عجوزه مکار هر نه‌که نزاع و کدورت اولار هامسی قاری آرودلارین حیله ومکرندن باش ویررمن‌مگر سندن پادشاهین‌احوالاتین

سوروشدوم که گلیب منیم یانیمدا پادشاهی مذمت ایلسن قیز سیلی وکتك ایله اونی اطاقدان اشیگه سالوب قاپنی باغلادی و ئوز ایشنه مشغول اولدی او عجوزه چون قیزین حالین گوردی حیران قالوب ئوزمقابلنده بویوك بلا مشاهده ایلدی ولی نه‌ایش گورسون هیچ زاد الندن گلمیردی القصه آخشام چاغی شاه حرمه گتدی قیز پادشاهی استقبال ایدوب تعظیم وتکریمدن سورا ئوز اطاقنه گیدوب اگلشدی قیزدا دست‌بسینه پادشاهین مقابلنده دوروب فرمانه منتظریدی شاه قیزی اگلشماقه دعوت ایلدی قیز قبول ایلمیوب بیر یاخشی طریق ایله معذرت ایستدی وادب وشرم حیا ایله دست بسینه پادشاهین مقابلنده دوروب پادشاهین امرنه منتظرندی شاه اونون حسن رفتارندان ایله تحت تاثیر قرار دوتمشدی که خجالت چکیردی‌اوندان بیر سوز شوروسون ویااگلشماقه اصرار ایلسین شاهین عشق ومحبتی قیزادا تاثیرایلمشدی وقیز ئوز اوره‌گنده نسبت‌شاهه بیر عجیب محبت احساس ایلیردی شاه اوتوروب قیزین حسن جمالنه تماشا ایلیردی بو اثناده ناگهان شاهین دایه‌سی گریان ونالان اطاقه داخل اولوب ئوزون پادشاهین اباقلارینا سالدی چون پادشاه قاری آروادی او حالده گوردی تعجبده قالوب دیدی که نه ایچون آغلیسان مگر باشوا نه بلاگلوب‌که بوجور پریشانحال اولموسان قاری آرواد ایله بیرکه بغض بوغازین دوتوب ایلیه بولمور دانشسین دیدی داهی نه‌ایستیسن اولسون بیر صورتده‌که شهریار جهان پناه‌کمی آدامین دایه‌سی اولوب و طفولیتنی زحمتوی چکیب بودرجیه یتیرمشم ایندی بو کنیزکه دونن آلمیسوز واصل ونسبی‌معلوم دگل منه کتك وبریب وهله دوگماقه‌ده قناعت ایتمیوب منی‌اطاقداق اشیگه سالوبدور بو ایش اگر سنین شانوه لایق اولسا عیبی یوخدی منده قبول ایلرم شاه چون قاری آروادین‌وضعین گوروب وسوزلرین‌اشتدی تعجبده قالوب قیزین اوزونه باخدی‌گوردی قیزین حالی تغییر تاپمیوب بلکه شاهدانندا خجالت چکمیر ، شاه باشین اشاقی سالیب فکره‌گتدی بیر آزدان سورا گوزونون گوشه سندن قیزا باخیب گوردی‌که قیزین اوزی اوت‌کمی قیزاروب مروارید‌کمی ترتوکور شاه بوحالی گورماندان بی‌طاقت اولوب جان ودل دن قیزا شیفته اولدی‌فکرایلدی که‌بو قاری دان اوتری نجه‌بوناز نینی ئورومدن رنجیده خاطر ایلیم عاقبت عشق ومحبت غالب اولوب با کمال قهر و غضب قاری آروادین اوزونه باخیب دیدی من یقین بولورم‌که تقصیر سنون طرفنه‌ندن سنون بوقیزیله نه‌ایشون واریدی که بوبلا باشوا گلسین اگر منده بونون یرینده اولسیدیم سنی ادبت ایلیردیم و حال آنکه منیم حضوریمده جسارت ایلمیوب بونا بی‌اصل و نسب

دیيرسن سن که بو قیزا توهین ایلیرسن ایله بیر که منه توهین ایلیرسن بونا گوره که
من اوقدر بی‌عقل و بی‌شعور دگلم که بیر ایشی بولمش انجام ویرمم ایندی منیم یانیمدا
بوقیزا توهین ایلماقوین عوضنده لازمدی که‌سنی تنبیه ایلیه‌م گرمك سنی ئوز اطاقندا
حبس ایلیوب قویمیه‌ایر اشیگه چخاسان آند ایچرم که هر کس سنی قویسا اوطاقدان
خارج اولاسان اونی ئولدوره‌رم پس قاری آروادین زندانی اولماقی قیزا باعث‌تسلی
اولوب شاه برفکرنن که اونون وصالندن متلذذ اولا اونا چوخ نوازش ایلیردی ولی
قیزین حالی تغیر تاپمیوب گنه خدمته مشغول اولدی دورت بش گون بوایشدن گچدی
قیز مجامعت‌دن سوای هرایش گوروردی ولی شاه گون بگون عشق ومحبتی آرتوب
هر قدر ایستیردی صبر ایلسوز ممکن اولموردی تا اینکه بیرگجه قیزا چوخ اصرار
ایلدی‌که اگلشسون قیز فکر ایلدی که شاه بو مدتده چوخ اصرار ایلیوب اگر بو
دفعه‌ده اوتورماسا یاخشی اولماز وممکن‌دی شاهین خوشونا گلمیوب غضب ایله اونا
گوره اگلشدی چون شاه گوردی که قیز اطاعت‌ایلیوب اگلشدی چوخ مسروراولوب
فکر ایلدی که بواش یواش اوزی آچیلوب معاشرته راضی اولار قیزدا بـا اینکه
معاشرته راضی دگلدی ولی کیشیله صحبت ایلماقدان نفـرت ایلمردی همیشه تبسم و
شیرین‌سوزلرینن شاهی مشغول‌ایلیردی او طرفدن‌قاری آرواد حبسده قالوب ایلیه‌نمردی
اطاقدان اشیگه چخوب مکر وحیله ایله بیرایش گورسون‌ئوزونی خلاص ایلماق‌ایچون
چاره آختاریردی ولی تاپمردی الحاصل نچه گون گچدی
قیز وپادشاه خوش وخرم زندگانلق‌ایلیردیلر قیز با اینکه کنیزیدی و شاه اونا مالکدی
جبراً هرنه ایش ایستسیدی انجام ویره‌ردی ولی قیزین جلوه وحرکاتدی بیرجور شاهی
مقید ایلمشدی که غیر از سئوال وجواب آیری بیرسوز دیه‌نمردی و بـو قیزین هوش و
زیرك‌لقندان ایدی که شاهین اوره‌گین ئوزونه جلب ایلمشدی و شاه اونون زحمتنه راضی
اولمیوب بلکه خجالت چکیردی فی‌الواقع قیزین حسن وجمال ولطافت و نزاکتی مانع
اولوردی که شاه اونا فرمان ویریب امر ونهی ایلسین بو وضعله بیر مدت شاهین آرام
و قراری قیزین عشقندن بکلی الندن گئدیب چاره فکرنه دوشدی که هر تدبیر و تمهیدیله
اولسا اوندان کام‌دل آلسون تا آنکه بیرگجه فرصت تاپوپ صحبت آراسندا دیدی ای
دلبر رعنا من اگرچه سنی کنیز ذکریله آلمشام ولی نه‌وقته‌جن گرمك صبر ایلیه‌م سندن
بیر سوز سوروشاجاقام خواهش ایلیرم مطلبین حقیقتین منه بیان ایده‌سن چونـکه بو
خصوصدا چوخ متفکر قـالمشام و دوغورچولقدا هر زاد دن یاخشی‌دی قیز باکمال ادب

و حیا شاهین اتکندن اوپوب شاهی دعا و ثنا ایلیه‌ندن سورا شیرین بیان ایله دیدی اعلیحضرت سلامت اولسون نجه‌که اینده‌یه‌جن بو کنیز اعلیحضرتین اوامرین اجرا ایدیب ایندی‌ده هر نه سئوال ایله‌سوز گره‌ك دوز جواب ویرم و هانسی جرئت‌ایله بالان سوز دیه‌بوللم شاه دیدی مقاربتدن متنفر اولماقوین علتی ندور قیز عرض ایلدی‌که ای‌شهریار منیم کشی‌ایله مجامعت ایلمماقیم بو جهتدن دگل‌که کشی‌نی سویه‌ورم و یا خوشوم گلمیر بلکه آروادلارین ایچنده بعضی خصلت‌لر وار بولمورم نزاکتدندی یا لطافتدن چون قیز سوزی بورا یتیردی خجالتندن قیزاروب باشین اشاقی سالدی پادشاه قیزین سوزوندن بیر زاد باش تاپمیوب دیدی نیه اوتانیرسان و اصل مطلبی بیان ایلمیرسن نزاکتدندی یا لطافتدن بو سوزون نه معناسی وار من‌که بیرزاد دوشونمدیم القصه قیز چوخ ناز و غمزه‌دن سورا دیدی بلی ای‌شهریار منیم اجدادمدن اینده‌یه‌جن نقدر قیز وجوده‌گلیب بو بیه‌ندن سوراکه اره‌گئدیبلر هامسی یا مجامعت ایلیه‌نده فوت ایدیبلر یا وضع حمل موقعی و بوخصوصدا چوخ معالجه ایدیبلر ولی اثر ویرمیوب و بودی‌که مجامعته راضی اولمورام چونکه ئوز ئولماقمه راضی دگلم داهی بولمورم که مجامعت وقتی ئوله‌جاقام یا دوغاندا معلوم دگل‌که بو ایکی وقتین هانسندا بو مصیبته گرفتار اولاجاقام ولی یقین ومحقق بولورم‌که بو ایکی وقتین بیرینده منیم عمریم تمام‌اولاجاق اودی‌که مجامعته راضی اولمورام چونکه جان چوخ عزیزدی و هیچکس راضی دگل‌که ئوز الیله ئوزون نابود ایلسین چون پادشاه بوسوزلاری اشتدی تعجبده قالوب بیر قدر فکردن سورا دیدی ای دلارام من نه ایچون بو فکرده‌سن و بوخیالات ایله ئوزیوی معذب ایلیرسن انسان نه‌بولور که نه وقت ئوله‌جاق مگر حیات و ممات آدامین ئوز الینده‌دور تا آللهین اراده‌سی اولماسا بیر نفر ئولمز بو نه بیهوده خیال‌دی که باشوا دوشوب من بوقدر عقل وشعورکه سنده مشاهده ایلمشم هیچوقت گمان ایلمردیم که بو قبیل سوزلره معتقد اولاسان ئولوب دیریلماق آللهین الینده‌دور وقتی‌که اجل یتشدی زمان ومکانی ملاحظه ایلمز شاه بو سوزلاری دیه‌ندن سورا ساکت اولدی قیز بیر آز فکردن سورا دیدی فی‌الواقع سیز صحیح بویوروسوز ولی بو جاریه حضرت شهریارین حضورنده جسارت ایلیرم‌که یاخشی ملاحظه ایلیون هیچوقت بدون سبب بیر مطلب واقع اولماز واقعا ئولدیروب دیریتماق آللهین الینده‌دی که قدرتی وار بدون وسیله هرزادی خلق ایدیب وجوده گتیرسون ولی دنیاده بیر قرار وعادت قویوب کـه هر دردین بیر درمانی وهر ایشین بیر علتی اولسون اگر آللهین امری اولماسا آدام ئوز الیله ئوز باشنا

بلاگتیرمز بلی نقدرکه الله ایستمری من ئولمیه‌جاقام و باشیما بیر بلا گلمیه‌جاق هرنه که خداوین اراده‌سی‌دور او اولاجاق و سعی و کوشش بی‌فایده‌دور بس بو صورتـده انسان گره‌ك زندگانلق و راحتلقنین فکرینده اولمیه ، پادشاه انصافنان بو سوزلاری اشیدوب ئوز قلبینده تصدیق ایلدی بیر قدر فکردن سورا دیدی ایندی‌که مجامعته راضی اولمورسان اگر من زور و اجبار ایله بو ایشی انجام ویرسم اونندا نه ایله‌سن الندن



قیزین پادشاهه
ئوز سرگذشتین
نقل ایلماقی
و پادشاه کمال هوشله
اونون سوزلرنه قولاق
ویرمسی

نه‌گلر نجه ایلیه بولرسن ممانعت ایده‌سن قیز جوابندا دیدی اعلیحضرتا سیز حق سوز دییرسوز ولی زور واجباری شهریاردن‌معمول بولمورم اگر بولم‌که حقیقتاًمنلن زورایله رفتار ایدجاقسوز منده نوز جانمه قصد ایدیب ئوزومی ئولدوررم و بوایشه راضی‌اولمارام شاه دیدی ای جان شیرین گویا اشتباه ایلیرسن و عقل و منطق اوزوندن بو سوزلاری دیمیرسن چونکه اون اوج اون دورد ایل عمرندن‌کچوب هنوز دنیانین لذائذندن بی‌بهره قالوب هنوز ذوق وصفانین قدرین بولموسن بو صورتده من راضی دگلم‌که سن ئوله‌سن ویا ئوزوی ئولدوره‌سن وحال‌آنکه اگر من ایستسم سنلن زوریله رفتار ایلیه‌م و سنده ئوزوی ئولدوره‌سن نه بهره‌سي وار نیه‌گره‌ك ذوق و صفا ایله وقتوی غنیمت بولمیوب

دنیانین عیش وعشرتندن بهره گورمیوب و لذایذندن منتفع اولمیەسن و الله ایلممش‌اگر
معاشرت حالندا فوت ایلەسن گنەده ئوز آرزوه یتشوب اوره‌گنده حسرت قـالمیوب و
اگر چنانکه فوت ایلمدون اوندا خوف و وحشتدن خـلاص اولوب آسوده اولارسان
ولی اگر ئوزون ئوزیوی هلاك ایلەسن همی بیر بویوك گناهه مرتکب اولوب همی‌ئوز
نفسوه ظلم ایلمیسن دنیانین لذایذندن بی‌بهره قالوب خسرالدنیا و الاخره اولارسان و
اگر ئولوب قالماقین نا معلومدی بوصورتده بو سوزلر عقل وشعور اوزوندن دگل اگر
دیبرسن‌که بو مطلبی آباء واجدادندن اشتمسن لازم دگل‌که بو درد وفلاکته‌که اولار
مبتلا اولوبلار سنده دچار اولاسان بو فکر وخیالات هامسی باطلدی قیز بو سوزلری
اشیدوب دیدی حضرت شهریار هرنه‌که بویورور هامسی صحیح‌دور ولیکن گنه استدعا
ایلیرم‌که بو ایشده انصافله حکم ایلسه‌سوز اگر انسان بوله‌که باشنا بیر بلا گله‌جاق
اگر اونون خوف و وحشتندن پرهیز ایلسه انسان‌ایچون عجیبه دگل اولا سیز بویوردوز
من تازه‌جوانم وگرەك دنیانین عیش وعشرت ولذایذندن محروم قـالمیەم عجبا بیرآدام
که یوز ایل عمر ایلیوب دنیانین سرد وگرمین گوروب و دایم‌اوقات عیش و عشرت و
فرح ومسرت ایچنده زندگانلق ایدیب وتمام مراد ومقصودلرنه نائل اولوب آیا او عیش
وعشرت و لذت ومسراتی‌که عمرنده‌گوروب ایلیه بولرکه تازاشدان او لذائذی تحصیل
ایلسون یا آنکه گچەن‌گونکه عیش وعشرت ایدیب بوگون اولذتی آپارسون بوصورتده
من ئوزومی نابود ایدیب بیله خیال ایلرم‌که دنیانین تمام عیش و عشرتین گوروب و
لذتلریندن بهره‌مند اولموشام داهی آیری بیر غصه و آرزو اوره‌گمده قالمیوب چونکه
ئوز مراد و مقصودمه نائل اولموشام داهی زندگانلقی نه ایلیه‌جاقام ، بو خیالات ایله
ئوز قتلمه باعث اولارام ثانیا بویوردوزکه اگر من ئوزومی هلاك ایلیەم هم ئوزنفسمه
ظلم ایلمشم وهم بیر بویوك گناهه مرتکب اولموشام وحال‌آنکه من دیوانه و بی‌عقل
دگلم‌که ئوز ئولماقمه راضی اولام اگر سیز زورنان منله رفتار ایلسەز بوصورتده منیم
قتلمه سیز باعث اولموسوز و من بیرگناه ایلەممشم ایندی پادشاه ئوزی ملاحظه ایدوب
نەجور مناسب‌گورسەلر اوجور رفتار ایلسونلر شاه بو سوزلردن حیران قالوب و بو
ایشین تدبیرینده عاجز قالدی عاقبت فکر ایلدی‌که بـوگجەده صبر ایلسون پس سوزی
دگشوب آیری صحبت ایله مشغول اولدی اوبیرسی‌گون شاه حرمدن خارج اولوب امور
سلطنتده مشغول اولدی ولی تمام فکر و ذکری قیزین یانندا ایدی کـه نجور اونی رام
ایلیوب کام دل آلسون القصه بیرهفته بو وضعله گچدی بیرگون قاری آرواد وسیله‌ایله

شاهدان تقاضا ایلدی که اونی آزاد ایلسونلر شاه گوردی که اگر او آروادی آزاد ایلسه ممکن‌دی قیز مکدر اولسون چوخ فکردن سورا قرار قویـدی که گجه قیزدان خواهش ایلسونکه او آروادین تقصیرین باغشلاسون گجه فراغت ایلیوب حرمخانیه گتدی قیز باکمال ادب استقبال ایدیب اطاقه آپاردی و پالتارلارین چخاردوب حرمخـانه‌ده گیدیقی پالتالاری گتیروب ئوز الیله پادشاهه گئیندیردی ایلکه تمام خدمتی یرینه گتیردی تعظیم ایدیب بیر طرفده دوردی شاه قیزین الندن یاپشوب ئوز یانندا اوتوتدی قیز اوتاندیقندان قیزاروب مروارید کمی اوزوندن تر توکولدی شاه بیر قدر صحبتدن سورا قیزدان خواهش ایلدی که قاری‌آروادی باغشلاسون قیزین غضبدن رنگی تغییر تاپوپ دیدی ای شهریار امان بو قاری‌لارین الندن نجه سیز بونا رحم ایلیسوز اگـر اونی آزاد ایلسوز ایله بیر منی حبس‌ایلمسوز قویون او زندانده قالسون هیچوقت آزاد ایلمیون شاه بو سوزلری اشیدندن سورا بیر تبسم ایدیب دیدی مگر بو آروادین الندن نه گلر و نه ایشه گورماقه قدرتی وار بوشرطنن اونی آزاد ایلرم که بیرده سنین یانوا گلمیه قیز بوسوزلری شاهدان اشیدوب دیدی اگرچه من بوآروادین حبسده اولماقین مصلحت بولورم ولی نه‌چاره که پادشاهین امر وفرمانین رد ایلیه‌نمرم ایندی اگر سیزین‌اراده‌ز علاقه باغلیوب که اونی مرخص ایلیه‌سوز امر وفرمان سیزیله‌دور و من هرنه بویورساز اطاعت ایلرم .

ایندی معلوم اولورکه عشق ومحبتین درجه‌سی نقدر عالی و بلند مرتبه‌دی که اوجور باعظمت وباحشمت پادشاهی که صاحب تاج وتخت وخدم وحشمدی بیر نفرزرخرید کنیزین مقابلنده غلام حلقه بگوش ایدیب اونی وادار ایلیر که کنیزین امر و فرماننه اطاعت ایلیه البته نه کنیزین بلکه عشقین القصه پادشاه قاری‌آروادی بو شرطنن کـه بیرده قیزین یاننا گتمیوب اونون ایشلرینه مداخله ایتمسین آزاد ایدیب گنه بوبلانی دنیایه سالدی قاری‌آرواد خلاص اولدی ولی الله بولورکه نجور قهر و غضبدن اول ایستیردی اشیگه چخمیوب ئوز عالمنده ناز ایلسون ولی بیرآز فکر ایدیب دیدی بو نه دیوانه‌لق‌دی که من ایلیرم اگر بوردا قالسام مکر و حیله کارگر اولماز القصه او محتاله آزاد اولوب گنه مکر وتزویره باشلادی الله هیچکسی اولارین مکروحیله‌سنه گرفتار ایتمسون باری قاری‌آروادین گجه‌گوندوز آرام و قراری یوخیدی ایستیردی اولین فرصتده قیزدان انتقامین آلسون گوردی قیزین یاننا گیدنمز مصلحت اونـی گوردی که شاهین الیله اونا ظفر تاپسون ولی شاهین یاننا گتماقه جرئت ایلمیردی .

بیر گون پادشاه ئوز اطاقنده تك اوتورمشدی قاری آروادفرصت تاپوب اطاقه
وارد اولدی پادشاهین اياقلارینا دوشوب آغلاماقه باشلادی شاه سکوت ایلیوب ایستدی
که هیچ اونا جواب ویرمسین ولی گنه اورەگی یانیب دیدی سنون گناهندن گچدیم
بو شرطنن که بیرده او قیزین یاننا گتمیەسن شاهین بوسوزی اونا وسیله اولدی کـه
شاهنان سئوال وجواب ایلەسین حیله ومکر دیلین ایشه سالیب آغلاماق حالتی ایله
دیدی خیر سیزین منی حبس ایلماقوز ایله بیر که منه خلعت ویرمسوز چون شاهین امر
وارادەسی هرنه اولسا گرەك اجرا اولا اگر سیز منی ئولـدورسیدوز حقوز واریدی
ولی مطلبین حقیقتین آختار میوب بیجهت منی حبس ایلدوز چونکه من قیزا هیچ سوز
دیمیوب ومندن بیر حرکت باش ویرمەمشدی که غضب ایلیەسوز حضرت شهریارسلامت
اولسون اگر چنانچه حبس اولدوم سیزین مرحمتوزدن گنه خلاص اولدوم القصه اوقدر
بوفریب آمیز وغرور انگیز سوزلردن دیدی که پادشاه یریندن دوروب اونون الیندن
اوپدی وچوخ معذرت ایستیەندن سورا دیدی آناجان مندن اینجمه اگرمن سنون بارەده
پیس ایش گوردوم اوقات تـلخ اولمـا او زحمت و مشقت که منیم حقمده چکوب و
منی بوگوتمسن هیچوقت یادیمدان چخاتمارام سندن خواهش ایلیرم که ساکت اولاسان
بوقیز مجامعت ایلمیر اصلا جماعدن خوشی گلمیر چون قاری آرواد بو مطلبی اشتدی
بیر بهانه که دالسجا گزیردی تاپدی وبو قدرکه شاهدان اظهار لطف ومرحت گوردی
بال ویر آچوب فرصتدن استفاده ایلدی مکر و تزویربله شاهین اتکین اوپوب دعـاو
ثنادن سور دیدی اعلیحضرتا گوردوز کـه قاری آروادلار اولماسا ایشلر لنك قالوب
صورت دوتماز قاریلار اولماسالار مشکللر حل اولماز بوندان سورا گـرەك قاری
آروادلارین قدرینی بولەسیز بومدتده ایلنمەسن بیرقیزی تصرف ایدیب اوننان معاشرت
ایلیەسن بوندان اوتری که هر ایشین بیر یولی واردی نه فایده که سن راه و چاپین
تانمیسان در صورتیکه اگر اولده بوسوزی منه دیسیدون با کمال سهولت چارەایدیب
سنی ئوز مقصود ومرادوه نـائل ایلمشدیم من بولورم کـه بو مدتده سن نقدر معذب
اولمسان الغرض قاری آرواد ظاهرده چوخ متاسف اولوب شاهدا چون بو بشارتـی
اوندان اشتدی ایله بیرکه دنیانی فتح ایلیوب پس قاری آروادین الندن یاپشوب یالوارماقه
باشلایوب دیدی آناجان تقصیر منده دی که بولمەمش سنی حبس ایلدیم گرەك منی عفو
ایلیەسن بو ایشده منلن همراەلق ایدیب و قیزین وصالنه یتشماقی سندن ایسترم چون
قاری آرواد شاهی بو وضعده گوردی باطنده خوشحال اولوب دیدی ای شهریارهیچ

غصه ایلمه‌که بوایشین چاره‌سی چوخ آساندی بو شرطنن که منیم سوزومدن تجـاوز ایلمیوب هر نه دیسم عمل ایلیه‌سن شاه باکمال ممنونیت تسلیم اولوب آنه ایچدی که او آرواد هر نه دیسه عمل ایلسـون قاری آرواد بـو ترتیب ایله مکر وتزویرین ایشه سالوب دیدی ای پادشاه گره‌ك بیر نفر گوزل کنیز آلوب‌ظاهرده اونا محبت‌ایلیه‌سن نچه‌گون قیزین یانندا اوننان عیش و عشرته مشغول اولوب بعض وقت قیزین یـانندا اوننان مجامعت ایلیه‌سن بیر هفتیه جن من هر نه دیسم عمل‌ایله چون قیز وضعی‌گورمه طاقت گتیرمیوب ئوزی طـالب اولار وعجز والتماس ایله سنه تسلیم اولار شاه‌بوسوز اری ایشدوب فکره گتدی گوردی حقیقتا یاخشی تدبیردی در حـال امر ویردی بیر گوزه‌ل کنیز آلوب حرمه گتیردیلر پادشاه هرنه که‌قاری آروادیمشدی انجام‌ویردی بواش بواش قیزین یانندا او کنیز ایله مصاحبت و ملاعبیه مشغول اولدی ولی قیزین عشقنده بیقرار اولموشدی قیزدا شاهین حالتین او کنیزایله مشاهده ایدیب بولدی که بو ایش قاری آروادین حیله ومکریدی ولی ئوز حالتینن‌تغیر ویرمیوب اولکندن‌چوخ شاهه خدمت ایلماقدا تقلا وکوشش ایلدی ولی نه فایده که‌بو وضعله دابانمیوب‌طاقتی قورتولدی البته ایلمنزکه طاقت گتیرسون وحقی‌ده وار بیر صورتده که‌پادشاه بوجور واضح و آشکار گوزونون قباقنده بیر کنیزیله که ایکی گوندی بازاردان آلوبـلار مصاحبت ومقاربت ایلسه نجه طاقت گتیره بولر در هر صورت نچـه گون بو وضعله گچتدی ولی گنه‌ده طاقت گتیرمیوب بیر گجه کـه شاه تك اوتورمشدی اطاقه وارد اولوب مثل اینکه بیر عرضی وار بیر طرفده دست بسینه دوردی شاه چون قیزی بو حالده گوردی طاقت گتیرمیوب ایاقه دوردی قیزین الندن‌یاپشوب ئوز یانندا اوتوتدی وملتفت اولدی که قیز ئوزی راضی‌اولوب پادشاه سووندیقندان بولموردی نه‌ایلسون قیزین اوزوندن اوپوب صحبته مشغول اولدی قیزدا شاهین اتکین اوپوب عرض ایلدی که اگر شاه اجازه ویرسه بیر عرضیم وار حضورنه یتررم شاه خوشحال اولوب‌دیدی هرنه سوزون واردی بیان ایله قیز بدون‌اینکه حالی تغیر تاپا دیدی اعلیحضرتا نچه‌که اوچ دورت گون بوندان قباق من تمام اسراری سیزه آشکار ایلدیم استدعا ایلیرم‌که سیزده هرنه که ئوز اسراروزدان مخفی ساخلامسوز بیان ایلیه‌سوز اگر چه بیر درجه سیزین مطلبوزی بولورم ولی دیبون گوروم که بو کنیزی کیم سیزه آلدی و کیم بو یولی سیزه نشان ویردی .

پادشاه چون بوسوزلری قیزدان اشتدی بغیر از آنکه حیقت مطلبی دیه‌سین

ناچار قالوب دیدی بلی بو ایش‌قاری آروادین‌تدبیریله انجام تاپوب وبو تزویرو تمهیدی او منه اورگدیب چونکه داهی صبر وقراریم الیمدن گئدیب بخصوص وقتی که نازنین جمالوی گوروردم عقلیم باشیمدان چخوب عشق ومحبتیم چوخالیرناچار ایستیردیم که‌سنلن آیری جور رفتار ایلیه‌م سنده ممانعت ایله‌دن اودی‌که لاعلاج قالوب قاری آروادین تدبیرینه اقدام ایلدیم ایندی سنده بوندان آرتیق ممانعت ایتمیوب منه اوره‌گین‌یانسون سنین عشق ومحبتین منی‌بیقرار ایدیب‌چون قیز بوسوزلری اشتدی بیر قدر فکروخیالدن سورا دیدی ایندی‌که ایش بویره یتشوب وقاری آرواد منیم ئولماقمه طالبدور و سعی وکوشش ایلیرکه منی‌نابود ایلسین منده‌ممانعتده قصور ایتمیوب لجاجتدن ال‌گوتورمرم چون منیم ئولماقمدن اونا سرور وانبساط حاصل اولاجاق منده ایلیه‌نمرم بونسکی قبول ایدیب دشمن دن اوتری ئوز جامه قصه ایلیه‌م الله اوگونی گتیرمسون که دشمن منیم جنازه مه‌گولسون ولی پاشاهدن دورت گون مهلت ایستیرم‌که ئوز حالمه بیرآز فکر ایدم اگر مصلحت گوردوم فبها والا اوندا اراده سیزنن‌دور هرنه گویلوز ایستسه اختیاروز وار ولیکن اجازه ایسترم‌که سیزین ئوز مقصودوزه یتشماقه بیر راه حل تاپام قیز بوسوزلری دیبوب شاهدان مهلت ایستدی شاهدا بو ایشه راضی اولوب دورت‌گون مهلت‌ویردی . اوبیرسی گون شاه بدون‌اینکه قیزین خبری اولا قاری آروادی‌چاغیروب قیزین مهلت ایستماقین تکمیلا شرح ویردی قاری آرواد بومطلبی اشتماقدان رنگی تغیر تاپوب ئولماق حالنه دوشدی او وضعدهٔ بیر آز فکر ایدیب دیدی نیه قیزا مهلت ویردین نیه منلن مشورت ایتممش قیزی ئوز الندن قاچتدون‌داهی قیزین وصالنه‌یتشماق مشکل اولدی چون شاه بوسوزلری اشتدی عقلی باشندان چخوب ال ایاقین ایتردی و باکمال عجله دیدی مگر نه اولوبکه‌او محتاله جواب ویردی که ای شهریار قیزین مهلت ایستماقی بوندان اوتریدی‌که ایستر ئوزونه سوء قصد ایلسین ویا اینکه فرصت تاپوب حرمدن فرار ایتسون ایندی اگر قیزدان غفلت ایله‌سز یا ئوزون ئولدوره‌ر یا حرمدن فرار ایلر اووقت ندامت وپشیمانلق فایده ویرمز شاه بوسوزلری اشیدوب‌ئوز قلبنده دیدی‌که مبادا بو سوزلرین صحتی اولا چوخ فکردن سورا قرار قویدی‌که او دورت گونی حرمده قالوب قیزدان محافظت ایلسون پس قاری آروادی مرخص‌ایدیب حرمه داخل اولدی قیزگنه شاهین استقبال ایدیب عرض ایلدی‌که نیه دوباره حرمه مراجعت ایلدوز شاه دیدی حالیم بوخدی استدیم استراحت ایلیه‌م قیز مطلبی آنلیوب ولی اوزونه گتیرمدی گنه‌ده خدمتده قصور ایتمیوب اولدن چوخ جدو جهد ایلدی شاه

دورت گونی حرمخانه‌ده قالوب حکومتین اموراتین وزیره تاپشردی اوچ گون گچوب دوردمنجی گجه شاه دیدی صباحلاری دورت گون مهلت تمام اولور قیز جوابنده عرض ایلدی که واقعاً صباح دورت گون اولور وعهده وفا ایلماق زمانی یتشیر ولی سیزه بیر مطلب عرض ایدیم که مطمئن اولاسوز شاه بوسوزدن متفکر اولوب دیدی گنه گوره‌سن ایسنیر نه بهانه گتیرسون قیز دیدی اعلیحضرتا سیز باخبر سیزکه بو قاری منیم دشمنیمدور اگر الندن گلسه قانمی ایچر دائم بو فکرده‌دی که مندن انتقام آلسون منده گره‌ك ئوزومی حفظ ایدیب اوندان احتراز ایلیه‌م وبومهلتی اوندان اوتری ایستدیم که ئوزومه بیر چاره ایدیب بو دشمنی باشمندان دفع ایلیه‌م ولی هرقدر فکر ایلدیم عقلیم بیر یانه یتشمدی اگر بو آروادی ئوز باشنه قویام اونده گره‌ك دائما در حال خوف و هراس ئوزومی حفظ ایلماق فکرینده اولام و اگر او محتاله نی ئولدورم بیر بویوك بلانی دفع ایلمشم ولی چون آللهین مشیتی بو ایشه علاقه باغلامیوب هیچوقت آللهین امریندن خارج اولمارام اونا گوره متحیر وسرگردان قالمشام اگر پادشاه مصلحت گورسه ار امر ویر سونلر که اونی بیر اوزاق دیاره آپارسونلار تا بوکنیز کمال امنیتده خدمته مشغول اولوب پادشاهدا ئوز مرادنه یتشون شاه بوسوزدن چوخ خوشحال اولوب بلافاصله بیر عده سواری مامور ایلدی که او قاری آروادی هندوستانده بیر اوزاق دیاره آپاروب مراجعت ایلسونلر وچوخ تاکید ایله اودیارین حاکمنه تحویل ویریب قبض رسید دریافت ایلسونلر سوارلاردا قاری آروادی گوتوروب روانه اولدولار القصه چون قاری آروادی آپاروب بو بلاده فارغ اولدولار شاه قیزیله مصاحبت و ملاعبیه مشغول اولدی اواثناده آتش هوی و هوس مشتعل اولوب قیزی تصرف ایلدی فی الواقع پادشاه عمرنده بو لطیف ونازك لقدا وجود گورمیوب وبو اندازه متلذذ اولمامشدی ولی قیز مجامعت حالندن ئولماقین قورخوسوندان چوخ پریشانحال اولوب جانی دوداقنه یتشدی ولی پادشاه باکمال ذوق اوز ایشنه مشغول اولوب هیچ زادان فکر ایلمردی ولی فارغ اولاندان سورا گوردی قیزین رنگی سارالوب و ئوز حالندان خارج اولوبدی شاه مشوش اولوب امر ویردی قیزا معالجه ایلسونلر یاریم ساعت معالجه‌دن سورا قیز هوشه گلیب دوروب اوتوردی و ساری‌لق زایل اولوب قرمزیه مبدل اولدی قیز چون زندگانلقدان مایوس اولوب وئوزدیری‌لقنا امیدی یوخیدی مثل آنکه ئولندن سورا دوباره دنیایه گلیب چوخ ممنون اولموشدی بولموردی نه ایلسون ونجور آللهین شکرین یرینه گتیرسون اوزون پادشاهه طرف دوتوب دیدی الحمدلله که خداوند منه رحم ایدیب بیر بویوك

بلادن که اجدادیمدن ارث قالمشدی منی قورتاردی امیدیم وار که ایکنجی بلا که وضع حمل وقتیدی خلاص اولام ومدت العمر پادشاه عیش و عشرته ایله زندگانلق ایلیاق‌شاه اونی قوجاقلایوب اوزوندن اوپدی وچوخ نوازشدن سورا دیدی قوخما انشاء الله بو بلا بکلی سندن رفع اولار چونکه مجامعت حالنده اول رنگین سارالمشدی ولی سورا قیزاری بو حالت سنین خلاص اولماقوه دلیل‌دی ، ایکسی‌ده‌خوشحال اولوب عمرلارینین بقیه‌سین عیش وعشرته‌ایله باشا یتیردیلر .

هما روم پادشاهنین قیزی بوحکایتی بهرامه نقل ایدیب دیدی بلی ای شهریار او ساری‌لق قیزی بلادن قورتاردی فی‌الواقع ساری رنك چوخ مقبول‌وباخشی رنگدور اود وچراغین رنگی‌ده ساریدی که گجه‌لر ایولری مزین‌ایلر حضرت موسی‌نین ده اینکی ساریدی که اوقدر قیمتی واریدی بیر بویوك‌دلیل‌که ساری رنگی نقدرمقبول وبا قیمت‌دی بودور که دنیانین تمام قیزیل معدنلرینن رنگی ساریدور و اگر قیزیل اولماسا خلقین ایشلری‌معطل قالار وسیزین کمی‌پادشاه که یدی اقلیمی تصرفه گتیرمسوز قیزیلین سایه سنده‌دی چون بهرام بوحکایتی‌قیزدان اشتدی چوخ خوشحال‌اولوب‌عشق ومحبتی قیزا مین برابر اولدی او وقتده آخشام چاغیدی و گون باتیردی و تمام دنیا ساری رنگینده گوروثوردی قیز بوحالی مشاهده ایدیب عرض‌ایلدی‌که پادشاه ملاحظه ایلیون‌که گون دنیانی ساری رنگی ایله نجه مزین مجلل ایدیب بهرام همانی‌آغوشنه چکیب دیدی فی‌الواقع بو حکایت ودلیل‌لر که گتیردون هامسی بجا و یاخشی ایدی بوسوزلردن سورا صحبت وملاعبیه مشغول اولدولار تا آنکه شام وقتی یتشدی امر ایلدیلر طعام گتیرسونلر پس سفره‌لری ثالیب طعام گتیردیلر شام صرف اولاندان سورا هر ایکسی‌ده سرمست اولوب بیر خلوت‌اطاقه گتدیلر واستراحت وکام دل‌آلماق ایچون پالتارلارین چخاردوب لخت وعریان اولدولار بهرام چون قیزین بلور کمی بدنین مشاهده ایلدی اونون نزکت ولطافتندن متحیر قالوب ئوز قلبنده دیدی‌که حتی بودا او قیز کمی که حکایت ایلدی لطیف و نازك اولاجاق گویا بونا گوره منه بیان ایلدی پس رختخوابه گیدوب بیربیرینون وصلندن کامیاب اولدولار بهرام چوخ متلذذ اولوب گوردی دوغوردان لطیف و نازکدی اوگجه‌نی بهرام خوشحال و راحت یاتدی قیز سحرچاغی بهرامدن قاباق آیلوب ایاقلارین مالش ویروب یوخودان اویاتدی بهرام‌گوزون آچوب قیزی عشوه وغمزه حالنده‌گوروب خوشحال اولدی قیزی‌قوجاقلیوب

اوزودن اویدی سورا هما بهرامی حمامه آپاروب ئوزنازك و لطیف اللریله بهرامین بدنینی یووب سورا سوروشدی که بوگون هانسی قصره گیده‌جاقسان شاه دیدی یاشیل عمارته که خوارزم پادشاهنین قیزی پرینین قصریدی قیز بیردست یاشیل لباس که پرقیمت جوهرات ایله مزین اولموشدی گتیروب عشوه و نازیله شاهه گیییندیردی بهرام بو نتان که قیزلار بیربیریله حسادت و لجاجت ایلمیرلر چوخ ممنون وخوشحال اولوب یاشیل قصره روانه اولدی

حکایت سوم

بهرام گورین دوشنبه گونی یاشیل عمارته خوارزم پادشاهنین قیزی پرینین یاننا گتماقی

حکایت ایدیبلر که چون بهرام ساری عمارتدن خارج اولوب یاشیل قصره روان اولدی روم پادشاهنین قیزی هما اونی مشایعت ایدیب قایتدی بوطرفدن پری خوارزم پادشاهنین قیزی بهرامین اورا گلماقندان باخبر اولوب امر ایلدی که تمام خدمه یاشیل لباس گیوب قصری یاشیل پرده‌لریله مزین ایلدیلر و ئوزی بیر دست یاشیل زردوزلباس که پرقیمت جواهریله مزین اولموشدی گیوب بهرامین پیشوازنه گتدی چون بهرام قصره وارد اولدی پری تعظیم ایدوب شاهی دعـا ایلدی سورا بهرامین الندن یاپشوب بیر اطاقه که مرصع تخت قویموشدیلار آپـاردی بهرام تختده اکلشوب پرینی ئوز یـانندا اوتوتدی پس کنیزلر ساز چالماقه باشلیوب سیمین‌ساق ساقیلر شرابی قیزیل پیاله‌لرده گردشه گتیردیلر ایلکه بهرام مست اولدی قواون قیزین بوینونا سالیب عیش و عشرته مشغول اولدی بیر قدر سورا سفره سالوب شام گتیردیلر ایلکه شام صرف اولدی سفره‌نی یغشدیریب می ایچماقه مشغول اولدولار بهرام اوزون پریه طرف چوندریب دیدی چون منیم یوخوم گلمیر یاخشی‌دی که بیر حکایت دیه‌سن پری غنچه کمی آغزین عشوه و نازیله آچوب دیدی

خراسان ملکنده روانشاه آدلی بیرپادشاه واریدی که بش‌یوز مین سوار و پیاده

رکابنده آدام واریدی که هر دسته بیر ملکین حراستنه مامور یدی عدل وانصافده اوقدر دقیق‌دی که شیر وشکار بیر برده سو ایچردی و ئوز اوغلونا رعایت ایلمزدی اوشاهین زماننده برزخ آدلی بیر تاجر واریدی او تاجرین حددن آرتیق ثروتی واریدی ئوزی ایوده اوتوروب نایب‌لری اطرافه تجارته گیدردیلری پادشاه اونا چوخ مهربانقلار ایدردی‌بیر مدتدن‌سوراکه‌عمری باشایتشوب‌جان حقه تسلیم ایلدی‌غیراز بیر قیز آیری بیر وارثی یوخودی که آدلی حسن بانو و آتاسی ئولنده اون ایکی یاشندا ایدی آتاسی ئولنده اونی پادشاهه تاپشیردی شاه چوخ محبت و نوازش ایدیب دیدی هیچ غصه ایلمه



برزخ تاجرین قیزی حسن بانو

که سنین قیزبن منیم قیزیمدور ، برزخ ئولندن سورا قیز تمام ثروته صاحب اولدی بیر مدتدن سورا قیز دوشوندی که گرەك بو ثروتی الله یولوندا خرج ایلیه و ئوزون دنیانین آلودگی‌لق‌لارینا گرفتار ایتمیه ، بیرگون ئوز قصرنده اوتوروب خلقین گەل گئتدینه تماشا ایلیردی گوردی بیر درویش قرخ نفر خادم ایله گلیر خادم لر درویشین

اباقی آلتنا قیزیل خشتلر قویوب درویش اولارین اوستونه قدم قویور حسن بانو ئوز دایه‌سین مخاطب قرار ویروب دیدی آناجان بو بزرگوار کیمدی‌که بو تجمل ایله یول گئدیر و اباقین قزیل خشتلرین اوستونه قویور دایه دیدی بودرویش شاهین‌مرشدیدی و پادشاه آیدا دورد یول اونون خدمتنه گیدر و اونا مطیع‌دور و چوخ پرهیزکار و متدین آدامدی حسن بانو دیدی ایستیرم بو درویشی قوناق چاغیروب باش گوزومی اونون اباقلارینا سورتم دایه دیدی چوخ یاخشی ایشدی حسن بانو بیرنفرآداملاریندان چاغیروب دیدی او درویشین حضورنه گیدوب مندن سلام یتیر دینه که فلانکس تقاضا ایلیرکه منیم دعوتمی قبول ایدوب بیرگون بیزیم منزلی ئوز قدملریله مزین ایله‌سونلر ملازم‌گئدیب درویشه حسن بانو دیه‌ن سوزلری یتیردی درویش قبول ایدیب صباحه وعده ویردی حسن بانو شاد اولوب امر ویردی درویش ایچون یدی خونچا قزیل و نچه خونچا میوه حاضر ایلدیلر علی‌الصباح درویش قرخ نفر غلاملاری‌ایله قیزین‌ایوینه گلدی ، درویش اگرچه ظاهرده چوخ پرهیزکار آدامیدی ولی باطنده شیطان‌ملعونین ئوزیدی قیز درویشین‌گلماقندان باخبر اولوب یره قزیل گوموش دوشه‌دیلر درویش اولارین اوستوندن‌گلوب شاهانه تخته اگلشدی اول قزیل خونچالارین گتیروب اونا تقدیم ایلدیلر درویش اولاری قبول ایتماقدان امتناع ایلیوب دیدی من دنیا مالین نه ایده‌جاقام قیز گوردی درویش قزیللاری ایستمیر پس طعام و شیرینی و میوه خونچالارین‌گتیردیلر تمام ظرف وسرپوشلاری قزیلدانیدی سورا قزیل آفتابه لگن‌ایله اللرین یووب طعام یماقه مشغول اولدولار درویش قزیل ظرفلره باخوب یوز قلبنده دییردی برزخ عجب منعم آدامش که‌دولتی‌پادشاهین‌ثروتنه یاخندی‌ئوز قلبنده قرار قویدی که‌گجه تمام جواهراتی اوغورلاسنلار چون طعامدن فارغ اولدولار درویش وداع ایلیوب گتدی خادملر بدون آنکه قاپولارا قفل ورسونلار همانطور آچیخ قویوب یوخلادیلار گجه‌نین بیرزمانی درویش خادملریله‌که هره‌سی بیرکامل اوغریدی قیزین ایوینه‌گتدیلر هرکس سسین چخارتدی قلنج‌ایله ئولدوروب تمام متاع و جواهراتی آپاردیلار حسن بانو دایه‌سی ایله بیرگوشه‌ده گیزلنوب ماجرانی تماشا ایسلیردی چون سحر اولدی پادشاهین بارگاهنه‌گئدیب دادخواه اولدی پادشاه حسن بانونی چاغیروب دادخواه اولماقنین علتین سوروشدی حسن‌بانو دیدی پادشاه ساغ اولسون او درویشی قوناق چاغرمشدیم ایلکه طعام ییوب‌گتدیلر و بیز یوخلادوق گجه یاریسی قرخ غلام‌ایله اوغورلوقا گلیب و منیم خادملریمین بیر هده‌سین ئولدیردولر و قالانین یارالیوب هرنه

جواهر ومتاع واریمزدی آپاردیلار شاه بوسوزی اشتماقدان غضبه گلوب دیدی ای ناقص سن زمانه نین بویوگونه تهمه وریسان اونون هیچزاد ده طمعی یوخدی حسن بانو عرض ایلدی که ای پادشاه عادل او بزرك زمـانه دگل بلکه ابلیس زمـانه دی پادشاه بو سوزدن رنجیده خاطر اولوب امر ویردی حسن بـانونی متابعلاریله سنگسار ایلسونلر تا اونیرسی لره عبرت اولسون تا بیرده بوتهمتلردن خلقه ورماسونلار وزیر ایاقه قالخوب عرض ایلدی که ای شهریار بو برزخ تاجرین قیزیدی که اونا چوخ مهربانلق ایلیردوز ایندی که اونی سنگسار ایلیسوز شاهین اعتمادی رعیتین اورگندن زایل اولار یاخشی بودی که اونی شهردن اشیگه سالوب ایوین تاراج ایده لر شاه قبول ایدوب امر ایلدی بیچاره حسن بانونی دایه سی ایله شهردن اشیگه سالوب ایوین غارت ایلدیلر و هرنه که او ملعون درویشین الندن سلامت قـالمشدی آپاردیلار حسن بانو دایه سی ایله اوز بیابانه قویوب آغلیه آغلیه دییردی که آناجان من نه گناه ایلمشدیم که بو بلایه گرفتار اولدوم دایه اونا تسلی ویریب دیدی غصه ایلمه که فلکین دوراننده شکایت ایلمماق آدام گرگ بوجور ایشلرده صبر ایلسون القصه نچه گوندن سورا بیر بیابانه یتشدیلر که چوخلی آغاج واریدی آج سوسوز بیر آغاجین آلتندا اوتوروب استراحته مشغول اولدولار حسن بانونی یوخی آپاردی یوخودا گوردی بیر نفر دیور کـه غصه ایلمه بو آغاجین آلتندا یدی پادشاهین گنجین سندن اوتری پنهان ایدوبلر حسن بانو اوز قلبنده دیدی که من عورت طایفه سی نجه ایلیه بولرم بوگنجی تصرف ایدم جوابنده دیدیم که بیر آغاج گوتور سندن حرکت اللهدن برکت بویرده بیرشهر بنا ایله حسن بانو یوخودان آیلوب یوخوداگوردوقون دایه سنه دیدی پس هره سی بیر آغاج گوتوروب قازماقـه باشلادیلار بیر آز کوشش وتقلادن سورا بیر قویی پیدا اولدی که قرمزی قزیل ایله دولیدی القصه یدی قویونودا تاپوب گوردولر هامسی قیزیل وجواهر صندوقلاریله دولودی ودورت دانه یاقوتدان طاووس وار حسن بانو بولاری گورماقدان شاد اولوب خداوندی شکرین یرینه گتیردی سورا بیرآز قیزیل دایه سنه ویریب دیدی شهره گیدیب بیرقدر غذا تهیه ایله وضمنا بیر معمار گتیرکه بوردا بیر عمارت بنا ایلسون دایه شهره گئدیب بیر قدر طعام تهیه ایلدی سورا بیر معمارین ایوینه گئدیب دیدی مئیم اربابیم استیر بیر عمارت بنا ایلسون او چوخ کریم وسخاوتمند آدامدورا گر اونون ایستدیقی عمارتی بنا ایله سن سنه چوخ انعام ویرر معمارین بیر قرداشی واریدی معمر آدیندا اونی دایه ایلر همراه یولادی اولار حسن بانونین یاننا گتدیلر حسن بانو اونا سفارش ویردی

که بیر عمارت بنا ایلسون عمارت حاضر اولاندان سورا اونا چوخ انعام ویریب دیدی قردشلریوی چاغیروب بوردا بیر شهر بناایلیون معمار قردشلری ایلـه محله‌لر ترتیب ویروب چوخلی سو قویولاری قازدیلار حسن بانو دیدی گرەك بوردا بیر عالی شهر بنا اولاکه دنیاده نظیری تاپولمیه معماردیدی اگر ایستیاق شهر بنـا ایداق گرەك حاکمندن اجازه آلاق قیز دیدی دوز دیبورسوز بو شهرین حاکمی گردا نشاهدی اگر اوندان اجازه آلماساق عصیان اولاجاق‌پس بیر خونچاجواهر گتیریب اوطاووسلارین بیرین جواهرلارین اوستونه قویدولار سورا کشی لباسی گیوب آته سوار اولدی بیر عده ئوزیله گوتوروب جواهـلری پیشکش ایچون آپاردی‌چون شاهین بارگانه‌یتشدی جواهرلر و طاوسی شاهین نظریندن گچردوب آداب شاهـانه‌نـی یرینه گتردی چون شاهین گوزی جواهر وطاووسه دوشدی شاداب اولوب سوروشدی کـه هادان گلمسن قیز دیدی منیم آتام آدم شهرینین تجارندنیدی روزگـارین غـدارلقندان گمیده غرق اولدی منیم گندریم بورا دوشدی چون پادشاه صفات حمیده‌سین اشتدیم شوقه‌دوشدوم که شاهین زیارتنه یتشم وارادم اودورکـه عمریمین بقیه‌سین شاهین خدمتنده صرف ایدم فلان صحراده خیمه ورمشام وامید بودورکه پادشاهین لطفندن اوردا بیر شهر بنا ایدم پادشاه اونا چوخ حرمت ایدیب دیدی چون سنون آتا آنان یوخدی من سنی فرزندلقا قبول ایدیرم او صحرا چوخ اوزاقدی ئوز شهریوی منیم شهریمین یاننده بنا ایده‌سن وشهرین آدین من شاه‌آباد قویدوم حسن بانو دیدی پادشاه سلامت اولسون او صحرا منیم خوشوما گلیب آیری یرده‌شهر بنا ایلماق ادبدن اوزاقدور امیدوارم‌که شاه معمارلارا اجازه ویرسون که شهری بنا ایلماقه مشغول اولسونلار شاه معمارلارا اجازه ویریب دیدی ای فرزند بیرده نه وقت بورا گله‌جاقسان‌حسن بانو دیدی امیدیم وار که آیدا بیر یول حضوروزه مشرف اولام پس خـرم و شادان شاهدان اجـازه آلوب قایتدیلر و گجـه گوندوز شهری آباد ایلماقه مشغول اولـدولار حسن بانو آیدا بیریول شاهین خدمتنه گندیردی گیت بگیت شاهین مهر وعاطفه‌سی اونا چوخالیردی ایکی‌ایلدن سورا بیربویوك شهر برپا اولدی حسن بانو معمارلارا چوخلی انعام ویریب شاد وخندان یولا سالدی او شهرین آدین شاه‌آباد قویدولار بیرگون حسن‌بانو شاهین خدمتنه گتمشدی اوگون شاه درویشین حضورنه اظهار ارادت و بندگی ایچون گندیردی چون حسن بانونی گوردی دیدی ای‌فرزند بوگون زمانه‌نین بویونون حضورنه گندیرم اگر ملازمتلق ذوقی‌وارینده‌ی مملن گل‌که اونی گورماق عین سعادتدی ، حسن‌بانو ئوز

قلبنده دیدی که او شیطانی گورماق روا دگل ولی گیداق‌تا گوراک الله نه‌صلاح‌بولور
پس شاهله دزویشین ایوینه گتدیلر شاه حسن‌بانونی درویشه چوخ تعریف ایلدی‌حسن
بانو باشین اشاقـی سالیب قولاق آسیردی چون کرداشاه ایاغه دوروب درویشدن
مرخص اولماق ایچون اجازه ایستدی حسن بانو باکمال‌ادب ایاغه دوروب عرض‌ایلدی
که اگر مخدوم خادمین ایوینه تشریف گتیرسه شاید اخلاق کریمانـه‌دن بعید اولمیه
درویش قبول ایدیب دیدی که البته گلرم حسن بانو دیدی‌منیم ایویم اوزاقدی حضرت
درویب برزخ تاجرین ملکنه تشریف گتیرسونلر سورا اوزون شاهه طرف‌دوتوب‌دیدی
برزخ تاجرین ملکی باغشی آراسته وخلوتده واقع اولوب اگر بیر ایکی گون شاه
اورانی منه مرحمت ایلەسه عین کرمدی تا حضرت درویشین خدمتین یرینه‌گتیرم و بو
بزرگواره زحمت ویرمیەم شاه سوروشدی کـه سن برزخ تاجری هاردان تانیرسان
حسن بانو عرض ایلدی‌که بوشهرین آداملاریندان اشتمشم شاه دیـدی او ملکی سنه
باغشلادیم حسن بانو مرخص اولاندان سورا چوخ آغلیوب امر ویردی اورانی تعمیر
ایلدیلر القصه بیرآیدان سورا اورانی زینت ویریب ضیافت ایچون حاضر ایلدیلرتمام
ظروف وسرپوش لاری قزیل گوموشدی دوزتدیروب بیردانه طاووس که یاقوتدانیدی
و چوخلی جواهر ئوزیله گتیروب اورا زینت ویردیلر وبیر نفر درویشین ایوینه‌یولادی
که صباح زحمت چکوب ضیافته تشریف گتیرسونلر او مکاره که ضیافت آدین اشتدی
دیدی البته گلرم .

صباح درویش قزیل گوموش خشتلرین‌اوستونه ایاقین قویا قویا حسن‌بانونین
ایوینه گلدی حسن بانو چوخ احترام و عزت‌ایلـه اونی ایوه گچیردوب مرصع تحتین
اوستونده اوتدی سورا چوخلی جواهرگتیروب درویشه تقدیم ایلدی ولی درویش‌قبول
ایلمدی حسن بـانو امر ویردی او جواهرلـری درویشین روبروسنده اولان طاقچیه
قویدولار تا درویشین حرص وطمعین تحریك ایلسون ، درویشین هروقت گوزی اولارا
دوشوردی خوشحال اولوب ئوز قلبنده دییردی کـه بوگجه آپاراجیوق و حسن بانو
چوخ خوشحالدی که بوگجه درویش اللری باغلی شاهین حضورنـه آپاراجاق القصه
طعام وقتی یتشدی قزیل آفتابه لگنده اللرین یووب زربفت سفرەلری دوشەدیلرقزیل
طبق‌لر وبلور کاسەلردەرنگارنك حلوالر وگوناگون طعام و میوەلر قویدولاردرویش
قرخ نفر غلامی ایله کـه هربیری بیر حسابی اوغریدی طعام یماقـه مشغول اولدولار
درویش اوچ دورت لقمه ییەندن سورا طعامدن ال چکدی حسن بانو دیدی که اگر

حضرت درویش بیر ایکی لقمه‌ده میل ایله‌سلر بو بنده‌یه عین سعادتدی ، درویش دیدی بیر ایکی لقمه درویشلرین خوراکدی و من بو اوچ دورت لقمه‌نی سنون خاطری‌یوه‌یدیم والا اوچ دورت دانه بوغدا منه کافیدور ، چون طعامدن فارغ اولدولار میوه وشیرینی گتیردیلر که‌هامسی‌نین ظرفلری قزیلدی‌درویش اوز قلبینده‌دیبردی که بولار بیزیمکی‌دور الغرض درویش ئوز یولداشلاریله گئدوب گجه یاریسی اوغورلوقا حاضر اولدولار‌حسن بانونی قباقجه ئوز خدمه‌سنه امر ویرمشدی که تمام جواهرلاری اوجور قویوب‌قاپلاری باغلاماسونلار و شهرین داروغه‌سنه نامه یازمشدی کـه بو گجه سحرجن بیزیم ایوین دوره‌سنده پنهان اولسونلار اگر اوغرولاری گوردولر دینمسونلر تا اینکه اوغرولار تمام متاع و جواهرلاری یوکلیوب ایلکه‌ایستدیلر آپارسونلر اوندا توکولوب‌دستگیر ایلسونلر ، داروغه ئوز مامورلاریله مسلح اولوب‌حسن بانونین ایوینن دوره‌سنده‌پنهان اولوب اوغرولارین منتظریدیلر تا اینکه او مکاره ئوز یولداشلاریله گلیب هرنه که قزیل واریدی یوکلیوب و درویش ئوزی طـاووسی الینده گوتوروب ایستدیلر که گتسونلر بو وقتده حسن بانونین خادملری و داروغه‌نین مامورلاری توکولوب‌هامسین دستگیرایلدیلرالالرین باغلیوب هرنه‌که‌یوکلیوب ایستیردیلر آپارسونلار بویونلاریندان آویزان ایلدیلر و های سالدیلار که اوغری وار بو وقتده داروغه یتشوب اوغرولاری داروغیه تسلیم ایلدیلر حسن بانو دیدی هوشیار اول کـه صباحـلاری بو قضیه شاهین حضورینده حل اولار ، حسن بانو چون ئوز دشمنین گرفتار گوردی خوشحال اولوب تمام خدمتکارلارینه انعام ویردی .

شاه‌سحر چاغی حرمدن خارج اولوب بارگاهه گلدی دیدی دونن گجه شهرده‌چوخ شور و غوغا واریدی گره‌ک داروغه‌نی چاغیروب علتین سوروشاق بو وقتده داروغه حاضر اولوب عرض ایلدی‌که دونن گجه ارم تـاجرینین قیزینین ایوینه اوغری گلیب تمام متاع و جواهراتی آپاریردیلار که من خبردار اولوب اولاری دستگیر ایلدیم بو وقتده حسن بانو بارگاهه گلدی شاه سوروشدی که دونن گجه سیزه اوغری‌گلمشدی حسن بانو عرض‌ایلدی‌که پادشاه سلامت‌اولسون داروغه یاخشی‌وقتده یتشوب اوغرولاری دستگیر ایلدی پس داروغیه اشاره ایلدی که اوغریلاری گتیروب شاهین نظرنه‌یتردی حسن بانو ئوزی ایاقه دوروب درویشین الندن یاپشوب شاهین قباقنه گتیردی شاه‌باخوب طاووسی درویشین بوینوندان آویزان گوردی تعجبده قالوب امر ویردی که اولاری شهرین میداننده داره چکسونلر تابیرده آیری آدام بوایشلردن گورمیوب خلقی‌مکر

وحیله ایله فریب ویرمسین‌حسن بانو چون گوردی که‌درویشی آپاردولار داره‌چکه‌سونلر تعظیم ایدوب دست بسینه شاهین مقابلنده دوردی شاه دیدی ای فرزند نه سوزون‌وار حسن بانو عرض ایلدی که خداوند من برزخ تاجرین قیزیم که حضرت شهریار بو درویشدن اوتری منه غضب ایلدیلر ایندی استدعا ایلیرم که امر ویر درویشین ایوین آختارسونلار تا منیم سوزلریمین دوزلقی معلوم اولسون شاه متحیر قالوب امرویردی درویشین ایوین آختارسونلار سورا اوزون حسن بانویه طرف دوتوب دیدی من سنی ئوز فرزندیم بولورم دیلین اقراریله وقلبین تصدیقی‌ایله سن برزخین قیزی دگلسن‌بلکه کردانشاهین قیزی‌سان قیزدیدی امیدیم وارکه شاه زحمت چکوب منیم شهریمه‌تشریف گتیره‌جاقلار اوردا جواهر ومال فراواندی تا اعلیحضرته تقدیم ایلیم شاه قبول ایلدی بو وقتده درویشین ایوینه گیدن مامورلار قایدوب تمام اسباب‌واشیاء که حسن بانونین ایویندن آپارمشدیلر گتیردیلر شاه اولاری‌حسن بانویه حواله ایلدی حسن بانواولاری آلیب ئوز شهرنه گتدی و امر ویردی شهری بزه‌دیلر ایکی گوندن سورا شاه اورا تشریف گتیروب حسن بانو ایکی دانه یاقوت طاووسی ایکی خونچا قزیل‌ایله پادشاهه تقدیم ایلدی شاه اولاری گورماقدان خوشحال‌اولدی سورا حسن بانو یدی قویی قزیلی شاهه تقدیم ایلدی ودیدی امر ویرین که بولاری خزانیه منتقل ایلسونلر وزیره‌رجوع ایدیب وزیر بیرعده‌مامور تعیین ایلدی که اولاری خزانیه‌آپارسونلار چون مامورلار قویولارین باشنا گتدیلر گوردیلر که یدی قویودا قرمزی قزیل‌ایله دولودی وقتیکه ایستدیلر قزیلاری یوکلیوب شهره آپارسونلار ناگهان تمام قزیل وجواهرات ایلان واژدهایه تبدیل اولدی .

مامورلار بوواقعه‌دن متوحش‌اولوب شاهین حضورنه‌گتدیب دیدیلر که قویولاردا ایلان واژدهادن سوای آیری بیر شیئی‌یوخدی حسن بانوحیرتده قالوب رنگی‌سارالدی شاه دیدی ایفرزند بومال وثروت سنوندی ومنه اولاری تصاحب ایلماق حکم یوخدی حسن بانو تعظیم ایدیب دیدی که ای شهریار ایستیرم بوشهری ئوزومه وطن ایلیوب بو ثروتی الله یولوندا خرج ایدم وهیچکس منه مزاحم اولمیه شاه دیدی هر یرده‌اولسان منیم قیزیمسان و بوثروتین اختیاری سنون النده‌دی هر نه جور سویورسن خرج‌ایله .

شاه بیر عده مامور حسن بانویه محافظت ایلماق ایچون تعیین ایلدی حسن‌بانو مسافرلر ایچون آیری عمارت تهیه ایلدی که هر مسافر او شهره وارد اولسا اوردا یر ویریب خدمت ایلسونلر پس امر ویردی انواع طعاملر تهیه ایلدیلر هر کس که

او شهره وارد اولوردی اونا طعام ویریب گئدنده بیر قدر پول ویریردیلر . بیر آزمدتده
حسن بانونین شهرتی دنیانی دوتدی که بیر قیزدی حسن بانو آدینداکه مسافرلره بوجور
خدمت ایدیب تمام درویشلره احسان ایلیر ارده گئمیر .

و اما شام پادشاهنین بیر اوغلی واریدی منیر آدیندا ، شاهزاده منیر شامی
چون حسن بانونین شهرت و آوازه‌سین اشتدی گورممیش اونـا عـاشق اولوب دیدی
خراسان ملکنه گیدیب اونی آلارام اول ایستدی لشگر ایله گئسون سورا فکرایلدی
که ائ گئسه مصلحتدی پس بیر دست درویش لباسی گیوب بیردست‌ده شاهانه لباس
که چوخلی جواهر ایله مزین اولموشدی بقچیه قویوب آتاسنین یاننا گئدیب اجازه
ایستدی آتاسی راضی اولمیوب‌دیدی بیر قدر لشگرایله گیت‌شاهزاده منیر قبول‌ایتمدی
آتاسی چوخ اصراردن سورا ناچار قالوب اذن ویردی شاهزاده‌آتاسنین خدمتنه‌گئدیب
اوندان‌ اجازه آلاندان سورا بیر قدر جواهر گوتوروب روانه اولدی بیر زمانـدن
سورا شاه‌آباد شهرنه یتشوب حسن بانونین قصرینه گئتدی چون‌اونون ثروت‌وشوکتنه
دقت‌ایله نظر ایلدی گوردی‌که گنج قارون حسن بانونین ثروتینن یاننده بیرزاد دگل
تمام ظروف قزیل گوموشدی وتمام خدمتکارلر قزیل کمر باغلیوب خدمته مشغولدیلار
حسن بانو ئوزی بیراطاقدا اوتوروب تماشا ایلیر.

حسن بانو مسافرلرین ایچنده شاهزاده منیری گوروب رنگی آتدی دایـه‌سی
قباقه گچوب دیدی ای ملکه سنه نه اولوب‌که رنگین بوجور سارالوب حسن بانودیدی
دایه جان بیر جوانین عشقی منی بی‌طاقت ایلدی دایه دیدی هانسی جوانی بویوروسان
حسن بانو شاهزاده منیری نشان ویردی‌دایه باخوب‌گوردی که حق حسن بانویه‌طرفدی
بیر نفر آدام یولیوب اونی آیری اطاقه آپاردیلر . دایـه اونون یاننا گئدیب دیدی
ایجوان سن کیمسن ونه ایچون بو شهره گلمسن شاهزاده منیر حقیقتی آشکار ایدیب
دیدی‌که حسن بانونین عشقی منی بورا گتیریب دایه دیدی گویلون ایستیر که حسن
بانونی. گوره‌سن منیر دیدی‌که اونون جمالین زیارت ایلسم عین سعادتدی دایه دستور
ویردی اونی حمامه آپاردیلار شاهزاده منیر شامی حمامدن چخوب شامدن گتیردیقی
لباسلری گیدی .

دایه‌گوردی شاهزاده منیرین گوزللقی مین برابر اولدی ، اونی حسن بانونین
اطاقنه آپاردی حسن‌بانو سوروشدی‌که ای‌جوان نه‌ایچون بوشهره گلمسن شاهزاده‌منیر
عرض ایلدی‌که ملکه‌نین عشقی منی بورا گتیروب وئوز شرح حالین بیان ایلدی ، در

ساعت قاضی گتیروب حسن بانونین عقدین شاهزاده منیره اوخودولار و یدی گون یدی گجه طوی دوتدولار سورا تمام قزیل و جواهرلری آتلارا یوکلیوب گرداتشاهدن اجازه آلاندان سورا شامه روانه اولدولار بیر مدت شامده عیش و نوشه مشغولیدیلار تا اینکه شاهزاده منیرین آتاسی وفات ایلدی و منیر تخت سلطنته اگلشوب سلطنته مشغول اولدی

خوارزم پادشاهنین قیزی پری حکایتی قورتاروب سورا رختخوابه گتدیلر بهرام اونون وصلندن کامیاب اولاندان سورا یوخلادی سحرچاغی بهرام گوزون آچوب گوردی پری اایاقلارین اوغور اونی آغوشه چکیب دوباره جام وصلندن کامیاب اولدی سورا پری بهرامین الندن یاپشوب حمامه آپاردی یووناندان سورا سوروشدی که بوگون هانسی قصره تشریف آپاراجاقسوز بهرام دیدی قرمزی قصره سقلاب شاهین قیزی نسرین پوشین یـاننه ، پری پیردست قرمزی لباس گتیروب بهرامه گییندیردی بهرام شربت وشیرینی تناول ایدندن سورا پری سقلاب شاهین قیزیله خدا حافظلق ایدوب قرمزی عمارته روانه اولدی .

حکایت چهارم

بهرامین سه‌شنبه‌گونی قرمزی عمارته سقلاب شاهین قیزی نسرین پوشین یاننا گتمه‌سی

بوطرفدن چون نسرین پوش شاهین گلماقندان مطلع اولدی ئوزی قباقده و ماهرو کنیزلر دالدا بهرامین پشوازنه گتدیلر بهرام نسرین پوشین الندن یاپشوب قصره وارد اولدولار بیر مرصع تختین اوستونده اگلشوب عیش و نوشه مشغول اولدولار . بهرام قیزدان خواهش ایلدی که بیر حکایت نقل ایلسون نسرین پوش ناز و عشوه‌ایله دیدی ای‌شهریار بیرنچه گون قباق سلطان مغربین قیزی آذربون ایله ارسال ومراسلاتی واریمزدی ، منیم خواهشیم بودور که بوگجه من دیدیقوم حکایت ایله صباح گجه آذربون نقل ایلدیقی حکایتی مقایسه ایدوب هانسی یاخشی اولسا تصدیق ایده‌سوز . بهرام آند ایچدی که هانسی حکایت یاخشی و شیرین اولسا بدون طرفداری تصدیق

ایلسون ، نسرین پوش حکایت دیماقه مشغول اولدی عرض ایلدی ای شهریار جوانبخت قدیم زمانلاردا سراندیب مالکنده بیر عادل پادشاه واریدی‌که جزئی و کلی مطلب ارده چوخ دقت ایلردی وتمام وقتنی هنر ومعارفی توسعه ویرماقه صرف ایلردی او شاهین اوچ اوغلی واریدی اولاردا آتالاری کمی علم و هنره توسعه ویرماق ایچون خدمت ایدیب هر بیری علامهٔ دهر اولموشدیلار شاهدا اولاری چوخ سویوردی عاقبت علم و هنرده او درجیه یتشدیلر که هر یرده سوروشسیدون که دنیاده کیم علم و معرفتده بی نظیردی اولاری نشان ویریردیلر ، چون پادشاه اولارین فضلی و کمالین مشاهده ایلدی آلهین درگاهنه شکر ایلیوب دیدی من گرهك اولاری ایکی ایشده امتحان ایدم تا معلوم اولا که کاملا یخته اولوبلار یا یوخ ، اول اولارین بیرین خلوته چاغیروب سلطنتی اونا واگذار ایلیم اگر قبول ایتسه معلوم اولار که هنوز خامدی درجهٔ کماله یتشمیوب واگر قبول ایتمه‌سلر اوندا خاطرجمع اولارام . ایکمنجی مطلب بودور که اولارا تکلیف ایلرم که سفره گتسونلر اگر سفرین زحمتنه متحمل اولسالار یقین ایلرم که هر بابتدن عاقل وکاملدیر .

بیرگون پادشاه بیوك اوغلون احضار ایدیب چوخ نوازشدن سورا دیدی ای فرزند من ایندی قوجالمشام ایستیرم حکمرانلقدان ال چکیب عمرمین بقیه‌سین آللهین عبادت واطاعتنه مشغول اولام سلطنتی سنه واگذار ایلیرم گرهك گجه گونوز مملکتین اموراتنه مشغول اولوب هر ایشده انصاف وعداتله حکم ایلیه‌سن تا دنیاده آدین عدل ایله مشهور اولا . شاهین بیوك اوغلی چون بوسوزلری اشتدی اوتاندیقندان باشین اشاقی سالیب باکمال ادب عرض ایلدی‌که اولا الله حضرت شهریاره عمر بی‌پایان اعطا ایلسون ثانیا من‌کیمم‌که سیزین حضورروزده سلطنت ایلیه‌م من لایق تاج وتخت دگلم پادشاه چون بو جوابی اشتدی باطناً چوخ خوشحال اولدی ولی ظاهرده حالی تغییر تاپوب دیدی ای ناخلف منیم سوزومی یره سالدون تیز منیم بارگاهمدن خارج اولکه ایستمیرم گوزوم سنی گورسون بیوك اوغلان تعظیم ایدیب ئوز ایوینه گتدی و چوخ محزون اولدی . شاه ایکمنجی اوغلون احضار ایدوب دیدی ای فرزند من داهی پیر و شکسته اولوب سلطنتین عهده‌سندن گلمیرم ایستیرم سلطنتدن ال چکوب بیرگوشه‌ده عبادته مشغول اولام چون سن عاقل و کاملسن سلطنتی سنه واگذار ایلیرم اوغلان بو سوزلری اشیدوب دیدی خداوند حضرت شهریاره عمر طولانی کرامت ایلسون اگرچه حضرت شهریارین امر وفرمانین اجرا ایلماق واجبدی ولی من ئوزومی لایق تاج وتخت

بولمورم چونکه مندن بیوك عاقل وکامل قردشیم وار و اونون وجودینه منیم سلطنت
ایلماقیم بیهوده‌دی شاه بو جوابدن ممنون اولدی ولی ظاهرده خشمگین اولوب دیدی ای
ناخلف منیم سوزومی تکذیب ایلیرسن تیز اول بوردان خارج اول و هاسی مملکته



سراندیب پادشاهی امتحان ایچون سلطنتی ئوز اوغلونا واگذار ایتمه‌سی

گئدیرسن گیت داهی ایستمیرم گوزوم سنی گورسون ، شاهزاده بدون اینکه پادشاهین
سوزلریندن رنجیده اولسون تعظیم ایدوب بارگاهدن خارج اولوب ئوز ایوینه گتدی
سورا پادشاه کچیك اوغلون چاغیروب چوخ نوازش ومهربانلقدان سورا دیدی ای‌فرزند
منه ثابت اولدی‌که اوبیرسی اوغلانلاریم بی‌عقل وبیشعوردولار داهی اولارا اعتمادیم
یوخدی امیدیم وارکه سن اولارکمی دگلسن ومنیم سوزومی قبول ایله‌سن من‌ایندی
قوجالمشام ایستیرم سلطنتی سنه واگذار ایلیم سن خاطرجمع اول‌که من سندن غفلت
ایلمرم وهمیشه وزیرکمی سنه راهنمالق ایلرم چون شاهزاده بوسوزلاری اشتدی شرم و

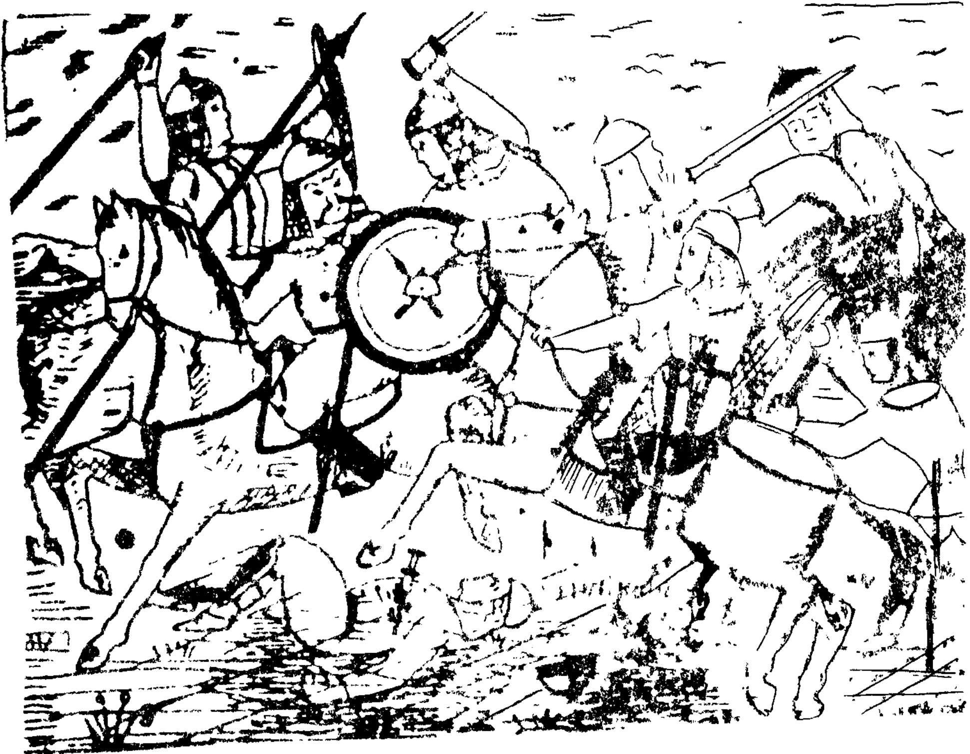
حیدن نشین اشاقی سالیب عرض ایلدی که سیزین امروز اطاعت ایلماق منه واجبدور
ولی من ایلیه نمرم بو ایشی قبول ایلیه‌م منیم ایکی‌دانه ئوزومدن بیوك قردشیم وارکه
هربیری علامهٔ دهر ورستم زمانه‌دیلر وسیزدن سورادا سلطنت اولارا یتشر شاه قلبنده
چوخ مسرور اولوب ولی ظاهرده خشمگین اولدی دیدی داهی منه معلوم اولدی که سیز
اوچوزده بی عقل‌سوز داهی سیز منیم اولادیم دگلسوز منیم مملکتمدن خارج اولون
شاهزاده ئوز ایوینه گیدوب دریای فکره غوطه‌ور اولدی بوطرفدن شاهین ایکمنجی
فکر ایلدی که بیوك قردشنین ایوینه گیدوب اونی شفیع قرار ویرسون شاید پادشاه
اونی باغشلیه شاهزاده بوفکرله ایاقه دوروب بیوك قردشنین ایوینه گتدی شاهین بیوك
اوغلی بیرگوشه‌ده اوتوروب فکر ایلیردی چون قردشین گـوردی ظاهراً خوشحال
اولوب اونی استقبال ایلدی شاهزاده بیوك قردشنین غمگین اولماقین ملتفت اولوب‌دیدی
عذر ایستیرم‌که بیموقع خدمته یتشدیم بیوك قردش دیدی استغفرالله بو نه سوزدی که
دیبرسن مگر بورا ئوزگه ایویدی . تعارفاتدن سورا بیوك قردش دیدی مثل‌اینکه بیر
آز غمگین‌سن شاهزاده تمام ماجرانی شرح ویردی بیوك قردش تبسم ایدوب دیدی، سن
ایستیسن منی شفیع قرار ویروب آتام ایله باریشاسان درصورتیکه بو ایش که سنه اوز
ویروب منیم باشیمادا گلیب و آتام منی اطاقدن اشیگه سالیب . بو طرفدن کچیك
قردش ایوینه گیدوب فکر ایلدی‌که ئوزوندن بیوك قردشنین یاننا گیدوب اوننان‌مشورت
ایلیه‌م بوفکریله بیوك قردشنین ایوینه گتدی پیشخدمتلر دیدیلر که‌شاهزاده بیوك‌قردشنین
ایوینه گیدوب، اودا اوردان قایدوب بیوك قردشنین ایوینه گتدی وقتیکه اطاقه داخل
اولدی‌گوردی قردشلری هرایکسی‌ده غمگین اوتوروب صحبته مشغولدیلار چون اولاری
او حالتده گوردی ایستدی قایتسون ، بیوك قردش یریندن قالخوب دیدی ای عزیز
قردش نیه قایدیرسان شاهزاده بیوك قردشنی دعا و ثنا ایدوب عرض ایلدی که شاید
خصوصی سوزوز وار ایستمیرم مزاحم اولام بیوك شاهزاده دیدی بو نه‌سوزدی دیبرسن
اولا بیزیم بیر محرمانه سوزوموز یوخدی و اگر اولسادا سنان گیزلتمروق الحاصل
چوخ نوازشدن سورا اونی ئوز یاننداا اوتوردوب صحبته مشغول‌اولدولار بیوك شاهزاده
گوردی کچیك قردشی غمگین‌دی علتین سوروشدی کچیك شاهزاده تمام ماجرانی شرح
ویردی بیوك شاهزاده دیدی بو قضیه بیزیمده باشیمزا گلیب پادشاه ایستیر بیزی امتحان
ایلسون واطاقدن اشیگه سالماقین‌دا علتی بودورکه ایستیر گورسون بیز سفرین رنج و
زحمتنه متحمل اولاروق یا یوخ بو صورتده مصلحت بودور که آماده مسافرت اولاق

الحمدلله اوچ قارداشوق بیر آتا آنااوچمیزده علوم‌وفنونن تحصیل ایلمشوق وامیدوارم که مقصودیمزه نائل اولاق ایلکه بو قراری قویدولار فوراً اوگونون صباحی یرلرندن دوروب سفر تهیه‌سین فراهم ایلدیلر و مکمل ومسلح اولوب هر بری ئوزمرکب‌لرینه سوار اولوب و اوندان ئوتری که پادشاهدان مرخصلیق اجازه‌سی آلالار هر اوچی بیر یرده آتالارنین خدمتنه گلدلر و پادشاهی دعا و ثنا ایدنن سورا اجازه مرخصی ایستدلر ، پادشاه گرچه اوغلانلارنن احوالنان بی‌طاقت اولموشدی ولی گنه‌ده صبر و تحمل ایلیب ئوز یانندا دئدی انشاء الله سلامتلیقنان هاموسون زیارت ایلرم وپریشان حالدا ئوزوئی اوغلارینا چویریب دئدی الله سیزی سلامت ساخلاسین هر یره‌ایسترسیز گیدین اما من آتالیق تکلیفین یرینه گتیرماقدان ئوتری لازمدر نچه نصیحت سیزه ایلیم که عاقبت مشکلده قالمیاسوز اولا تمامی ایشلرده خواه جزئی اولا یا کلی دقت لازمدور وهرگز غفلت ایتماق جایز دگل که صونرا پشیمان اولاسوز وقت یاخشی شئی لردندور وبریسیده بدون مشورت هیچ ایشه اقدام ایلمیون اوندان ئوتری که‌ایکی عقل بویوك ایش‌گورر و برده بیربیزیله متحد اولون ومحبتز ثابت اولسون ، ایلکه شهزاده‌لر بونصیحت‌لری آتالارینان ایشتدلر بیطاقت‌اولوب نچه قطره یاش‌گوزلریندن آخوب خداحافظ ایلیب مرکبلرنه سواراولوب‌شهردن خارج اولدولار ، وزراء وکلاء هامیسی ملتفت اولوب شهزاده‌لرین قباقین کسیب دئدلر نه‌معنیسی وارکه بوشهزاده‌لر بورکچیك سننن غربت اختیار ایلیه‌لر و غریب مملکتده قالالار بیز هرگز قویماروق و هر اوچنی قایتاروق و سلطنت تختنده اگلشدیروب و هاموميز اولارا بیعت ایلروق ایلکه شهزاده‌لر جمیع اعیان ملکون قصدنن آگاه اولدولار جماعتون حرکتنن غضبلنیب دئدلر ای جاهل‌لر هله سیز جاهل ونادان سوز و بوقبیل صحبتلر سیزه لایق دگل که دانشرسوز خوش قلبنن بو قصدیدن منصرف اولون والا قایدوب بضرب شمشیرهاموزی قتله یتروق بیزیم آتاموز بئله مصلحت گوروب گرك رنج ومحنت گوراق‌سیزه‌دخلی یوخدور هرنحویلن ایدی جماعتی متفرق ایلیب شهردن ایشیگه چخدلار و عازم راه اولدولار الحاصل شاهزاده‌لر آواره و سرگردان غربت اختیار ایدیب یولدا گاهی متفکر و گاهی محزون اولوودلار و گاهی مسرور و خوشحال اولوب صحبته مشغول طی طریق ایلردلر و هردن قایدوب ئوز مملکتلرینه طرف باخردلار که آیا بیرده قسمت اولاجاق ئوز وطنیمزه قایداق بو احوالینان اوقدر یول گتدلر تائوز آتالارینون قلمرونیان خارج اولوب وآیری مملکته داخل اولدولاروالی هیچ یرده قسمت‌بیربیرلرنن

آیرلمیب و غفلت ایلردلر و هر کندەیا شهره داخل اولاندا کمال خوشلیقنان جماعتنن صحبت و آمیزش ایلیب اولارون محبتین جلب ایلردلر . تا اینکه بیر گون بویوك بیر شهر اوزاخدان نمایان اولدی شهزادەلر ایلکه بیرمعتبر شهر نظرلرینه گلدی دئدلر یاخشیسی بودر که نچه گون بوشهردەتوقف ایلیاق بواثناده گوردلر بیرشخص کمال عجلەایله اولارا طرف گلیر اولاردا بیر قدر تامل ایلدیلر تا او شخص یتشسین و گورسینلرنه مطلبی‌وار ایلکه او شخص یتشدی شهزادەلر گوردولر بیر نفر شتردار دور کەقاچماقین شدتنن ترلیب و یاخندی نفسی قطع اولا و کمال اضطرابیله شهزادەلره سلام ایلدی و جواب آلدی صونرا شتردار دئدی ایجوانلار آیـا بویولی کـه گلبسوز بیر دەوه گوردوز که گیدبر یا یوخ شهزادەلرین بویوك قارداشلاری دئدی گویا سنون دەوەون بیر گوزی کور ایدی ، اوبرسی دئدی بلی منده اثله گوردوم که گویابیرقچی‌چولاقیدی اوبریسی دئدی گویا اونون دیشلرنین بیری دوشموشدی ، شتردار دئدی والهی تماماً دوزدئدوز همان منیم دەوەم اودورکـه سیز گورمیسوز پس شتردار فورا روانه راه اولوب گتدی وشهزادەلرده او کیشی گندنن سورا صحبته مشغول اولوب دیردیلر گلولوردلر تا اینکه چشمه باشنا یتشدلر ومرکبلرندن پیاده اولوب استراحته مشغول اولدولار صمنا صحبت ائلردلر که نه تدبیرلن شهر داخل اولسونلار بو موقعدەشتردار قایدوب گنه سرعتنن شاهزادەلرین یاننا گلیب دئدی آقالار اونشانیلر که سیزوردیز هاموسی درست ایدی ولی من تمام صحرا و بیابانی و درەلری آختاردم بیرشئی گوره بولمدیم و دەوەدن اثر تاپا بولمدیم ، بویوك شهزاده او کیشیه دیـدی گویـا سنون دەوەون یوکی بیرتای یاغ و بیر دری بال اوْلیدی ، اوبریسی‌شاهزاده دیدی دەوەنون اوستونده گویا بیر نفر آرواد وار ایـدی ، کچیك شاهزاده دیـدی حقیقتی بودور او آرواد حامله ایدی ، ایلکه بو نشانیلری دەوه صاحبی اشتدی تعجب گوزیلەشاهزادەلره باخوب گوردی هاموسی مکمل و مسلح درلر یقیناً بولار اوغریدلار که بوچولده خلقین مالین آپاریرلار بو خیالینان بنای داد و فریاد قویوب دیدی ای ملعونلار داهی منیم الیمدن خلاص اولا بولمسیز تا منیم دەوەمی و عیالمی ویرمیسوز سیزدن الچکمیە- جاقام ایندی تیز دیبون گوروم منیم دەوەم هار دادر تا گیدیم گتیریم ، دەوەچنین داد و فریاد سسنه نچه نفر اولارون دورەسنه جمع اولدولار و اولارون سئوال و جوابین ایشیدلر هاموسی برلیکده حقی شترداره وردلر و دئدلر حتما بولار اوغریدولار همان ساعت بدون تاخیر هر اوچنون اللرینی محکم باغلیب شهره روانه اولدولار ایلکه

شهزاده‌لر بو جریانی گوردولر اوز دیماقلاریندان پشیمان اولدولار و متفکر وحیران قالدلار و نقدر التماس ایلدلار که بیز بودیاردا قریبوق و دەوەدن خبریمز یوخدور هچ آدام اولارون سوزلرنه اعتنا ایلمیوب اولاری الی باغلی شهره واردایلدلار و پادشاهون دیوانخانه سنه آپاردلار و شرح حالی پادشاهه نقل ایلدیلر . پادشاه شترداری ایستیب و مطلبی اوندان سوروشدی ، شتردار دیدی بلی پادشاها منیم بیردەوەم وار بیرگوزی کور و بیرقچی چولاق و بیردیشی دوشوب و اونون بوکی بیرلنکه یاغ و بیرلنکه بال و اوز حامله‌آروادیمیدا اونا سوار ایلمیشم و اوزوم دالیجا گلیب شهره واردا ولدوم ولی هنوز اولار گلمه‌مشدلار من دوباره قایتدم ویولون آراسندا بو اوچ نفره راست گلدیم و اولاردان سوروشدوم اولاردا من دەوەمین تمامی نشانه‌لرین وردلر و من چوله گیدیب هر طرفی آختاردیم ولی بیر اثری دەوەدن تاپمادیم مایوس قایتدیم بو جوانلار گنه چشمه باشندا اوتومشدولار دیدیم اونشانیلر که سیز ویردوز هاموسی درست و صحیح‌در ولی من گئدیم هریری دولاندوم تاپا بولمدیم اولار دیدیلر بونه سوزدر که دیرسن بیزیم دەوەدن خبریمیز یوخدور منده یقین حاصل ایلدیم که‌بولار اوغریدرلار هر نحوبلمندی بولاری توتوب گتیرمشم حضور مبارکوه ایندی هرنه‌پادشاه حکم ایلسه مختاردر ایلکه پادشاه شترداروعرایضین اشتدی شهزاده‌لری احضارایلدی و مطلبی اوندان سوروشدی اول بویوك قارداش کمال ادب ایله پادشاهه دعا و ثنا ایلیب دیدی بوجور دگل وبیز اوغری دگلوخ بلکه بیز عرب و مسافریق و بیزیم‌صنعت و هنریمز سیاحتدور و گردش‌ایلماقدور و هر شهری ودیاری دولانوب گردش‌ایلوروق تا اینکه دونن بیزیم یولیمیز بو شهره دوشدی ایلکه شهره یاخنلاشدوق بو شترداره راست گلدوق و بیزدەن‌سوروشدی آیا یولون آراسندا بیر دەوه گورمدوز هربیریمز بیر نشانی ویردوق ولی بوکیشی یخه‌میزی توتوب و دیر سیز اوغریسوز و بیزی بورا گتیرب داخی بوندان آرتق بیر شئی بولمروق ، هر نه بویورسوز حاضروق ، پادشاهین بوسوزدن آجغی گلیب دیدی ای ملعونلار معلوم اولورکه سیز اوغری وقطاع‌الطریق سیز هیچوقت اولوبدور که بیر آدم گورممش و بولمش بیر ادعا ایلیه‌سیز هاردان بولدوز که دەوەنون بیرگوزی کوردور و بیرقچی چلاقدور و بیر دیشی دوشوبدور و یا نه بولدان‌سیزه معلوم اولدیکه اونون بیر یوکی‌یاغدی و بیر یوکی بال ونجه‌بولدوز که اونون اوستنه آرواد منیب که اوزیده حامله در پس معلوم اولور که بو نشانیلر هاموسی یالان دگلمیش بویوك شهزاده دیدی اعلیحضرتا ممکندور بواتفاقلادان چوخ

دوشرکه بیر آدام فراستلن بیر شئی آنلیه پادشاه تغیرنن دیدی خیر بوجور دگل و بو افسانه‌لرینن ایلیه بولمسز ئوزوزی خلاص ایده‌سوز و غضب ئوزیله امر ایلدی که‌بو اوچ نفری آپارسونلار حبسه سالسونلار تا حقیقت مطلبی اقرار ایلسونلر او طرفـدن شتربان اوز منزلنه قایدوب گوردی دوه‌سی آرروادیلر هـاموسی صحیح و سالم ایوه گلیبلر ، شتردار بو مطلبدن چوخ تعجب ایلیب اوز ایلدیگندن پشیمان اولوب همـان ساعت فورا دوروب دیوانخانه شاهیه گئدیب و تفصیل و شرح احوالی پادشاهه تعریف ایلدی که بلی ایندی منیم دوه‌م وعیالم سلامت ایوده اوتوروبلار ومن تعجبیلنن گلدیم



شیرین صحبته مشغولدولار

که سیزه خبر ویرم که او اوچ نفر بی‌تقصیر و بی‌گناه‌دیلر استدعا حضور مبارکـده واریمدور که امر بویوراسوز اولاری‌حبسدن خلاص ایلیه‌لر و مرخص ایده‌لر ۰ پادشاه بو مطلبی ایشتماقدان چوخ تعجب ایلیب وئوز ئوزینه دیدی یعنی چه حوخ عجیب وغریب

مسئله‌در و بونچه مطلبمور فی‌الفور شهزاده لری حبسدن چقاردوب پادشاهون حضورنده حاضر ایلدلر و پادشاه چوخلی نوازشدن صونرا اولارا اجازه ویردی اگلشدیلر و اولاردان عذر ایستدی و دیدی من سیزی بی‌سبب و بی‌تقصیر حبس ایلدیم ایندی ایسترم سیزون گورکیزی اله گتیرم و سیزدن عذر ایستیم ، شهزاده‌لر دیدلر استغفرالله که بیز پادشاه ایشندن رنجیده اولاق اوندان گوتری کـه سیز پادشاهسیز و حکمیز نافذ و مجرادور و ناحق حکم بویورمامیسوز و اوز پادشاهلیق تکلیفوزی عمل ایلمیسوز والـی قضا و قدر بزی بله بلایه گرفتار ایلدی که سفرین رنج و محنتین چکاق ، پادشاه‌دیدی بو صورته سیزدن خواهش ایـدیرم که اوز شرح حـالوزی منه بیـان ایلمه‌سیز ، جواب ویردلر که پادشاه هر نه سوروشسالار جواب ویروق ، پادشاه دیدی دیبون گوروم بو نشانه‌لر که سیز شترداره ویردوز در صورتیکه دوه‌نی گورممشدیز هاردان بولدوز ایسترم بو مطلبی منه کشف ایلیه‌سوز بویوك شاهزاده دیدی پادشاها بیز هیچ بریمیز دوه‌نی گورممشدیق و اوکه دیدیق فهم و فراست‌اوزیله ایدی وقتیکه یولدا گلیردوق گوردوم بیر دوه بویولدان گچیب چونکه ایاقین یری معلومدور ویولون بیرطرفنن اودلارین یمیشدی، چون اوبیسی گوزی گورموش که اودلارون بیر طرفین یمشدی پادشاه بوسوزدن مبهوت قالوب شهزادیه تحسین و آفرین ایلدی و ـ فهم ودرایتندن تعجب ایلدی سورا ایکمنجی شاهزاده دیدی بلی پادشاها من دوه‌نین چلاق اولماقین بوندان بولدوم‌که دوه بیر ایاقنین یرین‌گوردوم ولی او بیرسی ایاقنین اثری یوخودی شاه ایکمنجی دلیلیده قبول ایلدی پس کیچیك شاهزادیه نوبه یتشدی دیدی چون من یولدا دوه‌نین اوتلادیقی یرلری مشاهده ایلدیم‌گوردوم بیر دیش یری‌جن اوتلاردان قالوب بولدوم‌که دوه‌نین بیر دیشی یوقدور شاه اولاری تحسین ایدوب سورا دیدی آیا سیز هاردان بولدوزکه دوه‌نین یوکی بیرطرفی بالدور بیر طرفی یاغ بیوك شاهزاده عرض ایلدی وقتیکه دوه‌نین ایاقنین ردینه باخدیم گوردوم بیر طرفده چوخلی قاریشقا گئدیر و بوبیرسی طرفده میلچك جمع اولوب معلوم اولدی‌که دوه‌نین یوکی یاغ ایله بالدور ، ایکمنجی شاهزاده دیدی من بوندان بولدوم که دوه‌یه سوار اولان آرواد در وقتیکه دوه اوتوران یری مشاهده ایلدیم گوردوم بیر نعلین یری وبیر مندیل یره دوشوب چون مندیلی ایگله‌دیم فوراً شهوت منه غالب اولدی بو رمزدن بولدوم‌که او آرواد دی ، پس کچیك شاهزاده عرض ایـلدی کـه چون من دوه‌نین یاتان یرین مشاهده ایلدین گوردوم اللرینین‌ده یری معلومدر بولدوم که حامله‌دور چون یریندن

اللرین یره قویوب شاه بو سوزلری اشتماقدان تعجبده قالوب اولارا آفرین دیدی و
ئوز قلبنده دیدی یاخشی بودور که بولاری قویمیه‌م گتسونلر چون بوجور عاقل وماهر
آداملار لازم اولار پس اوزون اولارا طرف دوتوب دیدی آفرین سیزه واقعاً سیز هوش
وفراستده بی‌نظیرسوز من چوخ ممنون اولدوم خواهش ایلیرم بیر نچه‌گون منه قوناق
اولاسوز شاهزاده‌لر قبول ایدیب شاه امر ویردی که اولار ایچون عالی بیر عمارت
تهیه ایلدیلر و بیر عده خدمتکار معین ایلدیلر بیر مدت بو وضعله کچدی گاهی اولار
شاهین خدمتنه گیدوب بعض وقت شاه اولارین ایوینه گئدیردی

بیرگون شاه امتحان ایچون بیر کوزه شراب و بیر قدر کباب اولارا یولادی و
گلیب قاپونین دالیندا پنهان اولدی تا گورسون شاهزاده‌لر شاهین حقنده نه صحبت
ایلیرلر شاهزاده‌لر هر اوچی اوتوروب صحبته مشغولودیلار پیشخدمت شرابی و کبابی
گتیریب یره قویدی اولار چوخ شاد اولوب اول بیوك شاهزاده بیر آز شراب ایچدی
پس ایکمنجی قرداش بیرقدر کباب یدی وکچیك شاهزاده‌ده بیرآز کبابدان یدی ، بیوك
شاهزاده دیدی منیم بئله نظریمه گلیر که بو شرابدن قان ایگی گلیر ایکمنجی قردش دیدی
که منیم نظریمده بو بره که اتین کباب ایدوبلر ایت سودیله پرورش تاپوب پادشاه
بوسوزلری اشیدیردی بو اثناده کچیك قردش دیدی منیم بئله نظریمه گلیر بلکه یقینیم
وار که بو شاه شاهزاده دگل بلکه آشپز اوغلی‌دور چون شاه بوسوزلری آشتدی قهر
غضبدن گوزلری حدقه‌دن چخوب دیدی گره‌ك بومطالبی کشف ایلیه‌م اگر بو سوزلر
برخلاف حقیقت اولسا اوچونده ئولدوره‌رم اول بیرنفر مامور یولایوب او شرابی تهیه
ایلیه‌نی گتیردی شاه سوروشدی که بو شرابی کیم تهیه ایلیوب جواب‌ویردی که پادشاها
بوشرابی من دوزتمیشم شاه دیدی اوزومون هاردان گتیرمسن عرض ایلدی فلان باغین
اوزوموندن تهیه ایلمشم که نچه ایل قباق قبرستانیدی شاه تعجبده قالدی ئوز قلبنده
دیدی قورخورام اوبیرسی مطلبده دوز اولا ایندی گره‌ك ایکمنجی مطلبی تحقیق ایدم
پس بره‌نین صاحبین چاغیروب دیدی بوبره‌نی کیمدن آلمیسان عرض ایلدی که فلان
چوپاندن آلوب خدمته گتیردیم پادشاه امر ویردی چوبانی گتیردیلر سوروشدی که بو
حیوانی نه سودیله پرورش ویرمسن چوبان ال ایاقین ایتیروب خوف و وحشت‌ایله دیدی
که اعلیحضرتا بو قوزی ئوز آناسنین سودیله پرورش تاپوب شاه دیدی اگر حقیقت
مطلبی دیمه‌سن امر ویررم ئولدوره‌للر چوپان وحشته دوشوب دیدی دوزی بودور که
او قوزونون نه‌نه‌سی ئولدی گوردوم بودا آجندان ئوله‌جاق ناچار قالوب ایت سودیله

اونی بوگوتدوم شاه بوسوزی اشتماقدان حیرتده قالدی پس اباقه دوروب حرمخانیه داخل اولدی ئوز قلبنده دییردی پروردگارا اگر بو مطلبین حقیقتی اولسا من نجه بو دنیاده زندگانلق ایلیه‌جاقام ، چون شاهین آناسی اونی متفکر گوردی علتین سوروشدی شاه دیدی گره‌ك منه بیان ایده‌سن که من کیمین اوغلیام ومنیم آتام کیمدی شاهین آناسی بو سوزی اشتماقدان رنگی زعفران کمی اولوب معطل قالمشدی که نه‌جواب ویرسون بیر آز فکردن سورا دیدی مگر دیوانه اولموسان بو نه‌سئوالدی مگر ئوزآتاوی تانمسان تمام دنیا اهلی بولور که سن پادشاه ذیجاهین اوغلی‌سان ، پادشاه غضبلنوب شمشیری غلافدن چکدی دیدی ایندی که سن مطلبین حقیقتین دیمسن ئوز جزاوی گوره‌رسن پس شمشیری گویه قوزایوب ایستدی که اشاقی گتیرسون آناسی دیدی صبر ایله دوزون دییوم دیدی جوانلق زمانندا بیرگون پادشاه شکاره گتمشدی من پنجره‌دن باغه تماشا ایلیردیم گوردوم بیر گوزل جوان که آشپزین اوغلی‌ایدی منه نهار گتیریر شهوت منه غالب اولدی کنیز ایستدی نهاری اوندان آلوب منه‌گتیرسون من بی‌اختیار دیدیم که قوی او ئوزی منیم نهاریمی‌گتیرسون . نهاردان سورا خلوته گیدوب صحبته مشغول من و اونتان سوای اطاقده هیچکس یوخودی بی‌اختیار اولوب اونتان یاخنلق ایلدیم و بیر مدت سورا گوردوم حامله اولموشام

شاهین ال قولی‌سست اولوب بومطلبی سوروشماقدان پشیمان اولدی‌حرمخانه‌دن خارج اولدی دییردی افسوس که پشیمانلقین فایده‌سی یوخدی ولی بو مطلب ایله بیر سوز دگل که یاددان چخسون لیکن بومطلبی بو بدقدم قوناقلاردان سوروشوم که بو رموزاتی هاردان کشف ایدیلر بو خیال ایله شاهزاده‌لرین ایوینه گتدی شاهزاده‌لر مطلبی بولوب هر اوچی اباقه دوروب شاهی استقبال ایلدیلر شاه غمگین ایدی یره اوتوروب دیدی من دونن سیزه بیر قدر شراب و کباب یولادیم قاپونین دالیندان سیزین سوزلری اشتدیم سیز دیدوز که بو شرابدن قان ایگی گلیر من تحقیق ایلدیم گوردوم که دوزدی ایندی ایستیرم بولم که بومطلبی هاردان بولدوز گره‌ك منه‌بیان‌ایده‌سیز شاهزاده مطلبی ملتفت اولوب چوخ خجالت چکدی وئوز قلبنده دیدی بیز که دوز سوز دیمشوق القصه بیوك شاهزاده چوخ فکردن سورا دیدی ای‌شهریار بیز اوچ قردشوق و دیاوده غریبوق بیزیم آتامیز بیز عاقل آدامدی و بیزی نصیحت ایلردی ایندی بیز ده دقت واهتمامله خلقین باطنین ظاهریندن کشف ایلیروق اوشراب که سیز مرحمت ایلیه‌دوز من بیر گیلاس اوندان ایچدیم عوض آنکه خوشحال اولام غمگین

اولدوم وحال‌آنکه آدام شراب ایچنده خوشحال اولار واگر چوخ ایچسه بولمز داهی غم وغصه ندور ولی من بوشرابـدن هرقدر چوخ ایچدیم غم وغصه‌م چوخـالدی من بو مطلبی قردشلریمه دیدیم اولاردا منیم سوزومی تصدیق ایلدیلر چوخ فکردن سورا ملتفت اولدوم‌که قان ایکی‌گلیر شاه اونا آفرین دیدی سورا اوزون ایکمنجی شاهزادیه دوتوب دیدی‌که سن هاردان بولدون که قوزی ایت سودیله پرورش تاپوب شاهزاده دیدی وقتیکه بیر لقمه او کبابدن آغزیما قویدوم آغزیم سولانیب کبابین طعمی زایل اولدی بوجهته دیدیم‌که ایت سودیله پرورش تاپوب و تاریخده اوخوموشام که اگر بیر قویونی ایت سودیله پرورش ویرسه‌لر اونون اتین یینده آغز سولانار شاه بونادا آفرین دیدی ، کچیك شاهزاده چوخ خجالت‌ایله دیدی اوسوزکه من دیه‌شم ایله بیر مطلب دگل‌که تفصیل ایدم تا زمانیکه امنیت حاصل ایتمه‌مشم بوباره‌ده بیرکلمه سوز دیه‌نمرم چونکه سیزین‌کمی مقتدر پادشاهدن قوخماق عیب دگل پادشاه آند ایچدی و شاهزادیه امان ویری ، شاهزاده دیدی پادشاها بو باره‌ده تقصیر منلن‌در قضا وقدرین حکمی بودی من بوایشدن بومطلبه واقف اولدوم اوگوندن‌که بیز بورا گلمشوق سیز دائم غذا یماقدان صحبت ایلیسوز مثلا گاهی دیبرسوز فلان خورك چوخ یاخشی دور و بزیم مملکتده یاخشی خوراك‌لر تهیه‌ایدیللر یا فلان قدر دوگیه فلان قدر یاغ لازمدی واکثرا بو سوزلردن دیبرسوز و بومطلب ایکی‌جوردی بیری بودیکه آدام بیرخورکی چوخ سویر ودائم اوخوره کده‌ن صحبت ایلر بو صورتده او آدام چوخ پست‌فطرت‌آدامدی و اوبیرسی بودی‌که هر کسین بیر صنعتی وار ودائم او ایشده‌ن صحبت‌ایلر وچون سیز دائم آشپزلقدان صحبت ایلیردوز اوناگوره من بو سوزی دیدیم پادشاه بو سوزلری اشیدوب رنك‌برنك اولدی ئوز قلبنده دیدی بولارین بیرین ئوز یانمدا ساخلایوب او بیرسی‌لری مرخص ایلیه‌م .

بیرگون شاه بیوك شاهزاده‌نی حضورنه چاغیروب چوخ محبت ونوازشدن سورا دیدی فی‌الواقع سیز اوچوزده چوخ عاقل وفاضل آدامسوز .علی‌الخصوص سن که محبتین منیم قلبمه دوشوب ایستیرم سنی ئوزومه وزیر قیزیمی سنه ویره‌م شـاهزاده شاهی دعا وثنا ایدیب دیدی من سیزین زیر سایه‌زده هرنوع خدمته حاضرم وبوردا قالماقی‌ئوزومه افتخار بولورم چون بیز اوچ قردشوق اجازه ویرون گیدوب اولارایله مشورت ایلیوب گوروم اولار نه مصلحت بولوالر اوندا صحیح جواب ویررم شاه راضی اولدی پس شاهزاده قردشلرینین یاننا گیدوب دیدی بیز بیر مدتدی ئوز مملکتمیزدن خارج اولوب

و غربت اختیار ایلمشوق بوسببه که سفـرین مشقت و محنین گوراق و ضمنا بیرسرمایـه اله سالوب ئوز وطنمیزه قایداق ولی بو فلك غـدار و ظالم بیـزیم بو نیتمزله موافق گلمیر و همیشه ئوز بخل و حسدین بیزه نشان ویریـر و چالیشیر که بیز ایکی نفـری همیشه بیر بیریندن آیرسین فلکین بوندان سوای ایشی یوخدور که بیر بولداشی او بیریسیندن آیرا ، الحاصل بویـوك شاهزاده قارداشلارینـه دیدی ایله بیل آیریلیق ئـوز ایچیمیزده گوروروق چونکه بوگون پادشاه منی ایستیوب و بیر تکلیف ایلیوب بولمورم نه جـواب ویروم آیا سیز نه مصلحت بولورسیز ؟ اما کیچیك قارداشلاو ایلکه بومطلبی ایشیتدیلر کمال مسرتله دیدیلر ای قاردمش بر خصوصدا هم بیـز و هم سن ئوزون گرك خوشحال و مسرور اولاق چونکه بو آیریلیق آیری آیریلیقلاریناٮ فرقی چوچدور و بیز شکـر ایلوروق که ئوز میل و رغبتمزله آیریلیروق و ایندی مصلحت بودرکه هیچ خیال ایلمیه سن اوندان ئوتری که الله تعالی سنه بو نعمتی قسمت ایلیوب و پادشاهون دامادی اولوبسان و شاید الله بیروسیله دوزلده که بیزده ئوز مقصودیمیزه نایل اولاق اووقت دسته جمعی ئوز مملکتمیزه قایدوب آتامیزی زیارت ایلیاق چونکه هریئرده بیرایش دوشـدی گـرك او یئری انسان ئوزینه وطن ایلیه بیزیم مصلحتمیز بوندان سوای دگل چوخ مشاوره و مصلحتدن صونرا بونا قرار قویدولارکه بویوك قارداشی اورادا قویوب و ایکی قارداش او شهردن گیتسینلر ، بااینکه هرطرفدن غصه لیدیلر ولی مصلحتی الدنـ ویرمیوب بویوك شاهزاده یئریندن دوروب پادشاهین خدمتنه گلوب و ئوز قالماقنی پادشاهین عرضنه یتیردی.

پادشاه بومطلبی ایشیتماقدان چوخ شاد اولوب همانساعت امر ایلدی اسباب عقدی مهیا ایلدیلر و ئوز قیزینی شاهزادەیه عقد ایلییب و قیزی شاهزادەنونـ الینه تاپشیردی صونرا پادشاه جمیع امورات مملکتی شاهزادیه تاپشوروب شاهزاده اون رایی اولمادانـ هیچ ایشه اقدام ایلمیردی .

اوطرفدن او ایکی شهزاده بویوك قارداشلارینون طویـوندان صورا پـادشاهدنـ اجازه آلوب و ئوز قارداشلارینی وداع ایلیوب چوخ غصه لی حالدا شهـری ترك ایلدیلر و یولا دوشدیلر ، ایکنجی قـارداش امتحانـ ایچون کـچیك قارداشینا دیدی گور بیزیم بویوك قارداشمیز نقدر بیرحمدور که بیزی شهردن ایشیگه سالدی و ئوزی قالوب عیش و عشرته مشغول اولدی ، کیچیك قارداش جوابنـده دیدی بیزیم قارداشمیز هرنه ایلیوب بیوفالیق ئوزیله ایتمیوب بلکه عین صواب و مصلحتدور اوندان ئوتری هروقت انسانـ تك اولسا معلومدرکه ئوز ایشینده آرتیق دقت ایلر و چالیشار ولی وقتیکه اوچ دورت نفر اولسا زحمت و مشقته متحمل اولار و اوقدر دلگیر اولماز بودور که بیزیم بویوك قارداشمیز ایستیردی که بیزی امتحان ایلسون و گـورسون که بیر ایلیه بوللوخ سفریـن

رنج و مشقتینه تحمل ایلیاخ یا یوخ و الا بیوفالیق و بیحقلیق جهتینه دگل مگر بیزیم آتامیز مصلحت ئوزیله بیزی ئوز یانیندان ایشیگه سالمادی ، ایلکه قارداشی بو مصلحتلی سوزلری کیچیك قارداشیندان ایشیتدی چوخ خوشوقت اولارب و قلبا اونی تحسین ایلدی.

الحاصل بو وضعیله گیجه گوندوز بیربیریله قطع مراحل و منازل ایدوب گیدیردیلر تا اوکه بیرگون ایکی یولون آیریمتا یتیشدیلر و فکر ایلدیلرکه هانسی‌طرفه گیتسینلر چونکه هرایکی طرف بویوك جاده‌ایدی . کیچیك قارداش ساغ طرفی و اورتانجی‌قارداش صول طرفی اختیار ایلیب . اورتانجی قارداش دیدی من بئله مصلحت گوریرم که سن اختیار ایلدیگوه ساغ طرفدن و من صول طرفدن گیداخ و بوردا وداع ایلیوب هرمیز بیرطرفدن گیداخ و ئوز هنریمیزی خلقه نشان ویراق ، او بیریسی قارداش ایستدی بومطلبی رد ایلیه ولی خیال ایلدی بوقارداش ایستیر ئوز فضل و هنرین آشکار ایلیه و کمال جسارت ایستر تك گیده منکه اوندان بویوکم نیه قبول ایلمیم ، پس ال بیربیرینین بوینونا سالوب هرایکیسی آغلاشیب اورتانجی قارداش دیدی ای منیم نورچشمیم گوردون که بویوك قارداشیمیزی او ممنکمیه پادشاهون دامادی ایلیب بورا گلدوق و اوندان آسوده اولدوق اما بیزیم آیریلماقیمیز بیزه چوخ موثردر چونکه هیچ بریمیز بویوللارا بلد دگلوخ و بیلمروق عاقبت هارا یتشه‌جیوق

کیچیك قارداش دیدی حقیقت بوجوردر که بویوردورسوز اما قضا و قدردن گریز یوخدور اینده‌ی پروردگار مصلحتی بودرکه بیز بوردا آیریلاق امیدوارم انشاءالله دوباره بوردا بیربیریمیزه یتشاق الحاصل اوگیجه صبحه کیمی صحبته مشغول اولدولار صبح وقتی بیربیرلریله وداع ایلییب هرمسی بیر طرفدن، اورتانجی قارداش سول طرفدن و کیچیك قارداش ساغ طرفدن روانه اولدولار و او زمانا کیمین که بیر بیرین گورورديلر آه چکیردیلر و یاش گوزلریندن توکردیلر تاگوزدن غائب اولدولار:

ایندی کیچیك قارداشی گیتماقدا قویاق گلاق اورتانجی قارداشون سروقتنه ایلکه ئوز قارداشیندان آیریلد چوخ محزون حالنده صول طرفی دوتوب روانه اولدی و ئوز حالتنه تعجبده قالمیشدی و گاهی ئوزینه تسلی ویریردی و دیردی‌که نیه گرك محزون اولام درصورتیکه دنیانین ایشی گاهی غم و گاهی وصال اولار انسان گرك دنیانین هر ئوزینی گوره و سویوخ و ایستی‌سین دادا امیدوارم اللهون مددیله بیرده آتامین و قارداشلاریمون ئوزینی گورم بوحالیله ایکرمی گون یول گیدیب هرکنده و شهره‌که یتشیردی اوعجایب و غرائب‌که گوروردی عبرت گوزیله دقت ایلیردی

تااینکه بیرگون بیر بویوك شهره تصادف ایلدی و اوشهره داخل اولدی و بیر

کاروانسرایه گیدیب بیر حجره کرایه ایلدی و اورادا ساکن اولدی نیچه گون اوشهرده قالیب گواوزلر کوچه و بازارده گردش ایلیب و سیر و تماشا ایلیردی و گیجه‌لری اوز منزلنه گلیب استراحت ایلردی ولی اوشهرین آبادلیقندان چوخ خوشی گلیب چوخلی باغ و بستان گوروب خوشی گلیردی تااینکه بیرگون بازارون آراسیندا چوخلی جمعیت مشاهده ایلدی‌که دوروبلار قاباقا گیدیب گوردی بیرقوجا کیشی دکانون آراسیندا اوغلینی هدتله ویرور و دییر سن گرك گیتمیه‌سن اگرچه منیم اوغلومسان راضی دگلم که سن گیده سن شاهزاده اوجمعون آراسندا بووقایعی سوروشدی که آیـا بواوغلان هارا ایستیر گیده که آتاسی راضی اولمور ، اوآدام شهـزاده‌یه دیدی مگر سیز بوشهرون اهلی دگلسیز ، شهزاده جوابنده دیدی من بوشهرده غریبم و نیچه گوندورکـه بوشهره وارد اولموشام او آدام دیدی بوشهرین بویوك پادشاهی وارکه هم عادل و هم ظالم و هم رحیـم در و هم بی‌انصاف ، شهزاده تعجبله دیدی نونه سوزدرکه دییرسن نه‌جور اولا بیلر که آدام هم ظالم اولا و هم عادل ، اوکیشی دیدی بو پادشاهون بیرقیزی وار که چوخ گوزلدر و مثل و ماننـدی یوخدر و پادشاه آند ایچیب‌که هرکس بیرهفته پادشاهـه قوناق اولا بیرهفته دن صونرا پادشاه اونی اولدیرمسه او وقت قیزینی اونا ویرجاق اینـدییه کیمی اقدر غریب و اهل شهر و بویوك وکیچیك بقدر ایکی اوچ مین نفردن آرتیق بوخیالیله گلیب و پادشاهه قوناق اولوب و بیرهفته دن صونرا اولوبلر و ظالم اولماقین جهتی بودر و عدالتنین جهتی بودر که اجبارا بیرآدامی دعوت ایلمز و بیرآدامـی که ایستیه اونا قوناق اولا ایکی نفری معین ایلرکه اونـا مانع اولسونلارکه ئوز قانینا باعث اولمیا و اوقیزین رسمی بودر که هفته ده بیرگون ئوز باغینا گلر و ئوز جمالینی خلقه نشان ویرر و بوگون وعده گونیدور بواوغلان ایستیر گیتسین او قیزین تماشاسنه ولی آتاسی بو امره راضی اولمور و بوسببه اوغلونی دوگور ، شهـزاده بومطلبدن تعجب ایلدی و دیدی البته بیرشئی وار و قیزی گورماقا مایل اولدی و شاهین دیوانخانه سنه طرف‌روانه اولدی اووقت یتیشدی که قیزین تماشاسندن ئوتری چوخلی جمعیت جمع اولموشدی

بو اثنا ده جماعت بیرطرفه چکیلیب و پادشاهین قیزی مین عشوه ایله خرامان‌خرامان گلیردی و دالسینجا نیچه گوبچك کنیز که انواع و اقسامیله ئوزلرینه زینت ویرمیشدیلر کمال وقاریلن گلیرلر وقتیکه پادشاهون قیزی اوجمعیتین مقابلنـه یتیشدی سـلام ایلیوب باغون اطرافینده قدم ویرا ویرا جماعته تماشا ایلماقا باشلادی .

ایلکه شاهزاده این گوزی قیزا دوشـدی همان نظرده قیزین محبتی اونون قلبینده

جاهنگیر اولوب و اونون حسن و جمالنه حیران قالدی ، اوطرفدن قیزین گوزی شاهزاده‌یه
دوشوب آثار نجابت و بزرگزاده‌لیق اونون اوزینده گوروب و او شاهزاده‌یه شیفته
اولدی و بیر تبسم ایله شاهزاده نین ایشین تمام ایلدی و اوز منزلنه قایتدی ، شاهزاده
بیر قدر دوزوب فکره گیتدی صونرا اوز منزلنه مراجعت ایلدی و قیزین خیالینده ایدی
القصه او گیجه سحره کیمی شاهزاده نین فکری قیزین خیالینده ایدی .

القصه او گیجه سحره کیمی شاهزاده نین فکری قیزین یانینده ایدی و یوخیه گئتمه‌ده
بولمدی گاهی اونون حسن و جمالین یادینه سالوب دیردی هرچه باداباد گئدرم و اوز
جانیمی اونا قربان ایلرم و گاهی دیردی نه خیر بو ایش صلاح دگل تااینکه گنه قیزین
ایشیگه چیخماق وقتی یتیشدی شاهزاد گنه جمیله اوزینی باغه یتیردی ولی اوز یئرینی
عوض ایلدی و کیچن هفته ده‌کی یئرده دورمادی و آیری گوشه ده قرار دوتدی بوخیالیله
که اگر قیزین منه میل و محبتی اولسا آختارار و منی تاپار و قیزین گلمه سنه منتظر
اولدی ، قیزدا همیشه‌کی عادتی کیمی عمارتدن خارج اولوب باغه داخل اولدی و دوران
جماعته سلام ایلدی و بنا ایلدی تماشا ایلماقا و او یئره که شاهزاده کیچن هفته ده
دورموشدی نظر ایلدی ، ایلکه شاهزاده بومطلبه ملتفت اولدی آنلادی که قیزینده اونا
محبتی وار ایلکه قیز شاهزاده نی او یئرده گورمدی جمعیتین آراسینا باخیردی تااینکه
گوزی شاهزاده‌یه دوشدی یواش گلیب شاهزاده نین قاباقیندان کیچدی و شاهزاده
سلام ویروب و اشاره ایدیب بیر بارماقین دوداقلاری اوسته قویوب صونرا او بیریسی
بارماقین قویوب رد اولدی شاهزاده تبسم ایلیب اوز منزلنه مراجعت ایلدی او گیجه
سحره کیمین قیزین خیالیندان یاتا بولمیوب سحری تیزدن یوخودان دوروب پادشاهون
وزیرلرینین خدمتنه گلدی داخل اولاندان صونرا دعا و ثنای وزرالی یئرینه یتریب و اوز
قوناق اولماسین اظهار ایلدی ، وزیرلر ایلکه شهزاده نی گوردیلر کمال عزت و احترامله
اوز یانلارینده اوتوردوب اول اصل و نسبین سوروشدولار صونرا اونون وطنیندن سؤال
ایتدیلر که هارا اهلی سن شهزاده اولاروت جوابنده دئدی سراندیب اهلیم و بویوك
سلسله دنم و سیاحتدن اوتری چیخمیشام و بوشهره یتیشمیشم ، وزیرلر بنای نصیحت قویدیلار
و دیدیلر ای جوان گل بوسودادن و بو مطلبدن ال گوتور و اوز جانوی خطره سالما
بیزیم اورگیمیز سنون حالوا یانیر سن جوانسن اوز هلاکت قصدیوی ایلمه نقدر نصیحت
ایلدیلر شاهزاده قبول ایتمدی و دئدی من اوز خیالیمدان صرفنظر ایتمرم هرجور اولسا
نصیحت ایلدوز القصه وزیرلر ایلکه گوردیلر نصیحت اونا

اثر ایلمیر دوروت شهزاده‌لی پادشاهین حضورینه آپاردیلار ایلکه پادشاه شهزاده‌لی گوردی
آثار نجابت و بزرگی اوندا مشاهده ایلیب چوخ نوازش و التفاتدن صونرا احوالپرس
اولوب سوروشدی هاردان گلیرسن و هارا گیدیرسن ؟ شهزاده عرض ایلدی اعلیحضرتا
من بو اقلیم تفریح و ساحت ایچون اوز شهریمدن چیخمیشام پادشاه سئوال و جوابدان
صونرا شهزاده‌نی حرمخانه‌یه یوللادی و نچه نفر خدمه اونون خدمتنده معین ایلدی اوچ
ساعت کیچه‌دن کیچمیش حرمخانه‌دن چیخیب شاهزاده‌نین یانینا گلدی

شاهزاده اوزاخدان پادشاهی گوروب استقبال ایلدی و کمال و ادبیله دعا و ثنای پادشاهی
یرینه گتیروب صحبته مشغول اولدیلار تا یوخی وقتی یتیشیب پادشاه دوروب حرمخانه‌سنه گئدیب
شهزاده‌لی حرمخانه‌نین یانندا بیر اطاقدا یئر وردلر شاهزاده اوز ایشیندن تعجب ایلردی که
آیا بیر قوناقیکه بیر هفته صونرا اولدوره‌جکلر بو احترام نه ایچوندر و اوز ایشینده حیران
قالمشدی بو خیالاتدان لباسلارین چیخاردوب رختخوابه داخل اولدی هنوز یاتمامشدی گوردی
اطاقون قاپوسی آچلدی و بیر نفر اون‌دورت یاشندا قیز اطاقه وارد اولدی شاهزاده دقتله



باخوب گوردی پادشاهین قیزیدور یریندن دوروب او که لازمه خدمتیدی یئرینه گتیروب قزدا مین عشوه‌ایله گلیب اوتوردی ، شاهزاده خوددارلق‌ایلیب داخی قزا اعتنا ایلمه‌دی بو حرکتدن قز دلگیر اولوب و بی‌اعتنالق سببین سوروشدی که آیا نه جهت وار که منه باخمیرشان و مندن اوزاق اوتوروسان گویا منی پسند ایلمیرسن ؟ شهزاده جوابنده دئدی استغفرالله اوجور دگل که سیز بویوروسوز ولی گیجه بو وقتنده سیزین بورا گلماقوزین علتین بولمورم سیز اوز گلماقوزن علتین بویورون تامنده اوز تکلیفمی بولوم ، قز جوابنده دئدی منیم بورایه گلماقیمین علتی بودر که سیزی باغچادا گوروب عاشق اولدم

شاهزاده جواب ویردی من بوجوره ایشلری بولمرم اگر سیزمنه عاشق اولوبسوز گرک صبا فرمانه کیمی خبر ایلیه‌سیز ، قیز دئدی ای جان گرامی و ای یار جانی مگرسن باده عشق ومحبتین ایچمه‌مسن و عشق عالمنن بیخبرسن ، عشق بیرزاددر که صبر و تحمل آنلاماز ، شهزاده دئدی حقیقتا بیله‌در که بویوروسوز ولی حفظ ناموس عشق ومحبتدن‌مقدمدور بودر که منده سیزه عاشقم ولی حفظ ناموس مانعدور که سیرم آیری گوزیله باخام قیز اوزنی شاهزادیه توتوب دئدی پس بوقراریله معلوم اولور که‌منیم عرض وناموسیم‌یوخدور شاهزاده دئدی استغفرالله اما گدیا سیزین یانوزدا عشق ومحبت ناموسدان ایره‌لی‌دور که گیجه‌نین بو وقتی بورا گلیبسوز ولی من ناموسیمی عشقدن قاباق توتارام قیزدئدی ای منیم روح روانم بوسوزلری کناره‌قوی ایندی بو سوزلرین وقتی دگل گرك فرصتی غنیمت‌بولماق وفرصتی الدن ویرمماق ، شهزاده قبول ایلمیب اوز یانندا خیال ایلدی‌که شاید بولاردیسه و امتحان ایچون اولسون بوسببه اوز قزا چویروب دئدی الهدن اوتری من عرض‌وناموسمه خلل یترمه و ال مندن گوتور هرگز ملاحظه‌سیز من بیر ایشه اقدام ایلمرم ، بوسوزلرقیزا اثر ایلمیب آرتق اصرار ایلماق بناسن قویدی و اظهار عشق ایلردی و دیردی مندن‌قورخما ومنیم حالما رحم ایله نجه ایلیه بولم صبرایلیم ، شهزاده دئدی من سیزدن خواهش ایلرم منی حالما قویون وگئدون هرنه قدر سیزمنه عاشقسیز یوزمرتبه من سندن آرتق عاشقم ولی صبردن سوارا چاره‌م یوخدور اگر بیرهفته‌دن صونرا سنون آتاون الیندن خلاص اولسام او وقت آساندور قیزگولوب دئدی سن جاهلن سوزونه قولاق آسما واصل مطلب بودر که هرمسافرکه گلیر آلتی گیجه آتام اونا کمال محبت ایلر و یدمنجی گیجه منی او قوناقون یاننا گوندرر و اوزی شمشیر الده قاپونون دالسندا دوار من اطاقه داخل اولام‌و همان قوناقنان صحبته مشغول اولام اگر مسافر بدون تاخیر و تحمل شهوت اونا غلبه

ایلیب منه طرف هجوم آور اولار او وقت آنام اوطاقه داخل اولوب شمشیر ایله اونون بوینونی وورار و منده اینده‌یه‌قدر هیچ قوناقا عشق‌ومحبت یتیرممیشم ولی همان اول نظرده که سنون نجابت و بزرگزاده‌لیقوی کوردوم بی‌اختیار سنه عاشق اولدوم وخیال ایلدیم که گرك اول گیجه گلیب سنی بوماجرادن آگاه ایلیم که مبادا اولومه گیده‌سن و ایندی واهمه ایلمه نقدر من صاقلام قویمارام سنه بیرآسیبی یتشه ایلکه شهزاده قیزین سوزلرین ایشتدی فکره گدوب بیرساعدن صونرا دئدی ای‌منیم عزیز جانم بوصورتده لازمدور که سیز یدی‌گونه کیمی صبر ایلیه‌سیز البته انشاءالله ایشلر مراد ایله تمام‌اولار و‌اوز مقصودیمزه یتشروق قیز بیرآه‌چکیب دئدی ای یار عزیز بوانه تکلیف‌ادور منه‌ایلرسن من نجه ایلیه بولرم که یدی‌گیجه صبر ایلیم من سیزی مطلبدن آگاه ایلدیم که سیز منی مایوس ایلیه‌سیز لیه‌سیز بوقدر بیرحمسیز شهزاده‌ایلکه قیزین اصرارین گوردی اورگی اوناپانوب ایستردی بومطلبه راغی اولا اما آناسنین نصیحتی یادینا دوشدی که دیمشدی که اوغول هر ایشده تعجیل ایلمه و عاقبتینی دوشون هر قدر فکر ایلدی صورا قزا دئدی من‌بوگیجه سنه ال اوزاتمارام اگر چناچه منده ال گوتورمیسن اوزمی اولدرم قیز که شاهزاده‌نون خیالین بواندازه قوی گوردی اونون اتکندن توتوب بنای عجز و التماس قویدی بودفعه شاهزاده تغییر بناسی قویوب اوز دامننی قیزین الندن چکیب ایستدی‌قاپودان ایشیکه‌چیخسین بوخیالده ایدی‌که گورین پادشاه عریان شمشیر الده قاپونون دالسندا دوروب قولاق‌آسیر پس اوزولی پادشاهون قدملرنه سالوب دعا وثنا یرینه بوسه‌وردی چونکه شاهزاده‌نین تمام صحبتلرین وحرکاتین قاپونون دالسندان گوروب ایشیتمشدی چوخ خوش اولوب اونی‌یردن قوزایب دئدی آفرین‌سنه‌اولسون و اونون اوزیندن اوپدی پس اطاقه داخل اولدولار و چوخلی نوازشدن‌صونرا فورا قیزی شاهزادیه عقد باغلادیلار و قزن الندن توتوب شهزادیه تاپشردی و اولاری تك قویوب اوزی گندی او وقت شاهزاده و قز اطاقی خلوت‌گوروب کمال مسرتله عیش و عشرته مشغول اولدولار و هربرلرنین وصلتنه یتشدیلر وکام‌دل آلادیلار سحرچاغی گون چخاندا شهزادنی حمامه آپاروب و بیر دست شاهانه لباس اوناگتیردلر و عزت و احترامله حرمسرایه وارد ایلدیلر و جماعت که‌بوماجرانی ایشدیلر هاموسی تحیر و حیران اولدولار بوطریقیله شهزادده مقصودینه یتشدی و عیش واوشه مشغول اولدی‌ایندی گلاق کچیك شاهزاداون سروقتنه اوندان صونرا که قارداشینان آیرلدی بنا ایلدی یول گتماقه بقدر ایرمی‌بش‌گون یول گدیب تا اینکه بیر بویوك شهره یتشدی‌اوشهری گورماقدان چوخ خوشحال اولدی و عجله‌ایله شهره داخل اولوب بیرکاروانسراده منزل کرایه ایدیب

او گیجه‌نی اوردا استراحت ایلدی صبح‌ازانی حمامه گدوب تمیز لباس گیب بنا ایلدی شهری و بازار و دکانی دولانماقه هرطرفدن دولانا دولانا گیچردی شهرین آبادلیقنان چوخ‌خوشی گلیب هرطرفی گزردی و بووقت چوخلی جمعیت قوجا و جوان کچیك و بویوك آرواد و اوشـاق گوردی‌که بیرطرفدن گئدیرلر شهزاده بوشورشدن تعجبده قالوب ئوزونی‌جمعیته قاتوب بیرنفردن سوروشدی بوجماعت هارا گئدیر او شخش جوابنده دئدی گلرسن‌غریبسن شهزاده دئدی بلی من تازه بوشهره وارد اولموشام اوکیشی دئدی بوشهرین بیر باعظمت و شوکت پادشاهی وار که عقلده بی‌نظیردور و بیرقیزی وار که اونی چوخ دوست دوتار قزدا تحصیل ایدیب اوچ‌دورت ایلده تمامی علومده مـاهر اولوب حتی‌علم سحرده‌ده کمـال اشتهاره یتشب که هیچکس اونا حریف دگل بالاخره قز اون‌دورت سننه یتشب و حسن و جمالده ایله گویچکدور که‌تمامی خلق اونی گورماقدان دویمازلار و یواش یواش قزین شهرتی اطراف و جوانبه و تمام بویکلره وشاهزاده‌لره یتشب و اونی هرمرتبه گورماقینان عـاشق وبیقرار اولوردولار و قزدا که یواش یواش ئوز حسن و جمالنین معنی‌سنه ملتفت اولوردی کبـر و غروری آرتیق اولوب هیچکسی اوهمسرلیقینا قبول ایلمردی وپـادشاهدا قزنین الندن جـانه گلمشدی و بولموردی که نینسین آخرالامر قزیـن خواهش‌ایلـه همسر اختیار ایلمه‌سی ئوزونه واگذار اولوندی که هرکس اونی ایسته‌سه گرك‌اوزیله سئوال و جواب ایلیه قزا بومضمونلدا بیر اعلان ایدیب من پادشاهون قیزی همسر اختیار ایلمك ئوز عهده‌مدور و منده بدون تجربه وامتحان بیرآدامی‌ارلیقا قبول اتمیه‌جاقـام بعد از اینکه‌منیم سئوال و جوابمنین عهده‌سندن گلدی بدون چون‌وچرا اونی همسرلقـا قبول ایلیه‌جاقام القصه قیزدا بو اعلانی پادشاهون‌عمارتنون‌دیوارینا اصب ایلیت و هرکس گلیر که‌قزی‌خواستکارلیق ایلیه گوزی او اعلانه دوشوب مایوس اولوب قایدردی و بومطلب خلقین ایچنده شـایع اولوب داخی هیچکس قدم قبـاقه قویموردی و اینده قیز اوز میله‌سیلـه داغـون کله‌سنده بیر عمارت بنـا ایلیب و چوخلی پوللار خرج ایلیـوب

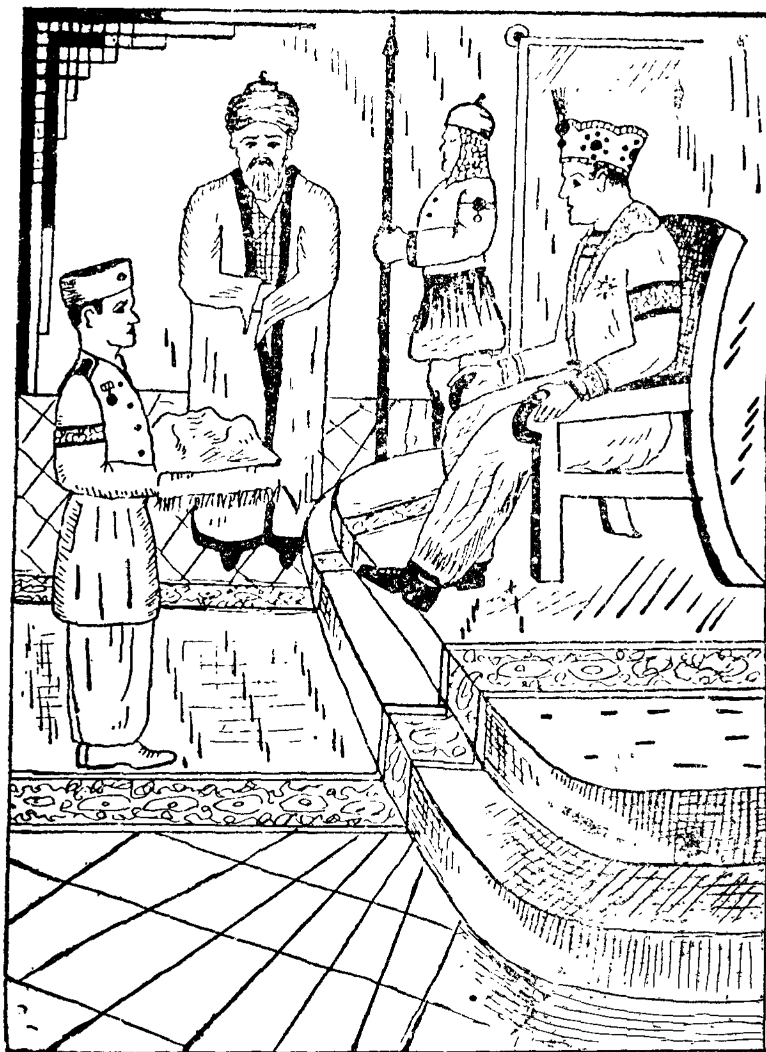
یردن داغون کله‌سنه‌کمین نردبانلار قایروب و صنعتلر خرجه ویروب کـه اوزیندن و معلمه‌سنین سوای آیری آدام باش تاپماز چونکه علم سحرو جادو ایله طلسم قیدایدوب ایتدی‌که بیر ایل باشا چاتوب گنه هر شهر و دیار ده هرکس ئوز علم و هنرینه مغرور در گلیب و قزدا هفته‌ده بیرگون عمارتدن چخیب قوزینی خلقه نشان ویریر و بیرلوحه ده یازب اوردا قویوب کـه هر کس اونا طالب اولسا او لوحه‌نـی اوخیوب ئوز تکلیفینی

بولسون و تحمل ایلسون ایندی ایکـی ایلدن بوبانا بو جریان ادامه تاپیر و نچه نفـر شاهزاده و اعیانزاده گلیب اونون خواهشنین عهده‌سنن گلـه بولمیبلر هلاکته دچار اولوبلار پادشاهدا قزین الیندن جانه گلیب اوکه الینن گلندی مانع اولور قویمور که تا حق قان توکله چونکه بو ایشه راضـی دگل بوگونده هفته گونیدور و جماعت او قیزی گورماقدان ئوتری گیدیرلـر ، اما چون سیز غریب‌سیز قورخورام قیزین جمالین گوروب ئوزیزی اولومه ویره‌سیز سن جوانسن اوز جوانلیقوا رحم ایله و بوردان‌قایت اما شهزاده قبول ایتمیوب اوجماعتنن‌باهم‌شهردن ایشیگه چخب . شاهزاده باخوب گوردی بیر اوجا داغدی جماعت اوداغون دامنه‌سنده جمع اولوب و قیزین گلماقنا منتظر درلر شهزاده ده بیرگوشه‌ده دوروب تماشا ایلردی بیر قدر گچنن صونرا گوردی قیز دبدبه‌و جلالینن کنیزلر و خواجه‌سرالریله مین عشوه ایله که‌گوره‌نون ئورگی‌کباب اولوردی داغون دامنه‌سنین اشاغه گلیر ، ایلکه یتشدی جماعته سلام وردی و دوردی‌چون شاهزاده قیزی گوردی و اونون حسن جمال و ملاحتین تماشا و تعجب ایلیردی و او جماعت قیزا باخوب آه چکیردی تا اینکه قیز دیدی هر کس ایسته‌سه من اونون همسری اولام‌اولارین تکلیفی بودور کـه دورت شرطی وار و اقدام ایلسونلر و بو طلسمی سندیرسن‌لار اول شرطی بودور کـه مخصوص‌گونده و فلانساعتده طلسمی آچماقا مبادرت ایلسین شاید بو شرطی رعایت ایلمیه و طلسمی ایستیه فتح ایلیه منیم قبولیم دیر وایکمنجی شرط طلسمی آچاننان صورا تا حصار دیوارینه گله و اوردا دورا و اوچونجی شـرط اوندان صورا حصار دیوارینن قاپوسین تاپا و آچا دوردنجی‌شرط وقتیکه قاپونی آچدی حصاره داخل اولمیا و اوردان آتامین یاننه قایدوب و منده گلیب‌آتامین حضورینده دورت دانامحرمانه سوز سئوال ایلیه‌جاقام وقتیکه منیم سوزلریمین جوابین ویردی داخی منیم‌سوزوم یوخدی و حقی وار منی آلا بولر و منده کمال میلیدن اونی قبول ایلیم بو حالـده شاهزاده جماعتینن شهره قایدوب و دقیقه‌بدقیقه قیزین محبتی اونون اوره‌گینده چوخالدی و ایله اولدی‌که اوزونی ساخلیا بولموردی اوگجه‌نی سحره یتردی و صبح تیزدن منزل دن چخدی و داغین دامنه‌سینه‌گلدی و گردش ایلیردی گوردیکه چوخلی باش‌داغین‌دامنه‌سنده وار و بدنلری ده بیرطرفده توکولوب شهزاده بو فجایع نی و ناحق قانلاری گوروب چوخ فکر ایلیردی و منزلینه قایدوب اوز اوزینه دییردیکه من نجه ایله یوم‌که بوطلسمی سندیریم وگاهی فکری ایلیردی‌که بو خطری و خوفلی ایشدن صرفنظر ایله‌سین‌وگاهی

قیزین حسن وجمالی نظریندن گچیردی و دیبردی یا اینکه منیمده باشیم بوجوانلارین باشی کیمی محبت میدانینه آتالار یا اینکه مقصودیمه نایل اولام و جماعتی بو مهلکه‌دن نجات ویرم بو خیالدا گجه و گوندوز فکر ایلیردی کـه طلسمه بیر راه چاره تاپا بوله بو فکرده ایدی آتاسنین نصیحتی یادینه توشدی که دمیشدی اوغول هروقت ایشین سخت و دشوار اولدی و عقلین عاجز اولـدی او وقته اوزوی مهلکیه سالما بیر قوجا کیشی تاپ و مطلبی‌وی اونا اظهارایله شهزاده آتاسنین نصیحتی که یادینا توشموشدی چـوخ خوشحال اولدی تا او شهرین اهلینن دوست اولوب و مهربانلیق ایلیردی و آز مدتده خلقین آراسیندا شهـزاده شهرت و محبوبت تاپدی بیرگون شهـزاده دوستلاریننان بیر مجلسده اوتوموشدی سئوال ایله‌دی که بو شهرده هامودان قوجا و تجروبه‌لـی کیشی ناپولار یا نه بیر نفر اهل مجلسدن جواب وردی بلی بیر نفر وار که چوخ عمر ایدوب و هیچ کسین سنی اونون سنینه یتشمز او قدر قوجادی که ایلیه بولمز یریندن حرکت ایلیه ومنزلیده شهردن ایشیگده‌دور و اوزی اوچون بیر معبد قرار وروب و اوردا مشغول عبادت پروردگاردور و جوانلیقدا تمام کره زمینی گزیب و چوخلی تجربه اله گتیروب و تمام فنون علم و هنرده ماهردی شهزاده بو سوزی ایشیتماقدا خوشـحال و مسرور اولدی و دیدی بو شخصی گورماق لازمدور و اونون زیارتی اجرسیز دگیل اگر مصلحت بولوسوز بیرگون قرار قویاق و اونون ملاقاتنه باهم گیداق اهـل مجلس متفق القول دیدیلر هر وقت سیز دسوز شاهزاده صبح منزلدن ایشیگه گلدی تمام دوستلاریننان او قوجا کشینین منزلینه روانه اولدولار کمال وادبینن سلام ویردیلر و اونون مقابلنده اگلشدیلـر قوجا بیر بیر اولارین احوالین سوروشدی و متلفت اولدی که شاهزاده غریبدی بنای احوال سوروشماقی باشلادی و شهزاده مؤدبانه جواب ویریردی قوجانین شهزاده‌دن خوشی گلدی باطناً آفرین دیدی خلاصه نچه ساعتدن صورا قوجادان خداحافظلیق ایلیوبلر و هرکسن اوز منزلینه گدیلر شهزاده اوگجه‌نی یاتدی و ساباخ تك و تنها قوجانین یاننه گلدی سلام ویردی قوجا شهزاده‌نی یانیندا اگلشدیردی و صحبته مشغول اولدیلار قوجا دیدی شهزاده ایله بیر نظریمه گلیر که سن بوشهـره پادشاهین قیزدان اوتوری ال مملکتندن و خانمانیدن چکوب گلمیسن شهزاده دیدی اگرچه اول بوفکرده دگلدیم ولی بوشهره که داخل اولدوم بو هوا و هوس منیم باشیما دوشدی و بوندان اوتوری سیزین خدمتیزه گلمیشم و مصلحت و مشورت ایلیم و سیز منه بیر یولـی نشان وررسوز که شاید

سیزون راهنمالیقزیندان ایله‌بولم که بومهم‌امرین عهده‌سیندن گلم قوجا چون شهزاده‌نین
سوزونی ایشتدی باشین اشاقی سالدی فکره گتدی و بیرآزدان سورا باشین قوزییوب
دیدی که انشاالله مقصودوه نائل و موفق اولاسان ئله که اینديه‌جاق چوخلاری اوزلرینه
مغرور اولوب بوشهره گلوب و اولماقلارینین باعثی اولوب پادشاهین قیزی چوخ عاقل و
دانا و زیرك‌دور طلسمی که او بنا ایلیوب چوخ مشکل‌دور بو طلسم داغون باشینداداور
و اورا بیر یول دوزلدیب کـه غیراز اویولدان صورا بیر یولی یوخدور او یولدان تا
حصار دیوارینه که داغین باشیندا دور اوچ طلسم وار و هر طلسمده هیکلی وار ٠که کس
ایستدی یوخاری گیده او هیکلین الیندن بیر شمشیر پرتاب اولوراوآدمیکه‌ایستر یوخاری
گده اونون بوینونان دگیر و باشین بدنیندن آیریر بودی که هر کس گلیر بی‌ملاحظه
اوز جانین خطره‌سالوب ونابود اولور بو طلسمین فتحی چوخ مشکلدی شهزاده باشین
اشاقی سالدی و فکرو خیال ایلیردی قوجادان سوروشدی که آیا بو طلسمی سیندیرماقا
بیر چاره یوخدی قوجا دیدی من تمام علمی بوله‌رم ولی علم‌سحری اوخومامشام و بولمورم
شهزاده دیدی بو قیز بو سحر علمین کمین یانیندا اوخویوب اونی سیز تانورسوز قوجا
دیدی تانیرام ولی‌اونی تاپماق آسان دییر بوناگوره که قیزسحرعلمین معلمدن اوخویانان
صورا معلمی معلوم دییر که نینه‌دی وهاردا نابود ایله‌دی شهزاده سئوال ایتدی که سیز
بولوسوز بو طلسمی نه نوعینن دوزلدیبلر قوجا جواب ویردی که ایشتمیشم داغین بیر
طرفینده خندقی قازوبلار او خندقین تکیدن تا داغین باشینا کیمی بیر نردبانی وار که
اوچ هیکل بو نردباندا قرار توتوب‌اولمنجی هیکل‌هر کس ایسته یوخاری چیخا اوهیکلین
الندن بیرشمشیر پرتاب اولوب اونون باشین بدنیندن جدا ایلر ایکنجی هیکل هر کس
اولمنجی هیکلدن نجات تاپا بیر شـیری نمایان اولار و اونون آغزیندان سو توکولر او
سو هر کیمه دیه ریزه‌ریزه اولار و اگر اوردان‌دا نجات تاپا اوچمنجی هیکل بیر آژدها
صورتیندیدی که اونون آغزیندان اوت توکولور هر کسه دیه فورا خاکستر اولار اوکی
من بولورم بودور شهزاده گینه سوروشدی که آیا قیزا ایستیه‌لر غـذا آپارالار نجه
آپارالار که بو بلایه گرفتار اولمازلار قوجاجواب ویردی که‌قیزین‌مخصوص بیرخدمتکاری
وار که اودا سحر علمین بولر و هرنه لازم اولسا او خدمتکار انجام ویرر و اگراودا
سهو و خطائی ایلیه اودا نابود اولاجاق شهزاده بو سـوزی قوجا دان ایشدی ملول و
غمگین اولدی و قوجادان خداحافظلیق ایلییب منزله گلدی و گجه گوندوز فکر ایلیردی

که نجه بو طلسمی اله گتیره و گاهی درگاه خدایه مناجات ایلیردی که بو مشکل‌ایشی آسان ایله تا من بوطلسمی فتح ایلیم تا اینکه بیرگون داغین اطرافنده گزیردی یواش یواش یله‌لره یتشدی گوردی خدمتکار اوستن اشاقی گلیر اوز اوزینه دیدی‌که یاخشی بودی زورکی طلسمین کیفیتین خدمتکاردان سوروشام سورا پشیمان اولـدی دیدی‌کی



شهزاده شاهدان اجازه ایستیر

ممکندی قیز قبول ایلمه‌سین چون دییر بیزیم شرایط میز بوجور دییردی خلاصه شهزاده

خدمتکارلرین اشاقی یناقینا تماشا ایلیردی گوردیکه اولمنجی پلەدە بیر ریزه مبخلار وار که گورسنمیر و ایکنجی پلەده میخ یوخدور بو حالی گورماقدا خوشحال اولدی فوراً منزله گلدی اوز اوزینه دییردی الحمدالله که طلسمین رمزین اله گتیردیم صباح بیر دست پالتار گییوب پادشاهین حضورینه گلدی و شاها عرض ایلەدی که قربان من اوزاق مملکتدن گلمیشم بو جهته گوره کی سیزین قیزین طلسمین سندیرام اگر اجازه ویریر سور جانثار اقدام ایلەسین شاه شهزاده نین نجابتین گوروب و محبتی ایلەدی و کناریندە ایلەشدیردی و اونا نوازش ایلەدی و صورا دیدی من هیچ وقت سنه اجازه ویرمەرم چون سنی گورندن محبتین منیم قلبیمده اثر ایلیوب و من راضی اولمارام سنده او جوانلار کیمی قربانی اولاسان الله منیم قیزما انصاف ویرسین که بوقدر نفوسی اولومه ویریب گل سن بو ایشدن صرف نظر ایله شهزاده شاهـا دعا و ثنا ایلدی و عرض ایتدی قربان حق سیزونندور چون جوانلارین اولومین گورمۆسوز اودیکه قورخوسوز ولی هامونی بیر اولماز منده اولارا ئوره گیم یانیر چونکه بدون فکر بوایشه قدم قویوبلار و اوزلرین خطره سالوبلار من ایکی آی دور بو شهره گلمیشم و تمام لازمی تحقیقاتلاری ایلمیشم شاه چون شهزاده نین فصاحتین گوروب تعجب ایلەدی بولدی کی بو جوان اوجوانلاردان دییر شاه خوشحال اولدی و گینه تشویشده ایدی کی اجازه ویرمەسین شهزاده عرض ایلەدی شاها هیچ فکر ایلمیین من بو طلسمی فتح ایلەرم و تمام مخلوقی نجات ویرم شاه ناچار قالدی رخصت ویردی و تاپشوردی که تمام احتیاطی دقت ایلەسین شهزاده دیدی خاطرمبارکیز جمع اولسون و شاهدان سوروشدی مخصوص گون نه گونی دی شاه دیدی چهارشنبه گونی یعنی همین بوگون و سن گلن چهارشنبیه ساخلا شهزاده عرض ایلەدی نەهمین بوگون اقدام ایلیەجاقم و انشاالله آخشاماجاق طلسمی سندیرام و شاهدان اذن ایستەیوب و سلاح گوتوروب خداحافظلیق ایدوب داغەطرف گلدی شاهین ئوره گی دوزیمیوب وزیره امر ایلدی با هـم آتا سوار اولوب تماشایه گتدیلر و او طرفدنده شهزاده نین دوستلاری ایشیدوبلار که شهزاده ایستر طلسمی سیندیرا گلیبلر بلکه پشیمان ایلیەلر بو سوز جماعتین قولاغینا دگیب هامی اوز قویدلار تماشایه گلماقه و هامـی شهزادەنی دعا ایلیردیلر خلاصه شهزاده شیرنـر کیمی ئوز داغه قیوب گیدیردی وشاه و جماعت با هم آغلیردیلار کـه الله شهزاده نین کمکـی اولسون و قیزه نفرین ایلیردیلر شهزاده داقین مقابلنده دورموشدی فکـر ایلیردی و تمام اطرافنه باخوب اللّهی یاد

ایله‌دی و دییردی پروردگارا من بیر غریب و ذلیل بنده وم سندن ایستیرم که بوطلسمین فتحی منیم اولسون خلاصه بسم‌الله دییوب ایاقین اولمنجی پله‌یه قویوب و صورا اوچونچی پله‌یه هر پله‌کی میخی یوخدی اورا ایاق قویوب تا هیکلره یتشوب اولاریٔ شمشیرینن خراب ایله‌دی تا داقین باشینا یتشدی و حصارین قاپوسـین تاپدی ایاق حصاره قویدی گوردیکه سس گلدی‌کی ایاقیوی گوتور من کمال افتخارینن سنی اوز همسرلیقماقبول ایلیرم شهزاده باخیب بیر کنیزی گوردی که قیزدان پیغام گتیریب شهزاده ال گوزونون اوستنه قویدی قبول ایله‌دی و شاهین یاننه گلماقه داقی اشاقی گلـدی شاهین گوزوی شهزادیه توشوب خوشحال اولدی پروردگاره شکر ایلیردی کی بو جوانی بونا داما و جانشین ایله‌دی . شاه شهزاده‌نی حرم سرایه آپاردی بو خبر شهر اهلینه یتشوب هامی خوشحال اولدولار شهزاده شاهنان باهم صحبت ایلیردیلر و شاه دیدی‌کی الحمدالله طلسمی سندیردین و ایندی بیر شـرط ساقیدی اودا دورت سوز سئوال ایلیه‌جاق و بو سوزده مخفی‌دور اگر عهده‌سینن گلمه‌سن تمام زحمتین هیچ اولار ومقصوده چاتماسان شهزاده فکر ایله‌دی و دیدی انشاالله ایلیه‌بوللم اونون جوابین ویرم خلاصه او گجه‌نی شاهین حضورینده قالدی صباح قیز حصاردان چخوب شهره گلیب‌یکسره حرمسرایه گلدی شاه چون چوخدانیدی قیزین گورمه‌مشدی اونـی گورماقا حرمخانیه گتدی و قیزین باعرینا باسیب و اوزونن بیر بوسه گتدی و دیدی منیم قیزیم سن نیه بیر بله ظلم و ستم ایلیردین مگر بولموردون ال الدن بویوک‌دور آخر بیر نفر تاپولار که بوطلسمی فتح ایدر ایندی اگر بو جوانی گورسن اوزون اونون کمال نجابتینه آفرین‌دییه‌سن قیز دیدی آتا صحیح‌دی اونون علم هنری معلوم‌اولدی ولی دورت سوزسئوال ایلیه‌جاقام اگر عهده‌سینن گلدی حق اونونادور اگر گلمه‌بونده هر یاندان گلیب اورا گیده‌جاق من اونونی قبول ایلیه‌مه‌رم شاه قیزین سوزوندن داگیر اولدی دیدی بس سن بهانه آختاریرسان قیز امر ایله‌دی که شهزادیه لباس شاهانه گیدیرسینلر و مجلسده حاضر اولسون و قیز دیره‌سـ آبری اطاقدا ولاقلاریندان‌بیرجوت مرواری گوشواره چخارتدی وکنیزینه وردی و دیدی‌کی آپار بولاری قوناقه ور و دینه بولارین جوابی نه دی کنیز گوشواره‌لاری گتیردی شهزادیه ویردی و دوردی جوابینه شهزاده فکر وخیال ایله‌دی و تمام مجلسده هامی بو مخفی سوزه حیرتده قالمشدی و شهزادیه‌باخیردیلار که‌نه جواب ویره‌جاق شهزاده شاها باخدی دیدی امرایلیبونچه دانه مرواری گتیرسینلر

را شاه امر ایدوب بیر جعبه مرواری گتدیلر شهزاده اوچ دانه اولاردان گتوروب
و گوشوارەنیده ساهم وردی کنیزه دیدی آپار جوابیر بودورکنیزده اولاری گتیردی
وردی قیزا دیدی بودور جوابی قیز تعجب ایلەدی مرواریلاری ترازوده میزان ایلەدی
گوردی هاموسی بیر میزاندور صورا بوینودان بیردانه الماس چخاردی سالدی هاونگه
دویدی و بیر قدرده شکر و دوز اوناداخل ایلەدی شاهزادیه یوللادی شاهزاده الماسی
آلوب باخیب بیر فکر ایلەدی صورا بیر قدح سوت ایستیوب سوتی حاضر ایلەدیلر
شاهزاده الماسی سوته قاتدی کنیزه دیدی آپار قیز بو جوابه ده ساکت اولدی
بارماقینان اوزوگونی چخاردی شهرادیه یوللادی شاهزاده اوزوگی آلدی فکر
ایلەدی صورا اوزوگی بارماقینا تاخدی گوردی اندازەدی چیخاتمادی بیر دانه جیبیندن
یاقوت اوزوك قیز اوچون گوندردی دیدی جوابی بودور قیز یاقوتی آلوب گردنبندیدن
نچه دانه یاقوت گتوردیهمان رنگده وهمانمیزاندا یاقوتلاری قاتدی شهزادیهیوللادی
شهزاده یاقوتلارا باخیب اوز یاقوتنی تانیدی صورا بیر ساری منجوق ایستەدی اوایکی
یاقوتونان قیزا گوندردی قیز یاقوتلاری بوینونا سالوب ومنجوقی دستبندینه سالوب
یریندن دورب عشوه و نازایله مجلسه وارد اولوب آتاسنین یانیندا اگلەشیب شاهزاده



قیزین حسنجمالین گوردی و قیز دا اوشیوەسینن هردن شهزادیه گوزآلتی باخیردی و
هرایکیسی بیربیرینه عشق ومحبت یتردیلر خلاصه قیز باشلادی مجلسده صحبته ودیدی
که من مقام امتحاندا فکریمن ایش گوره بولموردیم همیشه وقتیم غم و غصه ایدی و
دنیادن بیبهره ایدیم بونا گوره بو طلسمی عقل و تدبیریندوزلدیب ایستەدیم که منیم

همسریم موافق میلیم اولسون الحمدالله که مقصودیمه نائل اولدوم داهی غصه یوخدور من بو شاهزاده والاتبارین همسری اولدوم شاهزاده بو سوزی قیزدان ایشیدوب خجالت چکدی و تعجب ایله‌دی بو هاردان بولدی من شاهزادییم شاه اوزونی قیزینا دوتمدی دیدی مگر بو جوان شهزاده‌دی قیز جواب ویردی بلی شاهزاده‌لیق آثاری اونون جمالیندا هویدا دی چنانچه امر مبارک اولسا اوزونن سئوال ایلیون شاه ئوزون دوتوب شهزادیه دیدی گل سن شرح حالیوی و اصل‌نسبی وی بیان ایله تا بیزی آسوده ایلیه‌سن شهزاده مصلحت بوندا گوردیکه سوزی دوز بیان ایله‌سین و کمال ادبینن شاهی دعا ایلیوب و باشیا سراندیب‌دن بورا هـر نه گلیب دوزون بیان ایلیوب شاه چون مطلع اولدیکه بو جوان شاهزاده دی خوشحال اولدی و یریندن دوروب‌محبت وعلاقه‌ینن شاهزاده‌نین اوزونن اوپدی و الله‌ها شکر ایله‌دی که من قیزیمی بی‌سرپا آداما ویرمه‌دیم و منیم قیزیم بیر شهزادیه قسمت اولدی صورا قیزنا دیدی داهی بهانه یئری یوخدی مگر رضایت ورمه‌سن سنین عقدی‌وی شهزادییه اوخوسونلار بونا گوره منیم بو وصلته افتخاریم وار قیز جواب ویردی داهـی منیم بیر سوزوم یوخدی و من اوز شانسیمدن‌چوخ خوشحالم شاه و مجلسده اوتورانلارقیزدان خواهش ایله‌دیلر که او محفلی سئوالاری که شهزاده‌دن سوروشدی ندی قیز قبول ایلدی و دیدیکه‌اول او ایکی مرواری شهزادییه یوللادیم بودورکی انسانین عمری ایکـی گوندریر و بو ایکی گونی گرك غنیمت بوله‌سن شهزاده جوابینده اوچ دانه مرواری اونون اوستنه قویدی و منیم اوچون گوندردی منعاسی بودور کـه بش‌گونده اولسا گـرك گیداخ ایکیمنجی سئوال او الماسیکه سندیریب وشکرینن قاتمیشدیم ،معناسی بودورکه انسانین عمری بو الماس‌کیمی قیمتی وار و شهوتده بیر شیرین شیئدور آیا ایلماق اولار که بولاری آیرماق شهزاده جوابینده الماس‌وشکری سوته توکدی شکر اریدی الماس تك قالدی معناسی بودور که شهوتی ده بیرقـدر سوتونن انسانین عمریندن آیرماق اولار اوچونجی جواب که ئوزوگومی یوللادیم معناسی بودی‌کی سن منیم لایقیم سن و من سنی قبول ایله‌دیم و راضی اولدوم که منی اوزیوه عقد ایله شاهزاده ده منه بیر یاقوت یوللادی معناسی بودور کـه من یاقوت کیمینم منیم مثل‌لیم یوخدور منده بیر یاقوت اونون مثلی یوللادیم کـه معناسی بودور منده سنین مثلی‌وم شـاهزاده باخیب گوردیکه هیچ فرقی یوخدور بیر دانـه ساری منجوق منیم اوچون گوندردی

مجلسده اوتورانلار و شاه بوجور سئوال جوابدان تعجب ایلەدیلر و هرایکیسنەآفرین دیدیلر و پادشاه امر ایلەدی او ساعت توی تدارکینی گورسونلر و تمام شهـری و بازاری چراغان ایلەدی لر و قیرخ گون تمام جشن توتوب قیزی شاهزادیه عقدایلەدیلر و هرایکی‌سی حرمسرایه داخل اولوب بیر بیرینین وصالیندن سیراب اولوب و نچەزمان گچدی شاه دنیادن رحلت ایلدی و شاهزاده اونون یئرینده تخت سلطنتده اوتوردی تا اینکه بیرگون قارداشلاری یادینا دوشدی چوخ ملول و غمگین اولوب الخصوص که بالا قارداشینا چوخ علاقەسی واریدی‌اونا گوره فکر ایلیردی که بالاقارداشینان کەایکی بولون آراسیندا آیریلدیلار او هارا گتدی و باشینا نه گلدی شهزادەبیر کاغذ بویوك قارداشینا یازیب گوندردیکه اگر سنین بالا قارداشیمزدن خبرین وار منه یاز و گوندر و بیرده اگر ایستەسیز مندن باخبر اولاسیز من فلان شاهین قیزین آلموشام وشاەصورا رحلت ایلەدی و من اونون یئرینده اوتوموشام با حالدا بالا قرداش ده چون اورتانجی قرداشینن خبری یوخدی اودا بیر کاغذ اوز احوالیندن بویوك قرداشینه یازیب گوندردی بو نامەلر هر ایکی‌سی بویوك قرداشه یتشدی او قدر خوشحال‌اولدی کەایله بیر دنیانی بونا ویرمیسن‌چونکەقرداشلرینین سلامت‌لیقین ایشیمیشدی فورا بویوك قرداشده بولارین هر بیریسنه بیر نامه یازدی و اوز باشینا گلنی یازیب و صورا بیرنامەدەآتاسینا یازدی واوزلرینین سلامت‌لیقین و باشلارینا گلدیقینی بیان ایلەدی خلاصه‌نامه لر گلدیلریتشدیلر و هر بیریسی بیری‌بیرینین حالیندن خبردار اولدی و عیش و عشرته مشغول اولدولار بهرام بو حکـایتی ایشیدماقدا چوخ لذت آپاردی والینی‌نسرینین بوینونا سالوب‌لبلریندن بیر بوسه گوتوردی نسرین عرض ایله که شاها بو حکایتی کـه عرض ایلەدیم بولمرم سیزه خوش گلدی یا نه بهرام دیدی نسرین بو حکایت چوخ شیرینیدی‌سندن من‌ممنونم خلاصه بهرام و نسرین‌پوش باغ ملوکانەده عیش و عشرته مشنولدیلار واسباب تفریح و میخوارگی و شراب و طعام هاموسی حاضریدی که بهرام و نسرین‌پوش هر ایکی‌سـی ایچوب سرگرم اولدولار و بیربیرینین وصالیندن کامیاب اولوبلار وصبح تیزدن بهرام و نسرین حمامه گتدیلر و نسرین اوزی بهرامه شست‌وشو‌یروب بیر دست‌آبی‌رنك پالتار گیدیروب و بیر آبی رنك آتـا میندیردی بهرام نسرینین بو خدمتینن چوخ خوشحال اولدی و قرمز کوشك‌دن چیخیب آبی کوشکه طرف روان اولدی .

حکایت پنجم

بهرامون چهارشنبه گونی کوشك آبیه مغرب شاهینن قیزی آذربون یانینا گتمه‌سی

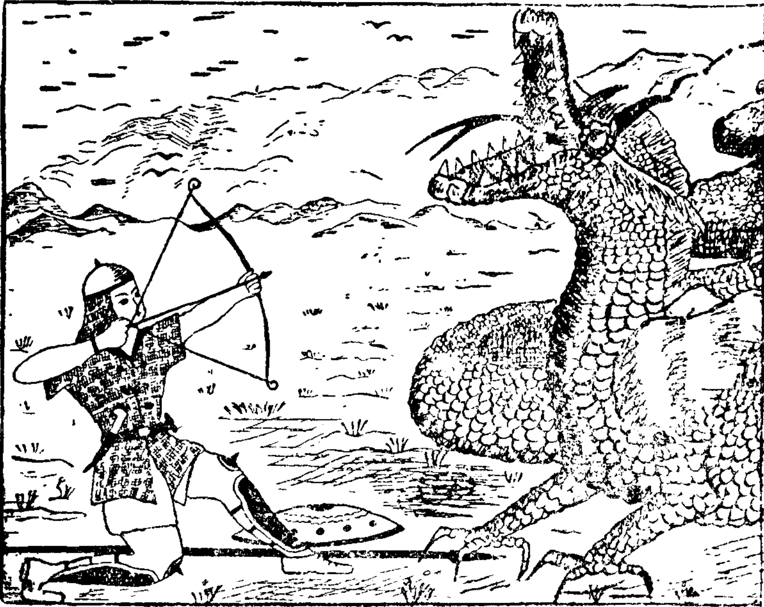
چهارشنبه گونی سحر بهرام کوشك قرمزدان چخیب جلاه و جلالینان کوشك آبیه روانه اولدی گوردیکه یوللاری تمام آبی مخمل لرینن زینت ویریبلر و تمام کوچـه و خیابانین ساغ و سوا وندا کنیزلر دوروب هاموسی آبی پالتارلار گییب صف چکمیشدیلر بهرام تمام جلاه و جلالینن تا بیر آغاجین یانینا یتشدی گوردیکه بیر قدر آدام دوروب اللرینده فیروزه طباقلاری کـه اونون یولی اوسته توکوللـر بهرام آتاندان دوشوب گوردکی تمام ماکولات و مشروبات حاضردی و بیر گوزل کنیز که حسن وجمالینده مثل یوخدی، گلدی بیر گیلاسی شرابدان دولدوروب بهرامه گتیردی بهرام ایچوب یاخینا گلدی گوردی آذربون نازو عشوه نن تختین اوستنده تکیه وریب و گوزلرینی یوموبدی مثل اینکه یاتیبدی و اوزوندن تر مرواری کیمی جمع اولوب وبلورین بوینون متکایه قویوب ولطیف ونازك بارماقین دوشی اوسته قویوب بو طرز یاتماق بهرامی هوسه، گتیریب گلدی آذربونون یانیندا اگلشدی و ایستهمـه‌دی اویادا بهرام هرقدر باخیردی عشق ومحبتی او قدر چوخالردی بو حالدا آذربون گوزونون بیر گوشه‌سین آچیب و ناز و عشوه ینن که عالمی یاندیریردی بهرامه باخدی گوردیکه محبوبی باشی اوسته اگلشیب یئریندن دوروب اوتوردی بیرقدر صحبتدن صورا قوللارین سالوب بهرامین بوینونا بنا ایله‌دی اوزونن بوسه گتورماقا و زار و ناز و اوز عشقین بهـرامه ثابت ایتماقا صورا یئریندن دوروب اوزی ساقی اولـدی بیر قدح شراب دولدوروب بهرامه ایچیدی بهرام سرگرم اولوب دیدی ای منیم نازنینم نه قدر یاخشی دورکه بیر شیرین حکایت دیه‌سن مشغول اولاق آذربون بوسوزی ایشدی بیر تبسم ایله‌دی دیدی اگر شاهین میل وامری اولسا کمینه بیر شیرین حکایت شاه ایچون عرض ایله‌لرم اما بو شرطینن که گچن گیجه نسرینپوش دیین حکایتینن منیم کین بدون غرض تصدیق ایلیه‌جاقسان هر بیری یاخشی اونی دییون بهرام قبول ایله‌دی آذربون شکرافشان لبلرین آچدی حکایت دماغا باشلادی

دیدی شهریارا دیار مصریده بیر معتبر تاجر واردی‌که او ون چوخلی ثروتی واردی و اونون آدینه رئیس‌التجار دییردیلر و اونون بیر اون دورت‌یاشینده اوغولی واریدی که اونون آدی ماهان دی واونون تعلیم و تربیتینه چوخ دقتی واریدی و اونی چوخ ایستردی ماهان دا بیر عاقل و دانا و علم و هنرده آشنا اولان جوانیدی وگورلیقدان‌دا بی‌بهره دیلدی گونلوزلار آتاسینن دکانینه گدردی و تمام مشتری‌لرینن‌خوش رفتارلیق ایدیب و هامونی اوزونه دوست ایتمشدی بیله‌کی هریئرده اونون‌آدی گلسه‌یدی‌تعریف ودعای خیر ایلردیلر ماهانین آتاسی ماهان ایچون بیر شریك دوتموشدی که ماهان دکاندا اوتوسون و شریکی ولایتلره گیدیب مال و جنس یوللاسین اماقا شریکی سفرده ایدی و بیر تاجر یئنده درازه‌دن ایشکده بیر باصفا باغی واریدی بیرگون نچه نفر و ماهادان اورا دعوت ایله‌مشدیلر قوناقلار هاموسی‌حوض کناریندا اوتوموشدولار عیش ونوشه مشغولیدیلار و کمال محبتیله صحبت ایلیردیلر چون‌ماهان جوانیدی، میلی عیش وعشرته یوخیدی‌چوخلی شراب ایچمه‌دی و حوش اولموشدی ونچه ساعت گجه‌دن گچمشدی ماهانین حالی خراب اولدی ایسته‌دی که استفراق ایله‌میه ولی جلوگیرلیق ایلیه‌مدی گردش بهانه‌سینه یولداشلاردان آیریلدی باغین بیرطرفینده بیر قدراستفراق ایله‌دی حالی یئرینه گلدی و بنا ایلدی باغدا گردش ایلماقا بو حیننده گوردیکه باغین بیر طرفینده بیر قره نمایان اولدی و اونون طرفنه گلیر تعجب ایله‌دی دوردی ولی چون جوانیدی اوزونه مغروریدی قورموردی‌گوردی قره یاخنناشدی درست‌باخدی گوردی شریکی‌دی که سفره گتمشدی ولی چوخ قرالیب و پژمرده اولوب ماهان شریکین بو حالتده گوروب تعجب ایله‌دی دیدی ای قرداش نه وقت گلمیسن و نجور بورانی تاپدون و گجه‌نین وقتی بورا نیه گلدون ماهانین شریکی دیدی فلان شهره گتمیشدیم متاعی آلیب اوزومونن آپاردیم واعلا قیمته ساتدیم و او متاعیکه‌بوشهرین بابی‌دور آلدیم بدون تاخیر مراجعت ایله‌دیم چون یتشدیم گوردوم که‌دروازه‌لر باغلیدی مالاری فلان کاروانسرایه قویوب و سنون باغدا قوناق اولماقوی ایشدیم بورا گلدیم که با هم گیداق مالاری شهره داخل ایلیاق و باج وخراج ویرمییاق و چوخ منفعت آپاراق چون ماهان منفعت آدی ایشدیب داخی دایانمیوب دیدی تا وقت وار گیداخ خلاصه شریکینن باغدان ایشیگه چخدیلار اوز بیابانه قویدولار شریکی قاباقدا و ماهان دالیدا چولده گیدیردیلر ولی ماهان بولموردی هارا گیدیرلرشریکینه دیدی

عزیز من سحره یاخیندی نه قدر گرك یول گیداق هنوز بیر یره یتشمه‌میشوق شریکی
دیدی گل ایندی آز قالیر ماهان که گجه مستی‌دی آیلدی ئوز ئوزینه دیدی ممکن
دی من مستم یولی تانیمورام شریکیم که مست دییر یولی تانیر هردمده‌دییردی که باباجان
من یوررولدوم هنوز یتشمه‌دوق شریکی دیدی بیر آزدا گل یتیشدوق بیر آز گتمشدیلر
گونون شفقی دنیانی ایشقلاندیردی ماهان بیردن گوردی که شریکی غایب اولدی و
ئوزی تك و تنها چولده قالدی و هیچ قادری یوخدی حرکت ایله‌سین یخیلـدی اوردا
یوخی آپاردی بیرقدر یاتمیشدی گونون ایستی‌سی ماهانی یوخودان اویادی گوزون
آشدی گوردیکه بیر چولدی که اصلا آبادلیق آثاری یوخدی فقط داغ و تیکان آیری
بیرآز گورسنمیر و او چولده عجیبه و غریبه سس‌لر گلیر بعضی هولناك حیوانات لار
و ایلانلار گورسه‌نیر ماهان وقتی بولاری گوردی قورخوب وحشته‌دوشدی‌دیدی‌پروردگارا
بو نه ایشدی که من گرفتار اولدم ماهانین غیر گیدماآیری چاره‌سی‌یوخدی بیرجوان
که همیشه ناز و نعمت ایچنده زندگانلیق ایلیوب و هیچ غربت گـورمیوب ایندی نجه
بو چولده کی هیچ یری تانیمیر اوز ایشینه مات و مبهوت قالدی بیر قدر دولانمشدی
که آخشام اولدی و یولدان بیر اثر تاپا بولـه‌دی تاگجه اولدی ماهانین عقلی‌باشیندان
گتدی و داغلارین آراسیندا آج و سو سوز قالموشدی که بنا ایلدی آغلاما دییردی
پروردگارا بو نه بلایدی که منیم باشیما گلدی کاش من دنیایه گلمییدیم بو منیم
شریکیمدی یا بیر اجینه‌ایدی که منی بو حاله سالدی بو فکریده ایدی کـه نجه من
بوردا قالیم گوردی بیر آدام سسی گلیر ماهان خوشحال اولدی ئوز ئوزینه دیدی
الله بو شخصی ممکندی منیم آزادلقیما گوندریب وقتیکه سس‌لرین صاحب یاخینلاشدی
ماهان گوردیکه بیر قاری و بیر قوجا کیشی دالسیندا اودون گتیریلر گلدیلر ماهانین
یانینـا یتیشدیلر بیر وحشت گتیرن سسینن دیدیلر ای بنی آدم سن بوردا نه غیریسن و
کیمسن و نچه بورا گلمیسن بورا دیولرین و غول بیابانی‌لرین محلیدی اگر بنی آدم
اولارین الینه دوشسه اتینی خام‌خام ییللر ماهان بوسوزی ایشیدیب قورخدی اوزونی
قوجانین ایاقینه سالدی دیدی ای آتاجان منه رحم ایله منی بوردان نجات ویر من بیر
تاجر اوغولییام دونن گجه من بیر باغـدا قوناقیدیم دولانیردیم کـه ناگاه بیر نفر
منیم شریکیم مثلده گلدی منی فریب وردی بورا گتیردی که بوردا سرگردان آج و
سوسوز قالمیشام قوجا آرواد دیدی منیم اوغلوم سنه چوخ اوره‌گیم یاندی یاخشیدی

که منه راست گلدین و اوکی سنه فریب ویریب وبوراگتیریب سنین شریکین دگلدی
بلکه بیر غول بیابانیدی اولار چوخ آدمـلاری بو مکانه گتیرلـر و آجیندان اولور
ایندی بیزیم دالیمزجان گل مبادا سسی وی چخارداسان اگـر بولەلر بیزیم و سنین
نجاتون یوخدی ماهان دوردی، بولارین دالسنجا گلدی و او گجه چوخ قاراللیقدی
سرعتله گدیردیلر ماهان هیچ سسین قورخوسوندان چخاتمیردی وبولەوردی هاراگدیر
خلاصه بیر وقت گوردی صبح آچلدی هوا ایشقلاندی بو قوجا دان اثر یوخدی هریئره
باخدی گوردی چولدی و مین مرتبه او بیری چولدن وحشتلیدی بیر طرفدن ماهانی
سوسوزلیق بیرطرفدن آجلیق آز قالموشدی اولدورسین دیردی پروردگارا بیر بیله
منه عذاب ورمه من بیر ضعیف بندەوم منه رحم ایله بو حالدا دولانیردی تاآخشام‌اولدی
ماهان یورلموشدی آغلیردی بو حینده ناگهان آت ایاقنین سسی گلدی ماهان دیدی
بسم‌الله گورەسن بودا بیر بلادی سوار گلدی و اونون یانیندا بیر یدك آت واریدی
ماهانا بیر اوجا سینن دیدی ای خبیث ملعون بوردا نەایدیرسن و بو گجەنین وقتی
بوردا ایشین نه دی ایسترسن خلقی اولدورەسن اگر مطلبی منه دوزون دیمیەسن‌منیم
الیمدن نجات تاپا بولمەسن ماهان بکلی اوزون ایتیردی دیدی تیز اول منی اولدور
اگر اولدورسن بیر ثواب ایش گورموسن سوار تعجب ایلدی دیدی بو نه سوزدی که
دییرسن مگر جانیندان دویموسان ماهان دیدی بو فلك کج رفتار منیم شیرین کامیم
تلخ و ناگوار ایلەدی آیا بیر نفر تاپولارکه منه رحم ایدر خلاصه تمام احوالاتین
او سواره بیان ایلەدی سوار تعجب ایدیب ماهانا رحمی گلدی دیدی شکر ایله که
من گلدیم او قوجالاری،که گوردون اولار اوزلری غول بیابانی دی هر کس اولارین
چگینه دوشسه اونی آپارلار کباب ایلرلر ولی ایشقدان قورخالا اگـر سنی سحردن
تیز ایولرینه یتیرسیدیلر سنی اولدورردیلر ایندی گل بو آتی مین گیداخ داخـی
هیچ قوخما ماهان آتا سوار اولدی سرعتله چولده گیدیردیلر ولی ماهان‌گینه باور
ایلەمیردیکه نجات تاپوپ خلاصه بیر قدر گدنن صورا ناگهان‌ماهانین قولاقینا بیرساز
طنبور سسی گلیر که هامی رقص ایلیرلر و نعـره چکیرلـر ماهان باخدی گوردی
اوقدر چولده مشعل نمایاندی و ایکی مین‌نفر عفریت مثل ذغال زنگی‌لری بوبونلارینا
سالیب و الارینه بیر توخماق آلیب‌لار گوله‌گوله اوینورلار و اولارین آراسیندابیر
نفر عفریته وار که اولار اونی استقبال ایدیلر ماهان بولموردی نه ایلەسین بیروقت

گوردیکه او آت کی مینمیشدی بیر اژدهااولدی وآغزیندان اوت توکولوربیردن حالدان



گتدی یئره یخیلدی و صباح نهاره کیمی هوشـدا ایدی بیردن هوشه گلدی گوردی بیر چولده دی کی هیچ کس یوخدی مات ومبهوت قالدی گینه دوشدی یولا بیر قدر گتمیشدی گوردی بیر باریك یول وار او قدر گتدیکه آخر اورا یتشدی گوردی بیر آغاج وار یانیندا بیر چشمه اوتدی سودان ایچدی آلهه شکر ایله‌دی دیدی پرورگار منیم داخی طاقت و تابیم یوخدی منه‌رحم ایله بوردان‌نجات‌ور وهردم ماهانین آتاآناسی یادینا دوشوردی آغلیردی تاکی گجه اولدی بیرقدر گتدی‌گوردی بیر مغاره‌دی اوردا یخیلدی یاتدی بیر آز یاتموشدی یوخودان اویاندی گوردی بیر گوشه‌دن‌ایشق گلیر گتدی ایشیقا طرف دیدی بس گوهر شب چراغ ایدی گوردی بیر باجدان‌ایشیق گلیر اوقدر باجانی خراب ایلدی که باجا بویودی ممکن اولدی که بیرنفر اورا گیره بوله گیردی ایچری گوردی پله پله یول وار ئوزئوزینه دیدی‌بوراگیدیم یا یوخ اگربوردا قالام گینه ممکندی بیر قضا اوز ویره اگر اشاقی گیدم بودا بیر بلادی خلاصه صلاح بوندا گوردیکی اشاقی گیده پله‌دن اشاقی یندی گوردی بیربویوك باغدی ولی‌بورادا ایشیقدی ترس واهمه‌سي چوخالدی گلدی باغین قاپوسین آچـدی گوردی نه باغ بلکه

بیر گلستاندی تمام رنك برنك گللر و آغاجلارمیوه‌لر اوزوملر حاضربدی و بلبل‌لر مشغولدی اوخوماقا و تمام چشمه‌لرین سولاری آخیردی هر یانـه باخیردون مثل بهشت آراسته اولموشدی دولانا دولانا گلدی گوردی باغین آراسیندا چمن‌لـر اوستنه بیر فرش سالیبلار و اونون اوستونده صندلر و بیر بویوك تخت قویوب و اوردا هیچ یوخدی و بیر آغاج واریدی اونون اوستنده بیر اطاق دوزدمیشدیلـر ماهان مات و مبهوت قالمشدی بنا ایلە باغدا گردشه بیر وقت ماهان گوردی بیر قوجا کیشی الینده توخماق بونا طرف گلیر ماهان وحشت ایلدی دیدی پروردگار بودا بیر بلادی که یتشدی بو حالدا قوجا دیدی ایجوان سن گجه‌نین بو وقتی باغا نجه گلدون من خون جگـر ییوب عمریمی بو باغا صرف ایدیب بورانی عمله گتیرمیشم سن گلمیسن بورانی تاراج ایدسن ایندی منیم الیمده یاخشی گرفتار الدون داخی چیخا بولمه‌سن ماهان قورخودان قوجانین ال ایاقنه دوشدی یالواردی دیدی بابا صبر ایله منیم بیر حالیمدن خبردار اول صورا هرنه بولوسن ایله من سنین الیدن قاچا بولمه‌رم قوجا ماهانین سوزون ایشتدی اونا باخیدی توخماقین باشین یئره قویدی اونا تکیه وردی دیدی ایجوان احوالیوی بیان ایله ماهان شروع ایله‌دی دیدی آتا کاش منیم بدنیمدن چخایدی من چوخ عذاب‌لر چکمیشم و هر نه اول‌دن آخره کیمی باشینا گلمیشدی قوجیه بیان ایله قوجا بو سوزدن غمگین اولدی آه چکشدی دیدی ماهان بو سوزلریکه منه ددون آیـا حقیقتی وار یا نه اگر دوز دسن سنین صبر و تحملوه تعجب ایلیرم سنین بو مصیبتوه منیم اوره‌گیم یاندی عیبی یوخدور هیچ غصه ایلمه منی اوزوه آتا بول ومنیمده اولادیم یوخدی و مال‌دولت چوخ واریمدی و عمریم آتموش‌بشه یتیشیب بو باغی ایکی گوزومدن چوخ ایسترم و بیر آدامیم یوخدی ایندی سنی کمال افتخاریلن اوزومه اوغول‌قرارویررم و بو مال دولتی سنه ویرم و بیر سنین ایچون گوزل قیز آلارام کمال راحتلیقینان عمری صرف ایدسن و نه جورکه اوز ممکتونده عیش و نوش ایلردون بوردا اون برابر ایله ماهانکـه بو محبتی قوجادان گوردی دیدی آتاجان منیم بارمده لطف و عنایت‌ایله‌دون هانی منیم بختیم هرگز باور ایده بولمورم که بیله ایش اولا .

قوجا دیدی جوان نیه مایوسان نه‌ایچون امیدوی قطع‌ایتمیسن‌بو مطلب آشکاردی هر زحمت و مشقتین دالسی بیر راحتلیق و لذتدی که ایندی سن نایل اولموسان ولی‌هر

نه من دیسم قبول ایدسن ماهان دیدی نجور اولار کـه من سیزون سوزوزی قبول ایلمیم مادام‌که نه قدر سیز منی اولاد قرار ورموسوز من سیزدن ال چکمه‌رم و سیزون خدمتوزده قاللام قوجا ماهانین اوزدن اوپدی و اونا نوازش ایله‌دی‌اونونی اوغوللیقه‌ار ویردی ولی بو شرطه‌کی سوزودن چیخماسین او وقت‌قوجا دیدی اوغول سن بولوسن بورا غوللارین مکانیدی من بو باغی زیرزمین‌ده بنا ایله‌میشم گینه منیم امنیتیم یوخدی گجه‌لر گدرم اویمه گوندوزلر گللم باغا ایندی اگر میلون اولسا با هم گیداخ ایوه و اگر میلون اولماسا بوردا بیر مخصوص یئر نشان ویرم بو گجـه استراحت ایدسن صباح با هم ایوه گدروق و نه مال دولتیم وار سنه هبیه ایله‌رم‌ماهان فکر و خیال ایله دیدی اگر من گدەرم ایوه ممکندی بودا بیر بلایه سالا هنوز قوجانی امتحان ایله‌میشم یاخشی بودی که باغدا قالام و بورا ایله یئر دییر که قورخام ماهان دیدی آتا یاخشی بوردی بوردا قالام استراحت ایلیم قوجا فورا ماهانین الیندن دوتدی دیدی یاخشی‌پس منمن گل سنه‌یاتماق یئرین گورسه‌دیم که خاطر جمع یاتاسان ماهانی گتیردی همان



آغاجین دیبینه دریدن بیر نردبان واریدی که اونون واسطه‌سینن اشاقی و یوخاری چیخاردیلار اونی ماهانا نشان وردی و بیر ده بیر سفره طعام کـه همـه گونه ایچیده لذیذ خوراك واریدی آغاجین بوته‌سینه باغلامیشدی‌اونانشان‌ویردی دیدی‌هروقت آجالسان اونی گوتور و نصیحتیم بودی ممکندی گجه اوغول بیابانی‌لر گله‌لر هیچ واهمه ایلمه و

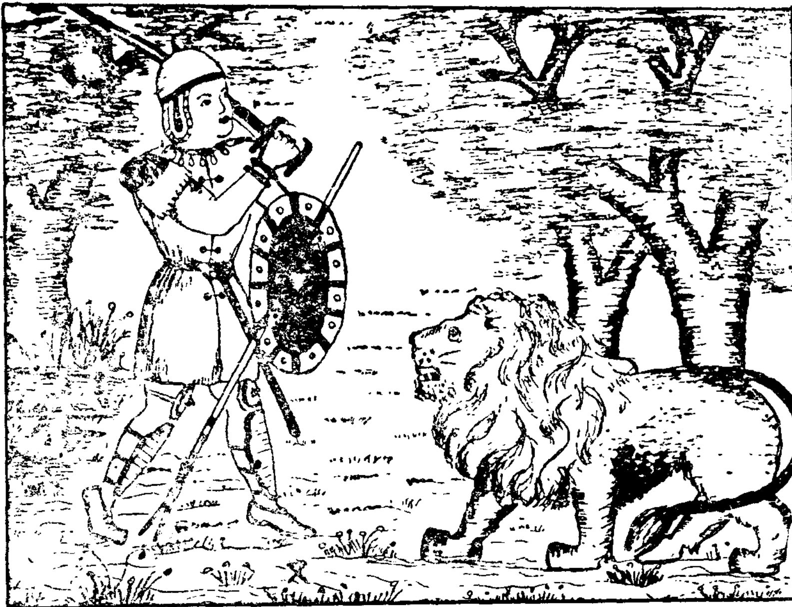
وبو مبیه بو آغاج مطمئن‌بردر مبادا بو آغاجدان اشاغه ینسن و گرنه بلا و مصیبته‌دوچار اولاسان هرنه گوزیوه گوروکه اعتنا ایلمه که صونرا پشیمان اولاسان و پشیمانلیق نتیجه‌ور مزماهان قبول ایلیب آغاجون اوستنه چخب یوخـاری چکدی ییرده اونی اورادا قویوب اوزی غایب اولدی بیر گونن صونرا ماهانون اورکی قورخیه دوشوب اطرافه باخیردی و دیردی خدایـا اگر من بیرایش گورموشم که بو بلالره گرفتار اولموشام منیم گناهمدن کچ و منی باغشلا و منه رحم ایله وخلاص ایله داخی طاقتیم یوخدور اوکه بلا وجزادی گورمیشم واو که محنت و مشقتدور آیارمشام مناجات عالمنده که گوردی یوزمشعل نمودار اولدی ایلکه باخدـا یتشدار گوردی اللی نفرراهرو قیز که کمـال رعنالقدا و گویچکلقدا ایدیلر و اولارون آراسندا بیر قیز گویچک و نازنین که اونون حسن وجمالی عالمیلرین اورکین کباب وبریان ایلیردی خرامان خرامـان گلیرلر، ایلکه گوزی اولارا دوشدی دیـدی گنه بیر آیری بلایه دچار اولدوم بو نه بخت وطالعدورمنیم واریمدور فکر ایلدی که شاید منیم دعا ومناجاتم الهی‌درگاهنده قبول اولوب که بو قدر محنت ومصیبتدن صونرا منی بو قیزلارا دچار ایدیب و او قزین عشق و محبتی اونون قلبینه دوشدی بیر حده که گوز اونون جمالینان گوتوره بولموردی و دیردی نه اولار که بوقزینان همدم وهمسر اولایدیم و اونی آغوشه چکوب عیش ایدیدیم ایندی گورون انسان نقدر نادان وجاهلدور که هنوز بلادن خلاص اولمامش و اوقدر مصیبت چکنن صونرا گنه اورکی تشویشده در بوننان بئله بـیر قزی گـورماقنان تمام بلا و مصیبتی یادینان چخاردیر الحاصل قزلار گلیب حوضون کنارینده بیر تختی قویوب‌واو نازنین قز گلدیب تختین‌قز گلدیب تختین‌اوستنده اگلشیب‌و اوبریسی قیزلاراونون دوره‌سنده‌صف باغلیوب دوردیلار ، صونرا قیزین اشاره سیله سفره آچیلدی که تمامی قابلار جواهردندی و انواع و اقسام خوراکلر حاضر اولدی و قز مین عشوه ایله گلیب سفره نهن باشندا اوتوردی و طعام یماقه مشغول اولدی ، ماهاندا او آغاجون اوستوندن تماشا ایلیردی و باخینیدی که بیهوش اولوب یئره دوشسون گنه اوزونی ساخلییب و خیال ایلدی که ممکن در بو قـز او قوجا نون قزی اولموش‌اولا که گیجه‌لری گلیب بو باغدا عیش ایلیر ، نقدر لطیف و نازك و شیرینندور نه قشنك ملاحت و قد و قامت و حسن وکمالی وار ایکاش منیم قسمتیم اولایدی و من اونون وصلندن کامیاب اولایدیم بوفکر و خیـالدا ایدی و قزدان گوز گوتورموردی اوطرفدن قز گلیب طعام صرف ایدندن صونرا امر ایلدی، مجلسی آراستـه ایلدیلر و عیش و عشرته مشغول اولدولار بیری ساز چالـیردی بیری اوخوردی ، بـیری

ساقی اولوب شراب ویریردی ییردن مز باشنی قوزایب ماهانی آغاجون اوستنده گوردی که اولارا تماشا ایلیر همانساعت بیر قز یوللادی که گئدیب او جوانی بو باصفا بزمه دعوت ایلسین ، قز دا عشوه و نازیله صندل آغاجنون یانینه گلیب و کمال نزاکت ایله ماهانون گورگینی جلب ایلیب و اونی آغاجدان یینماقا دعوت ایلدی ، ماهان اول فکر ایلیوب و پیرمردین نصیحتنی یادینا دوشوب دیدی هاید بلا و مصیبته دچار اولام بوخیالیله ایستدی قزدان عذر ایستیه ولی گنه او باصفا قوناقلیقون ملاحظه سین ایلیب دیدی حیفدور که من اوزیمی بو بزمدن و عیش و عشرتدن محروم ایلیم البته گرك گیدم اشاغیه و بیرساعت بو قزلاریتان عیش و نوشه مشغول اولام بوقدر جور و جفادن صونرا که گورمیشم بیرقدر خوش گذرانلیق ایلیم و همانساعت بدون تاخیر نردبانی سالیب اشاغه ینیدی قزلاردا هاموسی اونون پیشوازینه گلیب عزت و احترامیله و مین عشوه و نازیله اونی گتیریب تختیه اوستنده اگلشدیریب صحبته مشغول اولدیلار ولی اوقزی گورماقدان و صحبت ایلماقدن اوزوندن بیخود اولوب و دریای ذوق و صفایه غرق اولدی و دائم قزین اوزینه باخوب و اونون ملاحتندن و ادبندن متحیر قالمیشدی و گاهگاهی خجالتی کنار قویوب قزین اوزیندن و گوزیندن اوپوردی و بیرقدر صحبتدن صونرا گوردیکه قز ممانعت ایلمیر آتش عشقی حرکته گلیب اونی باغرینا باسوب کام دل حاصل ایلدی فراغتدن صونرا قز امر ایلدی سفره نی دوشه دیلر و هرجوره مشروبات و ماکولات حاضر ایلدیلر و هامی قزلار صف باغلیب منتظر امر و فرمان ایدیلر تااینکه ماهان مست اولوب و تمام بلالر که باشینه گلمیشدی یادیندان چیخاردیب ایله بیل که دنیاده اصلا هیچ مشقت و محنت چکمیبدور و هیچ بلایه دچار اولموبدور ، بخصوص مجلسده که هرجهتدن اسباب عیش آراسته و پیراسته ایدی و محبوبه ده یانیندا اگلشمیش داخی غم و غصه ندور صباح نه لازمدور گاهی قزی باغرینا باسوب اوپوردی و گاهی او قیزا یا قیز اونا شراب تعارف ایلیردیلر گاهی قیز لخت و عور اولوب ماهاندا اوندان کام دم آلیردی و او بیریسی قیزلار ساز و طنبور چالیردیلار و اوخوردیلار بو وضعیله اومجلسده ذوق و شوقیله وقتین کیچیردیردی و مجامعتدن و بوسه بازلیقدان سیر اولموردی تااینکه سحر یاخینلاشدی و صبح یشری آغاردی ماهان قیزین اوزینه باخوب گوردی بیر عفریتدور که چوخ هیولا و کریه منظر که آدامون اوره گی قالخیر اولوب اوزینه باخسون و نهایت بدهیبت گوزلری ساری اوزی قرا ایله بیل که تازه جهنمدن چخیب چوخلی قوزخوب اوزاوزینه دیدی خداوندا داهی بو نه بلادور که منیم باشیما

گلدی ولی نه ایلیه بولردی سرسام اولموش آدم گیمی دیوانه وار کمال تعجب و تحیرله
اونا باخیردی و مبهوت قالمشدی نهایتده عفریت اونون اوزینه باخوب دیدی ای رفیق
عزیز ندن اوتری ایله متحیر و مبهوت قالمیسان و تعجب ایله منه باخورسان مگر من
او قبر دگلم که اشتیاق تمامیله گیجه نی سحره کیمی منیله صحبته مشغولیدون و منی
اوپوردون مگر سن دگلدون که کمال شوق و رغبتله منیله جماع ایلیردون و گاهی
سینم دوداقلاریمی اوپوردون مگر سن دگلدون که کمال رغبتله منیله اوپردون و اوزیمی
اویادیردون آفرین سنه اولسون بوقدر محبت و اشتیاق بو تیزلیمدا آرا دان گیتدی
و سویردون هیچ خجالت چکمیرسن من همان نازنین وسنون محبوب دگلم که مندن اوتری
جان ویریردین ایندی بوقدر متوحش اولورسان، ماهان فکرده قالوب بولمور بیلسین و
دیردی هدا و ما بوله حالتدور و نه احوالدور ونجه حکایتدر و داخی طاقتیم تمام اولدی
ایکاش دنیایه گلمدیم که بو قدر بلا ومصیبت گوریدیم او اوز یانندا بوفکری ایلیردی ولی
چاره سی الدن گتمشدی شدتدن یره ووروب بیهوش اولدی بیر ساعتدن صونرا که هوشه
گلدی و باخدی گوردی بیر بیابانی مخوفدور وغارستان مخوف گیجه نین وقایعین یادینا سالدی
اوطرفدن او قز که گوزونه اوقدر وجاهته گلمشدی آخرده عفریت شکلینده ظاهر اولوب و
او ساز و آوازلار که چالوردیلر هامیسی جانورلارین سوموکلریندن تشکیل تاپمشدی وسفره
که سالمشلار تخته پارهایمش و اوجور و اجور خرراکلر که او لذتین بیردی هاموسی
کثافتدن وبخاستدن ایمیش ماهان ایلکه بو اوضاعی گوردی و یادینا سالدی اوره گی بولانوب
قی ایلماقه باشلادی تا اوقدر که یمیشدی قی ایلدی و صونرا اوز ایشینده حیران قالوب
آغلاماقه باشلادی و الهین درگاهنده مناجات ایلردی سبحان‌الله اوباغیکه جنت کمین ایدی
نجه اولدی که بیر مرتبه تیمارستان اولدی و اوقدر کیف که من گوردوم و اومیش ونوشی
که ایلدیم هاموسی برعکس اولدی ولی اگر بیز هاموميز بو دنیانون اوضاعنه عبرت گوزیله
باخاق تمامی بودنیانون اوضاعنه عبرت گوزیله باخاق تمامی بو دنیانون ایشلری بوجوردور
و اگر پرده بزیم گوزیمیزین قاباغیندان گونوروله او وقت گورروق که تمامی بو تجملات
و زینتلر ونازنین محبوبه‌لر که اولاری گورماقیندان اورکمیزی الدن ویریب طالب اولوروق
ظاهرلری یاخشیدی ولی باطنلری خراب ونجاست وکثافتلن دولودور وبیزظاهری صورتده
فریفته اولوروق واوزیمیزی هلاك ایلروق ماهان بیچاره اوچولده سفیل وسرگردان قالوب
گاهی اوچولده و بیابانda قدم ووروب گاهی فکرو خیاله گئدیب محزون و ملول اولوب

آغلردی آخرالامر چاره‌سیز قالوب بنا ایلدی گتمانه ویقین ایلدیکه گنه گیجه‌کی بلایه دچار اولاجاقدی بونا جهت چوخ قورخوردی اما چون‌یله دگلدی چاره‌سیز قالمشدی ناچار بوطرفدن اوطرفه قاچردی تا اینکه خسته اولوب وآبادانلقدان اثر گورمدی گنه گیجه اولدی‌جاننون قورخوسندان بنا ایلدی اوچولده دولاَنماقه‌که ناگاه اوزاخدان بیراهیق گوزونه دیشدی‌گوز گوزینه دئدی یاخشیسی بودرکه گیدیم یاخنا گوروم بلکه بو اود اسباب نجات منیم‌ایچون اولا بهرصورت یاخنا گتماقیم صلاحدور یواش یواش گئدیب یتیشدی اورا گوردی ایکی نفر قره بد هیبت عفریت که انسان مولاری گورماقدان زهره‌سی سووا دولور اوتون باشندا اوتوروب وهربیریسی بیر تخماق اللرینه آلوبلار، ایلکه عفریتلر ماهانون ایاق سسین ایشیدیلر گوز یئرلریندن قالخوب ماهانین طرفنه گلدیلر قورخودان عقل و هوشی باشیندان چیخیب دئدی لاحول و لاقوة الا بالله بو داهی نه بلادور آیا یوخی دورکه گوریرم یا سحر دور داهی بوعفریتلرین الیندن منیم ایچون نجات یوخدور جانی‌نین قورخوسندن بنا ایلدی آغلاماقا عفریتلر ده ماهانا یاخینلاشیب بیر هولناك نعره چکدیلر که ای بنی‌آدم بورادا نه ایش گوررسن و نیه تك گلمیسن مگر رفیقون یوخدور ماهان گوزینی عفریتلرین ایاغینه سالیب التماس و التجایه باشلادی و دئدی من یالقوزام و رفیقیم یوخدور منه رحم ایدین عفریتلر ماهانا دئدیلر پس گل بیزیم قاباقمیزدا اگلش تا بیر آیری آدام تاپلسین او وقت سیزی اولدوروب و کباب ایلیب و هره‌میز شیرین بیربزی یئیاق چونکه سن تك سن بیز ایکی نفره سنون اتون کفایت ایلمز ماهان همینکه اولاروت سوزلرین ایشیتدی بیهوش اولوب و بیر ساعته کیمی اوحالدا قالدی صونرا حاله گلیب گوردی او ایکی عفریت بیر بیریله دعوا ایدوب و بیربیرینك اوزون ر باشین یاراليوب و توخماقیله بیری‌بیرین وورورلار و باش گوزلریندن قان آخور بیری دئیر بوآدام منیم شکاریمدور من گرك یئیه‌م او بیریسی دئیر منیم شکاریمدور من گرك یئیه‌م خلاصه اوقدر دعوا ایتدیلرکه ایشدن دوشوب جراحتین و یارانین چوخلقندان که بیربیرینه وورموشدیلار بیهوش اولوب یئره یخیلدیلار ماهان بو کیفیتدن چوخ خوشحال اولوب اللهین شکرین یئرینه گتیریب فرصتی غنیمت بولوب توخماقی الینه آلوب او ایکی عفریتین باشین ازیب و اولاری اولدوردی اولدورمندن صونرا سجده شکر ایلیب اونون کیمی‌که تازه دنیایه گلیب و تازه حیاته نائل اولدی بو اثنا ده شفق ووروب و هوا روشن اولدی ماهانین بیرقدر عقلی باشینه گلیب و دئیردی ایکاش هیچوقت گیجه اولمیایدی و همیشه گوندوز

اولایدی که بو بلا و محنتی گورمیدوم گنه بوندان اوتری که شاید بیر یول تاپیلا بنا ایلدی بیابانون اطرافین دولانماغا القصه ماهان اوگولی غروبه کیمی دولانوب بیر اثر داغ داشدان سوای تاپمادی دئدی انا لله و انا الیه راجعون گوروم آیا بو کیجه گنه نه بلایه دچار اولاجاقام بو اثناده ناگهدان بیر آواز اولوب قولاقینه یتیشدی که بودور بورادا دور یاخشی اونی تاپدیم ماهان قاییدیب دالی طرفه باخاندا گوردی ایکی نفر کریه‌المنظر عفریت گنه هر بیری این الینده بیر توخماق اونا طرف گلیرلر وقتیکه ماهانا یاخینلاشدیلار دیدیلر بودر که کیچن گیجه بیزیم صاحبیزی اولدوروبدر همین ایندی ئوز جزا سنه یتیشه جاقدر ماهانین عقل وهوش باشیندان چیخوب دئدی آنلادیم و نقدر سعی و کوشش ایدیم بیفایده در اگر بو بلادن ده خلاص اولام گنه آیری بلایه گرفتار اولاجاقام ایندی بولارون الیندن نه‌جور گرك خلاص اولام بوخیالدا ایدی‌که او عفریت عورتلر یاخینا گلیب بیری او بیریسینه دئدی که من بونی گوتوروب ئوز منزلیمه آپاریم و جور بجور عذابلاریلان اونی ئولدوروم او بیریسی دئدی خیر سن بلمه دگلسن گرك من آپارام بیر جوریله که نظریمده در اونی ئولدورم گنه بولارین آراسینده دعوا دوشوب بیری بیرینه حمله ایلدیلر و توخماقلاری بیری بیری‌نین باشلارینا دوگوردیلر و اولارون دعواسی طولانی اولدی ماهان بیر تازه نفس چکوب دئدی انشاءالله بولارون ده الیندن خلاص اولدوم و اولارون دعواسنه منتظر ایدی که عفریت عورتلر یارا نین شدتندن بیطاقت اولوب یره یخیلوب بیهوش اولدولار ماهان خوشحال اولوب ایستدی قاچسون بوموقعده گوردی اوزاقدان ایکی دانه مهیب شیر نعره‌چکه چکه بونا طرف گلیرلر ایندی ماهانین حالتین گور که یاخینیدی بیهوش اولوب یخیلسین ولی ئوز جانی‌نین قورخوسیندان ئوزین حفظ ایلماقا چاره آختاروب و دئدی یاخشیدور که توخماقی گوتوروم و بولاریندا باشین او بیریسیلر کیمی ازیم دوردی تاکینکه شیرلر یتیشدیلر اووقت ماهان فرصتی غنیمت بیلوب توخماقیله او ایکی آرواد‌ین باشین خرد ایندی شفق وروب او ایکی شیر قاچدیلار ماهان اللهین شکرین یثرینه گتیردی و رفع خسته‌لیقدان ئوتری بیر داغون کنارینه گیدیب و اگلشدی و ئوز ایشینده متحیر و فکرده ایدی مخصوصا وقتیکه آتا آناسی و اهل و عیالی یادینه دوشوردی یاغیش کیمی گوزلریندن یاش جاری اولوردی و دیردی افاولسون بو دنیایه نیجه شیرین‌کاملیق تلخ‌کاملیقا مبدل اولدی ایکاش الله تبارك و تعالی منیم‌عمریمی تمام ایدیدی و ئولیدیم بوچولده نه بیر دوست و نه بیر یولداش و نه بیر همدمیم وار که



گوز دردیمی دئیه‌م بیلمیرم که کیمدن کمکلیق ایسته‌ییم ناچار یئریندن قالخیب یولا دوشدی و چولون یولون دوتوب دولانوردی و ازبسکه یول گیتمیشدی اوقدر ایاغینه تکان باتمیشدی که یارا اولوب و چرك و قان ایاقلاریندان توکولوردی و سوسوزلیقدان آغزی قوریوب و آجلیقدان جیغرلرین ریشه سین چیخادیب یئییردی و حالی چوخ پیس و پریشانیدی و دیواله لرکیمی بوطرفدن او طرفه قاچوردی گوردی هوانین گوزی قارانلیق اولدی و بیر بولوت ظاهر اولوب بیرآزدان صونرا هوا سسلنوب ایلدیریم چالیردی یاغیشدا یناقویدی یاغماقا گیجه ده یئتیشدی او بولوت دنیانی تیره ایدیب بیرجور که گوز گوزی گورمیردی یاغیشدا دولی اولدی ماهانین جفل باشیندان پرواز ایدیب بوطرف او طرفه قاچوردی و قاچاندا ایاقلاری داشا دگیب یارالاپردی و یخیلیردی گاهی ایاقلاری سوروشوب پالچیقین و سویون ایچینه دوشوردی و تمام لباسلاری پالچیق اولوب بیرحالته دوشمیشدی که وصفی ممکن دگل بو حالدا دئیردی پروردگارا گنه بو نه حالدر و بیر بئله محنت و بلا که منه روا بیلمیسن سنه نه فایده‌سی وار اگر رحم ایلیه سن و منی بو مشقت و محنتدن خلاص ایلیه سن سنه نه ضرری وار پروردگارا جلال و شوکتون حقینه منی بو بلالردن و مصیبتلردن آزاد ایله بوحالدا هوا ایشیقلاوب وگون چیخدی و بولوت دان و دولی دان بیر اثر قالمادی و هوا خوش و اوچولده جوربجور نباتات و رنك برنك گللر

که گون اولارون اوستینه دوشوبدور او چولده یول گیدیردی و روح افزا نسیم او گل لری حرکته گتیریب اولاری گورماقدان چوخ متاثر اولوب اوز وطنین نظرینه گتیریب بی‌اختیار آغلاماقا باشلادی و باشینا گلن قضایانی عبرت گوزیله مشاهده ایدیب قلبینین رقتی آرتوب و دردی تازه‌لندی زار زار آغلیردی و آجلیقدان بیطاقت اولوب بیرجوریله که ایلیه بیلمیردی اوز یریندن حرکت ایده بیرقدر آغاجلارین ریشه سیندن یئوب و اوز لباسلارین چیخاریب گون قاباقینه‌دا قوروتدی سر وصورتی دوللارین ضربیندن هدتندن ورم ایدیب و وجودی چوخ ضعیف و ناتوان اولموشدی او حالتده گنه گیجه خیالینه دوشوب و دئیردی خدایا گیجه باشیندی و بلا منیم ایچون موجود در و ایستمیردی گیجه‌نین آدین دیلینه گتیره ناچار یریندن قالخیب بنا ایلدی اطرافی دولانماغا او اثناده که گیدیردی داغون اتکینده بیر کیچیک مغاره نظرینه گلدی یکسره مغاره یه طرف گیتدی و گوردی مناسب بیر یردر گیدیب بیرقدر علف جمع ایدیب و اوزی مغاره نین ایچینه‌داخل اولوب و اونون قاپوسین بوته و علفیله دوتوب اورادا ساکن اولدی ولی او ساکن اولماقدان قلبی تشویشده ایدی قولاغی بلا سسینه و گوزی مغاره‌نین قاپوسنه بوحالیله بیر ساعت گیجه‌دن گئدیب سویوقون شدتیندن‌تیتیریردی ویوخی‌اولی توتوب قورخوسندان‌یوخی‌سی گلمیردی. بوحالتله اوچ ساعت گیجه‌دن گیچدی گوزی یوخی‌یا گتدی گنمدی خیالتدن وقورخودان نمره چکدی یوخودان هراسان قالخدی الین اوزادوب اوز لباسلارین پاره ایلیب عریان ایشیکه گلدی او گیجه‌نین قرانلیقینده دیوانه اولوب اوز بیاباناقویدی داغی باشیندا عقل و هوشی قالمامشدی قورخی و خوف رفع اولوب وحشی جانورلرکیمین گردش ایلیردی و یول گئدیردی و بیابانین داشلارینان اوینوردی و بیابانین علف‌لرین قازیب هوایه آتیردی و گاه گاه گولوردی وبعضی وقت آغلیردی او گیجه‌نی بوحالیله صحرایلدی گنه او بیاباندادولانوردی وهیچ زاددان قورخموردی وخیال ایله‌میردی بوندان اوتری که دیوانه اولمشدی دیوانه‌حالینده اوچولده دولانوردی و اوت علفین ریشه‌سی ایلن آجلقین قاباقین سد ایلیردی ایلیردی گاهی گولوب وگاهی آغلیوب‌داشلارین دالیسیجان قاچیردی وصونرا خسته اولوب اگلشیردی‌بیچاره ماهان بیرآی تمام بوحالتده نوکلاری اوزاتوب و اوزی قره اولوب و دیرناخلاری اوزون اولوب و غریب حالتده دوشوب و او لطیف و نازک بدنی که عزیز نعمت‌لرینن پرورش تاپمشدی ضعیف و کثیف اولدی که اصلا تانیماق اولموردی گنه او چولده دولانوردی‌تاآینکه بیرچشمه‌نه یتیشیب گوردی بیرشخص چشمه‌ده اگلشیب غدا صرف ایلیر واونون اطرافنده نیچه

نفر دورمیشدلار ماهان ازبسکه آجیدی هیچ بیربنه اعتنا ایلمیب بیرباش گئدیب اوشخصون
کنارینده اگلشیب وغذا یماقا مشغول اولدی و او آدملر که دورموشدیلار ایسته‌دیلر مانع
اولسونلار ممکن اولمادی ماهان باشین اشاقه سالوب تکه‌لر گوتوروردی که ییجک باشیجان
وبعضا اونلارون اوزینه باخوب تغیر ایلیردی که منیم قاباقمدان گئدین و گاه گاه گولوردی
و اوشخص که چشمه باشینده غذا ییوردی او مملکتین پادشاهی‌ایدی او گون شکاره گلوب
چشمه‌نین باشنده پیاده اولمشدی بیچاره ماهانین حرکتندن آنلادی که دیوانه‌دی دیدی البته
بوجوان بیرمصیبت وبلایه گرفتاراولوبدی که او بلانین جهتنه دیوانه اولوب اونین رفتاریندن
خوشی گلوب شادلقیتان ایکیسی غذانی یدیلر ولی پادشاه‌دانشیرماهان پادشاهین دیلین بولمیرجواب
ویرمیین‌و اوزاوزینه سرسام دیرپادشاه دا آنلامیردی که ماهان نه‌دییرماهان دا گوز پادشاه
دان گوتورمیوب گاهی گولوردی گاهی آغلیردی گاهی ده آه چکیب اونچه کیمی که
ایستیر اوز یخه‌سین پاره ایده الینی اوز سینه سنه قویوردی پادشاه ماهانی که اول گوردی
غریب اولماغینی بیلدی و دئدی گرك بوجوانین باشینا بعضی واقعه‌لر گلمیش اولا مناسب
گوردی که اولی شهره آپارا اشاره ایله دئدی دور منیله شهره گیمك ماهان یرینده
قالخوب و بیر جست ایلیب اوز چوله و داغا طرف قویدی پادشاه امر ایلدی که اونی
دوتون و قویمایون گیتمیین نوکرلر پادشاهین امریله اونی تعقیب ایلیب چوخ زحمتیله
دوتوب و قول لارین باغلایوب پادشاهین حضورینه گتیردیلر وقتیکه پادشاهین حضورینه
یتیشدی بنا ایلدی گولماقا پادشاه اوز آتینا سوار اولوب امر ایلدی که ماهانی شهره
آپارسینلار همینکه اوز قصرینه وارد اولدی تختین اوستونده قرار دوتوب بویوردی که
ماهانی ده حاضر ایتسینلر وقتیکه اونی گتوردیلر پادشاه اگلشماقا امر ایلدی ماهان
صندلی گوتوروب چکننه قویدی و یرده اگلشدی دوباره چکنیندن گوتوروب دیزی‌اوسته
قویوردی و گاه گولوردی و گاه آغلیردی پادشاه و مجلسده حاضر اولانلار اونون طرز
رفتاریندن تعجبده ایدیلر و تماشایه مشغول‌ایدیلار پادشاه ماهانین الین آچیب اونا نوازش
ایلدی بو موقعده ماهان اوز قاچماقا قویوب و فرار ایلدی پادشاه امر ایلدی که اونی
دوتون بو قویمیون گیتسین نوکرلر ماهانین دالیسیجا دوشدیلر که اونی دوتسونلار ماهان
اوحالدا اوزینی بیر ذره هیچ خیال ایدیب قوش کیمی پرواز ایلیردی و گیدیردی تااینکه
شهردن خارج اولدی نوکرلرده اونون دالیسیجا گیدیردیلر که بیر حیله ایله اونی دوتوب
گتیرسینلر ماهان‌ده بو طرفدن اوطرفه قاچیردی همینکه گوردیلر ایله بیلمیرلر ماهانی

زوریندان توتالار لاعلاج قالوب یواش یواش اونی سسلدیلـر ، بئله خیال ایلدیکه
اونا بیرشئی ویریبلر دوردی و النی اوزاذی و او آدمون الینی توتوب‌قولنی بوینونا
سالدی گلماقه باشلادی خلاصه همان یئرده اوتوردی و یئردن علف دریب یماقه باشلادی
و بیر قدرده جیبنه قویدی و او کیشیه تعارف ایلردی بو موقعده یئره دگیب بیهوش
اولدی ، او آتلی ایلکه ماهانـی او قسم بیهوش گوردی خوشحال اولوب قولارینی
باغلادی و ئوز آتنا سوار ایلیب سرعتله یولا دوشدی تا اینکه بارگاهه یتشب واونی
نجوره دوتماقنی بیان ایلدی و دئدی او علفی که‌یماق همان بیهوش اولدی بیر قدرده
جیبنه قویوب پادشاه بو مطلبی ایشتماقدان چوخ متعجب اولوب‌امرایلدی نچه نفر حکیم
گلیب چوخ زحمتیله اونی هوشه گتیردیلر ماهان گوزلارین آچوب ئوزینی او جمعتین
ایچینده گوردی او کهنه لباسندان خجیل اولوب باشنی اشاقه سالدی پادشاه و امرای
مجلس او دیوانه‌نی بو حالدا گوروب که دیوانه‌لیق اونون باشندان چیخب هاموسی
حیران قالدیلار و دئدیلر حتما بو ایشده‌بیر حکمت وار پادشاه امرایلدی بیردست‌یاخشی
لباس گتیریب ماهان یرندن دوروب کمال نجابت و نزاکتیلة پالتاری‌گییب الـی باغلی
پادشاهین حضورینده دوردی پادشاه ماهانون دیلنی بولموردی ماهاندا پادشاهون دیلنی
بولموردی پادشاهون امیریله بیر نفـر تاپدیلار گتدیلـر اونون قولینجاق ماهاندان
سوروشدولار که هارا اهلیسن و سنون باشوا نه‌گلیب و نه جور بورایه‌گلمیسن البته‌تمام
واقعه‌وی بیزه دینه که پادشاهون میلی وار که سنون تمام احوالـوی بیلسین . ماهان
اول پادشاهون دعا و ثناسین یرینه گتیریب او شرح‌حالنی اولدن‌آخره کیمی نقل‌ایلدی
پادشاه و تمامی حضار مجلس بو واقعه‌نی ایشتماقدان متعجب ومتحیر اولوب‌و ئوزگلری
اونون حالنا چوخ یاندی او طرفدن پادشاه ئوزین حضار مجلسه توتوب دئدی گوردوز
که حق جل‌وجلاله هرنه که شئی که اراده ایلیه نجور اسبابین‌فراهم ایدر شکرایدیرم
الهون درگاهنه‌که بو جوانی منیم قیزیم که دیوانه اولوبدور اونون خلاص اولماقی
ایچون گوندردی بوجور که منیم امریله خدمه‌لر بونی تعقیب ایلیب او اوتـی ییندە
بیهوش اولماسین گوروب و اونون نتیجه سنده هوشی باشنا گلیب که‌منده بونی‌آنلییب
و او علفدن قیزیما ویرم که اودا دیوانه‌لیقدان نجات تأپا حضار مجلس هاموسی متحیر
و حیران قالوب و دقت قلب اولارا ال وئردی دئدیلـر بلی الهون حکمتنن انسانون
عقلی باش چخاردا بولمز اوندان ئوتری که اوزی خلق ایلندی و شریك و نظیری

بوخدور و عزت و ذلت اونون يد قدرتنده دور و تمامی امورات‌مختص ذات پاك‌حضرت احديتدور هر كيمی ايستر سلامتليق ويرر و هر كيمی ايستر ناخوشليق ويرر ئوزی عاقل و مختاردر بيزيم اليمزدن بيـر ايش گلمز بجز رضا و تسليم اولماق الهـون درگاهنه چاره يوخدور او وقت پادشاه امر ايلدی ماهانون كهنه لباسلارين‌چخاردوب و او علفی كه اونون جيبنده ايدی چخاردوب پادشاهه ويردلر ، پادشاه او علفـی گوتوروب حرمخانيه‌گلدی و اوز الينن قزيناويردی ، قزدا علفی يدی سورا بيهوش اولدی و دوشدی ايكی ساعتدن صونـرا ئوز حالنا گليب وقتيكه گوزونی آچـدی ئوزينی باغلی گوردی متعجب اولدی و دئدی يعنی چه نه ايچون منی باغيبلار بو نه واقعه‌در پادشاه خوش‌ليقدان بولموردی نيلسين فورا قيزين ال اياقين آچدی و اونون ئوزينی اوپدی و اونا نوازش ايله‌دی اونی اوز ياننده اگلشديردی تمامی احوالاتـی قيزينا تعريف ايلدی قزدا الهون درگاهنه شكر ايليب و ماهانون حقنده دعای خير ايلدی ، پادشاهون او قزدان سوای آيری اولادی يوخيدی وبوجهته اونی‌چوخ‌دوست دوتاردی الحاصل قيزی ديوانليقدان خلاص اولدی بوناگوره امر ايلدی تمامی شهری بزييب چراغان ايلديلر وماهانيدا حمامه يوليب سر و زلفنه آرايش ويريب بيردست شاهانه لباس اونا گينديريب عزت و احتراميله بارگاهه چاغروب ئوز ياننده يئر وردی چوخ مرحمتدن صونرا امر ايلدی عقد مجلسی آماده ايلديلر وقيزينی ماهاندان ئوتری عقد و نكاح ايلديلر و اولاری حرمسرايه داخل ايلديلر و او ايكی‌جوان‌عاشق و معشوق او قدر بلا ومصيبدن صونـرا كام دل حـاصل ايديب و كامياب اولدولار و عيش و عشرته مشغول اولدولار تا بيرگون ماهانين گچن‌گونلر يادينا دوشدی كه‌بو قدر بلا و مصيبتدن خلاص اولوب و گرفتارلقلار آردان گئديب بير طرفدن پادشاهون دامادی اولوب او بيريسی طرفدن اوجور قشنك قيزينان همدم و همبستر اولوب و بو قدر عالی مرتبيه يتيشب بونا جهت اخلاص ئوزيله الهون درگاهنه سجده ايليب و آتاسی ايچون بيرنامه يازيب و شرح احوالنی اولدن‌آخره‌كيمی يازدی وقاصدتوسطيله يولادی او طرفدن ماهانون آتاسی اوغلونون فراقنان ضعيف و رنجور اولوب گيجه گوندوز آغليب زارليق ايليردی و او آدامی كـه ماهانی قوناقليقا چاغرمشدی او وقتدن زندانی ايلميشديلر ايلكه ماهانون كاغذی‌آتاسنا يتشدی و نامه‌نين مضمونندان باخبراولدی خوشحالقدان دوام ايده بولميب نعره چكيب بيهوش اولدی بير ساعتدن

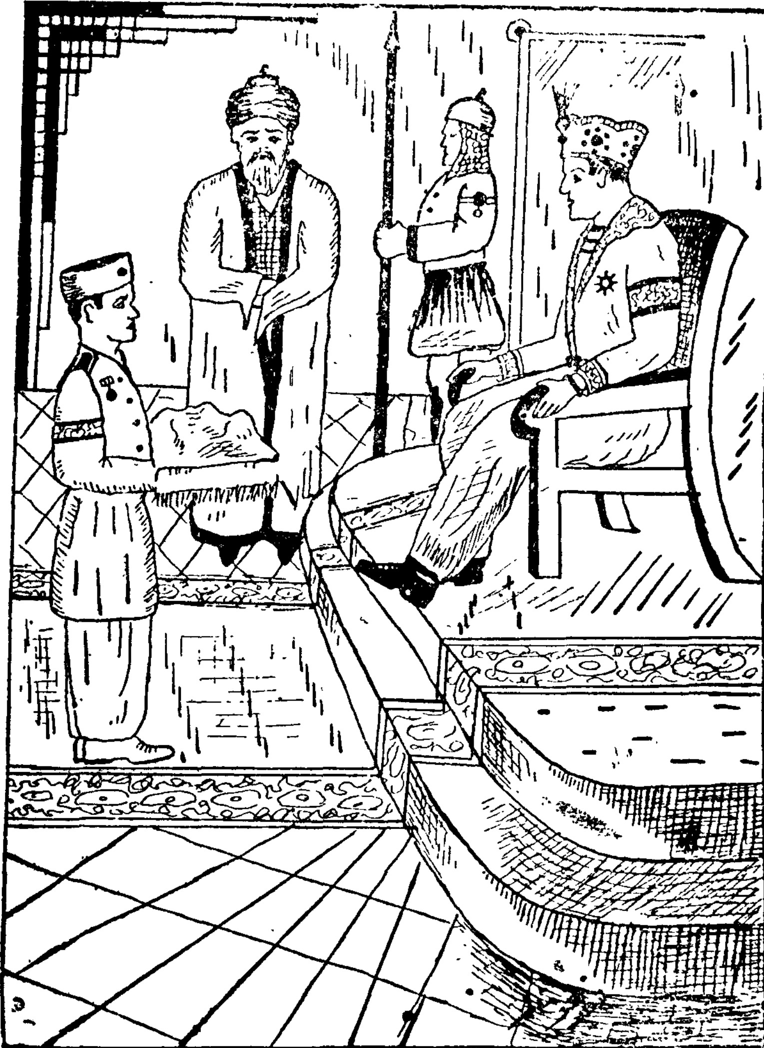
صونرا هوشه گلنب الهیئن شکرین یئرینه گتریب اول بولادی او آدامی حبسدن چخاردوب گیتردیلر و چوخ عذر ایستییب مرخص ایلدی صونرا نقدر مال و دولتی وار ایدی هاموسین ساتیب اهل و عالیله ماهانون شهرینه روانه اولدی اوطرفدن ماهانون بو ایشی پادشاهون نظرنده یاخشی جلوه ایلدی و حتی پادشاهون محبتی اونا او قدر اولدی که بیر دقیقه اونسوز آرامی گلمیردی ماهاندا آززماندان اولاروندیللرینی اورگنیب کمال خوشلیقدان گونلرین گچردیردیلر نچه گوندن صونرا ماهانون آتاسی شهره وارد اولدی و ماهانه خبر ویردلر چوخ خوشحال اولوب آتاسنی پیشوازایلدی وقتیکه آتا و اوغول بیربیرینی گوردیلر شدت محبتدن بیربیرلرین آغوشه چکیب هر ایکسیی بیهوش اولدولار ، بیر زماندان صونرا هوشه گلیب آتاسنی کمال احترام و عزیتله اوز ایوینه آپاروب و او که لازمه حرمت ومحبتیدی یرینه گتیردی بیرمدتدن صونرا پادشاه دنیادن رحلت ایلیوب ماهان پادشاهون یئرینده تخته اگلشدی و حکم رانلیقا و رعیت پرورلیقه مشغول اولدی القصه ایلکه آذربون مغرب پادشاهنین قیزی حکایتی بو یئره یتردی دئدی بلی ماهانون سرگذشتی بئله ایدی کسه عرضه یتیردیم بهرام ال آذربونون بوینینا سالوب اوپوپ نوازش ایلدی ودئدی واقعاً شیرین حکایتدور آذربون یئریندن دوروب بهرامون الیندن یاپشوب آیری اطاقا سفره باشینا گتیردی طعام یماقا مشغول اولدیلار و صونرا هرایکی سی حوض کنارینه گلدیلر و عیش وعشرته مشغول اولدولار و صونرا گلیب رختخوابدا بیربیرینی قوجاقلاییب کام دل حاصل ایدیبلر تا صبح وقتی آذربون وبهرام بوخودان دوروب گلدیلر حوض کنارینه اوردا لباسلارین چیخادیلار حوضا توشدولر و بیرقدر حوضدا اوینامامشغول اولوب چیخدیلار بهرام همان آبی لباسلارین گییب جلال وشوکتله کوشک آبی دن چخیب پنجشنبه گونی کوشک رنك صندله طرف کسرا قیزی درستی نین یانینه گلدی .

حکایت ششم

بهرامون پنجشنبه گونی کوشك درستی عجم شاهین قیزینین

یانینه گتمه‌سی ودرستی بهرامه حکایت دمه‌سی

بهرام بیرقدر که کوشك آبی دن آرا آچدی گوردی تمام یوللار صندل رنگینده فرشلریله فرش ایدبیلر مخصوص صندل عطری مشامه گلیر و الی نفر ماهرو کنیزلر که بیر بیریندن گوزل و قشنك دیلر و اولارین اللرینده عطر افشان واردی و بعضی‌لری



بهرام تختین اوستنده اگلشیب بقچه‌لری آچیرلار

هود یاندیرردیلار و شاهین قدم لرینه طبقدا قیزیل نثارایدیردیلر بهرام جلال‌وشوکتیله کوشکه یتشدی و بو حینده کوشکین قاپوسی آچدی و دورت‌نفر گوزل قیز که حسن جمالیندا مثلی یوخدی گلدیلر و اللرینده بیر مرصع تخت گتدیلر و اوچ نفر قیزدا اللرینده بقچه گتیردیلر بهرامون مقابلنده ساخلادیلار بهرام آتدان ینیب تختین‌اوستنده اگلشدی بهرام امر ایلدی بقچه‌نی آچدیلار بیر دست فاخرلباس واردی و فوراً بهرام لباسلاری گیدی و او بیری بقچه‌نی آچدی گـوردی بیر تاج جواهر نشان که اونون ایشیقی باغی منور ایلیب بهرام بولدی‌که بو تاج جدی کسـرا دان قالیب گتوردی باشینا قویدی اوچنجی بوقچه‌نی آشدی گوردی بیر کمر بند در جواهردن‌که گوزاونی گورماقدان خیره لنیر او کمربندیده بلنه باغلیب برندن قالخیب و گولر کمال جلال و شوکتیله عمارته طرف روان اولدی ایلکه عمارته یتشدی چوخلی کنیزلر کـه اولارون حسن و جمالی عالمی دولدورموشدیلار بهرامی پیشواز ایدیلر وجواهر طبقلاری اونون قدملرینه شاباش توکدیلر بهرام تشکر ایدیب اولاردان کچدی و باغچیه طرف روان اولدی نچه قدم که ایره‌لی گتدی موسیقی سسی قولاقنه یتشدی‌یواش‌یواش باخنلاشوب گوردی بیر نازك لطیف اوخوماق سسی گلیر و حوضون کنـارینده بیر تخت قیزلدان قویوبلار و اوتختین اوستنده درستی بیر نازك دون اگننده بالشلره تکیه ایدیب والنده ساز چالیر یواش یواش اوخور و بیر جمعـی کنیزلردن و گیس‌سفیدلردن دوره‌سیندن صف چکوبلر دوروبلار بهرام همان یئرده دوروب درستین سسنه قولاق آسدی صونرا قباقه گئدیب اونی قاجاقلیب اوز گوزینی اوپوب و نوازش‌ایلدی و درستی‌نون محبتی اونون قلبنده ایله موثر اولدیکه بـاش ایاقدان سچه بولمدی درستیده تاب گتورمیوب ال اوزادوب بهرامون بوینونا قوجاقلیوب صونرا صحبته مشغول اولدیلار درستی دیدی اگر حضرت شهریاری اجازه ویرسلر بیر حکایت سرگـرملیقدان اوتری بیـان ایلیم ، بهرام خوشحال فورا اجازه ویردی درستی خوش لحن ایله صحبته باشلیب و حکایت دیماقه مشغول اولدی .

قدیم زمانه ده ایکی نفر واریدی که بیرینین آدی خیردی و او بریسنین آدی شر اوز مملکتلریندن سیر و سیاحت ایچون ایشیکه چخیب غریبلیقی اختیار ایدیلراولارون بیریسی پاك طینت آدمیدی و همیشه اوزگـه‌نین یاخشیلقینی ایستیندی و خلقین امر خیر ایشینه باعث اولوردی بو سببه‌یاخشی آدینان مشهور اولموشدی و اونون آدینا خیردیردیلر

و ار بیریسی چوح شرور و فاسد آدمیدور و همیشه خلقـی انجتماقـدان سوای ایشی یوخیدی و بونا گوره اونون آدینی شر قویموشدولار و بولاردون اصل آدلاری نظرلردن محو اولموشدی ایندی خیرینن شر هر ایکیسی شهردن چیخب چولی قباقلارینا قاتیب گیدیردیلر با اینکه شر ئوزی خیرون بو ایشلریندن خوشی گلمیردی اگـر الیندن گلسیدی اونون اتنی خام خام ییردی و قاننی ایچـردی بوننان بئله خیر اونون حقنـده یاخشلیق ایلیردی حتی اوچورك و سوکه یانندا واریدی با هم ییردیلر ولی شرین یانندا که چورکه ال ورموردیلار و شر اوز چورگین ساخلاردی و خیره ویرمیردی بووضعیله نچه گون یول گئدیب خیرین چوره گی و سویی که یانندا واریدی تمام اولـدی آج و سوسوز قالدی بو وقتده ئوزینی شره چویریب دئدی قارداش چورك و سو که منیم یانیمدا وار ایدی بو نچه گونده هر ایکمیز یدوخ ایندی منیم چوره گیم وسویوم تمام اولوب ایندی گتیر سنون چوره گین و سویوندان بیر قدر ویرمنه تا منده کتماق قدرتیم اولسون چونکه داخی آجمدان گتماق قدرتیم قالمیب شـر چوخ اوزلیقنان و غضبله ئوز خیره ایلیب دئدی بیخود بو سوزلری دانشما و چابالاما من هیچوقت سنه چورك وسوویرمرم چونکه او قدر واریمدور که ئوزیمه کفایت ایلرسنده اگر عقلون اولسایدی ئوزچورك و سویووی تمام ایلمزدون و ئوزون ایچون ساخلاردون خیر دیدی منیم عزیزیم سن منیم چوره گیمی و سویومی منیله برابر یئدون و ایچدون و من بیر تکه سنسیز یئمدیم نیه رفاقتی ملاحظه ایلمیرسن ، شـر گنه تغییرنن دئدی منکه سنه التماس ایلمدیم که منه بیر شئی ویره سن ایستردون ئوزون ایچون ساخلیدون و منه ویرمییدون مگر بولموردون که بورا چولدور آج سوسوز قالارسان من بئله شئیلری بولمرم اگر اولسه نده بیرتکه چورك یا بیر قورتوم سو سنه ویرمرم ، خیر بیچاره داخی یول گتماقا قوه سی یوخدور و هوادا چوخ ایسی ایدی و او چولده سوتاپلمیردی دلی سوسوزلقندان درشونه دوشمشدی اما انصافسیز شر اوزی سوسوزلیننده خیرین گوزی باخا باخا کوزه نی باشنا چکیردی و سو ایچردی اما اونا اعتنا ایلمردی و خیرده قادر دگلـدی اقلا زوریننان سویی اوندان آلا بیلسین چونکه شر چوخ جسور وقوتلیدی بئله لیقلاخیر سوسوزلیقنان هوشی باشندان چیخب آغزی قوریب بیر درجیه یتشدی که داخی دانشا بولمدی بنا ایلدی شره التماس ایلماقا که قارداش گل آلهدن ئوتری منه رحم ایله بیرقطره سو منه ویر و احسان ایله

آخر انصاف و مروت یاخشی زاد در ایله خیال ایله که من‌سنن رفیق دگلم بیرراهگذرم و سنه هیچ یاخشیلیق ایلممشم گنه سن یاخشی لقی الدن ویرمه بیر قطره منه سو ویر و منی بو مشقتدن قورتار تا الهه سنن راضی اولسون بیچاره خیر نقدر التماس ایلدی ثمر ویرمدی و شر دئدی اگر من گوز سوبومی سنه ویرسم گوزوم قالام بیخود التماس ایلمه اگر گنه دانشسان سنی اولدیرم ، خیر ایلکه بو بیرحملیقی شردن گوردی گوز ایشیندو حیران قالدی و سوسوزلیق اونا امان ویرمیردی آخر النی اوزادوب کمریندن



خیر نه قدر شره یالواریر که بیر قدر سو ور شر ده اعتنا ایلمیر

ایکی دانه یاقوت چخارندی و شره نشان ویردی دئدی بولاری آل منه بیر ایچیم سو ویر و منه منت قوی که سوسوزلقدان بو چولده قالمیام شر ایلکه او یاقوتلاری گوردی طمعه دوشوب دئدی مبادا سوبی ویرم شهره یتشنده اولاری دوباره‌مندن آلا ، خیرنقدر آند ایچدی که من بیر بولاری‌سنه بغیشلدیم قبول ایلمدی، آخرده دئدی من بیرشرطنن سنه سو ویرم ، خیر دئدی نه شرطنن شر دئدی سوبون عوضنه گوزلریوی چیخاردارم ، خیر دئدی ای ظالم الهدن قورخ بو سوزلری دانشما. الله منه‌بوگوزلری ویریب که تمام

وجودیمنن عزیز دور ایسترسن اولاری نیلسین سنه نه فایده‌سی وار بیر آدام که آدینی انسان قویبا بیر همنوعینن حقنده نجه بو ایشی گوره بولار شر دئدی هماندر که دئدیم آیری چاره‌سی یوخدور بالاخره چوخ مکالمه‌دن صونراشر دئدی‌فقط سویون قیمتی‌سنون گوزلریندر که منه لازمدور اگـر سو ایسترسن گرك گوزلریوی ویره‌سن خیر بیچاره لاعلاج‌قالوب تسلیم اولدی و دئدی گل هر نه جور ایستیرسن چخارت‌الله‌سنه‌جزا ویرسین و من ئوزیمی سنون جوانمردلیقوا تاپشریرام ، او بئله خیال ایلدیکه اگراونون ئوزینه واگذار ایلیم شاید ئورگی یانا رحم ایلیه و بو ایشی گورمیه اونا جهت تسلیم اولدی شرده او ساغت جیبندن بیچاقی چخاردوب اونا طرف گلدی او بیچاره ده سوسوزلقدان اصلا گوزلاری گورموردی و بیحال دوشموشدی او بی انصاف بیچاقی سالوب هـر ایکی گوزینی چخاردوب و یاقوتلاریدا کمریندن گوتوروب بدون اینکه اونا سو ویرسون او حالداقویوب یولا دوشدی خیر بیچاره سوسوزلقدان و گوزلرینن سوزشندن نعره‌وروب هوشدن گتدی بیر ساعتدن صونرا هوشه گلیب هر طرفه سورونوردی وزار زارآغلردی اما الندن بیر ایش گلمیردی الله انسانی پیس رفیقدن بیر حذر ایلسون خیر بو وضعده عمریندن بیزار اولوب و دیبردی ای شـر ای ظالم بیمروت نجه الله ویرن نعمتی مندن آلدون و منی کور ایلدون و بونا دا قانـع اولمادن منه بیر قطـره سودا ویرمدون سبحان‌الله بو نه ئورکده آدمدور بو مصیبتی منیم باشمه گتیردی نجه اولدی هاراگتدی پروردگارا من بیچاره و بیکس تك و تنها بو چولده‌قالمیشام الهی سن‌اوروون منه رحم ایله و منه نجات ویر بو قسم ناله و زارلیق ایدیردی ازقضا اویاخنلیقدا بیر کندواریدی و بیر نفر چوبان ئوز قویونلارین اوطرفلرده اوتارپردی و اونون بیزقیزی واریدی چوخ گویچك که اون دورت سنی واریدی هرگون آخشام وقتی بیر چشمه که یاریم ساعتلیق یولیدی گیدردی اوچشمه‌دن سو گتیره‌ردی او گونکی گونده ئوزبله کیچیك قارداشیله چشمه‌نین باشنا گیدیب و کوزه‌سین دولدیروب قایدیردی‌اتفاقا بیر ناله سسی ایشتدی‌قیز بیر قدر دوروب قولاق آسدی گوردی بیر حزین ناله سسی‌دور تاب‌گتوره بولمیب سس گلن طرفه یاخنلاشدی گوردی بیر نفر توریاق و قان ایچنده غلط وروور و آه و ناله

ایلیر ایلکه قیز خیری او حالده گوردی گورکی یانیب گوزلری باشنان دولدی و دئدی ایجوان سن کیمسن و نیه بو درده دچار اولموسان و کیم سنی بو حالته سالوب ، خیر ایلکه آدم‌سسی ایشتدی دوروب اوتوردی وردرین شدتنن ناله ایلیب دئدی ای سس‌صاحبی امان سوسوزلق منی هلاك ایلدی اللهون رضاسندن گوتری منه بیر ایچیم سوویر ، قزکه بوسوزی خیردن ایشتدی فورا گوزه‌سین یره قویوب و کوزه‌نین آغزین اونون دوداقلارینه داییب خیر کمال اشتها ایله کوزه‌نین یاریسین ایشدی صونرا آهی چکوب بیهوش اولدی قیز او حالی گوردی گوزه‌نی قویدی یئره خیرین باشینی قویدی دیزی اوسته خیرین غریب اولماقینی بولدی داخی دوزه بولمـه‌دی بی اختیار بنا ایله‌دی آغلاماقا تا اینکه خیر حاله گلیب بنا ایلدی آغلاما قیز دوروب اونون گوز گوزونی یووب و گورلرینی باغلیب و تاپشوردی کیچیك قارداشنون النه دئدی بو جوان غریب آدامدور بونی آپار ایوه تا منده گئدیم کوزه‌نی دولدوروم گلیم قیز فورا چشمه باشینا قایدوب گوزه‌نی دولدوروب قایتدی و قارداشینا دیدی من قباقجه گئـدیرم سیزده دالیدان گلون قیز فوری گوزینی ایوه یترتیب قضایانی اولـدن آخره کیمی آناسنا نقل ایلدی ، ننه‌سی خیری گورمیش اونون احوالنا آغلیب دئدی قیزیم نیه اونی بیر اوشاقون امیدینه قویدون و گوز بویله گتیرمدون ، القصه اولار اونون گلماقنه منتظر اولدولار چوبانون اوغلی خیرین الندن تاپشوب یواش یواش گلدیلر تا ایوه یتشدلر ایلکه ایوه گلدیلر چوبانون آروادی چوخ محبتله اونی پیشواز ایلیب ایوین بیر طرفنده رختخواب سالوب اونی یاتردیلار و گوزی اونون باشی اوسـته اوتوروب دلدارلیق ویریردی و قیزیله با هم آغله‌دلار ، صونرا بیر مقدار حلوادوزلدیب اونون قباقنه قویدولار خیراشتهای تمامیله او حلوانی یدی ولـی گوزونون عذابنان فریاد و فغانـی گویه اوجالردی ، آخشام وقتی چوبان گوز ایوینه قایدی و بیر گوزگـه ناخوش آدمی ایوینده یورغـان دوشك ایچنده گوردی سوزوشدی کـه بو آدام کیمدور و نجه بورایه گلیب ، قیزی جوابنده تمامی احوالاتی بیان ایلدی ایلکه آتاسی اونون وضعنی بولدی گورکی یانب دئدی قیزیم چوخ یاخشـی ایش گورمیسن کـه بو بیچاره‌نی ایوه گتیرمیسن بو کیمی غریبلرین وضعیفلرین حقنده کومك ایلماق اللهون یانندا عوضسیز قالماز و بوداینشیقدان صونرا چوبان گوزی خیرین باشی اوسته گلیب مهربانلیقنان احوالـون سوروشوب و

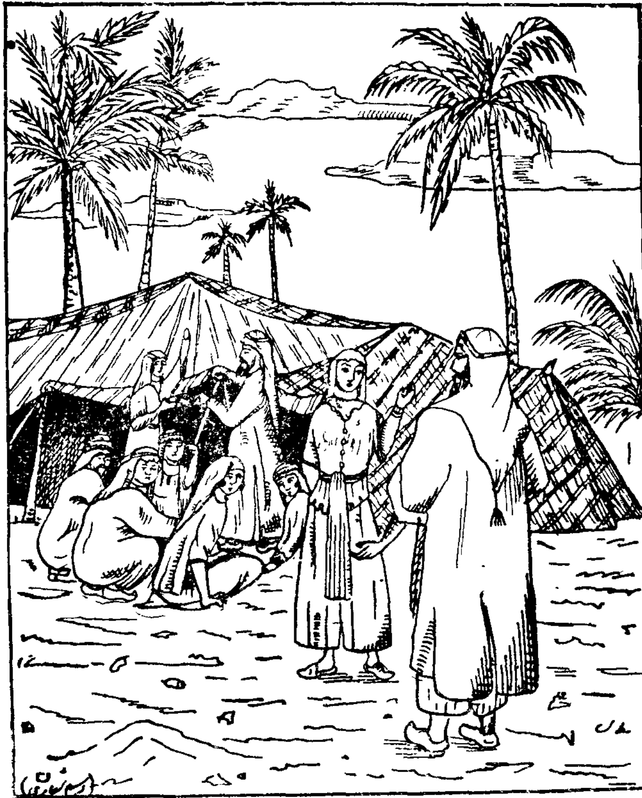
او دستمالی که آروادی خیرین گوزلرینه باغلامشدی آچدی دقتنن گوزینه باخوب‌دئدی گورون نجه شقی انسان صفت آدملروار که بو بیچاره‌نی بو حالاسالوبدی و هرایکی گوزینه چاقونی باترب اما اللهون ایستدیقی کیمی بونون گوزلرینن گیله‌سنه آسیب یترمییب بونون چاره‌سین من بولورم او یئرده‌که من قویونلاریمی‌اوتاررام اوردا ایکی دانا صندل آغاجی وار چوخ بویوك و قدیمی‌درلر و بیربیرینه یاپشوبلر اگر اولارون برینن یپراقین دره‌لر و دوگه‌لـر سویون چکه‌لر و اوسودان سحر و آخشام بیر دفعه بونون گوزینه دامیزالار ولو کوردا اولموش اولسا آلتی گونون عرضنده یاخشی‌اولار و گوزین آچار و اگر بیریسی آغاجون یپراقون یاشین یاقوروشون قایناددوب و اونون سویون «کار» آدامون قولاقنه سالاسان کارلیقی رفع اولار ایلکـه چوبانون آروادی و قیزی بو دوانی ایشتدیلر چوبانون دامننن یاپشوب دئدیلر آقاجان‌داخی‌بوندان‌یاخشی خیر و ثواب ایش یوخدور اللهون رضاسندن ئوتری گیت او قاجدان در گتیر کـه بو بیچاره‌نون گوزلرینه سالاق بلکه انشالله یاخشی اولا بو ایشده‌سنون‌غیرتوه باغلیدور چوبان ایاقه دوروب گیجه ایلن یولادوشوب همـان داغه طرف روان اولدی و آقاجلارون یاننا یتشب بیر قدر صندل آغاجنون یپراقنان دریب ایوینه قایتدی و یپراقلاری قیزینا وردی ، قیزدا فورا اولاری‌دوگوب سویونی چکیب ، خیرین گوزین آچیب نچه قطره سالدی گنه دستمالنان گوزلرینی باغلادی بیر ساعتدن صونـرا خیرین گوزینون سوزشی آزالوب یوخیه گتدی سحر چاغی گنه قیز نچه قطره اوسودان خیرون گوزلرینه سالدی بالاخره یدی گون بو مقدمه دن کچدی خیر گوزلـرینی آچدی و داخی بیر آغری گوزینده حس ایلمدی بلکه اولکینن ده یاخشی گوزلری ایشقیلی ایدی ، خیر دستمالی گوزلریندن گوتوروب چوخ محبتله و صداقتله چوپانون آروادینا و قیزینا سلام ویروب و اولارون محبتنن تشکر ایلدی بو طرزیلـه خیر اولارون ایوینده قامشدی تصادفا بو جریانلاردا خیر او قیزا توز قلبینده چوخلی محبت حس ایلردی و گـویا قزدا اونون خوشی گلیردی که بعضا قاش گوزیله اونون جوابنی ویریردی نچه گوندن صونرا که خیر بکلی ناخوشلیقی بر طرف اولدی چوبانان بـاهم هرگون قویونلاری اوتار ماقدان ئوتری چوله گیدیردی و چولده‌بوخیالیله‌که چوپانون هجبتلریئین‌عوضینی ایلمش‌اولسون اونون ایشلرین چوخ دقتله و سرعتله انجام ویریردی بو سببه چوبانون و آروادینون

محبتین او قدر جلب ایلمشدی که خیری اوز قیزلاریندان آرتق سوویردیلر و بوطرفدن قیزین‌محبتی گونی‌گوندن آرتق‌اونی فشاردا قویوردی بوناجهت ئوز تکلیفنی بولموردی بیر طرفدن چوبان اونا او قدر محبت ایلردی و اونی ئوز اولادی‌کیمی سوویردی بو طریقیله نچه آی کچدی بیرگجه هاموسی‌ایوده‌اوتورمشدولار چوبان اوزونی خیره‌دوتوب دئدی اوغول ایسته اللهون درگاهنه شکر ایدیرم که سنون گوزون یاخشی اولدی ولی سن دیمدون که باشوه نه گلمشدی و کیم سنی بو هاله سالمشدی بونا گوره ایندیه‌قدر بیز فکرده یوخ اگر ئوز سـرگذشتوی بیان ایاسن بیزی ممنون ایلمش اولورسان ، خیر باشلادی اولدن آخره‌کیمی نمنه ئوزیله شرون آراسندا اتفاق دوشموشدی هاموسین تماما بیان ایلدی چوبان و آروادی و قیزی بو سرگذشتیدن چوخ غمگین اولدولار و آغلادلار و شرین حقنده نفرین ایله‌دیلر و اونون قساوت قلبنه حیران قالدیلار و بو حکایتن سببینه چوبانون و آروادینون محبتی‌خیره آرتوب واونا آیری‌گوزیله باخیردلار ولی خیرین فکروخیالی تماما قزین یاننda ایدی و عشقی گونی گوندن‌آرتردی و ئوز ئوزینه دیردی گرك بو خصوصده بر فکر ایلیم بوجور اولماز چوخلی فکردن صونرا بو تدبیریادینا دوشدی‌که گرك من چوباندن و آروادینان اجازه آلوم که ئوزمملکتمه گیدیم شاید چوبان راضی اولمیه و مندن راضی اولا و ئوز یاننda ساخلیا احتمالی وار که بو صورتده قیزینی منه وئره و منی ئوز دامادلیقنا قبول‌ایده و الا ئوز مملکتمه‌گیدم و یواش یواش قیزین محبتی ئورگیمدن چخا و الا من داخـی ایلیه بولمرم بوردا قالام چونکه قزین محبتی من آخرده رسوا ایلر بئله فکـرینن بیر گجه چولدن ایوه گلدیلر اما اونون ئوزیندن موللیق آشـکار ایدی ، چوبان خیـری او حالدا گوروب طاقت گتیرمییب سوروشدی اوغلوم نه ایچون بو قدر فکرلی غصه‌لی سن خیر یئرندن دوروب چوبـانون الندن اوپوب دئدی اگر اجازه ویرسیز بیر مطلبیم وار که عرضه یتیره جاقام چوبان دئدی هر نه سوزون وار دیه‌گیلن خیر دئدی اولا من سیزین زحمتلروزدن نقدر تشکر ایلسم دلیم قاصدور و سیز او که آتالق محبتیدی منیم حقیمده مضایقه ایلمدوز و منیم گوزلریمین شفاسی البته سیزین زحمتلروزین و محبتلروین سایه‌سنده اله گلدی و اگر من قیامته کیمی سیزه خدمت ایلیم گنه سیزین محبتوزین عهده‌سنن گله‌بولمه‌رم ولی ایسترم داخی بوندان آرتق زحمت ویرمیوب و اجازه ویره‌سوزمرخص اولام خیالم

وار که ئوز شهریمه گئدم با اینکه ئورگیم ایستری کهمادام العمرسیزین یانوزدا قالام
و هر یرده اولسام ئورگیم سیزین یانوزدا اولاجاق و سیزین یاخشیلیقوز یادیمان
چخمیاجاق . ایلکه چوبان بوسوزی خیردن ایشتدی شدتله آغلاماقه باشلادی و یئریندن
دوروب خیرین ئوز گوزیندن اوپوپ دیدی اوغول بو مدتده که سن بیزیم یانیمزدا
قالوبسان بیز سنه انس دوتموشوق و بیز ساعت سنیز آرامیز یوخدور و هرگاه سن
گئدسن سنون آیریلیقوندان ئورگیمیز یانار و منیم او که واریمدور سنه تعلقی وار و
اگر قبول ایدهسن قیزیمی سنون عقدووه گتیرم و سنی ئوز دامالیقما قبول ایلرم بو
خیالاتی باشوندان چخارت من هرگز راضی اولمارام که سن بیزیم یانیمزدان گئدهسن
و ایستیرم قالان عمریمیسنیلن بیریئرده گچناق ایندی گل اللهدن ئوتری ئوزخیالوندان
قایت و منیم جگریمی فراقوندا کباب ایلمه چونکه منیم آیری اولادیم بو قزدان سوای
یوخدور خیر ایلکه بو اندازه محبت و انسانیت چوباندان گوردی خجالتنن ترهلیب
ساکت اولدی گنه دوباره چوبانین النی اوپوب دیدی من هیچوقت ایستمیرم سیزدن
آیریلام و سیزین محبتلروزی قیامته کیمی یادیمنان چخاردا بولمرم ایندی ده منیم
اختیاریم سیزین الوزده در مادامیکه منی مرخص بویورمامسیزمنده کمال میلنن سیزین
خدمتوزده اوکه الیمدن گلسه مضایقه ایلمرم چوبان خیرون سوزلرندن خوشنود اولوب
صباحی گون ئوز قیزینی اونا عقد ایلدی و خیری ئوزینه گوره کن ایتدی خیرده بوایشدن
ئوز مقصودینه نائل اولوب هر ایکیسی بیربیرلرین قوجاقلیوب کام دل حاصل ایدیلر و
گون بگون اولاردون محبتی آرتردی بیر درجه ده که بیربیرلرینن آیریلا بولمیردیلر
هر گون قویونلاری اوتارماقدان ئوتری چوله گیدیردیله و آخشامهقدر او با صفایئرلرده
دولانوردیلار و خیر هر وقت یادینا دوشوردی که قیز اونون گوزلرینون سالملیغنا نقدر
زحمت چکوب آز قالیردی ئوز جانینی اونا فدا ایلسون بیرگون خیر چوبانینان باهم
قویونلاری اوتارا اوتارا همان صندل آغاجلارینا یاخنلاشدیلار که خیرون گوزلرینه
شفا ویرمشدی چوبان خیره دیدی اوغول بو آغاجون یپراقندی که سنون گوزلرلوی
ساغاقدی و بو بریسی آغاجون یپراقی که گوروسن اگر کر قولاقنا سالسان یاخشی
ایلر خیر وقتیکه او آغاجلارون منافعین چوباندان ایشتدی بیرکسه تکیب اوپیراقلاری
آیری آیری او کیسیه قویدی و دیدی شاید بیرگون درده دگه بووضعله چوبان کمال
محبتله خیرنن زندگانلیق ایلردیله و هیچ جور کدورت اولارون ایچنده اولا بولموردی

ولی چون شهرده یاشاماقا عادت ایلمشدی بو جهته غمگیندی و هردن خیال ایلیردی اگر شهرده اولسایدون نقدر یاخشی اولاردی و بو قیز پیر قدر استراحت آیلردی و من بولارون محبتین یرینه یتیررردیم چوخ فکر و خیالدان صونرا دئدی من گرك توز فکریمی آروادیمنان آزایه قویام گورم آیا او راضی اولور که شهره گیده یا یوخ اگر اونون میلی اولسا ایشلر آساندور بو فکرینن بیر گیجه رختخواب ایچنده شهرین محسناتندن قیزا دئدی و سوروشدی که آیا ایندیه قدرشهری گورمیسن یا یوخ قز دئدی البته گورمیشم ولی بیز بو یثره عادتمزوار خیر دئدی عزیزم اگر سنون میلون اولسا من آتانتان اجازه آلام ایکمیز و اولار باهم شهره گیدروق وقالان عمریمزی شهرده باشا آپاروق و من سنی بو چولون زحمت و مشقتندن راحت ایلرم قیز دئدی هرچند من بوردان گتماقا راضی دگلم ولی ایندیکه سنون خیالون بئله در صباح هر ایکمیز آتامون یانتا گیدیب اجازه آلوق بلکه انشاء الله بو فکرینن همراهلیق ایلیه پس بو فکره تصمیم توتوب صباح سحر تیزدن آقالارینون حضورینه گلیب ما وقعنی نقل ایلدیلر ، چوبان و آزاودی اولارون مقصودون آنلیب فکر گتدیلر بیرقدر فکردن صونرا دئدی اوغول البته بولورسن منیم سیزدن آیریلیغوزا طاقتیم یوخدور پس گرك نقدر قویون و مال داوار واریمزدی ساتاق و سیزیله باهم شهره گیداق اما منیم عقیدمجه گرك بویوك شهرلرین برینه که پایتختدور سفر ایلیاق نه اینکه کیچیك شهر و قصبچیه و گویا بوردان او پایتخته ایکرمی گونلوق یولدور خیر و قیز آتالارینون بو تصمیندن خوشحال اولدولار بو سببه اونون اوز گوزینی بوسه ایلیب قایتدیلار او طرفدن چوبان قویونلارین و تمام اموالنی ساتیب سفر اسبابین فراهم ایلیب نچه گوندن صونرا شهره طرف یولا دوشدولر و بلخ شهرینه طرف روانه اولدولار ایکرمی گوندن صونراشده یتشدیلر چون خیر شهریده یاشامشدی اولارون تمامی اوضاعنه بلدیدی فوری گئدیب بیر یاخشی و تمیز ایو تاپوب اسباب و اثاثیه‌لرین اورا آپاردلار ویثر به یثر اولدولار نچه گون گچدی ولی هله چوبان شهرین و ضعینه آشنا اولمامشدی وخیرهر گون گیدیردی بازاره اوکه لازمیدی آلوب گتیریردی و او که خدمتیدی قاینتاسنین حقنده یثرینه گتیریردی و بیردقیقه اولاردان غفلت ایلمیردی که اولارا بد گتچمسین ایکی اوچ آی بو منوالیله گتچدی چوبان و آروادی وقیزی ایلکه شهرین واحتلیغین و آبادانلیقین

گوردیلر که چولون عذابندن و قار یاغشیندان قورتولوبلار و آسوده اولوبلار خیرین
حقندن دعا ایلردیلر و اونا تحسین و آفرین دییردیلر و بیرگون خیر منزلـدن چخب
شئی آلماقدان اوتری بازاره گتدی گوردی چوخلی جمعیت که بغیشوب که هر جوره آدام
وار در علماء کسبه ، تاجر ، اضاف بویوك و کچیك هاموسی اوردا جمعدور ، خیر بو
حالتدن تعجبده قالدی و دئدی بو نه وضعدور قباقه گئدیب بیر نفردن سوروشدی، که بو نه
ایشدور او آدام جوابنده دئدی بو جماعت دعـا ایلماق ایچون گئدیرلـر ، خیرین تعجبی



آرتوب دئدی یاخشیسی بودرکه بو جماعتنن گیدیم گوروم هارا گیدیرلـر البته اوندا
معلوم اولار بس اوزینی جمعتین ایچینه سالوب اولاریلان با هم شهردن ایشیگه چخدیلار
و شهرین کنارینـدا بیر بویوك یئرده جمع اولوب عبالارینی و بورکلرینـی گوتوروب
صونرا گوردی بیر طرفدن تمام دولتی آداملر هاموسی گلیب اولاردا باشلارون آچوب

صف باغلادلار و دوردیلار بیر وقت گوردی پادشاه چوخ تواضعایه بیردستمال الینه‌آلوب
آغلیه آغلیه گلیب او جماعتین ایچنده دوردی وامر ایلدی تمامی جماعت‌اوتوردیلا ولی
پادشاه ئوزی ایاق اوسته دوردی خیر بو ایشدن حیرتده قالدی وگوردی که هامی‌خلق
سسیز اوتوروبلار پادشاه‌بیر کرسینن اوستنده اوتوروب دیدی ای جماعت که منیم‌حمایتمین
آلتندا یاشارسوز و سیزین تمامی زندگانلیقوزین چرخننن مسئولیتی منیم الیمده در و
البته سیزون حقوز منیم بوینومدا چوخدر و بولورسوز که من اون‌بش یاشندا سلطنت
تختنده اوتورموشام و ایندی آتمش ایلدور که کمال صداقت وعدالت و انصافیله‌سیزون
آرازدا سلطنت و حکمرانلیق ایدیرم و اللهون درگاهنه فکر ایدیرم که بو مدتده
بیر نفر اینجتممیشم و تمامی ایشلروزی حق و عدالت ئوزیله انجام ویرمیشم بدون ریا
حکم حق ایچون صادر ایتمیشم ولی بیر اولاد ایچون دفعه‌لر اللهون درگاهنه مناجات
و زارلیق ایلمیشم تا او دا منی مایوس ایلمیب و بوناگوره که مندن بیر یادگار قالابو
قیزی منه ویریبدور و او قزون تربیه سنده جدو جهد ایلمیشم و هـر جوره علم و فنون
اونا ئورگتمیشم و اوکه آتالیق حقیدور اونون بارسنده مضایقه ایتممیشم و ئورگیمی بو
قزا خوش ایلمیشم کـه مندن صونرا یوبمده اوتوروب و رعیتاریمین و قوشـونومون
حقنده مندن آرتق عدل و داد ایلیه‌جاق ولی بولمرم اللهدن حکمتنده نه واریدی کـه
منیم قیزیم هر ایکی گوزدن کور و هر ایکی قولاقدان کار اولوب و بو سببه منـیم
پارچالیوب و منیم ضعیف وجودیمی بو درد و بلایه دچار ایدیب ولی من بولیرم کـه بو
ایش بی جهت دگل و بو امرده بیر حکمت وار و ایندی‌ده سیزی مجبور ایتدممیشم و
زوریلان بورا گیترممیشم سیز ئوز رضایتوزیله بورایه گلمیسز و بو اوزی دلالت‌ایلیر
بوناکه سیز مندن راضی سوز و سیز ئوزوز قرار قویدوز که هفته‌ده بیرگون گلسوز
بو چولده خداوند ذوالجلالین درگاهنه دعا ایلیسوز و ایستیه‌سوز کـه الله منیم قیزیما
شفا ویره و بو غم و غصه‌دن منه نجات ویره ایندی ایکی آیدور که سیز دعا ومناجاته
مشغول اولورسوز ولی هنوز ساخالماق‌آثاری منیم‌قیزیمدا ظاهر اولمیوب ایندی سیزدن
تمنا ایلیرم که بوگون صدق و صفا ئوزیله اللهون درگاهنه دعا ایلسوز شاید سیزون
دعازون تاثیری اللهون درگاهنده قبول اولا و اونون رحمین جوشه‌گتیره و منیم قزیما
شفاعت ویره البته سیزون ایچوزده اولادی اولان شخصلر بوللر کسه من نه چکرم

پادشاه ایله بو سوزلری دیردی و آه چکردی که ایشدن طاقت گتیرمیب یاش گوزلردن آخردی و هامی سجدیه دوشوب اللهون درگاهندن اونون قزنین شفاعتن ایستردیلر ایلکه خیر بو واقعه‌نی کوردی و ایشتدی لرزه اندامنه دوشدی و تعجب تمامیله دئدی گویا ایله معلـوم اولور کـه الله من بو ایشه سبب قرار ویروب و منی او مصیبتلره دچار ایلماقدان قولاقون و گوزون داوسین منه ئورگتدی و صونرا منی بو شهره گتیردی ایندی من نیلیم گیدیم شاهه دییم که منده صندل یپراقی وار که یاخشی ایلر یا اینکه گتمیم آخر دیدی یاخشی بودور که بوگجه‌نی قالام و یاخشی فکر ایدم خلاصـه هامی داغلیب گتدی خیرده بو فکرده ایوینه گدیب مثل اینکه غیبدن بونا بیر مژده ویردیلر گاهی خوشحال اولوردی گاهی ایله بیر بلایه دچار اولوب خلاصه بوفکرده اطاقین بیر گوشه سینده ملول اوتوموشدی چوبان وآروادی وقیزی خیره دیدیلر نیه ملولسان خیرجواب ویرمدی گینه چوبان دیدی خیره آگر دیمیه‌سن بیزده پریشانحال اولوق خلاصـه خیر تمام احوالاتی بیان ایله‌دی چوبان دیدی اوغول سنین نه ایشین وار او پادشاه قیزی دور ممکندی یاخشی اولمادی او وقت نجـور خلاص اولاجاقسان بنا ایلدی آغلاما خیر نچه گوندن صورا گنه گوردی جماعت گیدیر اودا اولارا قاریشوب گتدی گنه شاه چیخدی کرسی اوسته همانجور باشلادی صحبته دیدی الله سیزدن راضی اولوسون گجه یوخودا گوردوم که منیم قیزیم خیرو یاخشیلیقنان شفا تاپوب بیردن خیر که آدینی ایشدی بیردن سسلندی که پادشاها خیر منم گلمیشم سیزون قیزون گوزلرین وقولارین یاخشی ایلیم بوحینده هامی خیره باخدیلار واونی شاهین حضورینه آپاردیلار شاه سوروشدی سنین آدین ندی جواب وردی قربان جاشاوین آدی خیر ایدی ایله بیلر شاها بیر مژده ویردیلر شاه دیدی انشاالله سنین قدمین مبارکدی ایندی دینه گوروم سن نجور منیم قیزیم گوزلرین یاخشی ایلیه‌جاقسان خیر دیدی قربان بنده متعهد ایلیرم کـه سیزون قیزین گوزلرین و قولارین اون گـونون عرضینده یاخشی ایلیم شاه بو مطلبدن متحیر اولدی دئدی انشاالله خیر یدی جماعتی متفرق ایلدیلر شاه خیرینن با همشهره گلدیلر خیر ایوینین نشانه‌سین وردی گتدی منزلینه آخر الامر شـاه طاقت گتیره بولمه‌دی دوروب گلدی خیرین ایوینه خیرده بولدی که شاه گلیر فورا پیشواز ایله‌دی و کمال و ادبینن شاهین دامنن اوپودی و شاه خیرین الیندن یاپوشوب قوزادی و

اوزودن اوپودی و نوازش ایلدی دئدی ایجوان سن هارا اهلی‌سن و سنین نسبین کیمه یتیشر خیر جواب وردی اعلیحضرتا منیم مملکتیم فلان‌یردی اتفاقا منی قضا وقدر بوشهره گتیردی که شاهه مژده ویرم که من ایلیه بولم‌قیزی علاج ایدم انشاالله اون گونه کیمی قیز یاخشی اولار شاه بوسوزی ایشتدی چوخ خوش‌حال اولدی فورا طعام حاضرایلدیلر شاه و خیر هرایکیسی سر سفرده حاضر اولدولار و طعامی صرف ایتدیلر صونرا شاه خیری ئوزینن آپاردی قیزی اولان اوتاقا خیـر چوخ خجالت چکیردی و درگاه الهیه شکر ایدیردی و دییردی که خدایا منه کمك‌لیق‌ایلیه بلکه من بو شاهین یانیندا خجالت اولمییم و قیزی یاخشی ایدم خلاصه خیر کنیزه دئدی بیر دانـه هاونك گتیر خیر جیبنده اولان بیراقلاری هاونکده دویوب و قیندی و هرسین بیرشیشیه توکدی گتیردی قیزین گوزلرینه و قولاقلارینه سالدی و بیر دستمالینن اونون گوزلرینی باغلادی قیز اوگجه راحت یاتدی تا اینکه اون گونه کیمی خیر بو ایشی ادامه‌ویردی اونومنجی‌گون قیزین گوزلری وقولاقلاری یاخشی اولدی شاهه خبر آپاردیلار که قیزین شفا تاپوب شاه بو سوزی ایشتدی او قدر خوشحال اولدیکه ایله‌بیر دنیانی تصرفه گتیریب فورا گلـدی قیزینن یانینه گوردی قیزی یاخشی اولوب قیزین باغرینا باسدی‌خوشحالیقدان هرایکسی آغلادیلار و صونرا گولدولـر و خیرین بو ایشیندن دنیاجه ممنون اولدولار و اللهین درگاهینه شکر ایلدیلر شاه خیره دئدی ایندی سـن چون منیم حرمخانمه محرم اولدون ومنیم محبتیم سنه چوخدی و بیرده اللهینن عهدباغلامشدیم که هر کس‌منیم قیزیمی یاخشی ایلیه‌ین قیزیمی اونا ویرجاقم اگر قبول ایدیسن من سنی اوز دامادیم ایلیم چونکـه داخی من قوجالمیشام و منیم اولاد ذکوریم‌یوخدی لذا سلطنتین اختیارین وحکمرانلیقی سنه واگذار ایدم و ئوزوم بیرگوشه‌ده‌اوتوروب عبادته مشغول اولام که الله منی مرادیمه یتیردی و سنده اوز عقلوینن سلطنتده انصاف و عدالتینن‌حکومت ایلیه‌سن خیر بوسوزی شاهدان ایشدی باشین اشاقی سالدی شاه فورا امر ایلدی شادمانلیق اسبابین حاضـر ایله‌دیلر و تمام شهری چراغان و بزیبیلر و چون شهرین اهلی ایشدیلر که شاهین قیزی شفا تاپوب کوچه و بازاریده‌عیش اسبابین مهیا ایتدیلر وگجه شهرده آتشبازلیق و شادمانلیق ایدیردیلر و یدی گون یدی گجه ادامه تاپدی و بو حینیده قیزین عقدین خیره باغلادیلار و بیر عالی عمارت و نه قدر جواهرات اولارا شاه ویردی وخیر وقیزهر ایکیسی بیربیرینین وصالنه یتشدیلر وصونراخیر چوپانون خانواده‌سی ایچون کنیز و غلام

گوندردی و نچه گوندن صورا خیرچوبانی ایستدی چوبان چون شاه‌حضورینه گدیردی قورخوردی چوبان وقتیکه اوطاقا داخل اولدی ناگهان گوزی بیر گوزل تخته دوشدی که بیر نفر اونون اوستنده اوتوروب خیال ایله‌دی‌که شاه‌دی‌وحشت‌ایله‌دی کمال ادبیندن تعظیم ایدوب الی سینه‌سینده باغلی دوردی خیر تختن ینه‌دی‌اشاقی گلدی چوبانون الیندن یاپوشدی گوردی چوبان اسرزیه توشوب خیر دئدی آتاجان نه قورخوسان مگـر منی تانیموروسان چوبان دقتیله باخدی گوردی خیردی اللرین سالدی خیرین بوینونا اوزوندن اوپدی خیرده چوبانین الیندن اوپوب دئدی آتاجان بیر بیله تجملات واسباب‌که گوروسن و منیم ایکی گوزلریم هامی سی سنه تعلقی‌وار بونا گوره‌کی سیزین مرحمتلریزدن‌من بو مقامه یتیشمیشم و سیزین یاخشلیقیزی هیچوقت یادان چخارتمارام خلاصه خیر دئدی آتاجان هر زمانین بیر اقتضاسی وار و خداوند عالم هر نه‌جور ایستسه اوجور خلق ایدر و هر نوعیله اراده‌سی اولسا گاهی انسانی فقیر و گاهی انسانی غنی و صاحب ثروت‌ایدر ایندی بو خواست خدادی‌که من بلخ شاهینن دامادی‌اولام و پادشاهین‌دا بو قیزدان‌صونرا آیری اولادی یوخدی و اگر شاه وفات ایده معلومدی‌که من‌بلخین شاهی اولام وچون سلطنت چوخ ین ایشدور گرک خلقینن خوشرفتارلیق ایلیه‌سن و هامینی بیر حالدا ساخلیاسان و ثابت قدم اولاسان تا اینکه انسانین خلقین‌آراسینده شان وشوکتی آرتق اولا مقصود بو سوزدن بودرر که ایندی سیزون ایچون بیر عمارت که تمام اثاثیه‌سـی و نوازمی وار تهیه ایله‌دیم گیده سـوز اورا زندگانلیق ایده‌سوز تا اینکه گوراق دنیا هارا یتشیر و ایندی سندن بیر خواهشیم وار منیم آروادیم که سنین قیزین اولا اونان مواظب اولاسان و مبادا قویاسان غصه ایلیـه انشاالله تیزلیقنان یانینه گللم چوبان خدا حافظلیق ایله‌دی گتدی خیرده دوروب حرمخانیه گلدی‌شاهین‌قیزیله صحبته مشغول اولدلار خیر او قدر قیزی راغب ایلمشدی که بیر ساعت قیز اگر خیری گورمه‌سیدی آرام اولا بولمزدی و جان دلینن خیری ایستردی خیرده هردم شاهین ایشلرینه کمك‌لیق ایلیردی . بوطرفدن چوبان وقتیکه ایوینه گلدی آروادی و قیزی اونی پیشواز ایله دیلر و خیرین حوالاتینن جویا اولدولار چوبان تمام وقایعنی اولدن آخره کیمی بیان ایلدی اولارده هاموسی خوشحال اولدلار ولی چوبانین قیزی که قلبا حسادت مخصوص آروادلار ایچینده وار اثر ایله‌دی ولی غیراز صبر و تحمل آیری چاره‌سـی یوخدور تا اینکه بیر گون خیر بیر نفر گوندردی چوبانی ایستدی چوخلی نوازش صونرا بیر

پهلوان پالتاری گتیردیلر وچوبانه گیدیردیلر و بیر شمشیر مرصع‌چوبانین‌بلینه باغلادیلار خبر او ساعت چوبانی شاهین حضورینه آپاردی بنا ایله‌دي تعریف توصیفه که بو کیشی شجاع ودلیر آدمدور اگر شاه اجازه ویریزلر جان نثار بو شخصی مادام العمر یانیمدا ساخلیام شاه چون ایسته‌میردی خیر رنجیده اولا امر ایله‌دی هر نجور مصلحت بولسن اونان نگهدارلیق ایله خیر شاهین احترامین یئرینه گتیریب مرخص اولدولار چوباندا گلدی بووقایع‌نی آروادینا و قیزینا دئدی اولار دا خوشحال اولدولار خلاصه بیر ایل یاریم بو واقعه‌دن گچدی پادشاه وفات ایله‌دی خیر اونون‌یئرینده تخت‌سلطنتده اوتوردی وامورات و حکومته مشغول اولدی و الله‌ا شکر ایلیردی بیرگون قدیم‌کی دوستی‌یادینا دوشدی که او شر اولا دئدی ایکاش‌کی من اونی‌گوریدیم‌لامحاله اوزگوزردوقی‌ایشدن پشیمان وخجالت چکیدی یواش‌یواش خیرین عدالته سلطنت‌ایلماقی هزینه‌ جار دوشدی و هامی شاهدان راضی‌دیلار خیر چوبانی اوزونه مخصوص پهلوان قرار ویرمشدی و امر ایله‌دی چوبانین آروادین و قیزین حرمخانیه گتیردیلر خیر شهرین‌کنارینده بیر با صفا باغ واریدی‌که‌اوزونه اورانی تفریحگاه قرار ویرمشدی و هفته‌ده بیرگون‌اوردا تمام امراء و ارکان دولتینن صحبته و خوشگذارانلیقا مشغول اولاردی و گجه شهره مراجعت ایلردی وحرم‌سرایه گیدردی و اوز یانیندا قرار قویموشدی که بیرگجه چوبان قیزینن یانیندا اولسون تا اینکه بیر گون گنه امراء و ارکان دولتنن تفریح ایچون باغه روان اولدولار و اهل شهر شاهین تماشا سنه صف چکمشدیلر خیرده اوز ملتنه باخاباخا آتین سورورردی ناگهان جماعتین ایچینده گوزی شره دوشدی فورا امر ایلدی اونی توتون گتیرین باغا منیم اوندان ایشیم وار خلق تعجب ایلدی که شاهین بونان نه ایشی‌وار خیر باغا یتشدی وآتدان پیاده اولدی جلال و جبروتینن باغا وارد اولدی گتدی حوض باشیندا بیر تخت مخصوص اوزی‌ایچون واردی ایله‌شدی وامرایلدی تمام امراء و وزراء اوز یئرلرینده‌ایلشدیلر و منتظر فرمان اولدولار وچوبانداشاهین یانیندا اوتوردی او وقت شری گتیردیلر شاهین حضورینه شر خیری تانمیردی و چوخ قورخوردی شاه دئدی سنین آدین ندی شر دئدی قربان الله سیزه عمر ویرسین منیم آدیم بشر دی خیر تبسم ایلدی دئدی اوجور دییر سن‌یالان دییسن شر دئدی استغفرالله قربان چاکر هیچوقت یالان عرض ایله‌مه‌رم و تمام عالم بولورکی منیم آدیم بشر دی شاه دئدی ایحرامزده نیه دوزون دیمیسن خیال ایلیسن اگر یالان دییسن‌خلاص‌اولاسان

شرین دلی توتولدی دئدی قربان اگر ایستەسن منی اولدورسن من‌یالان دیمیرم خیردئدی بدبخت نا دوست بیرایله آداما یالان دکی سنی تانیماسین مگر سنین او کثیف آدین شر دیر آیا سن همان آدام دییسن‌که بیر خیر نام آدامینان سفره گتدین ویولدا بدون اینکه اونا سو ویرەسن اونون گوزلرینی چخارتدون و او بیچارەنین یاقوتلارین‌گتدون اونی چولده قویدون گتدون شر بو سوزی ایشیدنده قیشلاری قوردی آز قالدی یئره یخیلسین دقتیله شاهین اوزونه باخدی گوردی خیردی شر قورخوسونان توشدی شاهین ایاقلارینا دئدی قربان سیز یاخشی تانودوز همان شریکه بویوردوز منم ولی چاکرین بیر عرضی وار که اگر شاه قبول ایلسه عرض ایلیم واوندان صونرا هر نه جور شاهین امری‌اولسا منی‌اولدورسونلر خیر بو سوزی ایشتدی دئدی اذن وردیم هـر نه ایستیسن دینه شر عرض ایلدی شاها قربانون اولوم مرحمت ایله بو روزگار کج رفتار هرنه یاخشی شئی اولسا اونون مقابلنده ضدی‌ده وار سیزین‌که یاخشی‌لیقیز هامی‌یه معلومدر و اونا گوره آدیزی خیر قویوبلار و منیم‌آدیمی چونکه بدطینت آدامم شر قویوبلار ایندی سیزگرك اوز یاخشی‌لیقیزی ثابت ایدوب اوز بندەلروزه رحم ایدون و ایندی سیزدەدی کـه منی گذشت ایلیەسوز شاه بو سوزی ایشدی دئدی شر ایندی سنی واگذار ایلدیم اوزوه الله سندن انتقامون آلسون هریئره ایستیرسن گیت شـر ایشیدی که شاه عفو ایلدی فوراً شاهین تختیندن اوپودی خوشحال شاهین خدمتندن ایشیگه چخدی ایستەدی اولومدن‌نجات تاپا چوبان طاقت گتیرمدی دوردی دالیدان سسلدی ایحرامزاده هارا گیدیسن اگر سن شر سن منده شرم که سنه دچار اولموشام بلافاصله شمشیرین‌چکوب ایله وردی‌بوینونان که باشی بدنینن آیریلدی چوبان دئدی بیرآدامیکه شر اولا جزاسی بودور الین سالدی شرین جیبنه یاقوتلاریکه خیردن آلموشدی‌اولاری چخاتدی گتدی قویدی خیرین قاباقینه و دئدی دنیا چون مکافاتدی اودا ئولدی خیر شرین ئولماقنی چوبانان ایشدی و گیچن خاطراتی یادینا سالدی پروردگاره شکر ایلەدی وصونرا یاقوتلار سول الینده ساخلادی و ساغ الین قویدی گوزلـرینه دئدی آتا جان منیم بوگوزلریم سنه تعلقی وار منده بو یاقوتلاری سنه بخشش ایلەدیم اولاری اوزون ایچون ساخلا نچه مدتدن صونرا بیرگون شاه شکار بهانەسنه بش یوز آتدی گوتوروب گتدیلر شکاره تا اینکه یتشدیلر همان صندل آغاجینین یانینه شاه پیاده اولدی اوردا آغاجین ســایەسنده راحت اوزاندی و اوزون آغاجا دوتدی دئدی ای مبـارك وگوزل آغاجلار سیزون عمروز چوخ اولسون

سیزون سایه‌زده منیم و شاهین قیزینون گوزلری شفا تاپدی و من‌شاهین داماذی اولدوم و صونرا سلطنته یتشدیم خلاصه شاه امرایلدی‌اوآغالارین یانینذا بیر عمارت دوزلدیلر که بعضی اوقات شاه اورا گیدردی . درستی حکایتی بوراجان بهرامه نقل ایلدی و دئدی بلی بهرام منیم بو دلنوازلیقم و بو محبتیم هامی‌سی بو صندل آغاجلارینین واسطه سنه دور و بو صندل آغاجی هم دوادی و رنگی گوزل‌دی ویاخشی عطری‌وار اگر باور ایلمیسن باخ گور او وقت بیر نازك واطیف دون که صندل‌رنگینده گیمشدی سینه‌سینین اوستوندن قوزادی بهرامون گوزی درستی نین او مرمرین و لطیف سینه‌سینه دوشـدی داخی تاب گتیرمه‌دی درستی‌نین اللرین سالدی بوینونا و باشین قویدی ایکی سینه‌سینین آراسینه و بیر قدربدن صونرا بیربیرین آغوشه چکیپ عیش وعشرته مشغول اولدولار



و بیربیرینون وصالینه یتیشدیلر و صونرا هـر ایکی‌سـی سویونوب حوضدا یوقونماقا مشغول اولدولار و صونرا لباسلارین گیدیلر مخصوص اطاقه گیدیلر او گیجه اوکـی

لذت واردی بهرام درستیدن آپاردی و سحر تیزدن بهـرام درستی‌دن قاباق یوخودان دوردی گوردی‌درستی‌هنوز یوخودادی‌گنه درستی‌نین جمالین گوردی تاب گتیره بولمه‌دی اونون لب‌لریندن و گوزلریندن اوپودی تا اینکه درستی‌یوخودان دوردی عشوه ونازیله اللرین سالدی بهرامون بوینونا گینه عیش و عشرته مشغول‌اولدولار بیرقدردن صونرا بهرام لباسلارین گییب جلال و جبروتینن اوردان کوچ ایلدی .

حکایت هفتم

بهرام جمعه گونی کوشك سفیده هند پادشاهینن قیزی نعمانین یانینه گتمه‌سی

راویان اخبار بیله روایت ایلر وقتیکه بهرام کوشـك سفیده روانه اولدی گوردی تمام یئرلری آغ فرشینن دوشیبلر ایله بیر قار یاغیب هریئره باخیسان آدامین‌گوزلری خیره‌لنیر میدانلاری و کوچه‌لری تمام بزیبلر بهرام جلال وشوکتیله اولارین اوستوندن گچیردی تا اینکه‌نچه نفر کنیز بهرامی پیشواز ایلدیلر و اوزلرینن بیر تخت گتیرمشدیلر اونی اوردا قوردولار ایندی ایشید نعمان نین حسن جمالیندن نه قدر تعریف و توصیف ایلیم گینه آز دور اگر دییم حوردی منکه حورینی گورمه‌میشم فقط بوقدر دییه‌بولم که دنیاده اونون تایی بیر گوزل یوخدی و اگر مانی نقاش ایسته‌سه اونون زلفینون شکلین چکه ایلیه بولمـزم بوندان تمام قیمتی جواهراتلاریناn بزنیب خرامان خرامان بهرامون استقبالینه گلدی بهرامون گوزی دوشدی نعمانه داخی ایله‌بولمدی دوزه‌اللرین سالدی نعمانین بوینونا هر ایکی‌سی با هم اوتوردولار تختین اوستنده صحبته مشغول اولوب و عیش و عشرته باشلادیلار بهرامون بو حینده گوزی‌بیر بویوك حوضا ساتاشدی اگر بیر آدام تشنه اولماسیدی گینه هوس ایلردی که او حوضدان سو ایشسین بهرام اوزی دورب گلدی حوضون باشینا ایسته‌دی او سودان بیرقدر ایش‌سین‌گوردی بیر بلور قدح سویون کنارینده وار اونی گوتدی کی سو دان دولدورا ناگهان سووا ووراندا

قدح سیندی بهرامون الیندن توکولدی بهرام بو واقعه‌دن‌مات قالدی او وقت بهرام الین
ویردی سوا گوردی او سوکی گورمشدی بیر مضنوعی سودی‌کی بلوردان دوزلمشدی
بهرام تعجب ایلدی قایتدی گوردی نعمان گولور نعمان دی ای منیم آرام جانیم و ای
منیم زندگانلیقمین مایه‌سی آیا خاطر مبارك بو صنعتی کی چین اهلی دوزلدیب سویدی
بهرام دئدی ای منیم محبوبیم و یار دلنوازیم فی‌الواقع یاخشی صنعت دوزلدیبلر من
اول خیال ایله‌دیم‌کی سودی نعمان دئدی بو صنعتین بیر حکایتی وار بیله‌کی دییه‌لر
چین اهلی خلقین گلیب گیدن یولونون کناریندا بیر حوض بلور دان دوزتمیشدیلر که
هیچ سودان فرقی یوخودی بونا گوره خلقی آلادالار بیرقدح‌ده بلوردان اونون یانیندا
قویموشدولار هرکس غریبه گلسیدی خیال ایلردی سودی ایستردی اوندان ایچه قدح
سینار دی بولر دیلرکی بو سو مصنوعی دی خجالت چکر دیلر نعمان بهرامون عوضیندن
گولدی دئدی سنین قلبین ناراحت اولماسین بلی سیزین تایوز . نعمان دئدی تا اینکه
بیرگون بیر نقاش مانی آدیندا گلدی حوضون کنارینه بو گمان ایله‌کی بوسودی اودا
بیر قدح سندیردی بولدی‌که سو دییر فی‌الفور اودا بیر ایت عکسی اوبلورین اوستونده
چکدی مثل اینکه ایت اولوب و اونون قارینی شیشیب وریزه ریزه قودلار اوسودا وار
داخی هر غریبه گلسیدی او ایتی و قودلاری گوروردی و او سو دان ایچمزدی بوحیله‌ینن
مانی نقاش داخی قویمادی بیر نفـر توقلانا اهل چین گوردولر بو صنعت اوزلرینین
صنعتلریندن یاخشی‌دور اوز ایله‌دیغی ایشدن پشیمان اولدولار مانی نقاشی مین زحمتیله
تاپدیلار و اونون حقینده احتـرام قائل اولدولار و همیشه اونـی محترم توتاردیلار
بهرام تعجب ایله‌دی دئدی عجب چین اهلینن صنعتی کامل اولوب خلاصه بهرام نعمانینن
عیش و عشرته مشغول اولدولار ولی یواش‌یواش نعمانین محبتی بهرامون قلبینده اثر
ایلدی وآز قالمشدی که بهرام اوبیربلری یادینان چخارتسین نعمان دا چون گـوردی
بهرام او قدر بونا علاقه‌سی و عشقی‌وار اللرینی سالدی بهرامون بوینونا دئدی منیم
مونسیم و منیم مهربان یاریم گل منی بو قدر سویمه بهرام دئدی منیم عزیزوشیرین
جانیم نیه سنی بو قدر سویمیوم اللرین سالدی نعمانین‌بوینونا اوزودن اوپدی دئدی
نعمان نه ایچون بو سوزی دییرسن‌کی منی بوقدر سویمه بو سوزمنیم قلبیمی سندیردی
نعمان آغلادی دئدی ای منیم باوفا سلطانیم من بوسوزی نه‌اینکه غرض ایچون دئدیم

بلکه قورخورام بو روزگار کج رفتار آخر بیزی آیری سالا چونکه گورمیشوق و
ایشیدمیشوق آرتیق محبت آخـرده آیریلیق سالار نعمانین بو سوزی بهرامه اثر ایلدی
دیدی الله ایلەمەسین بیزیم آرامیزا آیریلیق دوشسون من ایلیه بولمەرم بونا دوزوم
تا جان بدنیمده وار سنین عشقین و محبتین منیم قلبیمدن چخماز خلاصه بیربیله سوزدن
صونرا بهرام دیدی ایندی گرك نەقدر وقتمیز وار عیش و عشرته مشغول اولاق

امروز که در دست توام مرحمتی کن   فردا که شوم کشته چه‌سود اشك ندامت

بهرام دیدی سندن خواهشیم بودور کـه بیر حکایت منه دییسن سندن چوخ راضـی
اوللام نعمان بهرامون خواهیشین قبول ایلەدی باشلادی حکایته دیدی بیرگون آنامونان
با هم بیر یئرده اوتومشدوم بوحکایتی منه دیدی که بیرگون تمام وزیرلرین واعیانلارین
خانملارینی بیر بویوك باغا دعوت ایلمشدیم و هرگونه اسباب ضیافت اوردا فراهمی‌دی
و حوضون کنارینده سـاز و طرب اسبابی قورمشدولار تمام خانملارینان عیش وعشرته
مشغول اولـوشدوق بیر نفر او خانملاردان کـه چوخ گوزل وطنازدی گوردوم متصل
باغین گوشه سنه باخیر وتماشا ایلیر و هر دم ایله بیرکه خاطرینه بیر شئی گلیر گولور
و هردمده غمگین اولور آنام دیدی وقتیکه بو خانمی من بو حالت گوردم ایله بولدوم
که بو اصلا بیر بیاه تجملاتی وبو ضیافتی سویموری من خانما دیدیم نه بیربیله متحیر
سیز مگر بو ضیافتی سویمەدیز و یا اینکه ناقصی واریدی خانم کمال عذر خواهلیقینان
دیدی استغفرالله بو تجملات و بو باغ که ایلەبیر بهشت بریندی کیمدی کی سویمیه و تمام
اسباب عیش و مشروبات بوردا مهیا دور کمال تشکروم وار دیدیم‌بس سیز هردم باغین
اطرافنه باخیرسیز گاهی خوشحال گاهـی ملول اولـوسوز بو نه ایش‌دی خانم جواب
وردی دیدی گیچەجاقدان خاطره یادیما دوشور اونا گوره بو حالت منه اوز ویریر آنام
او خانما دیدی سندن خواهش و تمنا ایلیرم او خاطرەتـی منه بیان ایلیەسن خانم بو
سوزی ایشدی خجالت چکدی و دانیشمادی من خیال ایلەدیم که گرك بیر عجیب وغریب
مطلب وار گینه من خواهش و تمنا ایلدیم که بوردا غریبه آدام یوخدی و منده سنین
بدخواهون‌دییرم‌نیه مطلبی دمیرسن و ندن خجالت‌چکیرسن ممکندی بو باغچانی‌سویموسن
یا اینکه ایستەمیسن دیسن خانم بو سوزی ایشدی دیدی منکه سهلم تمام اهل عالم بو
باغچەنی سویر و ایلیه بولمزکی ایراد توتالار ایندی که ایستیر سیز بو حکایتی نقل
ایدم مضایقه یوخدور باشلادی حکایتی دیدی بلی من فلان مرحوم وزیرین قیزیم آتامین

ساغلیغندا اون دورت سنیمده ایدیم بیر گون تمامی وزیرلرین قیزلاری گردش ایچون شهـردن کناره چخـدیلار منده وزیر قیزی اولدیغیم ایچون اولاریتان همراه اولدوم دولانا دولانا شهرین کنارینده بویوك باغا یتشدوق اورانون باغبانی بیر قوجا کیشی ایدی که قاپودا اوتورمشدی ، بیـزده عین جوانلقدا بدون تامل باغه وارد اولـدوق باغبان کمال ادبیله باغون قاپوسندا دوروب بزه سلام وردی ولی بیزاوناعتنا ایلمیب باغه وارد اولدوق قاپونی باغبانون ئوزینه باغلادوق ، بیچاره باغبان بقدر بیرساعت قاپونی دوگدی و عجز و استدعا ایلدی که قاپونی آچون ولی هیچکس‌اونا اعتناایلمدی صونرا داخی خسته اولوب گتدی بیز باغون هرطرفین دولانیردوق و چون دیوارلری اوجا ایدی و حصاری محکم اونا جهته تصمیم توتدوق اوگجه‌نی او باغدا عیش وعشرته مشغول اولاق و البته هر جهتدن اسباب ماکولات و مشروبات وخوراك حاضرواریدی بو خیالیله دوباره باغی دولاندوق کـه بیر آچیق یول اولماسوی فقـط باغون بیر طرفنده سو یولی وار ایدی که ممکندی آدام او ارحدن گچه بوله و بیزیم المیزده وسایل اولمادیغی ایچون که او سو یولون باغلیاق ایکی نفر دایه‌لرین قوجاسننی‌اوردا کشیك قویدون و تاکید ایلدوق که ئوز یرلریندن حرکت ایلمسینلر و قویماسونلر که بیر آدام وارد اولسون صونرا هامی قزلار گلدیلر حوضون کنـارینده اگلشدیلر و چادرلرین باشلاریتان گوتوردیلر وهربیری بیرایشه مشغول اولدلار بیری ساز چالیردی بیریسی اوخوردی بیریسی پیاله دولاندیریب مجلسی گرم ایلیردی بیریسی اوینوردی کیمسی یاخشی شعرلر اوخوردی نه باشوزی آغریدیم بیز اوزوموزی اوباغدا حوری بیلیب و او باغی بهشت فرض ایلردوق و عیش و عشرته مشغولدوق و آرزو ایلروق که گویچك جوانلاریتان مصاحبت ایلماقـی آرزو ایلروق ولـی حیف اولسون که ناموس بویوك شئی‌در و بیز ایلیه‌بولمردوق که گئدیب بیر نچه نفر جوانی اورایه دعوت ایلیاق اما اگر همـان یئرده بیر نفر کیشی گورسیدق نه اینکه هیچ زاد دیمزدوق بلکه اوندان راضی اولوردق به خیاللاریتان صحبته مشغول اولـوب و شوخلیق ایلردوق و هردن او خیالیتان بیربیریمزی قوجاقلیب ئوز ئوزوموزی اوپوردوق وبعضا بیربیریمیزین‌ممه‌لرین الینه آلوب سخیردیق و آیری آیری ایشلر گورودوق اما حیف گنـه کیشیدن آلان کیفی گورموردوق اما چاره یوخیدی و اختیار ئوز الیمزده دگلدی و بوایشین جبرانی ایچون هر نـه الیمیزدن گلیردی ایلـردوق شوخلیق ایلردوق وبیربیریمزی دیشلـردوق

توکلریمزی چکردوق بالاخره بیر کیفیمز واریدی که حسابا گلمز بو طریقیله عیشه مشغولدوق و آخشاما بیر ساعتدن آرتق قالمردی که بیر ساعتدن آرتق قالمردی که بیردن گوردق او ایکی آرواد گلدیلـر اولارون گلمسینن هاموميز تعجب ایلدوق و قایتماقلارینن علتنی سوروشدوق جواب وئردیلر که بیزیم تورەگیمیز داریخدی وحوصله میز گتدی گلدوق که بیر آز وردا عیش و عشرته تماشـا ایلیاق بیزده چون باشیمز گرم عیش و عشرتیدی اهمیت ویرمدوق بیر قـدر اوتوراتنان صونرا دیدوق هر بیریز بیر ساعت نوبه ایله کشیك ویرون که داریخمیەسیز بیزده کیفه مشغولدوق اما بو طرفدن ایشت بوباغ بیر وزیرین باغیمش که وفات ایلمشدی واونون بیر اوغلیواریدی اون آلتـی اون یدی سننده کـه چوخ تمیز و محبتلی و ادبلی جوانیدی و بو باغ اونا آتاسندان ارث یتشمشدی و او اوغلانون عادتی بو ایدی که هر نچه گوندن بیر اورایه گلیب باغه باش چکردی از قضا بیز اوردا اولان گون همان اوغلان باغه گلیروقتیکه باغون قاپوسینا یتشر گورر قاپو باغلیدور و باغباندا یوخدور ولی باغون ایچندن ساز و آواز سسی گلور وزیرین اوغلی چوخ تعجب ایلیر و دییر آیا بو نه سسدرر بولار کیمدور که منیم باغمدا عیش و عشرته مشغول اولـوبلار آیا گورەسن باغبان اوز قوهوملارین باغه گتیریب صونـرا دیئر خیر باغبان بیر قوجا کیشیدور و من ایندیه قدر بیر بیله ایشلر اوندان گورممشم پس بولار کیم درلر و نچه آدامدولار گویا اجنه و پریزاد دورلر باشلر باغ ن قاپوسین دوگما ولی کیمدر که باغون قاپوسین آچسین و اونـا جواب ویرسین و بیزده بئله گمان ایدیروق که باغباندور اعتنا ایلمـروق وزیرین اوغلی بیرساعت قاپونی دوگنن صونرا که گورر قاپونی آچان اولمادی خسته اولوب بنا ایلیر باغون اطرافین دولانماقا که شاید بیر یول تاپا و باغه وارد اولا نقدرباغون دورەسین دولاندر سو یولوندان سوای‌آیری بیر یئر گورمور ناچار قالوب پالتالارین چخاردوب باغه وارد اولور منـیم طایم کـه اوردا قراولیدی وقتیکه وزیرین اوغلون گوردی گمان ایلدیکه اوغریدور او آغاجیکه الینده وار ایدی گوتوروب اونون‌توز گورینه ویربردی او طرفدن اودا منیـم طایەمی جادوگـر فرض ایلیب قورخوسندان هوشدان گیدیر و یخیلر دایه ده فرصتی غنیمت بیلوب اونون قوللارین محکم باغلیب بیرگوشیه سالیر بیر قدر کیچنن صونرا اوغلان هوشه گلـیر و الْقولنی باغلی گورر تعجبده قالیر که آیا بونه فضا در و توز گلماقندان پشیمان اولور دایـه توزونی اونا

توتوب دیبر ای خبیث ملعون خیال ایلردون که بوردا آدام یوخدور اوغرلیقا بورایه گلدون مگر منیم الیمدن خلاص اولا بیلرسن وزیرین اوغلی حیرتله دئدی ننه من اوغری دگلیم بلکه اوغری توتانام من بو باغون صاحبیم و بو باغ منیمدور و بورایه باش چکماقدان ئوتری گلمشدیم چون قاپونی باغلی گوردوم و باغبانی گورمدیم صونرا باغون ایچندن سس گلدی ایستدیم ایچری وارد اولام گورم بولار کیمدرلر دایه بو حکایتی ایشتماقدان ایلدیقی ایشدن پشیمان اولوب ولی گنه خاطر جمع اولمیوب باغون نشانه‌لرین سوروشور وزیرین اوغلی باغون تمامی نشانه‌لرین درست دیر صونرا دایه اونون اللرین آچوب عذر خواهلیق ایلییب دییر ایجوان من بولمیش بو ایشی گوردوم‌و اگر سنی ئوزومدن رنجیده ایلدیم باغشلا چون بوگون تمامی وزیرلرین و اعیان‌مملکتین قیزلاری بو باغه گلیبلر و ایستلر بو گیجه بوردادا قالالار بونا گوره من هیچکسه بو باغه وارد اولماقا اجازه ویرمه‌رم اما ایندی سنون قلبوی اله گتیرماق ایچون سنی آپارام باغون بیرگوشه‌سنده گیزلدیرم اولار عیش و عشرته مشغولدور سنده درست تماشا ایله و بیریسنی که سویرسن منه نشان ویر گتدیم سنون یانوا گتیریم بو گیجه او قیزینان عیش و عشرته مشغول اول ، ایلکه وزیرین اوغلی بوسوزی ایشتدی تعجب ایلدی و فکره گتدی چون طایه اونی فکر و خیاله مشغول گوردی دیبر ایجوان نه ایچون فکر ایدیرسن من سنون حقونده یاخشیلق ایدیرم اوغلان‌دوروب عمارتین‌ایچنده بیر مناسب یئره گتدیب تماشایه مشغول اولور گورور بیر عده قزحوری بهشتی کیمی عیش و عشرته مشغولدولار و عقل و هوشی باشندان چخیب دیوانه آدملر کیمی مات و متحیر قالوب دلی بنده دوشوب او حالتده بیربیر اولار نظرندن گچیردیب باخیر اما بیزیم هیچ بو جریاندان خبریمز یوخدور و ئوز عیش عشرتمیزه مشغولوق و وزیرین اوغلی اوردان باخیب منی سویب و منه عاشق اولوب اووقت دایم اونون یاننا گتدیب دیئر ایجوان دئگوروم بو قزلارین هانسی سویرسن ، اوغلان دیئر آنا اوکی حوضون کنارینداا اوتوروب و الینده قاب‌وار طاوس کیمی باخیر و قیزمنیم ئورگیمی کباب ایلیب دایه گورور منی نشان ویریر و منی بینیب پس خوشحال اولوب دیئر اوغول هیچ غصه ئوزیوه ویرمه من ایندی گیدرم او قیزی سنون‌یانوا گتیرم وسن سحره کیمی اوندان عیش و عشرته مشغول اول ، وزیرین اوغلی دایه‌ین وعده‌سنن شاد اولوب و اونی دعا ایلیر دایه‌گلیب او آروادی که یولداشیدی اونا دیئر ایندی منیم نوبتم تمام

اولوب سن گیت کشیك ویر بیز هامومیزمست، ارلموشوقشوخلیق ایدیروق بیر بیریمزی بوسه ایلردوق بیری دییر ایکاس منیم فلان دوستم بوردا اولیدی، بیر دئیر آه هارداسان منیم سوگیلیم که بو گیجه منی باغریوا باسیدون و ئورگیمین کامین آلیدون و اولار که بیزیم ایچمیزده دوست و رفیق یوخلاریدی آه چکیب دییرلر نه اولاردی که بیر نفر جوان تاپیلیدی گلیدی بیزیلن بوردا عیش ایلیدی بوکیمی سوزلاردن چوخ دیردیلر و البته منده اولاردانیدیم که رفیق زاد یوخومودی بو وقتده دایم یواشجه قولاقمه‌دئدی اگر ایندی سنه بیر نفر جوان ارغلان ویرسم‌منه نه ویریرسن بو خبردن‌ئوزیمی‌یفشدیردیم اگرچه حالیم یاخشی دگلدی ولی گنه خیال ایلدیم هرگاه‌من ایستیم بو مطلبی آشکار ایلیم او بیریسی قیزلار مندن شریك اولور او وقت منیم حالما فایده‌سی یوخدور وبو نعمتدن محروم قالام دایه‌مه دئدیم هیچ دانشما یواشجه صحبت ایله که قیزلار بولمه‌سین دایه دئدی یواشجه دورگئت عمارتین ایچنه اوردا بیر گوزل اوغلان سنون منتظریندور و اوردا عیش و عشرته اونتان مشغول اول بونی دییب ساکت اولدی منده هوسـه گلیب دوشوب بیر بهانه ایله دوروب قیزلارین یانندان چخیب و عمارته طرف گلدیم و ایله خوشی‌دیم که هیچ نظریمه گلمیردی که آیا بوسوز دوغریدور یا خیر آیا کیشی‌جواندور یا قوجا ابدا بو فکرلـری ایلمیردیم بو حالتنن عمارته وارد اولدم ازقضا چون او گجه آی اون دورت گونوق‌ایدی هواچوخ صاف آیدا اوعمارتی بوتون ایشقلاندیرمشدی ایلکه وارد اولدوم وزیرین اوغلی چخدی ایشیگه و منـی اوزاقدان پیشواز ایلدی و ایلکه بیربیریمزه یتشدوق قوجاقلاشدوق من گوردوم اوغلانون ئورگی چوخ چرپنر و آرتق قورخور در عین حال که من ئوزوم یوز برابر اوندان آرتق قورخوردوم هر ایکمیز او قورخینان اوعمارتده اوتوردوق ولی لال‌آدملر کیمی دانشماق قدرتمز یوخدی و آغاج یپراقی کیمی اسیردوق و قورخی حالتنده گاهـی من اونی و گاهی او منی اوپوردی اما سس چخاردا بولیمردوق و معلوم دگلدی بیزیم‌قورخوموز نه‌ندور یواش یواش اوغلان بیر بالاجا تسکین تاپوب یاپشدی‌منیم الیمدن ایستدی ئوزونه طرف‌چکسین او وقت بیر سس بیزیم قولاقمزه یتشدی بیز خیال ایلدوق که بو حالتدن او بریسیلر با خبر اولوب ایندی بیزه طرف هجوم گتیریرلر قورخودان هرمیز بیر طرفه قاچوب من بوالمدیم او هانسی‌طرفه قاچدی ولی من فورا لباسمی‌دوزلدیب تشویشله گلیب‌قزلارون یانندا دوردوم گوردوم اولار ئوز کیفلرینه‌مشغولدولار و اصلا بیرشیئه ملتفت اولمایبلار

که من بو وقته هارا کتمیشم بو سببه چوخ تعجب ایلدیم که آیا بو نه سببدور که بیزیم
عیش‌میزی حرام ایلدی بوفکر و خیالیله بیر قدر صبر ایلدیم تا قلبیم آسوده اولدی او
وقت یاخنا گئدیب قیزلارون یانندا اگلشدیم و او سسین فکریندن آسوده اولموردوم
اما نه فایده‌که بو فلك غدار فرصت ویرمدی وحتی مایوس ایلدی بو وقت منه ضعف
عارض اولدی دایه منی بو حالـنده گوروب یانما گلدی و دئدی خانم سنه نه اولوب
من جوابنده دئدیم آه آنا نه دییم بو ظالم روزگار بیر نعمتی انسانه چوخ گورر نقدر
بدبخت و شانسیز آدامم‌که بو نعمتدن محروم اولدوم . دایه دئدی قضایانی منه شرح‌ویر
گوروم نه اولوب من دئدیم بلی ایلکه من گئدیم او جـوانه یتشدیم اونتان صحبته و
عشق بازلیغا مشغول اولدوم یواش‌یواش ایستردیم که اصل مقصوده یتشم بیردن بیره
سس گلدی بیز قورخودان هره‌میز بیر طرفه قاچدوق دایه دئدی صبر ایله من بوایشین
اصلین تحقیق ایلیم او وقت دایه‌نین وقتی‌دی که گئدیب کشیك ویرسین بوبهانه ایلیه‌اباغه
دوروب گتدی و اوبیریسی آراودی عوض‌ایلیب اوردان‌قایدیب وزیرین اوغلنی‌آختارماغا
دولانوردی منده فکر و غصیه دوچار اولوب ماتمه باتمیشدیم چونکه واقعا او اوغلانی
سویردیم و شدت غضه‌دن تزتز شراب ایچردیـم و آز قالوردی بو ایشی فاش ایلیم او
طرفدن دایه او اوغلانی تاپوب سوروشور اوغلان دینه‌گوروم سیزون باشوزه نه‌گلیب و
نه گورموسوز که بئله پریشان اولوبسوز اوغـلاندا همان سوزی بیان ایله‌دی دایه بو
ایشدن تعجب ایلیب و تحقیق‌دن ئوتوری‌دوروب عـارته گلدی‌درست باخوب گورر‌عمارتون
اوستنده نچه دانه قارقا اوتوروب اولارون اباغی کرپشاره توخونوب نچه دانا کرپش
اوردان دوشوب ایلکه دایه مطلبی آننیر قایدوب موضونی‌وزیر اوغلنا نقل ایلیر واونون
جسارتسیزلیقنا گولور ، وزیرین اوغلـی دایه‌دن خجالت چکیر و ئوز ایشندن پشیمان
اولور گنه دایه دیئر ای منیم عزیز اوغلوم ایندی بیر آیری‌یئرده اوتور و اونا منتظر
اول من گیدیرم اونی سنون یانوا گوندرم وزیرین اوغلی دایه‌دن چوخلی تشکر ایدیر
و دیئر آناجان ایندی من گئدیرم و بوسرو آغاجنون آلتندا دوراجاغا سیز گیدون واو
قیزی منیم یانما گوندر دایه اوردان قایدر اوبیری آروادی کشیك ورماغا یوللـر و
ئوزی گلیب بیزیم یانمزدا اگلشیر ایلکه من گوردوم دئدیم آناجان منیم‌طاقتیم الیمدن
گیدیر منه بیر خبر دایه دئدی بلی قیزیم اونی تاپدیم اما تعجب ایلیرم سیزدن که بو

اندازه قورخاقسوز که عمارتون اوستوندن ایکی دانا کـرپشین دوشماقنان قاچیر سور
ایلکه من بو سوزی دایه‌دن ایشدیم چوخ خجالت چکدیم وشرمنده‌اولدوم و گوله‌گوله
دئدیم آناجان هـاردا دور منیم دوستیم دایـه دئدی گیت سرو آغاجنون آلتنا اوردا
اوتوروب و سنه منتظر دور من بیر بهانه ایله دوروب او آغاجون یاننا گلـدیم اما
گنه قورخودان تیر یردیم البته او آداملار که بئله جریانلارا گرفتاراولوبلا وباشلارینه
گلیب بوللر که من نه دییرم وزیرین اوغلی منی اوزاقدان گوروب پیشواز ایلدی و
و الیمدن توتوب ئوزومدن اوپدی اما قورخودان گنه بیر کلمه دانشا بولمدوق اوحالتنن
آغاجون آلتندا اوتوروب صحبته باشلادوق بالاخره شهوت هر ایکیمیزه غلبه ایدی و
چوخ بوسه‌دن صونرا وزیر اوغلی النی سالدی بئلیمه ایستدی ئوزینه طرف چکسین



که منی قوجاقلاسون بیردن گوردوم گویدن بویوک داشلار یاغماقا باشلادی و لام‌لام
سس ایلیه‌ایلیه یئره دوشورلر ایلکه بیز بو اوضاعی گوردوق قورخودان هره‌میز بیر
طرفه قاچدوق گنه من فورا قیزلارین یاننا گلدیم اولار منیم ئوزیمه باخوب دئدیلر

بو نه حالتدور نیه رنگون قاچوب و بوجور قورخوبسان سـنه نه اولوب من جوابلریمده دئدیم ای منیم باجیلاریم منی گوز حالمه قویون چونکه بو گیجه باشیم چوخ آغریر و و گورگیم قاریشیر ولی بولمدیم اولار اینانمدیلار یا یوخ فقط دئدیلر شرابی آز ایچ تا گورگین بولانماسین و باشون گیجلمسین منده وزیرین اوغلونون خیالتان آز قالیردی روحوم بدنیمدن چخسین نقدر فکر ایلیردیم عقلیم بیریانه قد ویرمیردی بوحالدادایه مطلبی آنلاییب یانماگلدی و جریانی یواش یواش مندن خبر آلدی ، دئدیم دایه جان گوز قره بختمنن نه حکایت ائدیم کاش من بو باغـه داخل اولمایدیم منیم ایچون بیر چاره ایله و گور منیم معشوقمین باشنا نه کلیب گور بیچاره بلایه گرفتار اولمیوبدور کـه ، دایه او اوغلانی تاپماق ایچون دورب گنبدی منده بیر اوزگه عالمده رقت قلب ال ویردی و گوز گـویه طرف توتوب توبه و استغفار ایلـددیم و بی صبرلیقنان دایه نین یولون گوز لوردوم او طرفدن دایه گیدر بو یان اویانی دولانور گورر وزیرین اوغلی بیر آغاجون آلتندا دوروبدور قورخوسندان تترپر دایـه سوروشور ندن بئله وحشت ایلیوبسن بو نه حالتدور که من متعجب قالمیشـام سیزدن بعیددور که بو اندازه قورخاق اولاسـوز او دفعه ایکی دانا کرپیش قارقانون اباغی آلتندان دوشماقنان قاچدوز ایندی بو دفعـه نه اتفاق دوشوب که قاچوبسوز ماوقعه نی منه بیان ایلیون گوروم نه اولوب، وزیریناوعلی دایه نین صحبتنن بیر آز آرام اولوب و حواسین جمع ایلیوب دییر دایه جان سن نیه بو قدر بیزی دانورسان ، دایه دییر اوغول بو باغ سنون باغندورو تمامی هر طرفنه بلدسن داخی هاردان بلا بورایه نازل اولا بیلر نیه گوزوی قورخودوسان بونه خیالدور کـه سن ایلیرسن و نه قورخودی نه سنی توتوب بو صحبتده ایدیلر کـه گنه همان لام لام سسی اولارون قولاقنه یتشر دایه و اوغلان او سسدن هراسان اولورلار اوغلان دییرهمین بو سسیدور که بیزیم قولاقمزه یتشدی و قاچدوق و دایه اباغه دوروب سس گلن طرفه روان اولبدی ایلکه اورایه یتشدی گوردی کدو بوته لری که سرو آغاجنه سریشیب و کدولار سرو آغاجندان آسلانورلار سچان لار آغاجون اوستنه چخیب و کدولرین بوته لرین دیشینن کسیب وبونا گوره کدولار اورادان یئره دوشوب لام لام سس ایلیرلر ایلکه دایه بو وضعی گورور قاه قاه ایله گولمکه باشلاییر و قایدیب اوغلانی اورایه آپاریر و بیربیر او کدولری اونا نشان ویریر و دییر بولاریمش کـه یئره دوشوب و سیز بونون سسندن قورخوب قاچمیسوز وزیرین اوغلی بو حالی گوروب خجالتینن آز قالیر آغلاسین

دینر آناجان داخی سنه جواب ویره بولمورم دایه‌نین گنه ئورگی اونا یانوب و تسلی
ویریر و دیئر غصه‌یه هرنه جور اولسا گنـه قیزی سنون یانوا یولارام پس یرندن
دوروب منیم یانمه گلدی و او حالتده که قیزلار هاموسی ئوز عیشلرینه مشغولیدولار
و او مجلسده مندن سوای آیری آدام یوخیدی که معشوقه سنین فکرینده اولا و نقدر
مندن سوروشوردیلار که نه وار دیردیم باشم آغریر یا یوخوم گلیر تا او وقته کیمی
که دایم گلدی و ساقیگرلیقا مشغول اولدولار و گیلاسلاری‌دولدوروب ئوزینی قیزلارا
توتوب دئدی منیم قیزلاریم و نازنینلریم آفرین .اولسون سیزون بو عیش و عشرتوزه
نه یاخشی مجلس دوشمیسوز دنیا هیچکسه قالمیاجاق ایندیه قدر مین نقرلر سیزین کیمی
نازنینلر بورایه گلیب گیدوبلر دنیا قالمالیدور ولی بیز گتملیوق‌بوناگوره گرك‌فرصتی
غنیمت بیلوب نقدر ایلیه بیلسوز عیش و عشرتدن کوتاهلیق ایلمیون بالاخـره بو حیله
ایله قزلارون هره‌سینه بیر جام شراب ویروب و باشـلارون گرم ایلدی اولاردا تازادان
اوخوماقا و اوینامافا باشلادیلار او وقت‌منه یاخنلاشیب دئدی عزیزیم سیز نقدر جرئت‌سیز
آدامسوز خجالت چکمیرسوز ایکی‌دانا سچان سالان کدو سسندن قورخورسوز دورایاقه
گیت بیر قدر عیش ایله بو سـوزی ایشتماقدان منه بیر خوشحالیق ال ویردی دوروب
دایه سوروشدوم دایه‌جان وزیرین اوغلی هاردا دور دایه اونون یرین منه نشان ویردی
من بیر بهانه ایله قزلارون ایچندن چخیب یولا دوشدوم گویا قزلار شکه دوشدلر که
بوگیجه بو هی گیدیر گلیر اما دایه باشلارون گرم ایلیب دیمشدی چون اونـون حالی
یاخشی دگل دئدیم بیر قدر باغـی دولانسون من ئوزیمی اوغـلانا یتیردیم اما بو دفعه
ایکیمیزده بو ایشلره گومورددوق گنه صحبته مشغول اولدوق‌اماگنه قولاقمز اویئرلرده
ایدی که بیرزاد اشیداق گنه عشق بیزی بیطاقت ایلدی بیربیریمزی باغریمیزا باسوب
ایستدوق هم‌آغوش اولوب اوپوشاق اما بو دفعه ده گنـه بیر بلایه دچار اولدوق بو
دفعه تفصیل بوجوره ایدی او یئرده که بیز دورموشـدوق سو یولون قباقیدی و او قاری
آرواد که اوردا کشیف ویریردی اونی یوخی توتوب یاتیر اما باغو ایشگینده‌ایکی‌دانا
قورت اوچ دورت دانا تولکینی شکار ایتماق ایچون قوولار ایلکه سویولونون قباقنا
یتیشلر تولکیلر قورخودان سو یولونا تپلدیلر که اوردان چخیسنلار و او آرواد کـه
اوردا یاتمیشدی اولارا مانع‌اولوردی بونا جهت اونون‌ئوزگوزونی اللرینی‌جرماخلاییرلار
بیزه طرف قاچیرلار آرواد دا بو سببه قورخوب قشیر باغیر باشلالیر اما بیزده خیال

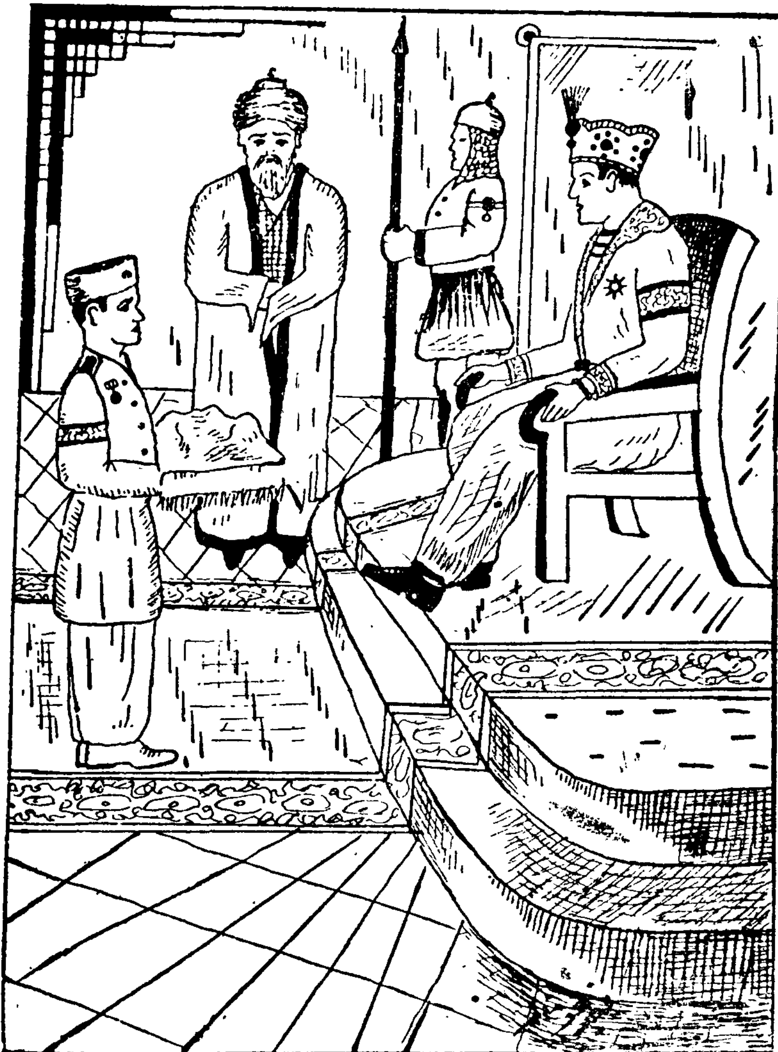
ایلدوق که حتما بو دفعه بیزی گوروبلر و بیزیم او ستوموزه قاچیرلار بو سببه گنه هرمیز بیر طرفه قاچوب بو دفعه داخی قورخولو اولدوم من گنده قزلارون‌یانینا گتدیم اما نه‌گئدماق رنگیم‌زعفران کیمی سارالوب و بدنیم‌تترتمیه دوشوب. نقدر چالیشرام‌ئوزومی ساخلیام‌ممکن‌اولمور ایلکه قزلار منی‌بو حالینن گوردولر شبهه‌لری قوی اولدی سوروشدولار بو گیجه سنه نه اولوب که بئله مضطرب و هراسانسان اگر باشون آغریر گل بیر آز یات تا باش آغرون رفع اولسون من گوله‌گوله دئدیم سیزون مندن رجوعیز اولماسین اگر یوخوم گلسه یاتارام بالاخره دایه ملتفت اولدی که بیر بلا گنه ده باشمه گلیب فورا منیم یانمه گلیب بیر نحویله‌که قیزلار بولمسینلر دئدی ای منیم عزیزیم گنه نه واقع اولوب که بئله هراسان اولوبسان بو وقتده گوردوم او بریسی دایه‌که کشیك کچماقه مشغولیدی قاچا قاچا گلیر و فریاد ایلیر که امان یاندیم دییه‌دییه قزلارون‌یانینه گلدی و آغلاماقه باشلادی وقتیکه بیزاونی او حالدا گوردوق ئوز جانمیزین واینا‌قالوب سوروشدوق نه اولوب آیا باغا کیشی گیریب یا بیر آیری واقعه‌سنه ئوز ویریب و هاموميز اياغا دوروب اونی دوره‌لدوخ ایلکه بیزاو قوجا آرودان بوسوزاری‌سوروشدوق نه اولوب او اخم تخمیله دئدی چون منیم کشیك وقتیمدور گئدیم سو یولونون کناریندا اوتوردوم اما یوخی منه غلبه ایلدی داخی طاقت گتیره بولمدیم ایستدیم بیر آز یاتام بولمدیم یوخیه ایدیم‌تا آییقیدیم بولمدیم اوچ دورت‌دانا تولکی یا قورت یا پشیك‌تو گلدی اوستمه منیم اوزومی و قولاقلاریمی قاپوپ قاچدیلار منده اياغا دوروب فریاد ایلدیم وقتیکه گوردوم سسمه جواب ویرن یوخدور داخی جانیمین قورخوسندان اوردا اوتورا بولمدیم و یکراست بورا گلدیم ایلکه قزلار بو سوزلری اوآرواد دان‌ایشدیلرهامیسی بنا ایله‌دیلر قاه قاه گولمگه و او قدر گولدیلر که یئره یخدیلار قوجاآرواد اولارون گولماقنان خجالت چکیب حرصنن دئدی البته ایندی گولرسیز اما اگر منیم یریمه اولسایدی‌ایندی غش ایچنده قالاردیز ولی ایندی جسارته گلیب منده گولورسوز بالاخره‌یوز زحمتیله قاری آروادی ساکت ایلدوق ایلکه قزلار اونون باشنایغشدیلار من و دایه تك قالدوق دایه دئدی واقعا سیزون ایشیزوز عجیب و غریبدور ئوزون ایشیدون او که‌سیز بیر بلا خیال ایلمیسوز بیر دانا پشیکدن سوای آیری شئی دگلمیش و من آنلادیم‌که سیز ئوز مقصودیزه یتشه بولمسیز ایلکه من بو سوزی دایه دن ایشدیم داخی طاقیم قالمادی الیمی اونون بوینونا سالوب دئدیم دایه‌جان اللهون رضا سندن ئوتری بوسوزی

دیمه بو دفعه‌ده بیزی باغشلا اگر گورگین منیم حالیما یانمیر اقلا او جوانه یانسین گل بو دفعه‌ده بیزیم دردیمزه بیر چاره ایله هرگاه بیردفعه‌ده بئله بیر ایش گورساق‌داخی سن دخالت ایلمه او قدر دایه‌یه التماس ایلدیم و یالواردیم که گنه دایه‌نین گورگی بزه یاندی و دئدی یاخشی غصه ایلمه ایندی من گیده‌رم سنون‌دوستننان‌خبر گتیرم بو موقع قزلار او قوجا آروادینان گلدیلر اگلشدیلر دایه‌ده کشیك بهانه‌سیله اوردان گتدی‌اما من بولوردوم که وزیرین اوغلی آختارماقه گئدیر . اما قزلار او آروادی‌آرایه‌قویوب هره بیر سوز دییب گولوردیلر منده ظاهرده اولارینان گولوردوم اما باطنده اوغلانون محنتنده آز قالیردی قلبیم یریندن چخا و گوز بختیمنن مایوس اولموشـدوم دایه چوخ آختاراندان سورا اوغلانی تاپور و اونی چوخلی مذمت ایلیر که بو کیمی ایشلر آروداد لاردان گوروز که بیر دانا تولکی گورماقنان قاچارلار ولی کشیلردن عیبدور اماوزیرین اوغلی دییر آناجان اگر سن منیم بوجور قاچماقیمی قورخماق‌حسابنا قویورسان بئله‌دگل ناموس آیری شئی‌در و من ناموسیمدان قورخورام والبته قیزیندا ناموسین ملاحظه‌ایلیرم هرگاه ناموسسیز المیزدن گیده داخی بیزه بیر شئی قالماز و خلقین نظـرینده قرب و منزلتمیز اولماز والا من ندن قورخاجاقام هـرگاه بو دفعه ده او آرواد داد و بیداد ایلمسیدی من قورخمازدیم دایه دییر ایندیکه بئله در گیت بیر یاخشی یئرده گزلن تا من گئدیب قزی سنون یانوا یولییم اوغـلان دییر آناجان باخیرام عمارتدن یاخشی یئر یوخدی و محفوظ یئر دور من اورا گئدیرم و منتظرم دایه‌ده راضـی اولور و اوردان قایدیر قزلار او قدر شراب ایچیبلر بعضیسی یاتوبلار وقالانیدا ایستلر یاتسونلر ایلکه دایه‌نی گوردر خوشحال اولدوم دایه نقط اوغلانون عمارتده اولماقین منه اشـاره ایله قاندیردی صونـرا او بیریسی قیزلارینان صحبته باشـلادی و اولارون باشین قاتدی من ایستدیم ایاغه دوروب گیدم قزلار منی توتدولار و دئدیلر دوزون دئگیلن هارا گیدرسن بو گیجه بیزه دیمیرسن دایه آرایه گیریب دئدی خانملار بولمورم بو گیجه قیزیمین حالی قاریشیب اودیکه دئدیم بیر قدر اوز خوشنا باغدا دولانسین بلکه حالی یاخشیلاشا بوبهانه ایله اولارون الیندن خلاص ایلدی گئدیلر گوز یرلرینده اگلشدیلر منده چخیب عمارتـه طرف گلدیم بو وقتده سحره بیر ساعتدن آرتق قالمردی من عمارتـه یاخنلاشاندا بو دفعه ده قضا و قدرمنه‌اوزدولاندیردی قـارانلوقدا اوچ دورت نفر کیشی گوردوم دوروب صحبت ایلرلر من چوخ قورخولی حالدا فورا قایتدیم وقاچا قاچا گلیب قزلارون یانندا

اوتوردوم اما رنك اوزیمدن قاچوب و دایه منیم احوالیمدن ایله بیلر که او بیر بسی دفعه‌لر کیمی اولموشـام قاش گوزیله اشاره ایلیر که نه خبروار منده اشاره ایلیرم که ساکت اول بودفعه او بر بسیلردن دگل دایه منه طرف یاخنلاشدی منده عین‌واقعه‌نی اونادئدیم دایه منیم سوزیمدن وحشته دوشوب فورا عمارته طرف یولا دوشدی که گورسون نه‌خبر وار ایلکه اورایه یتشیر اودا کیشیلر گورور رنگی قاچمیش قایدر و قزلارون جوابنده دییر عمارتین قباقندا نچه نفر کیشی گوردوم و قایدوب گلدیم ایلکه قیزلار بو سـوزی ایشدیلر گل کیمی رنگلری زعفرانه دوندی ال ایاقلارین ایتردلر و اولارون عیش و عشرتلری غزایه دوندی و هر کس اوز جانینن قیدینه قالدی ودییردیلر ای‌کاش بو گیجه بو باغه گلمیدوق پروردگارا سنه پناه گتیریروق بو کیمی سوز لردن دییب اضطرابیله دورموشدولار ایندی قایداق گوراق باغه وارداولان کیشیلر کیملردرلر او گیجه‌پادشاه تغیر لباس ایلیب نچه نفر وزرادن گوتوروب شهرده دولانیردیلار تا اینکه گجـه وقتی اولارون گذاری بوباغون طرفندن دوشور و گوردولر باغون قاپوسندا بیر قوجا کیشی یاتوب پادشاه اوقوجانی اویادوب سوروشور سن‌کیمسن و نیه بوردا یاتمیسان اوکیشی گوزون آچوب او جمعیتی گورماقـدان خوف ایلیب و تتریه تتریه دئدی من بو باغون قاپوسندا او تورموشدوم گوددوم بقدر اوتوز نفر گویچك قزلار گلدیلر و بدون‌اینکه مندن دانشالار باشلارون اشاغه سالوب باغه وارد اولدولار و باغون قاپوسندا دالیدان باغلادیلار من بیر ساعت قاپونی دوگدوم آچان اولمادی بونا گـوره چاره‌سیز قالوب بوردا یاتدیم ، پادشاه بو مطلبدن چوخ حیرت ایدیب دئیر گوره‌سن بو قزلار کیمدورلر و نه ایچون بورایه گلیبلر گرك بو ایشین حقیقتین معلوم ایلیم پس پادشاه ایکـی نفر وزیر و اوچ نفر محافظلیله گلیرلر تا سوبولونا یتشیرلر و اوردان باغه وارد اولورلار او قاری آرواد ایلکه اولاری گورور قاچیر اما پادشاه امر ایلیر اونـی توتورلار و اللرینی باغلیرلار و احوالی او قاری آروادن سوروشور او آرواد تمامی تفصیلی نقل ایلیر پس پادشاه ایکی نفر محافظلریندن یولور باغون قاپوسین‌آچیرلار و او آروادی اولارا تاپیشریر توزی همراهلاریله بئله دولانا دولانا باغون عمارتنین باقنه گلیرلـر اوردا بیر نفر آدمون قرالتسین گورورلر اما وزیرین اوغلی پادشاهی گورنده بیهوش اولور و یخیلر پادشاه امیز ایلیر اونوندا ال ایاغین باغلیب ساخلیرلار صونرا باغون‌هر طرفین دولانیرلار او داخی بیر نفر کیشی گـوره بیلمرلر و چون پادشاه آیری کیشی

گورمور داخی قزلارا اذیت و مجازات ایلیاقی روابیلمیراما بیزیم آتالاریمز که پادشاهون یانندادیلار آز قالیر حرصلریندن ئوزلرینی ئولدیره‌لر ولی پادشاهون حضورینده جرئت ایده بیلمیرلر صونرا پادشاه امر ایلیروزیرین اوغلون و اوقارینی‌دربار سلطنته آپارسینلار و ئوزی وزیرلرینن باهم باغی ترك ایلیرلربولدا وزیرلر اجازه ایستیرلر که‌ایولرینه گتسینلر اما پادشاه عاقل و کامل در دوشونور که اگر بولارا اجازه ویرسه هاموسی ئوز قیزلارینی ئولدیریرلر بو سببه گوره اجازه ویرمیر که مرخص اولسونلار بوطرفدن بیزلر هاموميز ئولوم حالنا دوشمشوق و دیبردق گوردوز بیزیم عیش وعشرتمزین آخری نجه غم و ماتمه دوندی بیرطرفدن اوز دردیمی اونودوب اوغلانون فکرینه قالمشام که گوره‌سن او بیچاره نون باشنا نه گلدی بو وضعیله سحر آچیلاناکیمی او باغدا قالدوق او وقت هاموميز باغون قاپوسنه طرف گلیب گوردوق بیر آدام یوخدور باغدا قاپوسی آچیقدور صونرا سو یولونا طرف گتدوق گوردوق او قاری آرواد یوخدور یقین ایلدوق که بیزیم احوالیمزی بولوبلار بوسببه فورا چادرلاریمزی اورتوب هر کس ئوز ایوینه قایتدی من ایوده چوخ ناراحتیدیم و دایه‌نی‌اوز اوطاقما آپاروب بو ایشین‌تدبیرین ایلردوق ولی عقلمیز قدویرمیردی آیا بولار کیمدورلر که بیچاره قاری آروادی ئوزلریله آپاروبلار بو فکرلری ایلیروق وچوخ نگرانوق و بی صبرلیقنان خبربولماقا چالیشروق . اما او طرفدن پادشاه وزیرلری باغبانی و وزیرین اوغلون ئوز ایوینه آپاروب و هره‌سین بیر اوطاقدا حبس ایلیر و ئوزی وزیرلرینن آیری اطاقدا حبس‌ایلیر و ئوزی وزیرلرنین آیری اطاقدا اوتورور ولی وزیرلر که‌ئوز قزلارون باغداگوروبلر حرصلریندن آز قالیر باغرلاری چاتاداسین علی‌الخصوص منیم آتام که اگر همان ساعت النه توشسیدیم حتما بدون غفلت منی ئولدیردی او وقت‌پادشاهین امریلهٔ وزیرین اوغلون حاضر ایلیرلر وزیر زاده کمال ادبیله پادشاهون دعا و ثناسین یرینه گتیریب ولی قورخودان تتریر پادشاه حرصلی بیر حالدا اوندان سوروشور سن کیمسن و او گیجه باغدا نه ایدیردون ، وزیرین اوغلی دییر الله پادشاهون عمر و سلطنتین اوزون ایلسین بنده حضرت شهریارون خانه زادیم و فلان وزیرین اوغلیام آتام وفات ایلندن صونرا او باغ منه ارث یتشدی بونا گوره هفته‌ده بیرگون ایکی گون گیدرم اوباغه باش چکرم بالاخره او گیجه‌نین قضاياسین اولدن آخره کیمی نقل ایلدی‌تا اینکه من‌یتشدیم اورایه گوردوم قزلار عیش و عشرته مشغولدولار البته گلماقدان پشیمان اولدم ولی

داخی قایدا بولمدیم چونکـه او قاری آرواد اوردا سـو یولونون باشندا اگلشمشدی
کشیك ویربردی اونا گوره لابد قالوب باغون عمارتنده اوتوردوم و قزلارون عیش و
عشرتنه تماشا ایلیردیم که حضرت شهریار تشریف گتیردیلر پادشاه بوسوزلری ایشدن
صونرا بیر قدر فکره گتدیب گورور بو ایشده اوغلانا بیرجرم یوخدور صونرا او قاری
آرواد دان مطلبی سـوروشور چون او بیزیم ایشمیزدن خبری یوخیدور اودا دیر فقط



هامومیز باغدا اولانلار آروادیدوق کیشی یوخیدی بو ضمنده منیم آتام دییر شـاها

اوغلان یالان دییر چونکه بیز باغا وارد اولان زمان‌اوغلان عمارتین قباغندادورموشدی قزلاردان بیر نفر عمارته طرف گلیردی حتما او اوغلانون یاننا گلیردی شاه دئدی‌آیا معلوم اولدیکه او قیز کیمین قزیدور اما آتام خجالتنن ایلیه بولمدی دیسین‌که اومنیم قزیمیدور و خجالتنن باشنی اشاغه سالدی اما پادشاه فراستلن آنلادی که‌او قزآتامون قیزیدور بونا گوره اونا دئدی سیزمنیلن‌گلون آیری بیر اطاقدا ایشیم وار و اوبریسی وزیرلره دییر سیز بو طاقدا منتظر اولون و آتامون الیندن توتوب‌خلوت اطاقا آپارور و اوردا آتام دییر بلی او منیم قیزیمیدور پادشاه دییر تا اولار اوزلری‌اقرار ایلمیه‌لر بیر گناه اولارا یوخدور بیزده گورمدیقمیز ایشه فتوا ویزه بولمریك بهر حال گرك ایشین عاقبتن ملاحظه ایلسین که آبرون گتمسین آتام پادشاهین دئدیقینی تصدیق ایلیر که بو ایشی آشکار ایلماق اولماز ولی سوروشـور پس قربان چاره‌سی ندور پادشاه وزیرین اوغلون چاغریر و دیئر اوغول سندن بیرسوز خبر آلاجاغام دوزون دئگوروم اوغلان دییر قربان شاهلارون خدمتنده یالان سوز دانشماق اولماز ایندی دئگورم او او قیز که عمارتین قباقنه گلیردی قباقجه اونی گورموشدون یا خیر ، وزیرین‌اوغلی او گیجه‌نین قضایاسین اولدن آخره کیمی پادشاهه نقل ایلدی و آخرده دئدی شهریارا بودور حقیقت مطلب ایندی امر سیزوندور هر نه حکم ایده‌سوز اختیاروز وار پادشاه و آتام بو مطلبدن چوخ تعجب ایلدیلر صونرا پادشاه آتاما دییر بو اوغلان سوزون دوزون دئدی ایندیکه بولار بیربیرلرین سوویبلر سیزده‌بولارون عقد و ازدواجناراضی اولسون تا راحتلیقنان زندگانلیق ایتسینلر ، آتامـدا بو ایشه راضی اولور و دیئر امر سیزون امروز در وزیرین اوغلی بو سوزدن خوشحال اولوب ئوزینی پادشاهـون قدملرینه سالور و پادشاهون عفوواغماضندان تشکر ودعا یرینه یتریر پادشاه وزیرین اوغلونون سوزوندن خوشی گلیب دیئر چونکـه سنون آتان وزیریدی سنده اونون اوغلیسان بوناگوره سنی ایکنجی وزیر و قایناتاوی وزیر اول‌ایلدیم ایلکه منیم‌آتام بوالتفاتی پادشاهدان گـوردی چون او وقته کیمی آتام اوچنجی وزیریدی اما ایندی اول وزیر اولور پس آتام و وزیرین اوغلـی هرایکیسی پادشاهون الیندن اوپوب اونون عمر و عزتنی اللهدن ایستدیلر او وقت پادشاه امر ایلیر بیزیم طویوموزون مخارجین خزینه دن ویرسینلر و یدی گیجه گونوز جشن توتولسون پس پادشاه امرایلیر او باغبانی و آروادینا زندانداندن چخاردوب انعام ویریر پولا سالیر و تمامی وزیرلره

ماجرانی نقل ایلیر و هامی نگرانلیقدان خلاص اولوزلار پس آنام ایوه گلیر ومنی ئوز
یاننا چاغریر ولی من قورخودان رنگیم قاچـوب اما منیم آتامون بشاشتی منه ئورك
ویریر ایلکه اطاقا داخل اولدوم آتام سوروشدی قزیم دونن گیجه‌هاردایدون منده‌دئدیم
بلی آتاجان وزیرلرین قزلاریله باغه گتمشدیم و گیجه‌نی اوردا قالدیم آتام دئدی باغدا
قالماقوی بولیرم ولی ایکی دانا کرپیش دوشماقنان نیه قاچدون من بو سوزی ایشتماقدان
آز قالدیم یئره یخیلام و آغلاماقه باشلادیم آتام منه دلدارلیق ویردی ودئدی الحمدالله
ایش پیس یئره چکمیب و صونرا تماء ماجرانی نقل ایلدی پس پادشاهون امریله یدی
گیجه گوندوز تمامی شهری و محله‌لری چراغان ایله‌یلر و عیش مجلسلری ترتیب ویردیلر
و منی وزیرین اوغلنا عقد ایدیلر وحجله گاهه آپاردلار او وقته قورخوسوز بیر بیریمزین
وصالندان بهره‌مند اولدوق ولی بیز هر گـون او تاریخدن او وضعی یادیمزا سالوب
گولردوق و تعجب ایلاردوق بو نحویله آلتی یدی ایل بومقدمه‌دن کچدی آتام ئولدی‌بو
وزیرین اوغلی اونون یرینده وزیر اول اولدی صونـرا پادشاه ئولدی اونون اوغلی
یرینده اوتوردی و منیم اریمی وزیرلیقدان چخارتدی و ایندی خانه نشین اولوبدور و
ایندی که بو باغه باخیرام هم گولماقیم گلیر و گاهی حیرتده قالیرام و روزگارون
بو کیمی جریانلارینان تعجب ایلیرم ایلکه نعمان شاهون قزی بو حکایتی تمام ایلـدی
دئدی بلی ای بهرام وفادار او آرواد آنامنان اظهـار تشکر ایلدی و همان گیجه آنام
آتاما بو حکایتی تعریف ایلدی آتام چوخ حیران قالـدی و اونون ارینی دوبازه وزیر
ایلدی ایندی منیم مقصودیم بو حکایتدن او در که هرگاه آدامین شانسی پیس اولسا
گرك صبر و تحمل ایلیه تا اونون نحوستی برطرف اولا ایندی گور آغ رنگ نقدر
یاخشی‌دور و ئوز سینه‌سین بهرامه نشان‌وئردی بهرام او نازك بدنی و نار کیمی پستانلاری
گوروب داخی تاب گتوره بولمیوب ذوق و شوقیله نعماندان کام دل حاصل ایلـدی
و بو نحویله گیجه‌نی سحره کیمی چوخ خوشلیقنان یاتدیلار سحرتیزدن نعمان بهرامدن
تیز آیلیوب بهرام گوزون آچوب نعمانی باشی اوسته گوردی اونی بوسه ایلیب یریندن
دوروب لباسلارین گییب شوکت و جلال تمامیلن آغ قصردن ایشیگه چخدی سلطنت
بارگاهنه گلدی و تختنین اوستونده قرار توتوب تمامی ورزاء اعیان دولت هاموسی
مبارکبادلیقا گلیب و بهرامون تختنین‌ایاغین‌اوپوب هاموسی الی باغلی اونون‌برابرینده

....

دوردیلار بهرام هر کسون ئوز لیاقنه گوره اولارا التفاب ایلیب و نوازش ایلـدی و و هر کـه توز یرینده اگلشماقا اجازه وئردی هامو ئوز یرینده اگلشیب امر فرمانه منتظر دوردیلار بو منوالیله بهـرام هر گیجه او قـزلارون بیرسینین ایوینده عیش و عشرتیله باشا آپاریردی

خسته قاسم

یالان دنیا

گل بیر سندن خبر آلیم — سلیماندان قالان دنیا
ازه لی کون کیمی آچیب — آخیرینده سولان دنیا
ده گوردوم نه‌یه طالیبسان — دریغی کیمدن آلیبسان
نئجه‌مین یول بوشالیبسان — نئجه‌مین ییل دولان دنیا
خسته قاسم طالیب ناچار — بو سیری بس کیملر آچار
گلن قونار، قونان کوچر — هی سالارسان تالان دنیا

نام کتاب : بهرام گلندام از روی چاپ قبلی حروفی

تیراژ : هزار نسخه

چاپ افست سهند

تاریخ ۱۳۷۱

نقاشی ها کریم میرزائی خط یونس نصیری

برگردان ترجمه دکتر رضا رسولی

بهاء

ناشر چاپ و انتشارات فخر آذر

تلفن: ۶۶۴۵۹